



Zima w Jeleniej Górze
informator na sezon 2013/2014

nowiny jeleniogórskie

Nowiny Jeleniogórskie
w e-wydaniu tylko 2 zł
więcej na www.nj24.pl

nj24.pl

TYGODNIK Nr 48 (2840) Rok 55, 26 listopada 2013 Nakład 12.800 egz. cena 2,90 zł (w tym Vat 8%), PI ISSN 0208-6883. Nr indeksu 366870

Gorąco w MZK

str. 5



Burmistrz z zarzutami

str. 2

nj24.pl

**POWIERZCHNIE
DO WYNAJĘCIA**
Jelenia Góra, ul. Jana Pawła II
szczegóły str. 32

www.komis lombard.pl
Lombard
8.30-17.30
ul. Cieplicka 152
SOBIESZÓW
tel. 784-961-413

**Skup aut
Kasacja
pojazdów**
odbiór odpadów samocho-
dowych i po produkcyjnych
tel. 792 18 22 17; 607 232 330
www.bb-recykling.pl

**SPRZEDAM NIEBANALNĄ SPRZEDAM
KAMIENICĘ W JELENIEJ GÓRZE - CENTRUM**



KONTAKT:

Tel. do właściciela 602 626 996

WIĘCEJ:

www.palace-i-objekty.com.pl

Przy ulicy Krótkiej 5 obok rynku
i Ratusza w stylu barokowym
i rokokowym
Pow. budynku 603 m kw.
Działka ok. 200 m kw.
Posiada charakter i bogaty wystrój
Budynek uzbrojony w sieci miejskie.

Budynek spełnia wymogi
od zaraz na biuro, kancelarię,
bank itp. o bardzo wysokim
standardzie.

ŚWIETNA LOKATA KAPITAŁU

Blog naczelnego

Przez praktycznie całe lato nieodłączną częścią „Nowin Jeleniogórskich” był Kompas Górski, wkładka prezentująca wszystkie atrakcje i możliwości interesującego spędzenia czasu w okolicy. Na zimę mamy dla naszych czytelników inną propozycję. „Kulturalnie i aktywnie w Jeleniej Górze” to właściwie osobna gazeta, którą warto wyjąć z Nowin i zachować, tak aby zawsze była pod ręką. Jest to bowiem praktyczny przewodnik na okres zimowy 2013/2014, z którego możemy sami skorzystać, ale który również może przyjść nam z pomocą, kiedy na przykład w okresie świątecznym czy też ferii zimowych odwiedzimy nas rodzina lub znajomi. Wówczas takie małe kompendium ofert na zimowe dni czy wieczór będzie jak znalazł. Wydawnictwo to zawiera propozycje dla dorosłych i dzieci, dla osób aktywnych fizycznie, jak i tych preferujących wypoczynek bez udziału adrenaliny. No i co istotne, w „Kulturalnie i aktywnie...” skupiamy się na samej Jeleniej Górze, jako, że inspiratorem tego przedsięwzięcia jest jeleniogórski Urząd Miasta. No cóż, jeżeli na przykład Karpacz pozazdrościłby Jeleniej Górze takiej promocji... zapraszamy do skorzystania z naszych łamów.

Zima już stoi za progiem, podobno istnieje nawet taka możliwość, że kiedy Państwo będą czytać te słowa, to za oknem będzie już biało. A to jasny znak, że koniec roku już tuż i warto pokusić się o podsumowanie. Pierwszym takim przedsięwzięciem jest plebiscyt na na najpopularniejszego sportowca i trenera. W tym numerze przedstawiamy już pierwsze nominacje. Nasz plebiscyt jest jednym z najstarszych w Polsce. Obecny od kilku lat na rozstrzygnięciu tej imprezy Henryk Urbaś, mający dobre rozeznanie w tym, co dzieje się w innych redakcjach w Polsce, za każdym razem gratuluje naszej redakcji tego przedsięwzięcia. Jest to oczywiście miły gest nie tylko w stronę redakcji, jeleniogórskiego starostwa powiatowego, które podejmuje się trudu zorganizowania Balu Mistrzów Sportu, ale także całego środowiska sportowego. Bo właśnie coroczne ogromne zainteresowanie kibiców i czytelników sprawia, że ta idea uhonorowania środowiska sportowego, nawet w czasach portali plotkarskich i doniesień tabloidów, jest cały czas atrakcyjna i rozpala emocje.

A już za tydzień ogłosimy na naszych łamach kolejne wybory Człowieka Roku, tym razem z datą 2013. Zasady nieco zmienionego regulaminu ogłosimy za tydzień, warto jednak już teraz zastanowić się, kogo zgłosić do grona kandydatów do tego tytułu. Na razie ze szczegółów finałowego Balu Człowieka Roku znany jest termin: 8 lutego 2014 roku oraz miejsce - Hotel Gołębiewski.

Zima jak widać szykuje się nam pełna emocji.

Andrzej Buda
buda@nj24.pl

Potrójne święto w Norwidzie

- To świetna szkoła - mówią uczniowie „Norwida”. W miniony piątek w ciepłym liceum obchodzono potrójne święto.

Dlaczego potrójne? - To stulecie budynku, który został wybudowany w 1913 roku - wyjaśnia Iwona Kumek, dyrektor szkoły - a także stulecie szkoły, bo od samego początku nieprzerwanie odbywało się tu nauczanie. Nie przerwały go ani pierwsza, ani druga wojna światowa. Jest to też święto ulicy, bo w momencie budowy szkoły powstała tu ulica.

To obecnie ulica Gimnazjalna (dawniej Schulstrasse).

Podczas jubileuszu prezydent Marcin Zawila wręczył szkole czek na 10 tysięcy złotych. Przypomniał, że jest absolwentem „Norwida”. - Do dzisiaj przetrwało wiele wspomnień z tamtych czasów, od realizowania swoich pasji historycznych, jazdy na nartach,

po występy teatralne - mówi. - Spędziłem tu 4 lata nauki, potem 8 lat pracowałem tutaj. Także z tej setki w 12 latach życia szkoły miałem swój udział.

Później odbyła się prezentacja multimedialna na temat historii szkoły. Wcześniej uczniowie wnieśli urodzinowy tort ze świeczkami.



Stulecie szkoły uczczono urodzinowym tortem.

R. ZAPORA

Obecnie w „Norwidzie” uczy się ponad 500 uczniów. - Jestem tu od września, ale bardzo mi się podoba. W porównaniu do gimnazjum, jest tutaj dużo lepsza atmosfera i lepszy kontakt z nauczycielami - powiedział Benjamin Sobot. Podkreślił, że to szkoła bezpieczna. - Nie żałuję decyzji o przyjściu tutaj - dodał.

Dyrektor Iwona Kumek przyznaje, że niż nie dał się szkole mocno we znaki. - Przygotowaliśmy bogatą ofertę, od przedmiotów matematycznych, po humanistyczne, teatralne, klasę dziennikarską, klasę trzech kultur. Utworzyliśmy 6 klas, tak jak przed rokiem - mówi I. Kumek. - Liczebność klas też jest podobna jak przed rokiem. Uczniowie są wyśmienici, prezentują wysoki poziom intelektualny.

(ROB)

Krótką historia przejażdżki w bagażniku

Czy burmistrz Pieńska odpokutuje za złodzieja?

Prokurator rejonowy w Lubaniu przedstawił Jerzemu S. trzy zarzuty: pobicia, pozbawienia wolności oraz kierowania do osoby trzeciej gróźb karalnych. Brzmi naprawdę poważnie, a jeśli wziąć pod uwagę, że Jerzy S. pełni odpowiedzialną funkcję publiczną - brzmi szokująco!

Rzeczniczka Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze, Violetta Niziołek, przestrzega wprawdzie, że łączenie opisywanych wydarzeń z pełnioną przez Jerzego S. funkcją jest niczym nieupoważnione, bo nie miało z nią nic wspólnego. Nie zmienia to oczywiście faktu, iż burmistrz Pieńska sprawuje obecnie swój urząd pod ciężarem prokuratorskich zarzutów, zagrożonych sankcją do pięciu lat pozbawienia wolności.

Wszystko wydarzyło się w maju br., ale dopiero teraz zyskało swój epilog w postaci przed-

stawionych zarzutów. Trwało długo, bo prokuratura długo szukała pokrzywdzonego. A szukała go, bo poszkodowany w opisywanej sprawie mężczyzna, Dariusz Cz., był w trakcie odbywania kary pozbawienia wolności...

Ale do rzeczy - Jerzy S. przyłapał na swoim polu złodzieja. Młody, dwudziestoparoletni mężczyzna wykopywał na prywatnej posesji w Żarskiej Wsi kable. Właściciel gruntu przydybał go na gorącym uczynku, z łopatą w dłoni, podczas obkopywania metalowego słupa. Złodziej miał się bronić. Zamachnął się ponoć łopatą i uderzył gospodarza w tułów. Krewki złodziejczek przełiczył się jednak, bo burmistrz nie odpuścił. Jerzy S. ujął łobuza i dowiózł na pobliski komisariat policji. Pomogli mu pracownicy, ludzie zatrudnieni przez gospodarza do wykonania robót na terenie posesji. Problem w tym,

że okradany dowiózł złodzieja na komisariat w... bagażniku swego samochodu osobowego.

Prokurator Violetta Niziołek potwierdza, że chodziło o krótkotrwałe pozbawienie wolności przez zamknięcie i przewiezienie pokrzywdzonego w inne miejsce. Ale Jerzy S. nie przyznaje się do zarzucanych mu czynów. Ani on, ani dwóch pozostałych współuczestników zdarzenia, którym również prokurator przedstawił zarzuty: pobicia i pozbawienia wolności.

Sprawa jest bardzo ciekawa. Sam Jerzy S. odmówił nam jakichkolwiek komentarzy na tym etapie postępowania. Gdy zostaną przedstawione fakty i gdy podejrzany zapozna się z pełną dokumentacją - wówczas, jak zapewnił, chętnie. Z wcześniejszych publicznych wypowiedzi burmistrza wynikało jednak niezbiecie, że stało się, a

burmistrz żałuje, iż go poniosło. Owszem, zawiózł chłopaka bezpośrednio na policję; w bagażniku, bo schwytany był cały ubłocony, a w aucie i tak nie było miejsca. I nie do żadnego lasu, jak plotkują ludzie, tylko od razu na policję.

Tak czy inaczej Wersalu tam nie było. Burmistrz został poturbowany łopatą, trafił nawet do szpitala z podejrzeniem uszkodzenia żeber. A w podzięce za skuteczną obronę własnego mienia został oskarżony przez Dariusza Cz. o pobicie, pozbawienie wolności i groźby karalne.

Trudno przewidzieć, jak się zakończy cała ta historia. Na tę chwilę wiadomo, że wszyscy uczestnicy zajścia wyrazili zgodę na ewentualną drogę mediacyjną; także nieprzyznający się do winy główny podejrzany. Możliwość skorzystania z mediacji przysługują bowiem każdemu pokrzywdzonemu. Mediator, który zostanie powołany ze specjalnej listy, będzie mieć miesiąc czasu na wykonanie swego zadania. Tak więc w połowie grudnia powinna zapaść decyzja dotycząca dalszego biegu sprawy. Na razie na Jerzym S. nadal ciążyą poważne zarzuty.

(mat)

24 lata temu w NJ

Nie jest jeszcze znany sposób przyszłego wykorzystania odnowionych stawów w Parku Zdrojowym i Norweskim w Cieplicach. Według dokumentacji opracowanej przez naukowców z Akademii Rolniczej w Poznaniu, stawy te powinny być nieodłączną częścią Muzeum Przyrodniczego, tworząc swego rodzaju enklawę botaniczną z ciekawą roślinnością wodną i ptactwem. Natomiast część mieszkańców Cieplic opowiada się za powrotem do charakteru rekreacyjnego.

Plac budowy szpitala wojewódzkiego wydaje się miejscem martwym. Dwa-ścieścia parę osób reprezentujących generalnego wykonawcę i czterech podwykonawców „ginie” wśród olbrzymich kondygnacji i podziemnych tuneli. Ale nie jest to żadne złudzenie. Dysproporcja zadań i zatrudnionych tu ludzi po prostu jest zenująca.

Po wielu latach zastoju ruszyła budowa wiaduktu na Trasie XXXV-lecia nad przejazdem kolejowym. Żeby zakończyć wszystkie prace poprzedzające budowę

jezdni, trzeba będzie wybudować jeszcze mosty na Bobrze, Młynówce i Kamiennej oraz przebudować wiadukt kolejowy przy wylocie na Zgorzelec. Jednak decyzja co do dalszych losów obwodnicy zapadnie w Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych w Warszawie.

Przeciwko Andrzejowi S., zamieszkałemu w Państwowym Domu Rencistów



w Sosnowcu Górnej, został skierowany do Sądu Rejonowego akt oskarżenia. W wyniku dyskusji, jaka wywiązała się między dwoma pensjonariuszami, jeden z nich został pchnięty łaską w brzuch, co spowodowało pęknięcie jelita cienkiego i zapalenie otrzewnej, a następnie śmierć.

Podejrzany w wekslowej aferze

Zarzut przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów postawiła jeleniogórska prokuratura Tadeuszowi A., byłemu prezesowi Bankowego Towarzystwa Finansowego, który wypełnił 32 przeterminowane weksle in blanco na sumę ponad 390 tysięcy złotych na szkodę byłych współpracowników.

O sprawie działalności Tadeusza A. i współpracującego z nim prawnika, na którego przeniesiono w drodze indosu rzekome zobowiązania byłych współpracowników BTF-u, pisaliśmy w czerwcu.

W śledztwie prowadzonym przez prokuraturę 37 osób uznano za pokrzywdzone, ale lista ta nie jest zamknięta. Śledczy uznali, że Tadeusz A., który w marcu 2010 roku wypełnił weksle in blanco, podpisane przez kooperujących z nim kiedyś przedsiębiorców, a następnie rozliczył nimi swoje zobowiązania wobec prawnika Roberta B., działał na szkodę pokrzywdzonych.

Radca prawny B., który kiedyś świadczył usługi dla Bankowego Towarzystwa Finansowego, skierował do sądu pozwy o zapłatę ze wspomnianych weksli, o których rzekomi dłużnicy dawno zapomnieli. Nakazy zapłaty orzeczone przez sąd posypały się niemal lawinowo. Od czerwca 2011 roku do września ubiegłego roku sąd cywilny wydał 35 takich nakazów. Poszkodowani przekonywali, że nigdy żadnych zobowiązań wobec BTF-u nie mieli, a spółka nigdy nie domagała się zwrotu żadnych należności. W niewielu przypadkach dawni współpracownicy spółki BTF,

którą kierował Tadeusz A., wygrali sprawy przed sądem udowadniając, że ich dług wynikający z weksli był fikcyjny.

Poszkodowani działalnością Tadeusza A. i prawnika B. to osoby z całej Polski, które wiele lat temu współpracowały z BTF w zakresie pośrednictwa finansowego. Na początku współpracy, dla zabezpieczenia umów, wystawiali weksle kaucyjne in blanco. Zadaniem agentów było pozyskiwanie klientów,

Wspomniani kooperanci zaprzestali współpracy z BTF-em, niektórzy nie pozyskali nawet ani jednego klienta. Jakież więc było ich zaskoczenie, gdy w 2011 roku otrzymali sądowe nakazy zapłaty weksli wystawionych nawet osiem lat wcześniej, na kwoty od ponad tysiąca do 70 tysięcy złotych.

Zapłaty sum z weksli domagał się radca prawny B. W marcu 2010 roku BTF zawarło z nim porozumienie dotyczące regulacji zobowiązań. W

Poszkodowani bronili się w sądzie tłumacząc, że nigdy nie mieli żadnych zobowiązań wobec BTF-u, więc nie było podstaw do wypełnienia weksli i dalszego posługiwania się nimi przez Tadeusza A. Na wniosek jednego z poszkodowanych o pokazanie sądowi dokumentów źródłowych przez BTF, które określałyby na jakiej podstawie i w jakiej wysokości powstał rzekomy dług, żona Tadeusza A., obecny prezes BTF-u odpowiadała, że „spółka nie posiada żadnych dokumentów związanych ze sprawą, gdyż nie ma obowiązku ich przechowywania”.

Gdy rzekomi dłużnicy chcieli wiedzieć, dlaczego przez tyle lat wierzytel nie żądał od nich zapłaty ani nie przedstawiał weksla do wykupienia, Tadeusz A. mówił w sądzie, iż „umowa nie przewidywała takiego obowiązku, tak jak i obowiązku informowania o wierzytelnościach”.

Wielu poszkodowanych w wekslowej aferze przypłaciło współpracę z BTF-em postępowaniami komorniczymi i koniecznością spłaty długów, których nigdy nie mieli. Teoretycznie mają jednak szanse na odzyskanie swoich pieniędzy. Nie będzie to jednak łatwe. Gdyby okazało się, że sprawa Tadeusza A. trafi do sądu, a ten prawomocnie uzna go winnym, wówczas poszkodowani działalnością mężczyzny mogą złożyć wniosek w sądzie cywilnym o wznowienie zainicjowanych przez prawnika B postępowania w sprawie zapłaty.

Tadeusz A. nie przyznał się do stawianego mu zarzutu i odmówił składania wyjaśnień.

GOK



G. KOCZUBA

Były prezes Bankowego Towarzystwa Finansowego, Tadeusz A., odmówił składania wyjaśnień. Prokuratura zastosowała wobec niego poręczenie majątkowe.

którzy ubiegali się o kredyty i pożyczki, a BTF wyszukiwało dla nich odpowiednie produkty bankowe. Kooperanci musieli dostarczyć BTF-owi pobrane od ubiegających się o kredyt potrzebne dokumenty. Za każdą zrealizowaną umowę agencji otrzymywali prowizję od udzielonego ostatecznie przez bank kredytu.

latach 2003-2006 prawnik świadczył dla BTF usługi w ramach doradztwa prawnego i windykacji. Porozumienie określało, że dług firmy wobec zleceniobiorcy, wynoszący 200 tysięcy złotych, zostanie uregulowany poprzez indos weksli własnych wystawionych przez dłużników BTF-u, czyli dawnych kooperantów.

W wypadku uszkodzony został specjalistyczny wóz strażacki Yaris wypchnęła Ibizę na jelicza straży pożarnej

W wyniku wypadku drogowego uszkodzony został specjalistyczny wóz strażacki z 37-metrową drabiną. Drugiego takiego jeleniogórska straż pożarna nie ma. Nie wiadomo, ile potrwa naprawa. Po zderzeniu trzech samochodów kierowca Seata Ibizy trafił do szpitala. Skarżył się na drętwienie rąk. Kierowca Toyoty Yaris był po spożyciu alkoholu.

Do wypadku doszło w poniedziałek o 7.35 na ul. Cieplickiej, niedaleko SP nr 6. Od strony Jeleniej Góry jechały dwa wozy strażackie na sygnale. Jadący z naprzeciwka kierujący Seatem Ibizą zachował się prawidłowo - widząc, że na drodze straży pożarnej stoją zaparkowane auta, które musi ominąć, zahamował, pozwalając służbom na sygnale płynnie przejechać. Inaczej

zachował się jadący tuż za nim kierowca Toyoty Yaris. Nie zachował ostrożności i wjechał w tył Ibizy, wypychając ją na przeciwny pas drogi. - Seat uderzył w bok wozu strażackiego - opowiada Jan Dalidowicz, dowódca jednostki strażackiej. Kierowca skarżył się na drętwienie rąk i został zabrany do szpitala na badania i obserwację. Badanie na obecność alkoholu w organizmie wykazało, że kierowca Toyoty Yaris był po spożyciu alkoholu - miał 0,4 promila (według prawa karnego stan nietrzeźwości zaczyna się od 0,5 promila).

Przód Seata Ibizy jest całkowicie zmasakrowany. Auto pójdzie do kasacji. Mniejszych szkód doświadczyła Toyota Yaris. Choć trudno dopatrzeć się w uderzonym wozie strażackim większych zniszczeń, Jan



S. SADOWSKI

Dalidowicz obawia się, że została uszkodzona lewa podpora stabilizująca drabinę - element, bez którego wóz z najwyższą drabiną (37 m) w jeleniogórskiej straży używany w akcjach być nie może. - To sprzęt

ogromnej wartości. Urządzenie bardzo precyzyjne. Dopiero dokładne oględziny pozwolą ocenić, co dokładnie zostało uszkodzone - mówi dowódca jednostki.

(sad)

Spłonął dom w Podgórzynie

W nocy z piątku na sobotę spłonął nieduży stary dom przy ul. Nadwodnej w Podgórzynie. W czasie, gdy wybuchł pożar, przebywała w nim jedna lokatorka. Zdążyła uciec. Jedyne, co udało się uratować, to telewizor. Dom nie nadaje się do odbudowy.

Anna Latto, wójt gminy Podgórzyn ocenia, że dom był wart ok. 150 tys. zł.

(część komunalna ubezpieczona była na 110 tys. zł). Budynek składał się z trzech mieszkań - dwóch komunalnych na dole i jednego wykupionego, ale ostatnio niezamieszkanego na piętrze. Faktycznie w domu żyła jedynie pięćdziesięciokilkuletnia, samotna kobieta, korzystająca z pomocy opieki społecznej. Drugi lokal komunalny był

niezamieszkały. Planowano go odnowić i wkrótce komuś przydzielić.

Lokatorce udało się w porę wyjść z płonącego domu. Niczego nie zdążyła ze sobą zabrać. Dzięki sąsiadom udało się uratować jej telewizor.

- Jeszcze nie wiemy, co było przyczyną pożaru - mówi Edyta Bagrowska, oficer prasowy jeleniogórskiej policji.

Trwają ustalenia w tej sprawie. Wójt Latto twierdzi, że prawdopodobnie ogień pojawił się w niezamieszkałym, komunalnej części domu.

Pozbawiona dachu nad głową kobieta znalazła tymczasowo lokum w schronisku turystycznym w Stanisławowie. - Wkrótce znajdziemy dla tej pani mieszkanie - zapewni wójt Latto. (sad)

Skandal w szkole?

W rejonie Zgorzelca zahuczało od plotek na temat zdarzenia, które miało miejsce w jednej ze szkół ponadpodstawowych, podległych starostwu. Dyrektor placówki trafił na komisariat policji, bo... nie chciał podać swych danych funkcjonariuszom.

Wszystko wydarzyło się w miniony czwartek, późną nocą, około godz. pierwszej. Na policję zadzwonił członek rodziny jednej z pracownic szkoły. Rodzina była poważnie zaniepokojona, bo straciła kontakt z kobietą cierpiącą ponoć na schorzenie kardiologiczne. Można się było spodziewać wszystkiego, więc informację o zaginięciu potraktowano poważnie. Rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Zgorzelcu, Antoni Owsiak, potwierdził, że funkcjonariusze podjęli interwencję i udali się do miejsca pracy „zaginionej”. Szkoła była zamknięta, ale w środku paliło się światło. Nikt nie reagował na wysiłki policjantów, usiłujących dostać się do środka, więc zastosowano procedury specjalne. Na miejsce wezwano straż pożarną, która miała pomóc w sforsowaniu drzwi, oraz karetkę pogotowia. Na wszelki wypadek, bo w końcu chodziło o panią, która mogła mieć problem kardiologiczny. Mimo alarmu obyło się bez szturmowania budynku, a nawet bez przystawiania do okna drabiny strażackiej. Na szczęście na miejsce ściągnięto pracownika administracji, który po prostu zrobił użytek z klucza.

Dalej sprawa nie jest już wcale łatwa ani oczywista. Komentarz policji jest bardzo wstrząsający, za to mieszkańcy miejscowości w powiecie zgorzeleckim używają sobie ile wlezie na całej historii.

Oficjalnie policja zastała w jednym z pomieszczeń szkoły nie tylko „zaginioną”, ale też mężczyznę, który zachowywał się co najmniej dziwnie. Otóż pan ten odmówił podania swoich danych osobowych, w związku z czym został przewieziony na komisariat. Dopiero na policji okazało się, że tajemniczy człowiek to... dyrektor placówki.

Do tego momentu wszystko się zgadza. Policja odmawia jednak informacji na temat bliższych okoliczności zajścia, m.in. na temat tego, czy dyrektor i pracownica znajdowali się pod wpływem alkoholu. Oficjalnie toczy się postępowanie w sprawie, a pytania o to, co i kto robił w szkole w późnych godzinach nocnych, i czy powinien był to robić - należy kierować nie do policji.

Pytań jest dużo, bo nieoficjalne doniesienia na temat całego zajścia mocno rozpalają wyobraźnię. Podobno pracownica i dyrektor pracowali w szkole nad projektem unijnym. Podobno - ale tego na razie oficjalnie nikt nie potwierdza - oboje byli ewidentnie pod wpływem alkoholu w momencie, gdy znalazła ich policja. Starosta zgorzelecki, któremu przypadnie niewdzięczna rola wyciągnięcia konsekwencji wobec niesforne go dyrektora, ogłosił swoją decyzję w czwartek. Stanie się to dopiero po radzie pedagogicznej, na której zapewne omówione zostaną wszystkie aspekty sprawy, oraz po wyjaśnieniach złożonych przez bohaterkę tej mało chlubnej awanturki.

(mat)

Przy redakcyjnym telefonie dyżurowała Patrycja Bancewicz, referent Wydziału Rozliczeń Kont Płatników Składek Zakładu Ubezpieczeń Społecznych

Raty, umorzenia, internet

Tematem dyżuru była sytuacja osób zadłużonych w ZUS oraz możliwości, jakie daje platforma usług elektronicznych, bardzo ułatwiająca załatwianie spraw i kontakt z tym urzędem. Jak zwykle przy okazji dyżuru mogliście też Państwo zadawać pytania związane generalnie z ubezpieczeniami społecznymi.

Jedna z czytelniczek zapytała, jakie obciążenia w ZUS będzie musiała ponieść emerytka, która rozpoczyna jednoosobową działalność gospodarczą. Patrycja Bancewicz wyjaśniła, że osoba prowadząca działalność gospodarczą, mająca ustalone prawo do emerytury, podlega tylko dobrowolnie ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu. Obowiązkowe jest dla niej ubezpieczenie zdrowotne. Należy jednak pamiętać, że składka na ubezpieczenie zdrowotne nie jest opłacana, gdy świadczenie emerytalne nie przekracza miesięcznie kwoty minimalnego wynagrodzenia oraz kiedy uzyskuje się przychody z działalności w wysokości nieprzekraczającej miesięcznie 50 proc. kwoty najniższej emerytury lub

gdy opłaca się podatek dochodowy w formie karty podatkowej.

Kolejne pytanie dotyczyło sytuacji, gdy osoba prowadziła działalność gospodarczą, będąc jednocześnie zatrudniona w innej firmie (odprowadzane były wszelkie składki). Po rocznej przerwie w prowadzeniu działalności, tym razem już bez zatrudnienia w innej firmie, ponownie zakłada firmę. Chce wiedzieć, czy będzie mogła skorzystać z tzw. „małego ZUS”, jaki przysługuje rozpoczynającym działalność gospodarczą. Nasz gość odpowiada, że w przypadku likwidacji firmy i ponownego rozpoczęcia po rocznej przerwie prawo do ulgi nie przysługuje. „Mały ZUS” opłacany jest, kiedy osoba w ciągu ostatnich 60 miesięcy nie prowadziła pozarolniczej działalności oraz nie wykonuje czynności na rzecz byłego pracodawcy.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych stara się stworzyć klientom warunki, w których większość informacji mogą oni uzyskać bez wizyt w siedzibie ZUS. Tak jest taniej i wygodniej. Przedsiębiorcy i inni ubezpieczeni mogą więc kontaktować się z ubezpieczycielem

dzwoniąc na COT (Centrum Obsługi Telefonicznej) pod numery: 801 400 987 (połączenia krajowe i stacjonarne), 22 560 16 20 (połączenia komórkowe, stacjonarne krajowe i zagraniczne).

Bardzo dogodnym narzędziem jest Platforma Usług Elektronicznych, którego centrum jest portal internetowy **pue.zus.pl**. Skumulowane tu są usługi dla wszystkich klientów ZUS. Można za jego pośrednictwem nie tylko uzyskać wszelkie informacje o ubezpieczeniach, świadczeniach i płatnościach, sprawdzić wszelkie dane na karcie ZUAS, ale też złożyć można i odebrać niezbędne dokumenty oraz rozliczyć składki. Także dla tych, którzy nieufnie podchodzą do nowych narzędzi i wolą comiesięczne wizyty w ZUS, istnieją udogodnienia. Aby nie tracić czasu w kolejce, warto umówić się telefonicznie na godzinę. Wszelkiego składania dokumentów, zwłaszcza tych terminowych, można dokonać w tzw. zusomacie, który jest do dyspozycji w oddziale przez 24 godziny na dobę.

Przedsiębiorcy, którzy mieli kłopoty z opłacaniem składek



S. SADOWSKI

i mają zadłużenie z tego tytułu wobec ZUS, powinni zorientować się, jakie są możliwości wyjścia z takiej opresji. Przy spełnieniu pewnych warunków można takie zadłużenie spłacać w ustalonych ratach, odroczyć spłatę, umorzyć je bądź skorzystać z abolicji. Zakres i warunki korzystania z takiej pomocy są szczegółowo opisane w dostępnych poradnikach i ulotkach wydawanych przez ZUS oraz za pośrednictwem PUE bądź COT. Więcej informacji zawsze można uzyskać na stronie **www.zus.pl**.

Sławomir Sadowski

Zadzwoń do nas

O tym, co niepokoi, drażni, irytuje lub wymaga dziennikarskiej interwencji można rozmawiać z dziennikarzem dyżurnym w środę, w godz. od 10 do 14 osobiście lub zadzwonić pod numer: **75/64-24-485**

Masz sprawę do dziennikarza? Zadzwoń!

Jelenia Góra
powiat jeleniogórski

- 501 465 588
- 502 205 732
- 601 572 243
- 606 665 454
- 601 543 538

powiat lubański
powiat lwówecki
powiat zgorzelecki
powiaty: jaworski i złotoryjski
redakcja

- 606 665 454
- 694 792 203
- 606 665 454
- 605 533 855
- 75 642 44 20

W każdą środę od 10 do 14.00 w biurze na ul. Skłodowskiej-Curie na Czytelników czeka nasz dziennikarz.

REKLAMA I PROMOCJA



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

ul. Tangowa 74, 03-734 Warszawa
www.pkk-sa.pl



Z Jeleniej Góry do Szklarskiej Poręby znów jedziemy pociągiem.

Pierwszy, wypełniony maksymalnie pasażerami pociąg, który 16 listopada, po rocznej modernizacji linii, wjechał do Szklarskiej Poręby potwierdził zainteresowanie transportem kolejowym w Kotlinie Jeleniogórskiej.

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w listopadzie zakończyły modernizację jednej z najbardziej malowniczych, górskich tras kolejowych w Polsce. Widać z niej Karkonosze i Góry Izerskie. Pomiędzy Piechowicami a Szklarską Porębą Górą, na odcinku 12 km, pociąg pokonuje różnice wysokości 313 m. Do położonej na wysokości 709 m.n.p.m. stacji szybko dojadą pasażerowie bezpośrednich pociągów z Jeleniej Góry, Wrocławia, Warszawy, Poznania i Olsztyna.

Bezpośrednie kursy pociągów są możliwe dzięki modernizacji, która objęła wymianę rozjazdów oraz ponad 12 km torów pomiędzy stacjami w Piechowicach i Szklarskiej Porębie Górnej. Istotny zakres przebudowy dotyczył mostu nad rzeką Mała Kamienna. Obiekt ma obecnie nową stalową konstrukcję. Wyższy poziom bezpieczeństwa trasy zapewniły remonty przejazdów kolejowo - drogowych.

Lepszy standard obsługi mają obecnie pasażerowie na stacjach Piechowice i Szklarska Poręba Górna. Perony są wyposażone w wygodne dojścia dla osób o ograniczonych możliwościach ruchowych, z których na pewno skorzystają także cykliści, coraz liczniej odwiedzający górskie ścieżki rowerowe i zimowi goście ze sprzętem narciarskim. Na stacji w Szklarskiej Porębie Górnej lepsze warunki podróżnym zapewni także nowe oświetlenie i czytelne oznakowanie peronów.

Oczekiwanym efektem zmian przeprowadzonych na górskiej trasie jest znaczne skrócenie czasu przejazdu pociągów. Przed modernizacją podróż zajmowała około półtorej godziny, obecnie z Jeleniej Góry do Szklarskiej Poręby Górnej dojedziemy w niespełna 50 min. Również dojazd z Wrocławia do Jeleniej Góry, dzięki naprawie torów, urządzeń sterowania i mostów skróci się do nieco ponad 3 godzin.

Z przywróconego połączenia kolejowego cieszą się władze Piechowic i Szklarskiej Poręby. Alternatywny dla drogowego transport szynowy to sprawny dojazd turystów m.in. do huty szkła „Julia” w Piechowicach, na tradycyjny zimowy Bieg Piastów i międzynarodowe imprezy zimowe koło Jakuszyca.

Nowy standard podróżowania pod Śnieżką zapewniła inwestycja zrealizowana w ramach projektu „Modernizacja regionalnej linii kolejowej nr 311 Jelenia Góra - Szklarska Poręba Górna”. Całkowita wartość przedsięwzięcia PKP Polskich Linii Kolejowych S.A. to prawie 36 mln złotych z czego ponad 21 mln pochodzi ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013.

Fundusze Europejskie - dla rozwoju Dolnego Śląska

Na marginesie

BOGATYNIA

Zatrzymano 30-letniego mężczyznę, przy którym znaleziono kilka porcji narkotyku. Przeszukanie jego mieszkania pozwoliło ujawnić ilość marihuany, z której można przygotować 500 porcji. Jeśli mężczyźnie uda się udowodnić handel, może dostać karę nawet do 12 lat więzienia.

BOLKÓW

28-latką z Bolkowa, posługującą się fałszywym zaświadczeniem o zatrudnieniu i zarobkach, dokonała zakupu na raty telewizora i laptopa w jednym ze sklepów w Jaworze. Poszkodowanym jest bank, który nieuczciwej klientce pożyczyl na towary 3 tys. zł. Oszustka może zostać ukarana wyrokiem do 5 lat pozbawienia wolności.

JELEŃ GÓRA

Ujęto 36-letniego mężczyznę, który 15 listopada zapukał do drzwi jednego z mieszkań w Jeleniej Górze, a następnie zaatakował ostrym narzędziem lokatorkę. Groząc, że zrobi jej krzywdę, zażądał wydania pieniędzy. Ofiara napadu dała mu 350 zł. Teraz przestępca trafił do aresztu na 3 miesiące w sądzie grozi mu wyrok do 15 lat pozbawienia wolności.

KAMIENNA GÓRA

Na gorącym uczynku włamania do kiosku spożywczo-przemysłowego złapani zostali 21- i 22-latek z Kamiennej Góry. Uszkodzili roletę i wtargnęli do wnętrza pawilonu, skąd zabrali kilkanaście paczek papierosów, słodycze i zabawki o łącznej wartości kilkuset złotych. Grozi im za to do 8 lat więzienia.

KOMARNO

Policjanci zatrzymali 31-letniego wrocławianina, który po pijaku kierował mazdą (1,5 promila). Zatrzymany był agresywny, użył funkcjonariuszy i próbował szarpać i uderzać. Za jazdę po pijanemu i naruszenie nietykalności policjantów grozi mu do 3 lat pozbawienia wolności. (sad)

Gorąca sytuacja w jeleniogórskim MZK

Autobusów coraz mniej

W połowie listopada zmieniono rozkład jazdy autobusów komunikacji miejskiej i podniosła się wrzawa.
- Nie mamy jak dojechać do szkoły - denerwowała się młodzież. Na przyszły rok miasto planuje kolejne, o wiele większe cięcia.

W przyszłym roku władze Jeleniej Góry chcą zmniejszyć o 235 tysięcy liczbę kilometrów, przejechanych przez autobusy MZK.

- To bardzo mocno dotknie pasażerów - mówi Mieczysław Wójtowicz, przewodniczący Związku Zawodowego Pracowników Komunikacji Miejskiej. - W tym roku w listopadzie zostało wycięte 42 tysiące kilometrów i już powstał duży problem, jak dojechać. Autobusy niektórych linii jeżdżą w soboty tak jak w święta. Nie rozumiemy tego, przecież ludzie też pracują w soboty, a nie mają samochodów. Przykładem choćby linia nr 1: ludzi pozbawiono dojazdu do pracy na godz. 5. i powrotu na godz. 22. Coraz trudniej dostać się do sąsiednich gmin: Mysłakowic, Podgórzyna czy Piechowic.

Zwolnień nie będzie, ale...

Prezes spółki Marek Woźniak co prawda zapewnia związkowców, że 235 tysięcy kilometrów to niedużo i nie będzie oznaczało zwolnień pracowników. - Nie wymaga to żadnej redukcji. Jeśli już, to ograniczymy liczbę nowych przyjęć - zapewnia.

- Co z tego? - mówi M. Wójtowicz. - Po pierwsze, nie bardzo w to wierzymy. A jeśli nawet nie będzie zwolnień, to niektórym skończą się umowy zawarte na czas określony i nie zostaną one przedłużone. To niby nie jest zwolnienie, ale pozbawia się człowieka pracy i tak czy inaczej musi on trafić do pośredniaka.

Jeśli nawet nie będzie zwolnień, to wzrosną koszty wozokilometra. - A przez to będziemy jeszcze droższą firmą - mówi. - Samorządy powiedzą, że to za drogo i znowu trzeba będzie „wyciąć” ileś kursów z rozkładu. To błędne koło.

- Cena wozokilometra nie jest stała. W pierwszej kolejności po takich cięciach odpadną tylko koszty bezpo-



Związkowcom nie podobają się plany kolejnych cięć w rozkładzie jazdy.

średnie: robocizna, paliwo - wyjaśnia prezes Marek Woźniak. - W takiej sytuacji rzeczywiście cena wozokilometra rośnie. Ale po jakimś czasie redukujemy tzw. koszty stałe i okaże się, że wrócą one do wcześniejszych proporcji, cena wozokilometra też wróci i będzie po aferze.

Związkowcy jednak pozostają przy swoim. - Sąsiednie gminy nie chcą kupować od nas usług, bo jesteśmy coraz drożsi - zauważa Antoni Barczykowski, przewodniczący Zakładowej Organizacji Związkowej NSZZ Solidarność. - Jak jedna się ugnie i zrezygnuje, to za nią pójdą następne.

230 tys. kilometrów to 6 proc. tego, co przejeżdżają autobusy MZK rocznie. Jak mówi A. Barczykowski, od momentu, kiedy MZK stało się spółką, do września tego roku ograniczono już liczbę kursów o około 700 tysięcy

kilometrów. - Jeśli dodać te 42 tysiące z listopada i planowane 230 tysięcy na 2014, będzie milion - wyliczają związkowcy.

Jak mówią, załoga zakładu kurczy się. Obecnie w MZK jest 256 pracowników, z tego 150 kierowców. - W dobrym okresie mieliśmy 190 kierowców - mówi M. Wójtowicz.

Doplacamy za dużo

- Zmniejszenia dotyczą dublowanych kursów, a także takich, które w ciągu pół godziny dają możliwość innego rozwiązania komunikacyjnego - wyjaśnia Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry. Powodem są oszczędności. - Rocznie dopłacamy do komunikacji miejskiej 12 milionów złotych, z dużą tendencją wzrostową. Jeżeli związkowcy usiedliby z zarządem i zastanowili się, co zrobić, by stawka wozokilome-

tra była niższa, to z części tych planów możemy się wycofać.

Jak mówi, nie chodzi tylko o kwestię oszczędności w samym transporcie. - Bardziej o zmniejszenie kosztów własnych, układów zbiorowych podpisanych przed laty, które są bardzo kosztowne - mówi M. Zawila.

Układy zbiorowe podpisano 3,5 roku temu, w momencie przekształcenia zakładu w spółkę. Był to jeden z argumentów władzy, by przekonać związkowców do tych przekształceń.

Nie ma jak dojechać?

- PKS i prywatni przewoźnicy jakoś radzą sobie na rynku. I wchodzą na linie, z których my rezygnujemy - mówi Wójtowicz. - Wiemy, że PKS obniżył ceny niektórych biletów. To na pewno nie powiększa ich dochodów, ale stają się konkurencyjni. Kolejny przykład:

PKS może jechać przez centrum Podgórzyna, nam nadal jest ciężko dogadać się, by tamtędy przejechać.

Mają też uwagi do listopadowych zmian w rozkładzie jazdy. - Zlikwidowano linię nr 27, bardzo popularną, łączącą Zabobrze z Osiedlem Orle, jeżdżącą przez Tesco - mówią związkowcy. - To po co były wykonywane badania potoków pasażerskich?

- Autobus linii nr 17, który jeździł przed autobusem linii nr 7 i 9, zabierał na pewnym odcinku oczekujących z przystanków. - Teraz jeździ za 7 i 9 i praktycznie jest pusty. Wygląda to tak, jakby celowo ktoś chciał go osłabić - mówi M. Wójtowicz.

- To teoria wyssana z palca, jestem przerażony takim myśleniem - odpowiada prezes MZK. - Są to zmiany tymczasowe. Przyglądamy się linii nr 17 i niewykluczone, że będą jeszcze korekty i zostaną przywrócone wcześniejsze godziny kursowania. To samo dotyczy innych linii. Po listopadowej zmianie rozkładu jazdy miasto otrzyma na pewno pulę wniosków mieszkańców o to, by przywrócić jakiś kurs. Podejrzewam, że niektóre z nich uwzględni. Jesteśmy w fazie przejściowej.

Listopadowe zmiany w rozkładzie jazdy nie były wielkie, a wywołały spore oburzenie wśród mieszkańców. - Powrót z centrum JG na Zabobrze po lekcjach graniczy z cudem - zauważył Piotrek, licealista, który opublikował post na Facebooku w grupie, w której aktywnie komentują m.in. jeleniogórcy radni. Napisał, że w dniu nowego rozkładu na przystanku „Kochanowskiego”, na którym czekał, połowa ludzi nie wsiadła do autobusu, bo się nie zmieścili.

I powtarza to samo, co związkowcy: po co kupuje się nowe autobusy, wprowadza „WiFi”, elektroniczny system sprzedaży biletów, skoro autobusów jeździ coraz mniej?

Robert Zapora

REKLAMA I PROMOCJA



Uniwersytet Ekonomiczny
we Wrocławiu

Wydział Ekonomii, Zarządzania i Turystyki
w Jeleniej Górze

DZIEŃ OTWARTYCH DRZWI

Wykłady otwarteWarsztatyGryKonkursy

06.12.2013 godzina 10.00-13.00
aula ul. Kochanowskiego 8



**NAGRODA
GŁÓWNA**



www.ezit.ue.wroc.pl ◀ sprawdź harmonogram ▶

Okiem Kubka

DZIECKO CHCE INACZEJ

Rodzice często mają kłopot, kiedy dziecko - nie chce po ich myśli układać sobie przyszłości: Nie idzie na studia przez nich wymarzone. Nie takiego partnera widzą u boku syna czy córki. Różnych przy okazji mają się sposobów, aby postawić na swoim: Tłumacz. Przekupują. Zniewalają.

Zaprzysiężona rodzina: Bogusia i Kaziu - małżonkowie oraz Karolina i Łucja - niebawem trzydziestolatki. Łucja myślała o wstąpieniu do zakonu. Po rozważeniu wszystkiego: wstąpiła do Zgromadzenia Małych Sióstr Baranka. Jest w nowicjacie - okres przygotowawczy i czas na podjęcie ostatecznej decyzji - we Francji.

Kaziu - czyli tato - z tą decyzją Łucji nie chce i nie umie się pogodzić. Tak dalece, że - dawniej praktykujący katolik - obecnie całkowicie „obraził się na Pana Boga” i stroni od Kościoła. Napisałem do niego list.

„Drogi Kaziu. Ogromne jest bogactwo ludzkiej natury. Każdy człowiek ma własne zasoby ukryte czy uśpione w załączkach - jakby w ziarnkach. Ewangelia w przypowieści obrazowo nazywa je talentami. Pedagogika i psychologia powiedzą: Zdolności. Predyspozycje. Umiejętności. Zadaniem rodziny oraz szkoły i innych instytucji, także Kościoła, jest odkryć je. Stworzyć warunki, aby umożliwić jak najpiękniejszy rozwój tego, co w każdym dziecku jest jego własne”.

Tak być powinno. Wielu uniemożliwia ten indywidualny rozwój - tłamsi go. Pytają retorycznie: Po co ci to? „RETORYCZNIE” - bo nawet nie chcą usłyszeć odpowiedzi. W wielu rodzinach, wbrew pozorom - nie do pozazdroszczenia jest dziecięcy los. Szkoła i Kościół także nie pochylają się nad duszą dziecka z wystarczającą - święty Józef Kalasanty, założyciel księży pijarów (+1648): „wielką miłością, najwyższą cierpliwością, a zwłaszcza głęboką pokorą.”

W tym przypadku trzeba zapytać: Jakim prawem? - Że dało się życie? Że ma się rodzicielską wizję na przyszłość dziecka? A ono się nie liczy? - Kaziu, Ty lepiej wiesz, co może być szczęściem Twojej córki? Zresztą - za jej wybór nie musisz Bogu dziękować. Masz umieć rzec: Bądź wola Twoja...

Zdaje Ci się, że z miłości ojcowskiej wypływa Twa NIEZGODA. Zadajesz jej ból. - MIŁOŚĆ CI TAK KAŻE? Kochać kogoś znaczy mówić mu TAK dla jego własnej życiowej drogi. Więc powiedz, Kaziu, Łucji - ojcowskie TAK dla jej decyzji.”

Pytasz, Czytelniku: Dlaczego to jest ważne? Mówiąc dziecku NIE dla jego osobistego wyboru - odrzucasz je i zamykasz mu możliwość powrotu. Gdy po przykrych doświadczeniach samo się przekona, że popełniło błąd: nie u Ciebie poszuka pomocy. I to będzie Twoja - nie tylko dziecka - wielka przegrana.

Mówiąc TAK - otwarte masz ramiona. Dziecko wie: Z błędnej drogi może bez obawy i lęku zawrócić. Ma do kogo. Ty zawsze - bez wypominania czegośkolwiek - z radością przygarniesz je i przytulisz do serca.

- Czyż nie...?

KUBEK



Gmina nie ma pieniędzy, mieszkańcy będą chcieli zwrotu za naprawę samochodu

200 metrów męki

Kolejny rok rodzina Milerów pisze pisma i wydzwania do urzędu w Mysłakowicach w sprawie swojej drogi. 150-200 metrów dzieli ich dom od drogi asfaltowej. Pnący się mocno pod górę, nierówny dojazd bardzo utrudnia im życie. Najgorzej jest zimą i wiosną, przy roztopach.

- Co wysyłamy pismo w tej sprawie, to dostajemy odpowiedź o braku pieniędzy i z zapewnieniem, że położenie asfaltu na naszej drodze znajdzie się w planach na rok przyszły - opowiada Katarzyna Miler. Wspomina, że gdy kupowali działkę od gminy, zapewniano ich, że droga będzie zrobiona. Nie dopytała wtedy jednak, kiedy...

W pięknie położonym domu pod lasem mieszkają już sześć lat. Droga prowadząca do ich posesji wiedzie dalej do lasu. Po każdej ulewie, wiosennych roztopach powstają nowe wyłobienia, koleiny, nierówności. Droga staje się miękka. Czasem też do lasu i z lasu jedzie traktor albo inny ciężki sprzęt. Wtedy droga staje się nieprzejezdna dla osóbówki. - Regularnie odmawiają nam dostarczenia towaru lub wykonania usługi. Tak było z dostawą ekogroszku do pieca. Musieliśmy go przeładowywać na dole i dowozić w bagażniku samochodu. Dojechania do posesji odmówił nam też kilka razy odbiorca ścieków. Musieliśmy przez kilka tygodni bardzo oszczędnie używać wody, żeby nie było kłopotu z szambem - mówi mieszkanka Dąbrowicy. Przejście z wózkiem dziecięcym od głównej drogi do domu jest wysiłkiem przekraczającym możliwości pani Katarzyny. Cyrkowych umiejętności trzeba też, aby pokonać ten odcinek w eleganckich butach na obcasach. - Gdy ostatnio wracałam z kościoła, po prostu zdjęłam buty i szłam na bosaka - opo-

wiada. W związku ze stanem drogi dojazdowej Milerowie naprawiali już swój samochód. - Następny razem będziemy brali rachunek, ekspertyzę i będziemy domagać się od gminy zwrotu kosztów - mówi kobieta.

Dodatkowym czynnikiem wpływającym na niszczenie dojazdu do domu Milerów są urządzane

w ubiegłym roku. Wtedy mąż pani Katarzyny, która była w zaawansowanej ciąży z drugim dzieckiem, udał się do urzędu gminy i zagroził, że jeśli wezwana karetka nie dotrze na czas, aby pomóc żonie, to odpowiedzialność spadnie na urzędników. Wówczas gmina przysłała ciężarówkę z tłuczniami. - Ugniataliśmy go własnymi

rów? Niewielka. W przesyłanych pismach urzędnicy uzależniają podjęcie tej inwestycji od uzyskania dodatkowych środków. - Mamy 157 km dróg gminnych i 30 tys. zł na ich utrzymanie. Remont drogi w Dąbrowicy byłby wykonywany w ramach tych właśnie środków - mówi Zdzisław Pietrowski, wójt gminy Mysłako-



S. SADOWSKI

Katarzyna Miler od lat zabiega o wyasfaltowanie odcinka gminnej drogi do jej posesji. Wciąż słyszy, że nie ma pieniędzy. Obietnica, że inwestycja zostanie ujęta w planie na kolejny rok, kolejny już rok okazuje się bez pokrycia.

tutaj motorowe przejażdżki. - Robią sobie tutaj wyścigi, a każdy taki przejazd bardzo niszczy tę drogę - narzeka właścicielka domu. Dodaje, że koła motorów, przy dużym gazie, potrafią przebieść kamienie ponad ogrodzeniem posesji. Strach wypuszczać na podwórko dzieci.

Milerowie sami próbują złagodzić sytuację i regularnie grabią, wyrównują drogę. Te domowe metody niewiele oczywiście dają. Kolejny przejazd traktora tworzy nowe koleiny.

Właśnie w tak strasznym stanie była droga do posesji Milerów

samochodami - mówi. Pani Katarzyna próbowała uzyskać zapewnienie o szybkiej budowie krótkiego odcinka drogi w związku z uzyskanymi środkami na usuwanie skutków powodzi - droga „spływa” w końcu przy każdej większej ulewie. Usłyszała wtedy w urzędzie, że jest dużo potrzeb, zniszczonych dróg, ważniejszych dla mieszkańców, i nie ma możliwości wydania pieniędzy na drogę do jej posesji.

□

Czy jest szansa, żeby w najbliższym czasie wyasfaltować drogę do posesji państwa Mile-

wice. Odsyła do ministra Rostowskiego, który nie daje szans biedniejszym gminom na skuteczne radzenie sobie z bieżącymi problemami. - To jest tak, że szkoły nas kosztują 12 mln zł rocznie, a dostajemy 6 mln zł subwencji. Do niedawna na dom pomocy społecznej wydawaliśmy rocznie 20 tys. zł, a teraz wydajemy 400 tys. zł. Państwo zrzuca na samorządy coraz więcej wydatków i coraz trudniej wywiązywać się ze wszystkich zadań, załatwiać problemy mieszkańców - mówi wójt Pietrowski.

(sad)

„Umarłych wieczność dotąd trwa,
dokąd pamięcią im się płaci”

Z głębokim żalem
zawiadamiamy o śmierci
w dniu 25 listopada 2013 r.

Andrzeja Tesznara

Pogrzeb odbędzie się
w czwartek 28 listopada
o godz. 11.00
w Jeleniej Górze
na Nowym Cmentarzu
Komunalnym przy ul. Sudeckiej.



Wynieśli zmarłego czy żywego?

Tragicznie zakończyła się libacja w jednym z kamiennogórskich mieszkań. W piątkowy wieczór zebrali się w nim pięciu mężczyźni, którzy przez długie godziny raczyli się alkoholem. W pewnym momencie czterech z nich wyniosło piątego na chodnik tuż przy kamienicy. Położyli go, a następnie wrócili do mieszkania. Całą sytuację obserwował jeden z przechodniów, który wezwał pogotowie. Przybyły lekarz stwierdził, że 77-letni mężczyzna nie żyje. Próba ustalenia na miejscu, kiedy

denat zmarł i z jakiej dokładnie przyczyny, nie miała szans powodzenia. Czterech mężczyzn było kompletnie pijanych. Ciało zmarłego przewieziono do jeleniogórskiego prosekutorium. W najbliższym czasie zostanie przeprowadzona sekcja zwłok, która pozwoli na ustalenie bezpośredniej przyczyny zgonu. Jeśli okaże się, że mężczyzna zmarł na chodniku, innym uczestnikom libacji może zostać postawiony zarzut narażenia życia i zdrowia oraz nieumyślnego spowodowania śmierci. (sad)



LOKALE

SPRZEDAM tanio 64 m Noskowskiego, 513-008-360. G3755-G
DO WYNAJĘCIA kawalerka na Zabobrze. Tel. 697-670-232. G3837-G

USŁUGI

REMONTY, płytki, kamień naturalny. Profesjonalnie, 501-950-506. G3834-G
MEBLE na wymiar, karenzafy.dbv.pl 517-350-841.

PRACA

PRACA w Niemczech jako opiekunka. Tel. 504-218-065. G3836-G
RESTAURACJA w Szklarskiej Porębie zatrudni na stanowisko kelner/ barman, 607-082-212. G3841-G

Przychodnia w Karpaczu wychodzi z ziemi

- Jeśli nie będzie żadnych niespodzianek pogodowych, nowa przychodnia zdrowia zostanie otwarta w październiku 2014 r. - zapowiada Marzena Burnos-Gąszczyk, prezes Centrum Medycznego Karpacz, następcy Centrum Pulmonologii i Alergologii. Nowa przychodnia POZ stanie w miejscu starej przy ul. Konstytucji 3 Maja, na dzierżawionym od urzędu miasta gruncie. Na ten moment czeka wielu mieszkańców, dla których wizyty u lekarza na Zarzeczcu są uciążliwe, zwłaszcza w zimie.

Budowa przebiega zgodnie z harmonogramem. Położone są fundamenty, kanalizacja. Trzeba było zrobić dodatkowe drenaże. Teraz prace „wychodzą” już z ziemi. - Jeśli warunki atmosferyczne na to pozwolą, budowa będzie w tym roku kontynuowana, jeśli nie, ruszamy na wiosnę. A to znowu będzie zależało od tego, jak długa i ostra będzie zima. Mam nadzieję, że budowa ruszy już w marcu - mówi prezes Burnos-Gąszczyk.

Nowa przychodnia będzie miała ponad 800 m kw powierzchni użytkowej (budynek o wysokości ponad 10 m). Poradnia POZ będzie zorganizowana na parterze trzykondygnacyjnego obiektu. Na miejscu zaplanowano aptekę. Na piętrze będą specjalistyczne gabinety lekarskie, m.in. stomatolog. Obok będzie przestronny parking.

(sad)



S. SADOWSKI

- Planujemy otworzyć nową przychodnię POZ w październiku 2014 roku - mówi Marzena Burnos-Gąszczyk, prezes spółki Centrum Medyczne Karpacz, która wyłożyła pieniądze na tę inwestycję.

Sprzęt od WOŚP dla szpitali z regionu

Fundacja Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy kończy wydawanie pieniędzy z ubiegłorocznych zbiórek i styczniowego XXI Finału Orkiestry.

Podczas ubiegłotygodniowego przetargu Fundacja kupiła ponad 800 nowoczesnych urządzeń medycznych, które wprowadzą nowe standardy na oddziałach noworodkowych polskich szpitali. To bilirubinometry, inkubatory zamknięte, kardiomonitoring, lampy do fototerapii oraz stanowiska resuscytacyjne. Wszystkie urządzenia w ilości kilkuset sztuk. Do tego po kilkanaście aparatów Infant Flow i zestawów: inkubatory z aparatem

Infant Flow w ramach Programu Nieinwazyjnego Wspomagania Oddychania u Noworodków.

Sprzęt trafi do szpitali z oddziałami noworodkowymi I stopnia referencyjności, a więc takich, gdzie rodzi się zdecydowana większość dzieci, ale generalnie porody odbywają się bez komplikacji. Jerzy Owsiak, szef WOŚP-u podkreślał, że jeszcze kilka lat temu taki sprzęt zarezerwowany był dla klinik i szpitali z najwyższym stopniem referencyjności. Warto jednak, by najwyższej klasy aparatura znajdowała się w jak największej ilości szpitali, bo wtedy „w każdym szpitalu można będzie uratować każde dziecko”.

WOŚP podała już listę szpitali, do których trafi nabyty w przetargu sprzęt. W naszym regionie będą to: szpital ZOZ-u w Bolesławcu, PCZ w Kamiennej Górze, PCZ w Kowarach, ŁCM w Lubaniu i WS SP ZOZ w Zgorzelcu. Oddziały neonatologiczne w czterech pierwszych placówkach dostaną komplet urządzeń, czyli bilirubinometr, inkubator zamknięty (szpital w Kamiennej Górze) z systemem Infant Flow, kardiomonitor, lampę do fototerapii i stanowisko resuscytacyjne.

Na trochę mniejsze wsparcie może liczyć Zgorzelec, gdzie na Oddział Neonatologiczny z Pododdziałem Patologii Noworodka trafi tylko Kardiomonitor. Ale to dlatego, że oddział w zgorzeleckim szpitalu już jest bardzo dobrze wyposażony.

(mal)

Wybieramy Sołtysa

W dalszym ciągu zbieramy głosy w naszym plebiscycie na najpopularniejszego SOŁTYSA ROKU.

Oto dziesiątka kandydatów do tytułu:

- * Agnieszka Karaban, sołtys z Chmielna, SOŁTYS1,
- * Piotr Cybulski, sołtys z Rębiszowa, SOŁTYS2,
- * Jadwiga Kubik, sołtys z Bukowca, SOŁTYS3,
- * Mirosław Wolak, sołtys z Ciechanowic, SOŁTYS4,
- * Mieczysław Bożek, sołtys z Dąbrowy Bolesławieckiej, SOŁTYS5,
- * Antonina Szelechowicz, sołtys z Milikowa, SOŁTYS6,
- * Mirosława Kotwica, sołtys z Zebrzydowej, SOŁTYS7,
- * Augustyn Wilczyński, sołtys z Karpnik, SOŁTYS8,
- * Teresa Trefler, sołtys z Henrykowa Lubawskiego, SOŁTYS9,
- * Jan August, sołtys z Proszówki, SOŁTYS10.

W ciągu tygodnia na naszej stronie www publikujemy aktualną liczbę głosów oddanych za pomocą sms-ów.

Do 12 grudnia br. jest czas na zgłoszenie na swojego kandydata.

Aby zgłosić należy wysłać sms-a lub kupon. Sms-y wysyłamy na numer 7155 z oznaczeniem właściwym dla zgłoszonego sołtysa.

Koszt 1 sms-a: 1,00 zł netto + 23 proc. VAT = 1,23 zł brutto. Sms-y piszemy dużymi literami i bez spacji, według oznaczeń z listy powyżej. Kupon drukujemy co tydzień w naszym tygodniku. Należy wpisać nazwisko sołtysa i wysłać w kopercie na adres redakcji: ul. M.-Curie Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra.

To już trzecia edycja konkursu: WYBIERAMY SOŁTYSA ROKU! Dzięki zainteresowaniu naszych Czytelników i poparci patronów konkursu nasz plebiscyt cieszy się dużym zainteresowaniem.

Celem konkursu jest promowanie najbardziej popularnych, aktywnych i oddanych swoim społecznościom lokalnym sołtysów. Kandydata do udziału w konkursie mogą zgłaszać: rady sołeckie i parafialne, mieszkańcy, Koła Gospodyń Wiejskich itp.

Uroczyste rozstrzygnięcie konkursu z udziałem laureatów, sponsorów i zaproszonych gości nastąpi 16 grudnia br. Relacja z tego wydarzenia w numerze świątecznym „Nowin Jeleniogórskich” 23 grudnia br.



Patronat honorowy nad konkursem obejmują: Posłanka na Sejm RP Zofia Czernow oraz Dolnośląska Izba Rolnicza i Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu.

Szczegółowy regulamin na stronie www.nj24.pl

Twarze jeleniogórskiego biznesu „Wielka Kasa” do wygrania w loterii Banku BGŻ

Rozmowa z Agnieszką Nowalińską, dyrektorem Banku BGŻ w Jeleniej Górze, która przybliży nam zasady loterii.

- Ile jest do wygrania?

- Łącznie do wygrania jest 1 000 000 złotych. Wśród osób biorących udział w loterii zostanie wylosowana jedna nagroda główna: 500 000 złotych, a 100 osób otrzyma po 5000 złotych.

- Skoro loteria jest dla posiadaczy konta, to czy mogą w niej brać udział osoby, które jeszcze nie są Państwa klientami?

- W loterii mogą uczestniczyć nowi oraz obecni klienci Banku BGŻ. Nowi klienci powinni do 31 grudnia 2013 r. otworzyć konto osobiste z dowolnym planem taryfowym i debetową kartą płatniczą do konta. Dzięki temu otrzymają jeden los loteryjny. Swoje szanse mogą zwiększyć i zdobyć dodatkowo aż 20 losów poprzez złożenie w Banku

w Banku BGŻ. Ważne, aby do 31 stycznia 2014 roku został zaksięgowany co najmniej jeden wpływ z tego tytułu. Po spełnieniu tych warunków klient otrzyma 21 losów loteryjnych, niezależnie od liczby złożonych zleceń.

- A co zrobić, aby zwiększyć swoje szanse na wygraną?

- Każdy uczestnik może zwiększyć liczbę posiadanych losów loteryjnych poprzez dokonanie transakcji bezgotówkowych na kwotę co najmniej 20 złotych debetową kartą płatniczą, wydaną do konta do 31 stycznia 2014 roku. Za każdą taką transakcję Bank przyzna jeden los loteryjny. Z tego tytułu można otrzymać maksymalnie 20 losów. Łącznie każdy klient może mieć 41 szans na wygraną.



do 31 stycznia 2014 roku zlecenia przekazywania wynagrodzenia bądź innych świadczeń związanych z pracą. Do tego czasu musi być zaksięgowany na koncie co najmniej jeden wpływ w wyniku złożonego zlecenia.

- Jakie warunki należy spełnić, aby wziąć udział w loterii?

- Obecnym klientom wystarczy posiadanie konta osobistego z dowolnym planem taryfowym i z debetową kartą płatniczą do konta oraz złożenie zlecenia przekazywania wynagrodzenia lub innych świadczeń (np. emerytalnego, rentowego) na rachunek prowadzony

- Kiedy poznamy zwycięzców?

- Losowanie nagród odbędzie się 28 lutego 2014 roku, a lista laureatów opublikowana zostanie na stronie internetowej Banku BGŻ www.bgz.pl oraz na fanpage'u Banku BGŻ na Facebooku. Laureaci o wygranej zostaną poinformowani telefonicznie, a nagrody będą wypłacone na konta osobiste w Banku BGŻ. Po więcej szczegółów oraz do zapoznania się z regulaminem loterii zapraszamy na naszą stronę internetową www.bgz.pl oraz do naszego Oddziału w Jeleniej Górze przy ulicy Bankowej 34.

REKLAMA I PROMOCJA



Poselskie połowinki

Niepokorny poseł z Lubawki

Minęły dwa lata od zaprzysiężenia posłanek i posłów obecnej kadencji Sejmu. Sprawdzamy, jaką aktywnością nasi reprezentanci wykazali się w pierwszej połówce kadencji. Dziś przedstawiamy dokonania Henryka Kmiecika, który uzyskał mandat z Ruchu Palikota, zdobywając 13 015 głosów.

Aktywny debiutant na Wiejskiej

Henryk Kmiecik bije na głowę wszystkich innych dolnośląskich posłów pod względem liczby złożonych interpelacji poselskich. W ciągu 2 lat złożył ich już 582. Do tego trzeba dodać jeszcze 70 wystąpień na posiedzeniach Sejmu, 19 zapytań i 25 poselskich oświadczeń. Pod względem złożonych interpelacji H. Kmiecik zajmuje wysoką, piątą pozycję spośród wszystkich 460 polskich posłów.

Tematyka interpelacji posła z Lubawki jest różnorodna. Wiele z nich dotyczy relacji z ZUS-em, z urzędami skarbowymi i najróżniejszą administracyjną biurokracją. Są też specyficzne rodzinne. M.in. nasz poseł oburzył się na wszechobecną w Polsce tytułomanię, polegającą na przypisywaniu (także w wystąpieniach z trybuny sejmowej) wielu osobom funkcji, których te już dawno nie pełnią. W związku z tą tytułomanią w samym środowisku poselskim, można by przypuszczać, iż w Polsce mamy 30 premierów, choć, jak wiadomo, urząd ten pełni jedna osoba. Reszta osób tytułowanych nadal premierami - to byli już premierzy lub zastępcy.

Jak przystało na posła Ruchu Palikota - ma on w dorobku interpelację zatytułowaną „W sprawie położenia kresu średniowiecznym gustom i zabobonom, którymi indoktrynowane są dzieci na lekcjach religii w szkołach powszechnych”. W interpelacji tej znalazły się przykłady absurdów wypowiadanych rzekomo podczas lekcji religii przez katechetów. Podobnych spraw dotyczyła interpelacja pod nazwą „W sprawie nieuzasadnionego i nagannego udziału żołnierzy RP, funkcjonariuszy Policji i SG i innych w uroczystościach religijnych, w tym w piegrzymkach do Częstochowy”.

Ciekawa jest interpelacja dotycząca kulejącej budowy Zakładu Radioterapii Dolnośląskiego Centrum Onkologii w Legnicy. Miała to być sztandarowa inwestycja w dziedzinie onkologii. Dolnośląski Urząd Marszałkowski wydał już na tę budowę 6 mln złotych, a



T. KĘDZIA

Dolnośląskie Centrum Onkologii z Wrocławia dołożyło 5 milionów. Z tych pieniędzy zbudowano w Legnicy specjalny bunkier, gdzie miały być wykonywane zabiegi radioterapii. Jednak nie zadbane o środki konieczne na zakup najważniejszych urządzeń, to jest dwóch aparatów do naświetleń, każdy po 10 mln złotych. Pieniądze na to miało dać Ministerstwo Zdrowia. Jednak, jak wynika z odpowiedzi na interpelację posła - wniosek złożony do ministerstwa w sprawie owych aparatów do radioterapii miał wiele błędów. W efekcie został odrzucony. W Legnicy pacjenci onkologiczni wciąż nie mogą być leczeni.

Poseł Kmiecik złożył też całą serię interpelacji dotyczących dublowania się kompetencji i obszarów działania urzędów wojewódzkich i urzędów marszałkowskich. Skutkiem tego dublowania jest nadzwyczajny rozrost biurokracji. Dotyczy to także Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu oraz Dolnośląskiego Urzędu Marszałkowskiego. Zgodnie z parlamentarnym „rytuałem” poseł otrzymał odpowiedź od właściwego wicemistra. Niestety, jest to odpowiedź wymijająca. Miejmy nadzieję, że akurat w sprawie zbędnej biurokracji Henryk Kmiecik „pójdzie za ciosem” i doczekamy się efektów.

Temat specjalny - strefa specjalna w Kamiennej Górze

Od początku kadencji sporo energii poseł H. Kmiecik po-

święca funkcjonowaniu Specjalnej Strefy Ekonomicznej Małej Przedsiębiorczości w Kamiennej Górze. Zarówno w interpelacjach, jak i z trybuny sejmowej poseł Kmiecik negatywnie ocenia działania Iwony Krawczyk, prezes SSEMP w Kamiennej Górze. Poseł zapewnia, że w sprawach związanych ze strefą toczy się postępowanie prokuratorskie oraz prowadzone jest dochodzenie przez Centralne Biuro Antykorupcyjne. Twierdzi, że osobiście zainteresuje sprawą wicepremiera Piechocińskiego. Czytając treść owych oświadczeń, można mieć pewność, że gdyby nie immunitet poselski, sprawa miałaby jeszcze jedno sądowe odniesienie - proces cywilny o naruszenie dóbr osobistych prezes SSEMP w Kamiennej Górze, Iwony Krawczyk.

Jestem buntownikiem !

Poseł Kmiecik, jak sam podkreśla, ma na swoim koncie najwięcej głosowań niezgodnych z linią własnej partii czyli z Ruchem Palikota. Zdarzyło mu się to już ponad 100 razy. Mimo to utrzymuje dobre relacje ze swoim liderem Januszem Palikotem. Wewnętrzna regulacja w tym ugrupowaniu mówi, że ten poseł, który łamie dyscyplinę, ma zapłacić na rzecz partii 500 złotych.

Buntownicza natura H. Kmiecika nie uszła uwadze przedstawicieli innych partii politycznych. Już kilkakrotnie miał propozycję przejścia do innych klubów.

- Proponowali mi przejście już wszyscy, poza Solidarną Polską. Nawet PiS, zaznaczając, że bez znaczenia byłoby kwestie światopoglądowe, w tym mój krytyczny stosunek do Kościoła - wyjawia H. Kmiecik - Po każdej takiej prozie pierwszym, którego o tym informuję, jest Janusz Palikot.

Jak naprawić system ochrony zdrowia?

- Mieszkam przez 8 lat w Niemczech. Poznałem, jak tam funkcjonuje ochrona zdrowia. Przy czym nie mówię o tym, jak pracują lekarze i pielęgniarki - ale jak pracują urzędnicy niemieckich kas chorych. Dlatego powtarzam - po co u nas wymyślać coś nowego, jeśli mamy wzór, który się sprawdza? Wystarczy rzetelnie zaadaptować tamte przepisy. A więc kasy chorych. Ale muszą to być kasy chorych pod nadzorem urzędników służby cywilnej i pacjentów, a nie pod nadzorem polityków - uważa Henryk Kmiecik - U nas ważniejsze funkcje w NFZ to trofea polityczne, w Niemczech systemem kierują profesjonalści ze służby cywilnej.

Poseł prywatnie, w toku kadencji

Niemal równocześnie z karierą poselską H. Kmiecik rozpoczął w Warszawie studia na Wydziale Prawa u prof. Wiatra. Pilnie uczęszcza także na lektorat z niemieckiego. Ta wiedza przyda się zarówno w pracy poselskiej, jak i w działalności gospodarczej - którą nadal prowadzi. Przepisy są takie, że wszystko to, co zarobi, prowadząc zakład remontowobudowlany, pomniejsza jego poselskie wynagrodzenie.

- Najważniejsze jest to, że jak dobrze pójdzie, za dwa lata będę pisał pracę magisterską - wyjawia H. Kmiecik - Studia zabierają wiele czasu. Zajęcia mam w Warszawie od piątku do niedzieli.

Poseł Kmiecik uważa, że nigdy nie jest za późno inwestować w swoje wykształcenie. Spokojnie przygotowuje się do czasu, gdy posłem nie będzie. Planuje wówczas jeszcze bardziej rozwinąć swą działalność gospodarczą.

Tomasz Kędzia

Karta Dużej Rodziny

Zniżki na przejazdy autobusami MKK, darmowe wyżywienie dzieci z rodzin wielodzietnych w żłobkach, ulgi na bilety do instytucji i placówek kulturalnych oraz sportowych przewiduje, m.in., przyjęta w ubiegłym tygodniu przez samorząd Jeleniogórska Karta Dużej Rodziny. Ideą programu jest stworzenie systemu ulg, preferencji i zwolnień w ofercie miejskich instytucji. Karta jest przedsięwzięciem otwartym i będą mogły do niej przystąpić także podmioty prywatne.

Karta Dużej Rodziny adresowana jest do rodzin, które posiadają troje i więcej dzieci. Z tej formy wsparcia skorzystają także osoby żyjące w nieformalnych związkach. W takim przypadku adresatem pomocy będzie matka samotnie wychowująca troje lub więcej dzieci.

System ulg, zniżek i preferencji będzie skatalogowany. Do korzystania z systemu będą uprawnieni wszyscy członkowie rodziny, także rodzice. Zasady odpłatności za usługi kulturalne, oświatowe, sportowe i inne określi regulamin. Szacuje się, że taka forma wsparcia trafi do około 760 jeleniogórskich rodzin, w których wychowuje się prawie 3500 dzieci.

Jeleniogórska Karta Dużej Rodziny obejmie także rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka, mające na utrzymaniu troje lub więcej dzieci w wieku do 18 roku życia lub do 24 roku życia (gdy dziecko uczy się lub studiuje) lub do 26 roku życia, gdy dziecko uczy się lub studiuje i posiada orzeczenie o stopniu niepełnosprawności lub o potrzebie kształcenia specjalnego.

Pierwszym efektem przyjęcia Karty jest przyjęta również w czasie ubiegłotygodniowej sesji uchwała o ustaleniu odpłatności za pobyt dzieci w żłobku miejskim. Rada zdecydowała, że dziecko lub dzieci z rodziny wielodzietnej, uczęszczające do żłobka, będą całkowicie zwolnione z opłaty za wyżywienie.

Rodzina wielodzietna, która będzie posiadaczem wspomnianej karty, będzie mogła w soboty, niedziele i święta bezpłatnie korzystać z komunikacji miejskiej. Kolejną ulgą wynikającą z karty będzie imienny bilet miesięczny (kosztujący 10 zł) na dni robocze w strefie miejskiej dla dzieci i młodzieży. W projekcie przyszłorocznego budżetu na pokrycie kosztów funkcjonowania Jeleniogórskiej Karty Dużej Rodziny zaplanowano 300 tysięcy złotych.

GOK

Pozwolić sobie rozwinąć skrzydła

Rozmowa 

z Olgierdem Kosibą, nauczycielem języka migowego, który zadebiutował w operze

- Czy głusi chadzają do opery?

- Z tego, co wiem, to w Polsce nie.

Opery nie są dedykowane głuchym, jest to połączenie muzyki ze słowem śpiewanym i pisanym - jeżeli opera jest w innym języku niż polski - i z obrazem. Niesłyszący korzystają głównie z obrazu, ponieważ język migowy, jakim się posługują, jest językiem wizualno-przestrzennym. Bez tłumacza języka

jedną z moich kursantek trafiono na mnie. Początkowo miałem tylko być konsultantem, ale pani reżyser zdecydowała, że nadaję się do tej roli i mimo kilku przeszkód i oporu z mojej strony - udało się.

- Wyobrażam sobie, że Parsifal trochę panu zamieształ w życiu?

- Nawet bardzo, propozycja współpracy w Teatrze Wielkim nałożyła się z kilkoma rzeczami w moim życiu, prywatnymi i zawodowymi, więc trzeba było

garderobie, wszystko to pomagało opanować emocje.

- Na swojej stronie facebookowej realizuje pan projekt ZWYCZAJNI-NIEZWYCZAJNI. Co to takiego?

- To publikowanie materiałów, które prezentuję na szkoleniach z zakresu metodyki w nauczaniu języka migowego. Projekt ten ma na celu pokazanie zwykłych ludzi, którzy skrywają w sobie talent lub wyróżniają się w inny sposób, ale niewidoczny na pierwszy rzut oka. Klasycznym przykładem jest Susan Boyle z brytyjskiej edycji „Mam Talent”, wyśmiana przez jury i

- Hmm... szczerze mówiąc, to wcale nie jest takie kolorowe. Z jednej strony prowadzę szereg działań społeczno-edukacyjnych, zarówno dla niesłyszących, jak i słyszących, będąc prezesem Towarzystwa Tłumaczy i Wykładowców Języka Migowego „GEST”. Wspólnie z moim kolegą, Piotrem Grendą z Bogatyni, wydaliśmy największy w Polsce „Leksykon języka migowego”, współtworzyłem też największy w Polsce internetowy projekt do nauki języka migowego. Często byłem gościem w Sejmie czy Pałacu Prezydenckim, zostałem nawet zaproszony przez Ministerstwo Pracy

- Obecnie jestem w trakcie przygotowywania wspólnie z panią Anną Szymałą ze Świdnicy jednego z największych na świecie portalu szkoleniowego do nauki języka migowego. Będzie to kompleksowe narzędzie, oprócz wielu tysięcy haseł umieszczonych w formie nagranych filmów, będzie też pełna gramatyka polskiego języka migowego, znaki opisane gramatyczno-lingwistycznie, jak też strukturalnie. Każdy znak będzie też opatrzony rysunkiem jak w metodzie Domana. To pochłania ogrom czasu, ale myślę, że do końca roku zamknę ten projekt. Prócz tego wciąż organizuję i prowadzę kursy, współpracuję z wieloma organizacjami pozarządowymi przy różnych projektach europejskich... i czasami szukam czasu dla siebie.

- Minęło wiele lat, odkąd rozpoczął pan nauczanie języka migowego wśród innych ludzi, prawdopodobnie przeszkolił pan tysiące adeptów. Czy dla niesłyszących coś się zmieniło w tym czasie w Polsce?

- To prawda. Zmian jest sporo, weszła w życie Ustawa o języku migowym, Polska ratyfikowała Konwencję o Prawach Osób Niepełnosprawnych, instaluje się w instytucjach wideotelefony, szkoli urzędników z języka migowego, coraz więcej programów lokalnych jest tłumaczonych na polski język migowy. Krótko mówiąc, wszystko zmierza w słusznym kierunku. Oczywiście zmiany zachodzą powoli i nie wszędzie, ale w porównaniu do minionego dziesięciolecia - są ogromne.

- Zmieniają się sami niesłyszący?

- Niesłyszący też się zmienili, coraz częściej pokazują się jako mniejszość językowa, a nie biedni niepełnosprawni. Kultura Głuchych to określenie, którym w Polsce określa się tę społeczność. Nawet słowo GŁUCHY piszemy dużą literą „G” = Głuchy, jak Polak czy Niemiec, nawiązując do odmienności językowo-kulturowej. Coraz rzadziej używa się określenia głuchoniemy, ponieważ jest pejoratywne.

- To prawda, że powstają teledyski dla niesłyszących?

- Tak, w USA zajmuje się tym wytwórnia D-PAN (Deaf Professional Arts Network). W Polsce jest kilka osób poważnie zajmujących się tym zagadnieniem, jak chociażby projekt „Oczy muzyki” pani Agnieszka Bajbak z Białej Podlaskiej, o której był ostatnio reportaż w TVN, w „Pytaniu na śniadanie”. Wiele pomniejszych projektów można znaleźć na Facebooku czy YouTube.

- Dziękuję za rozmowę.

Katarzyna Matla

Rentgen

Olgierd Kosiba - do niedawna mieszkaniec Bogatyni, obecnie związany z Poznaniem. Tłumacz i nauczyciel języka migowego, działacz społeczny, inicjator wielu projektów edukacyjnych. 18 października br. zadebiutował na scenie Teatru Wielkiego w Poznaniu, w migającej roli alter ego Parsifala, tytułowego bohatera opery Richarda Wagnera „Parsifal”. Projekt zrealizowała duńska grupa Hotel Pro Forma. Reżyserka, Dunka Kirsten Dehlholm, podjęła się trudnego zadania. Chodziło o artystyczne wykorzystanie języka migowego na scenie, a także o udostępnienie tzw. kultury wysokiej osobom niesłyszącym. Eksperymentalny projekt uświetnił przypadającą w tym roku 200. rocznicę urodzin Ryszarda Wagnera.

migowego ich obecność w operze sprowadzałyby się do obejrzenia inscenizacji. Trzeba jednak dodać, że są kraje, np. Finlandia, w których opery są przygotowywane dla niesłyszących.

- Czytelnicy NJ pamiętają pana jako pioniera kursów języka migowego na naszym terenie i ambasadora dyrektyw unijnych w tym zakresie. Skąd nagle Poznań?

- ... bo w życiu różnie się układa. Wczoraj Bogatynia, dzisiaj Poznań, jutro jest nieznane...

- Czy wyjazd z Bogatyni oznacza, że zaprzestał pan pracy w Karkonoskim Sejmiku Osób Niepełnosprawnych?

- Nie, Karkonoski Sejmik Osób Niepełnosprawnych to organizacja, z którą współpracuję od kilku lat i nie zamierzam zaprzestać. KSON jest organizacją bardzo rozwojową, działającą na rzecz szeroko pojętej ludzkiej niepełnosprawności oraz przeciwko wykluczeniu społecznemu. Mamy ze sobą stały kontakt, a współpraca układa się bardzo dobrze.

- Niemal przed chwilą zadebiutował pan na operowej scenie. Proszę opowiedzieć, jak do tego doszło?

- Jak zawsze w takich sytuacjach - przypadek. Pani reżyser z Danii szukała mężczyzny, który posługuje się językiem migowym i będzie gotowy odegrać rolę alter ego Parsifala na scenie. Teatr Wielki w Poznaniu rozpoczął poszukiwania i poprzez

wszystko ze sobą pogodzić. Poza tym, chciałem dobrze odegrać swoją rolę, tłumacząc wszystko na polski język migowy, a to wymagało sporego nakładu pracy i czasu, którego w tamtym okresie było niewiele. Trudnością też było dostosowanie się do wysokiego poziomu zespołu, który był międzynarodowy, niemniej jednak zostałem bardzo życzliwie przyjęty przez pracowników Teatru Wielkiego oraz solistów biorących udział w „Parsifalu”.

- A samo przedstawienie? Emocje, publiczność, konieczność sprostania wyzwaniu?

- O samym przedstawieniu powinna się wypowiedzieć publiczność, bo ja go nie widziałem... Myślę, że się udało sprostać wyzwaniu. Emocje były ogromne. Świadomość obecności publiczności również działała stresująco, ale pozytywna atmosfera w zespole,

publiczność do czasu zaprezentowania swojego talentu. Znany wszystkim tekst, by nie oceniać książki po okładce, przyświeca temu projektowi. Na kursach i szkoleniach uczę, żeby nigdy nikogo zbyt pochopnie nie oceniać, bo w ludzi trzeba wierzyć i pozwolić im rozwinąć skrzydła. To nie jest łatwe, dlatego publikując dokonania różnych osobowości, też wciąż się tego uczę.

- Historyjka z pańskiego pamiętnika: głodny i zmęczony wchodzi pan do pizzerii. Pracownica nie może zapakować zamówionej pizzy, bo nie ma odpowiednio dużego pudełka. Pan na to - proszę poszukać rozwiązania. Kelnerka nie potrafi i dlatego zapewne pozostanie kelnerką... Szeffowa rozwiązała problem. Pizzę pokrojono i zapakowano do mniejszych pudełek. Proszę opowiedzieć o niebyciu kelnerem...

i Polityki Społecznej do Polskiej Rady Języka Migowego, ale... O właśnie, jest „ale”. Bo niebycie kelnerem to rodzaj świecznika, to często bycie pod lupą, czasami utrata znajomych, przyjaciół. Ktoś kiedyś powiedział: „Ludzie wybaczą ci wszystko oprócz sukcesu” i, niestety, tak jest. Niebycie kelnerem to też często pracoholizm i znowu brak czasu dla innych, rodziny, znajomych, przyjaciół. Medal ma dwie strony.

- A pan, osobiście - kiedy zdecydował o tym, że nie będzie kelnerem?

- Nie zdecydowałem o niczym, po prostu starałem się robić swoje najlepiej, jak tylko potrafię. Cały czas szukałem możliwości rozwoju, działania, dokonywania zmian w moim sektorze, i tak się jakoś samo stało.

- Jak wygląda pana życie obecnie? Czym się pan zajmuje na co dzień, gdy nie występuje na operowej scenie?



Olgierd Kosiba
na scenie
(po prawej).

Za śmieci 2 złote mniej?

Obniżenie stawek opłat za wywóz odpadów komunalnych zaproponował w ubiegłym tygodniu prezydent Jeleniej Góry. Mieszkańcy mieliby od marca przyszłego roku płacić miesięcznie o dwa złote mniej niż dotychczas.

Zaproponowana zmiana oznacza, że obecne stawki 18 zł (za selektywną zbiórkę odpadów) i 28 zł (za odpady zmieszane) zostałyby zmniejszone odpowiednio do 16 i 26 złotych miesięcznie. Szacunki magistratu mówią, że w przyszłym roku, po wprowadzeniu nowych stawek, ogólne wpływy za wy-

wóz odpadów wyniosłyby 14,23 mln złotych, co przy stałych kosztach oznaczałoby około 230 tysięcy złotych niedoboru.

Jeleniogórzanie złożyli dotychczas 18781 deklaracji śmieciowych, które objęły 67665 osób. Oznacza to, że nie wszyscy mieszkańcy zostali objęci deklaracjami i - co za tym idzie - nie płacą za wywóz odpadów. Różnica między ilością osób zameldowanych w Jeleniej Górze, a złożonymi deklaracjami wynosi 13200 osób. Niespełna 57,5 tysiąca osób zadeklarowało selektywną zbiórkę odpadów, a nieco

ponad 10,2 tysiąca osób zdecydowało, że nie będzie segregować śmieci.

Miasto poprosiło o około 1000 wyjaśnień co do złożonych deklaracji. Chodzi głównie o weryfikację danych, ilość osób i inne wątpliwości. W 50 przypadkach wszczęto postępowania administracyjne ws. deklaracji i wywozu odpadów.

Do 12 listopada wpływ z tytułu wywozu odpadów od mieszkańców i firm wyniósł 5,5 mln złotych, a koszty funkcjonowania systemu zamknęły się kwotą 4,455 mln złotych. Szacuje się, że w przyszłym roku koszty wywozu odpadów wyniosą w sumie 14,462 mln, co przy zakładanej 80-procentowej ściagalności opłat i obowiązujących obecnie

stawkach dałoby 15,558 mln wpływów, czyli nieco ponad milionową nadwyżkę.

Te szacunki, jak powiedział prezydent Marcin Zawila, pozwalają zaproponować obniżkę stawek opłat o 2 złote.

- Ponieważ nie doszło do nowelizacji ustawy o gospodarce odpadami, propozycja obniżek opłat za wywóz odpadów spowoduje konieczność złożenia przez wszystkich mieszkańców i firmy nowych deklaracji „śmieciowych”. I właśnie ta wymiana deklaracji to najbardziej niebezpieczny moment całej operacji - dodał prezydent.

Projekt uchwały w sprawie obniżek opłat prezydent skierował do pracy w komisjach rady miasta.

Po tym, jak w czasie ubiegłotygodniowej sesji zaprezentowano krótką informację o funkcjonowaniu systemu wywozu odpadów po zmianie przepisów, kluby radnych poprosiły o przerwę i naradziły się.

- Prezydent zobowiązał się, że w listopadzie przedstawi nam informację o funkcjonowaniu systemu, więc oczekujemy na kompleksowe sprawozdanie pisemne. Prezydium rady uzgodniło, że na sesji 10. grudnia prezydent przedstawi tę informację i będziemy nad nią dyskutować - powiedział Miłosz Sajnog, szef klubu radnych „Razem dla Jeleniej Góry”.

GOK



Zaduch reportera

Istnienie schronisk górskich ma istotną wartość społeczną, kulturotwórczą i edukacyjną, ale, niestety, wypiera je wartość rynkowa. Liczy się szybki zysk - PIN i zielony! Rola Samotni - nie tylko jako schronienia z wyżywieniem - jest bezdyskusyjna. Na ten temat ukazał się w październiku obszerny tekst Filipa Springera pt. „Zaduch” i dotyczył także konkursu na nowego dzierżawcę Samotni, w którym brał udział dotychczasowy dzierżawca (panie Sylwia i Magdalena Siemaszko) oraz Artur Domański.

Nie wszyscy w kraju nad Wisłą muszą wiedzieć, kim jest Slavoj Žižek - a szkoda. Nie wszyscy muszą również wiedzieć, kim jest Artur Domański. Z tekstu Filipa Springera wynika, że żyje sobie biznesmen, który stawia w centrum Karpacza górską gospodę, „drewniane figury z monstrialnej wielkości genitaliami” i rozkopuje skarpe przy głównym deptaku, by postawić mur oporowy i umieścić tam ogródek piwny i karaoke. Tyle informacji o człowieku wystarczy i tyle też wystarczy, aby człowieka skreślić. Owszem, Domański nie chce komentować sprawy konkursu. Nie przeczytamy także, aby autor tekstu próbował się dowiadywać w innych miejscach, jak wygląda biznesplan Domańskiego dotyczący Samotni. Szkoda, Wysokie Obcasy, gdzie ukazał się tekst, mają nakład ogólnopolski. Istnieje zatem obawa i możemy podejrzewać, że łobuz Domański miał chytry plan przebudowania schroniska w wielkie, oszklone kasyno, a wodę z Małego Stawu sprzedawałby jako świętą. Tak na marginesie i bez żartów, szanse i tak są nierówne, gdy spojrzymy na historię działalności gospodarczej Domańskiego i na historię Samotni, co Springer jeszcze bardziej i niepotrzebnie uwidacznia. Warto także zauważyć, ile miejsca w tekście poświęca Springer historii rodziny Siemaszko, osobom zaprzyjaźnionym z miejscem i dzierżawcami.

Jest jeszcze Jerzy Pokój, wcześniej przyjaciel nieżyjącego Waldemara Siemaszki, kiedyś prezes spółki Sudeckie Hotele i Schroniska PTTK, której podlega Samotnia, obecnie radny sejmiku dolnośląskiego. Pokój w bardzo krótkiej rozmowie z Filipem Springerem daje do zrozumienia, że nie ma recepty na zainstalowaną sytuację i dodaje szczerze, że od 12 lat nie wychodził w góry. Wydzwięk tej rozmowy, zakończony stwierdzeniem Springera: „Znowu zaduch”, jest trochę taki, że pan Pokój jest czemuś winny, ale tylko Springer wie, czemu.

Springer, opisując przypadek Samotni, zwrócił uwagę na sytuację polskich schronisk w ogóle. I dobrze. Autor ma na swoim koncie genialne książki i ważne publikacje dotyczące m.in. ładu przestrzennego w Polsce. I dobrze. Polityka prowadzona wobec dzierżawców Samotni, w tym wobec obu pań Siemaszko, nacechowana neoliberalnym postrzeganiem świata, gdzie ważny jest tylko szybki zysk, poraża. Jednak tekst Springera pt. „Zaduch”, dostępny w sieci jako „Samotnia”, jest niebywale stronniczy. Szkoda, powstał kolejny zaduch.

Wojciech Wojciechowski

Wizualny esej

W Galerii Sztuki Współczesnej BWA w Jeleniej Górze można oglądać wystawę: „Dzień jest za krótki (kilka opowieści autobiograficznych)”. Trudno w tym wypadku mówić o jednorodnej wystawie. To projekt, do którego zaproszonych zostało kilkudziesięciu artystów współczesnych, snujących opowieści o... sobie.

- To wizualny esej, a nie próba spojrzenia na całość zjawiska, jakim jest popularność mówienia o własnej prywatności w kulturze - tłumaczy kurator wystawy, Magdalena Ujma.

Boom na wydawanie pamiętników, dzienników, pisanie blogów w internecie aż do „zdegenerowanej wersji zainteresowania prywatnością, czyli kultury celebrytów”, skłonił kurator wystawy do przyjrzenia się temu trendowi w plastyce.

- Okazuje się, że powstają świetne dzieła dokumentujące prywatne życie artystów. Jednocześnie w wielu pracach odbija się wielka historia - Magdaleny Ujmy zaskoczyła duża reprezentacja w tym nurcie... mężczyźni.

Związki biografii artysty z jego dziełem można tropić na wiele sposobów. Aktualna wystawa podejmuje dwa wątki. Po pierwsze, sprzeczności i selekcja w zapisywaniu własnego życia. Po drugie, historia, która odbija się w zapiskach.

- Czy życie artystów wpływa na sztukę? - zadaje pytanie organizatorka wystawy - Nie wprost... okazuje się, że czasem odwrotnie, to sztuka wpływa na życie.

To nie jest wystawa przyglądająca się zjawisku przekrojowo. Swoje prace pokazują twórcy urodzeni w latach 60., 70. i młodszy. W tym artyści uznani. Choćby Artur Żmijewski, kurator 7. Biennale Sztuki Współczesnej w Berlinie. Na wystawie w BWA pokazuje osobiste zeszyty kuratorskie z berlińskiej wystawy, odsłaniające prywatne rozterki, problemy, emocje.

Współcześni artyści w rozmaitej formie zapisują prywatność: od komiksu, przez miniatury malarstwa, po instalacje video.

Instalacja video, czyli krótkie filmowe dzienniki tworzone od 2009 roku przez Łukasza Jasturbczaka, laureata tegorocznej prestiżowej nagrody „Zachęty” dla młodego artysty, to tylko jeden z przykładów autobiograficznej opowieści plastyków. Sztuka dokumentu osobistego Basi Bańdy z jej podróży do miast europejskich przybiera formę dowcipnej malarskiej metafory. Wojciech Bąkowski, laureat „Paszportu Polityki”, rejestruje na filmie własny poemat, mówiony prozą, z abstrakcyjną animacją. Monika Drożyńska skonstruowała klepsydry, w której zebrała, zbierany przez rok, proszek ze spalonych paznokci - materialny dowód na upływ czasu. Zuzanna Janin nakręciła interesujący film, oparty na motywach starego serialu młodzieżowego „Szaleństwo Majki Skowron”, w którym

w ó w -

czas grała... główną rolę. W autorskim filmie Zuzanna Janin wykorzystała do złudzenia podobną do niej córkę. Cecylia Malik roczny projekt wchodzenia na drzewa świata, fotografowania się i umieszczania zdjęć na Facebooku promowała jako akcję artystyczną, kontrowersyjnie przyjętą przez widzów. Z kolei Agata Bogacka, po śmierci swojej babci, porządkując rzeczy, znalazła nigdy wcześniej nieujawniony pamiętnik z Powstania Warszawskiego. Serię skanów z pamiętnika i własnych dłoni pokazuje na wystawie.

- Chyba jest tak, że artysta, tworząc sztukę, wykorzystuje zawsze wątki autobiograficzne. Nawet na obrazach abstrakcyjnych znajduje się część jego „ja”. Jest taką soczewką skupiającą wszystko, co dzieje się dookoła, przez pryzmat artysty powstaje dzieło sztuki - uważa

Agata Bogacka.

Artyści biorący udział w projekcie mówią na wystawie bardzo indywidualnym językiem sztuki.

- U wielu autorów zauważam tendencję do ironicznego komentowania życia, z dystansem do własnej osoby. Podejmują z własną postacią pewną grę, kreują ją na użytek sztuki, nie ujawniają do końca prawdziwego „ja” - komentuje kurator wystawy.

W jeleniogórskiej odsłonie wystawy udział biorą artyści: Basia Bańda, Wojciech Bąkowski, Agata Bogacka, Monika Drożyńska, Pola Dwurnik, Aneta Grzeszykowska, Zuzanna Janin, Łukasz Jasturbczak & Małgorzata Mazur, Katarzyna Józefowicz, Katarzyna Kozyra, Maess, Cecylia Malik, Małgorzata Malwina Niespodziewana, Joanna Rajkowska, Wilhelm Sasnal, Maciej Sieńczyk, Zorka Wollny, Ewa Zarzycka, Artur Żmijewski.

Mał-



Do Jeleniej Góry Agata Bogacka przywiozła również drzewo genealogiczne rodziny, złożone z samych kobiet - bezimiennych, pozbawionych nazwisk.

Nie przegap

Jelenia Góra

26 listopada o godz. 18 w ramach „filmowych wtorków” w DKF „KLAPS” JCK będzie można obejrzeć dramat **Ulricha Seidla** pt. „Raj: nadzieja”.

27 listopada o godz. 18 w sobieszkowskim Muflonie zaplanowano koncert **PIOTRA DAMASIEWICZA** z zespołem czyli „veNN Circles feat /Gabriel Ferrandini”.

Muzeum Przyrodnicze organizuje 28 listopada o godz. 19 prelekcję z pokazem multimedialnym **Andrzeja Paczosa** na temat „Pustynnych krajobrazów Jutlandii”.

Ciepliskie Centrum Kultury organizuje 29 listopada o godz. 15 koncert artystów **Ciepliskiej Sceny Młodych** na otwarcie pracowni multimedialnej.

Jeleniogórskie Centrum Kultury zaprasza 29 listopada o godz. 20 na koncert **Natalii Niemen: „Niemen mniej znany”**. Obok Natalii Niemen na scenie wystąpią: **Piotr Baron** (saksofon), **Irek Głyk** (perkusja), **Tomasz Kałwak** (instrumenty klawiszowe), **Adam Szewczyk** (gitara), **Wojtek Gąsior** (bas).

KARAWANA - Teatr Osób Uzależnionych zapowiada premierę spektaklu **Harolda Pintera** pt. „Pokój” w sobieszkowskim „Muflonie” na 30 listopada o godz. 18. Wstęp wolny.

Muzeum Karkonoskie organizuje 1 grudnia od godz. 12.15 do 15 **rodzinne malowanie bombek**.

Koncert charytatywny „Zaczarowane święta z Tauron Ekoenergia” z udziałem **Anny Wyszkonki, Krzysztofa Kiljańskiego, Katarzyny Skrzyneckiej, Krzysztofa Ibisza, Moniki Kuszyńskiej, Anny Ozner, Reni Jusis** zaplanowano na 1 grudnia o godz. 17 w hali przy ul. Złotniczej.

VI Ogólnopolska Gala Charytatywna „Gwiazda na gwiazdkę” z udziałem **Moniki Kuszyńskiej** oraz gościa specjalnego - **Michała Gasza** rozpocznie się 3 grudnia o godz. 19 w Filharmonii Dolnośląskiej.

Bolesławiec
Bolesławiecki Ośrodek Kultury zaprasza 28 listopada o godz. 19 na spektakl pt. „Single i remiksy” autorstwa Marcina Szygalskiego w reżyserii Olafa Lubaszenki.

Piechowice
III Przegląd Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej (dla klas IV - VI) organizuje 29 listopada o godz. 15 Piechowski Ośrodek Kultury.

Świeradów Zdrój
26 listopada o godz. 15.30 w Miejskiej Bibliotece Publicznej **Magdalena Olszewska**, tłumacz i przewodnik sudecki, opowie o zwyczajach, obrzędach i przepisach bożonarodzeniowych dawnych mieszkańców Bad Flinsberg (Świeradowa Zdroju).

Zgorzelec
27 listopada o godz. 11 w Miejskim Domu Kultury **Piotr Kondrat** zaprezentuje monodram „Shylock” zrealizowany na podstawie „Kupca weneckiego” Szekspira (w ramach cyklu **WROSTJA w Zgorzelcu**). **MPP**

REKLAMA I PROMOCJA

WIECZORY KABARETOWE SPEKTAKLE KOMEDIOWE

TEATR NASZ
krajna dobrego humoru

W TYM TYGODNIU:

29.11.2013. (piątek) 19:00
„THE BEST OF” (kabaret)

30.11.2013. (sobota) 19:00
„TAK LUBIĘ WAS ROZŚMIESZAĆ” (kabaret)

TELEFONICZNA REZERWACJA MIEJSC:
502 633 518 • 603 585 589

www.TeatrNasz.pl f TeatrNaszMichalowice



„Wieczór domowy” z poezją i muzyką

O sobie mówi - kobieta pracująca. Małgorzata Kowzan. Wykształcony technik budowlany. Zajmowała się aromaterapią, prowadziła gabinet masażu w Jeleniej Górze. Szyła i sprzedawała poduszki wypełnione łuską gryki i orkiszem. Jeździła z nimi do Czech, Austrii, Niemiec, Warszawy. Dopiero później zaczęła zataczać coraz mniejsze kręgi... na własnej gminie kończąc. Wróciła do Brzezińca koło Mirska. Tam, gdzie się urodziła. W Góry Izerskie.

- Rodzice byli rolnikami. Przepisali pole na mnie i brata. W Brzezińcu kilka lat temu zaczęłam uprawiać starodawne zboża: płaskurkę, grykę. Mam swoje ziarno, mogę robić swoją mąkę, a z łupinek zbóż wkładam do poduszek - Małgosia Kowzan uśmiecha się, kiedy mówi, że większość życia spędza teraz w stodole.

Aktualnie definicja tego, co w życiu robi, mogłaby brzmieć: „Poetka, która uprawia ziemię i robi poduszki”.

Przyznaje, że wiersze pisała od bardzo dawna, ale „ciurkiem” dopiero od 2006 roku.

- Wewnętrzna radość dzielenia się z innymi tym, co się odczuwa, widzi, wie. Wiersze same się piszą - precyzuje na własny użytek słowo „poetka”.

W 2009 roku i 2011 roku wydała własne tomiki wierszy. Właśnie szykuje się do trzeciego.

- Miłość, radość, wdzięczność. Pochwała życia. Prostota życia. O tym piszę. O uczuciach, wszystkim co dobre, a płynie z głębi serca, pochodzi od Boga. Wstydźmy się tych uczuć w życiu.

Małgosia Kowzan lubi „z radością siedzieć na worku w stodole. Popatrzeć na cudowne pola. Posłuchać śpiewu ptaków. Wsiąść na rower. Z zawiązaną chustką na głowie pedałowac przed siebie po wertepach. Czuć wolność”. Życie zgodne z porami roku. Potrzeba tej zewnętrznej i wewnętrznej wolności zatoczyła koło. Od dzieciństwa w Brzezińcu, kiedy chciała się stąd wyrwać w świat - do Brzezińca, do którego wróciła świadomie.

- Życie jest proste - powtarza poetka uprawiająca pole i szyjąca poduszki. Uważa, że poczucie błogostanu ma

swoje źródło wewnątrz każdego. Kiedy człowiek dobrze się czuje z tym, co robi - Chcę o tym mówić innym. Zadajcie sobie pytanie, co byście chcieli najbardziej w życiu zrobić. Pewnie, że chodzi o pragnienia uczuciowe, z serca, nie o 100 milionów złotych. Usiądźcie. Napiszcie o tym. Narysujcie. Schowajcie kartkę do szuflady. Ja tak kiedyś robiłam.

Dźwięki ciszy

Małgosia Kowzan pisze też na zamówienia wierszyki okolicznościowe. Także dla muzyków.

- Moje wiersze są rytmiczne, pierwszy zaśpiewał je Andrzej Gniewek - tłumaczy się Małgosia.

Z koncertem zespołu „Bądź ciszą” do jej wierszy było jednak inaczej. Muzyka powstała do wydanego wcześniej tomiku poezji.

Zespół „BĄDŹ CISZĄ” czyli Witek Stambulski - bas, Andrzej Gniewek - skrzypce, Magda Kulaszka - śpiew i gitara, powstał rok temu. To wtedy pierwszy raz pomyśleli o wspólnym graniu i śpiewaniu coverów poezji śpiewanej, choćby Wolnej

Grupy Bukowiny, Starego Dobrego Małżeństwa.

- Witek dał mi tomik poezji Małgosi. Jej wiersze są bardzo wymowne. Kiedy je czuję po swoim. Pomyślałam: Po co grać cover, kiedy można spróbować stworzyć coś własnego? Napiisałam muzykę do wierszy Małgosi - Magdalena Kulaszka jest absolwentką jeleniogórskiej szkoły muzycznej (fortepian, flet). Zawodowo pracuje jako fryzjerka. Muzyka, śpiew, gitara jest odskocznią od codzienności.

Pierwszy koncert zagrali w maju na święcie domów przysługowych. Na „wieczorze domowym” w Wojcieszycach w ostatniej chwili dołączył do nich z grą na congach Zbigniew Jurczenko.

Wieczory domowe

Od roku, dwa razy w miesiącu, czasem rzadziej, w zależności, jak w duszy i z czasem zagra, mama i córka, Stanisława i Monika Rudzik, w domu w Wojcieszycach urządzają „wieczory domowe”. Jest strawa dla duszy i coś do przekąszenia. Muzyka na żywo. Czasem zaproszony gość z Polski czy świata, który z różnych powodów zawędrował na krótko lub dłużej w karkonoską krainę. Skarbonka za niedrukowany i nieokreślony bilet wstępu w formie koszyczka stoi na kredensie.

- Nie chodzi tylko o koncerty. Ani o to, żeby coś dobrego zjeść. Najważniejsze, to... dobrze się poczuć. Takiej atmosfery nie da się stworzyć w restauracji. Być może z czasem sformalizujemy nasze „wieczory”. Czas pokaże - Monika Rudzik tłumaczy ideę „wieczorów domowych” z odkrywaniem miniatur kulturowych, dawką wiedzy choćby o... ziołach, koncertami, spotkaniem z poezją.

Tego typu spotkania na zachodzie Europy są już zjawiskiem społecznym. Zorganizowany przez gospodarzy wieczór w domu z zaproszeniem dla każdego, kto czuje taką potrzebę. To nie jest spotkanie osób tylko zaprzyjaźnionych. W ten wieczór drzwi prywatnego domu są otwarte. „Wieczory domowe” zawędrowały w Karkonosze.

Małgorzata Potoczak - Pełczyńska



Pierwszy domowy koncert zespołu „Bądź ciszą” do wierszy Małgosi Kowzan, z udziałem poetki.

Polacy i Czesi za obiektywem

Od 15 listopada w Galerii „Korytarz” Jeleniogórskiego Centrum Kultury oglądać można wystawę podsumowującą Polsko-Czeską Wszechnicę Fotograficzną 2013.

Wszechnica Fotograficzna to projekt liczący sobie prawie czterdzieści lat. W pierwotnym zamierzeniu miał być to program kształcący kadrę instruktorów fotografii, którzy działać mieli w ośrodkach kultury rodzącego się właśnie województwa jeleniogórskiego. Z biegiem lat Wszechnica stała się zarodkiem środowiska znanego później jako Jeleniogórska Szkoła Fotografii. I tak po dziś dzień Wszechnica funkcjonuje, będąc jednym z najważniejszych ośrodków artystycznego samokształcenia, polegającego na wymianie doświadczeń podczas realizowanych wspólnie plenerów, warsztatów oraz cyklicznych spotkań.

- Wystawa Polsko-Czeska Wszechnica Fotograficzna 2013 jest efektem międzynarodowych warsztatów zorganizowanych w Trutnovie (Czechy) i Kopańcu (Polska). Ich uczestnicy zdecydowali się na wspólną prezentację swych bardzo indywidualnych dzieł - mówił na piętkowym wernisażu Wojciech Zawadzki, jeden z opiekunów przedsięwzięcia. - Każdy z artystów przedstawił własny pogląd na temat postrzegania świata i ukazywania go poprzez fotografię. Fotografia jest obrazowym zapisem rzeczywistości postrzeganej subiektywnie. Nie wszyscy widzą ją jednakowo i nie wszyscy w sposób jednakowy ją ukazują. Te właśnie subtelne różnice w postrzeganiu świata wynikają z emocjonalnego postrzegania rzeczywistości.

- Interesuje mnie wszystko. W każdej chwili jestem w stanie wyciągnąć aparat i zrobić zdjęcie. Świat dookoła jest tak piękny, ciekawy i bogaty, że w zasadzie sztuka jako taka jest już gotowa. Wystarczy ją uchwycić, wystarczy złapać ten wyjątkowy moment, kiedy światło i obraz ułożą się w harmonii - jeśli nam się to uda, większość pracy mamy już za sobą. Inspiracje i natchnienie znaleźć można dosłownie wszędzie: w naturze, lesie, polu, wodospadzie. Ale i miejskim szumie i natłoku rzeczy - mówiła po wernisażu Eva Kešnerova, jedna z autorek wystawy.

- To ciągle obcowanie z obrazem, wymiana doświadczeń, umiejętności, sposobów patrzenia na świat. To także filozofia i poezja - a przede wszystkim spotkanie człowieka z człowiekiem. Staram się wsłuchiwać w samego siebie, ale patrzę na mistrzów, od których można się wiele nauczyć. W fotografii za najważniejszą uważam umiejętność przelania w sztukę cząstki samego siebie, podzielenia się z widzem częścią swojej duszy. Strona techniczna i warsztatowa to sprawa, moim zdaniem, drugorzędna. Osobiście interesuję się fotografią ludzi, ale taką, na której ich samych nie ma - są za to ślady ludzkiej obecności - ich echa - dzielił się swymi refleksjami Adam Piwowarczyk, jeden z artystów Wszechnicy.

Wystawę oglądać można do 10 stycznia.

AG



Koncertowe święta

Więszą część grudniowego repertuaru Filharmonii Dolnośląskiej wypełnią koncerty związane charakterem z nadchodzącymi świętami. W programie znalazło się kilka specjalnych propozycji związanych z tym szczególnym okresem. Każda z nich zupełnie inna, bo i związana z inną datą świątecznego kalendarza. Już pierwszy grudniowy koncert symfoniczny z cyklu **Muzyka Mistrzów** zawierać będzie świąteczne elementy. **6 grudnia**, obok dzieł wybitnych kompozytorów węgierskich, Z. Kodaly'ego i B. Bartoka, usłyszeć będzie można bowiem fragmenty baletu „Dziadek do orzechów” P. Czajkowskiego. Później bożonarodzeniowy i noworoczny nastrój zdominuje naszą salę koncertową.

Mikołajkowy Poranek

Serię w pełni świątecznych już wydarzeń rozpocznie **8 grudnia** specjalny **Niedzielnny Poranek Muzyczny** dla dzieci. Tym razem na na najmłodszych melomanów czeka **Wielka mikołajkowa przygoda w cieplickim zdroju**. Cieplickie uzdrowisko jest dumą Jeleniej Góry. W przedświątecznym czasie Święty Mikołaj znalazł chwilę, by przyjechać tu, by wzmocnić siły przed okresem wytężonej pracy. Gdy zwiedzał okolicę zaprzęgiem oddanych mu reniferów, spotkała go jednak niespodziewana przygoda. Cóż się stało? Czy święta były zagrożone? Co działo się z prezentami i kto zapobiegł katastrofie? O tym wszystkim opowiadać będą gospodarze spotkania przy najpiękniejszych świątecznych melodiach w wykonaniu zespołu kameralnego.

Uwaga! Ponieważ mikołajkowe koncerty dla dzieci od lat cieszą się wielką popularnością, Filharmonia Dolnośląska planuje na 8 grudnia dwa świąteczne Niedzielne Poranki Muzyczne. Pierwszy o **godz. 10.30** i kolejny o 12.30. Ten późniejszy odbędzie się jednak tylko w przypadku wyprzedania kompletu miejsc na widowni na koncert rozpoczynający się o godz. 10.30. Dlatego w początkowym okresie, kupując bilet, nie można wybrać sobie godziny koncertu. Do wyczerpania miejsc sprzedawane są tylko bilety na 10.30. Sprzedaż biletów na godz. 12.30 uruchomiona zostanie tylko w przypadku odpowiednio większego zainteresowania publiczności mikołajkowym koncertem dla maluchów. Lepiej więc pospieszyć się z rezerwacją miejsc na widowni.

Świąteczny wieczór

Nastrój Bożego Narodzenia na dobre zagości w jeleniogórskiej sali koncertowej



W wykonaniu jeleniogórskiego Chóru Kameralnego Collegium Musicum zabrzmiały najpiękniejsze polskie kolędy.

20 grudnia. Na ten piątkowy wieczór przygotowano Przedwigiliijny koncert kolędowy w całości wypełniony prawdziwie świąteczną muzyką. Zaśpiewają dwa chóry. **Smiśený pevecký sbor Janáček** z czeskiego Jablonca nad Nysą zaprezentuje m.in. fragmenty pięknych uroczystych mszy świątecznych, skomponowanych przez słynnych kompozytorów zza naszej południowej granicy - **Antonína Dvořáka, Jiřego Pavlica i Jana Jakuba**



Czeski Smiśený pevecký sbor Janáček z Jablonce nad Nisou zaśpiewa fragmenty uroczystych mszy A. Dvořáka, J. Pavlica i J. J. Ryby.

Rybę. Polskie świąteczne tradycje muzyczne przedstawi natomiast jeleniogórski **Chór Kameralny Collegium Musicum** pod dyрекcją **Franciszka Koscha**.

Zabrzmiały najpiękniejsze kolędy i pastorałki.

Sylwestrowe Gale

Tuż po świętach nasi filharmonicy zagrają już bardziej rozrywkowo. W tym roku będą aż dwie Gale Sylwestrowe. I każda z nich zupełnie inna. W niedzielę, **29 grudnia o godz. 18.00**, wspólnie z **Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Dolnośląskiej** wystąpi uwielbiany przez jeleniogórską publiczność, znakomity wrocławski zespół **Spirituals Singers Band**. Jego założyciel, **Włodzimierz Szomański**, poprowadzi ten specjalny wieczór muzyczny, który składać się będzie z dwóch części. W pierwszej zabrzmiały wielkie przeboje legendarnej grupy **The Beatles** śpiewane a' capella. Drugą część wieczoru wypełni natomiast **Gala Gospel's** z udziałem jeleniogórskiej orkiestry grającej pod batutą **Małgorzaty Sapiechy-Muzioł**.

Koncert zapowiada się znakomicie. Podobnie jak druga Gala Sylwestrowa, która zabrzmi już następnego dnia, czyli w poniedziałek, **30 grudnia** (o godz. 19.00). Ten koncert będzie muzycznym wprowadzeniem w czas powitania Nowego Roku i karnawału. Nasi symfonicy pod batutą **Dariusza Mikulskiego** grać będą „klasyczne hity”. Także i ten wieczór będzie miał dwuczęściową dramaturgię. Na początek zabrzmiały choćby słynny **Mazur** z opery **Straszny Dwór S. Moniuszki**, fragmenty **Jeziorka łabędziego P. Czajkowskiego**, **Uwertura do Czarodziejskiego fletu W. A. Mozarta** oraz Koncert fortepianowy F-dur KV 459 nr 19 W. A. Mozarta w wykonaniu naszej orkiestry oraz znakomitej greckiej pianistki **Marii Youvroumi**. Po przerwie muzycy zabiorą słuchaczy do muzycznego świata noworocznego Wiednia i karnawałowych szaleństw. W programie **Tańce węgierskie J. Brahmsa**, **Taniec słowiański A. Dvořáka** oraz bukiet nieśmiertelnych przebojów **J. Straussa** - **Uwertura z operetki Zemsta Nietoperza**, **Walc Róże południa**, **Polka Tritsch-Tratsch**. Bilety na Sylwestrowe Gale będą rozchwytywane...

Koncert Andrzejkowy

Zanim w sali koncertowej na dobre zagości już atmosfera nadchodzących świąt, melomanów czekają tu jeszcze dwa klasyczne piątkowe koncerty orkiestrowe. Na początku grudnia kolejne z wydarzeń z jubileuszowego cyklu **Muzyka Mistrzów** (szczegóły w koncertowym kalendarzu obok), a jeszcze w tym tygodniu, **29 listopada**, Koncert Andrzejkowy w wykonaniu młodych muzyków. Grać będzie **Orkiestra Symfoniczna Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze** pod dyрекcją **Sławomira Kupczaka**. Na estradzie wystąpią także trzy pianistki: **Kinga Waszniewska, Maria Zagajewska i Ewelina Dudzik**.

W programie muzyka filmowa **Ennio Moricone**, **Wojciecha Kilara**, **Andrzeja Kurylewicza** w instrumentacji i aranżacji **Sławomira Kupczaka**, prawykonanie utworu ucznia jeleniogórskiej Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia **Barłosza Czyżewskiego** - **Chaconne** na orkiestrę smyczkową, a także Trzy utwory w dawnym stylu na orkiestrę smyczkową oraz Koncert na fortepian i orkiestrę smyczkową op. 40 **Henryka Mikołaja Góreckiego**. Początek tego muzycznego wieczoru o godz. 18.00.

Uwaga! Dla czytelników „Nowin Jeleniogórskich” mamy trzy dwuosobowe zaproszenia na piątkowy Koncert Andrzejkowy w jeleniogórskiej filharmonii. Rozdamy je osobom, które najszybciej zatelefonują na redakcyjny numer 757524781 w czwartek, 28 listopada, po godz. 12.00. Jedynym warunkiem odbioru zaproszenia jest posiadanie aktualnego wydania „NJ” z niniejszym wydaniem „Nowin z Filharmonii”. Zapraszamy!

Sponsor Gali Sylwestrowej

Koncertowy kalendarz GRUDZIEŃ 2013



6 grudnia, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD **MUZYKA MISTRZÓW**

wykonawcy:

Tomasz Bugaj - dyrygent

Agata Juryś - altówka

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Zoltan Kodaly - *Tańce z Galanty*

Bela Bartok - Koncert na altówkę

Piotr Czajkowski - *Dziadek do orzechów* op. 71a

- fragment baletu

ceny biletów: 30 zł, 20 zł

8 grudnia, niedziela, godz. 10.30, 12.30 Sala Koncertowa FD

NIEDZIELNY PORANEK MUZYCZNY

wykonawcy:

Piotr Ilnicki - klarnet

Piotr Kobusiński - puzon

Dariusz Motyka - saksofon

Jakub Nyc - instrumenty perkusyjne

Róża Wysocka - fortepian

Dominika Łukasiewicz - prowadzenie

Krzysztof Rogacewicz - prowadzenie

program:

Wielka mikołajkowa przygoda w cieplickim zdroju

cena biletu: 11 zł

19 grudnia, czwartek, godz. 19.00, Zdrojowy Teatr

Animacji w Jeleniej Górze - Cieplicach

ZDROJOWE CZWARTKI Z FILHARMONIĄ W TEATRZE

ZDROJOWYM W CIEPLICACH

wykonawcy:

Agnieszka Adamczak - sopran

Mikołaj Adamczak - tenor

Mieszko Marcinkowski - fortepian

program:

Pod słońcem Italii - m.in. arie i duety z oper **Giacomo Pucciniego**, **Giuseppe Verdiego**, **Gaetano Donizettiego**, **Vincenzo Belliniego**, **Ernesta de Curtisa**

cena biletu: 20 zł

20 grudnia, piątek, godz. 18.00, Sala Koncertowa FD

PRZEWIGILIJNY KONCERT KOLĘDOWY

wykonawcy:

Smiśený pevecký sbor Janáček Jablonec nad Nisou (Czechy)

Olga Frolichova - dyrygent

Romana Halamova - fortepian

Chór Kameralny Collegium Musicum Jelenia Góra

Franciszek Kosch - dyrygent

Barbara Sas - fortepian

program:

M.in. wybrane fragmenty mszy uroczystych **A. Dvořáka**,

J. Pavlica, **J. J. Ryby** oraz kolędy i pastorałki

ceny biletów: 20 zł, 10 zł

29 grudnia, niedziela, godz. 18.00, Sala Koncertowa FD

GALA SYLWESTROWA

wykonawcy:

Małgorzata Sapiecha-Muzioł - dyrygent

Spirituals Singers Band

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

Włodzimierz Szomański - prowadzenie

program:

Utwory z repertuaru **The Beatles** oraz muzyka Gospel

ceny biletów: 90 zł, 80 zł

30 grudnia, poniedziałek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD

GALA SYLWESTROWA

wykonawcy:

Dariusz Mikulski - dyrygent, prowadzenie

Maria Yavroumi - fortepian

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Stanisław Moniuszko, **Piotr Czajkowski**, **Wolfgang Amadeus**

Mozart, **Johannes Brahms**, **Antonin Dvořák**, **Johann Strauss**

ceny biletów: 60 zł, 50 zł

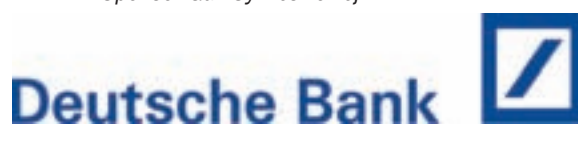
Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie koncertów.

Partnerzy 50 Sezonu

Patronat Honorowy



Niedzielnny Poranek Muzyczny
dofinansowano
z Budżetu Województwa
Dolnośląskiego



Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze, Instytucja Kultury Samorządu Województwa Dolnośląskiego,
ul. Piłsudskiego 60, 58-500 Jelenia Góra, telefony: 75/7538160 - centrala, 75/7538163 - fax,
75/7538171, kom. 0667846646 - Organizacja widowni, 75/7538168 - audycje umuzykalniające, koncerty szkolne,
75/7538165 - kasa biletowa (pn.- czw. 13.00-16.00, pt. 13.00-18.00),
www.filharmonia.jgora.pl, e-mail: sekretariat@filharmonia.jgora.pl



Mikołajkowa aukcja dobroczynna obrazów Dariusza Milińskiego Orkiestra i Geodeta na prezenty

Wspólnie ze znanym artystą, Dariuszem Milińskim, kolejny raz organizujemy specjalną mikołajkową aukcję, z której dochód przeznaczony jest na świąteczne prezenty dla dzieci z Pławnej.

Dariusz Miliński wraz z rodziną i przyjaciółmi od dwudziestu lat przygotowuje artystyczne Mikołajki dla wszystkich dzieciaków z podlubomierskiej wsi, w której mieszka. To piękna akcja dobroczynna, wprowadzająca mnóstwo radości do nie zawsze kolorowej codzienności wielu maluchów. I wspaniała już tradycja bajkowej krainy Zamku Śląskich Legend, stworzonej przez Milińskich w Pławnej.

W tym roku mikołajkowe święto w Pławnej organizatorzy przygotowują z nieco większym rozmachem. Oprócz wspólnych zabaw i spotkań z Mikołajem, który rozda dzieciakom około 170 paczek, ma być też ciepły i słodki poczęstunek oraz spektakl zielonogórskiego Teatru Guliwer. Będą pewnie także i niespodzianki, bo to, jak bogaty zestaw atrakcji czeka ostatecznie na dzieci, zależy w dużej mierze od hojności tych, którzy

zechcą wesprzeć akcję artysty. Finał aukcji będzie miał również odzwierciedlenie w nagrodach, jakie otrzymają laureaci ogłoszonego przez Darka Milińskiego konkursu



„Orkiestra z Pławnej”

plastycznego „Mikołaj w Pławnej” dla dzieci z wiejskiej szkoły w Pławnej.

Podczas aukcji licytowane są zawsze namalowane specjalnie na tę okazję obrazy

Darka Milińskiego. Aukcja jest nie tylko okazją do zrobienia dobrego uczynku, ale również szansą na niezły interes. Licytujemy bowiem wartościowe dzieła wziętego twórcy, którego prace od lat sprzedają się znakomicie. A ponieważ nie sposób przewidzieć finału licytacji, może okazać się, że obraz sprzedany zostanie za cenę dużo niższą od jego rynkowej wartości.

Dla uczczenia okrągłego, mikołajkowego jubileuszu oraz z myślą o tych, którzy chętnie biorą udział w aukcji, ale z bólem serca zmuszeni są wycofać się z niej, gdy cena poszybkuje w górę, przekraczając ich możliwości finansowe, tym razem postanowiliśmy zlicytować dwa obrazy pędzla Dariusza Milińskiego!

Pod młotek idzie „Orkiestra z Pławnej” (olej na płótnie formatu 50x60 cm) oraz nieco mniejszy, ale równie interesujący „Wiejski geodeta” (olej na płótnie formatu 40 x 40 cm). Oba obrazy oparte w efektowne, drewniane ramy, zdobione ręcznie ręką artysty.

Oba obrazy Darka Milińskiego czekają już na nowych właścicieli w naszej redakcji. Zainteresowani udziałem w licytacji mogą obejrzeć je w godzinach pracy biura (od

poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00).

Mikołajki organizowane przez gospodarzy Zamku Śląskich Legend w Pławnej odbędą się tradycyjnie 6 grudnia. Żeby zdążyć jeszcze z przygotowaniami, świąteczną aukcję przeprowadzimy telefonicznie, w środę, 4 grudnia, w godz. od 10.00 do 15.00.

Wszyscy, którzy chcą wziąć w niej udział, muszą zgłosić swój akces telefonicznie, dzwoniąc pod redakcyjny numer 756424410 lub 601572243. Zgłoszenia dokonać można też przez internet, wysyłając e-mail na adres: d.antosik@nj24.pl.

Do licytacji włączyć można się praktycznie do ostatniej chwili przed jej zamknięciem. Lepiej zrobić to jednak jak najwcześniej, choćby już dziś. Kolejność zgłoszeń decydować będzie bowiem o kolejności, w jakiej dzwonić będziemy do licytujących z pytaniami o ich propozycje cen. Osoby, które zgłoszą się jako pierwsze do licytacji jednego z dwóch obrazów, rozpoczynać będą aukcję z ceną

wywoławczą. Cena wywoławcza „Orkiestry z Pławnej” to 500 zł, a „Wiejskiego geodety” - 300 zł. Minimalne postąpienie w trakcie licytacji w przypadku obu obrazów wynosi 50 zł.

Uwaga! Do każdej z osób, które zgłoszą swój



„Wiejski geodeta”

udział w licytacji, zadzwonimy z potwierdzeniem przyjęcia zgłoszenia. Jednocześnie poinformujemy szczegółowo o sposobie przeprowadzenia aukcji przed jej rozpoczęciem.

Gorąco zapraszamy do udziału w naszej szlachetnej zabawie! Stawką jest bezcenna radość dzieciaków oraz własna satysfakcja z osobistego udziału w dobroczynnej akcji.

Daniel Antosik

Pływanie od serca

Nie zabraknie dobrej zabawy i sportowych emocji. Organizatorzy III Charytatywnego Pływackiego Maratonu Serc liczą na hojność publiczności.

Impreza odbędzie się w niedzielę, 8 grudnia, na basenie przy Szkole Podstawowej nr 11 w Jeleniej Górze. W tegorocznej edycji kwesta zostanie przeznaczona na rzecz dzieci z Zespołu Szkół Specjalnych w Domu Pomocy Społecznej JUNIOR w Miłkowie.

W programie zaplanowano wiele atrakcji sportowych i rekreacyjnych, m.in.: sztafety na wesoło, wyścigi niespodzianki, nurkowanie w aqualungu i... pływanie.

Szczegółowe informacje na stronie www.justswim.pl oraz pod numerem telefonu 790 219 044. Organizatorem imprezy jest Międzyszkolny Uczniowski Klub Pływacki „JUST SWIM Jelenia Góra”.

GOK

Finał Festivalu JGJ!



We wtorek, 26 listopada, o godzinie 19 ostatnia odsłona Festivalu JELENIOGÓRSKIE GWIAZDY JAZZU! ARTUR LESICKI, jazzman rodem z Jeleniej Góry, na scenie Filharmonii Dolnośląskiej wystąpi razem z wokalistą DZEMU, kompozytorem, autorem tekstów, aktorem filmowym - MACIEJEM BALCAREM (na zdjęciu) oraz znakomitymi muzykami: Pawłem Tomaszewskim, Patrykiem Stachurą i Sebastianem Frankiewiczem.

Za nami dwa listopadowe wieczory z jazzem. Już pierwsza odsłona Festivalu JGJ (18 listopada) była dobra. MACIEJ OBARA INTERNATIONAL QUARTET zagrał świetny koncert.

- Skład zespołu uległ nieco przeobrażeniu. I muzyka też - mówił Maciej Obara. Absolwent katowickiej uczelni do międzynarodowego projektu muzycznego zaprosił pianistę Dominika Wańka oraz norweską sekcję rytmiczną: Ole Mortena Vagana (kontrabas) i Garda Nilssena (perkusja). W tym składzie koncertowali już w Holandii, Francji, Norwegii, Londynie, Niemczech, a nawet Japonii. Dzięki pomysłowi na festiwal promujący „gwiazdy jazzu z Jeleniej Góry”, jazzmani uwodzili swoją muzyką publiczność w naszym mieście.

Wieczór drugi (19 listopada) Festivalu Jeleniogórskie Gwiazdy Jazzu był wielkim wydarzeniem. Należał do jazzmana MARKA NAPIÓRKOWSKIEGO i muzyków, z którymi współpracuje, choć nie stanowi stałego zespołu: Dominika Wańka (pia-

nino), Michała Barańskiego (kontrabas), Michała Miśkiewicza (perkusja). Znany gitarzysta zaprosił do wspólnego koncertu w swojej rodzinnej Jeleniej Górze legendę polskiego jazzu:

forte. Od rozczulenia po zelektryzowanie publiczności. Dobrze znana wirtuozeria gitar Marka Napiórkowskiego, stanowiąca także byt samodzielny, świetnie współbrzmiała z trąbką Stańki. Popisowa gra całej-



Tomasz Stańko po raz kolejny dowiódł, że jego trąbka potrafi wszystko.

M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

- To niesamowity zaszczyt móc dzielić scenę z najbardziej rozpoznawalnym międzynarodowym muzykiem z Polski, który przez lata wypracował wspaniały, jedyny w swoim rodzaju, ton trąbki. Wielki kompozytor... we własnej osobie TOMASZ STAŃKO.

To był koncert spełnionych marzeń. Mistrz Tomasz Stańko kolejny raz dowiódł, że jego trąbka potrafi wszystko. Od najsłabszego szeptu po mocne

go zespołu. I w rewelacyjnych solówkach i w zachwycającej harmonii wszystkich instrumentów. Zabrzmiąło to wszystko, jakby panowie grali ze sobą codziennie od lat. Piękny wieczór. Zachwycona publiczność. Jakże zasłużone owacje na stojąco.

Festival JGJ po raz czwarty zorganizowało Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych SILESIA EUROPAEA.

Małgorzata Potoczak-Pełczyńska

REKLAMA I PROMOCJA

KIERMASZ Adventsmarkt
ADWENTOWY
w Pałacu i na Folwarku Łomnica

30 XI
1 XII godz. 11-17 7 XII
8 XII

Spektakl „Jaś i Małgosia”
w wykonaniu Teatru „Maska”
8 XII godz. 14

WSTĘP WOLNY

Pomysł już budzi kontrowersje

Papież Jan Paweł II patronem miasta?

Projekt uchwały zawiera w zasadzie jedno zdanie. Chwilę po wprowadzeniu go do porządku obrad już stał się przyczyną kłótni radnych. Zbigniew Ładziński zaproponował w czasie ubiegłotygodniowej sesji rady miasta, by Jelenia Góra obrała za patrona Jana Pawła II. Większość radnych uznała, że jak każda inna, tak i ta uchwała powinna przejść kompletną procedurę i zostać zaopiniowana przez komisję rady.

W projekcie uchwały zawarta jest prośba do biskupa legnickiego Stefana Cichego, by ten wnioskował do Stolicy Apostolskiej o ustanowienie Jana Pawła II patronem Jeleniej Góry.

- Zaplanowana na wiosnę przyszłego roku beatyfikacja naszego papieża będzie wielkim świętem nie tylko ka-

tolików. To będzie święto wszystkich Polaków. Pomyślałem sobie, że skoro Jelenia Góra nie ma patrona, to miasto, ustanawiając patronem tego wielkiego człowieka, pięknie uczciłoby i samą beatyfikację, i wszystko to, czego papież dokonał. Jednak decyzja rady zaskoczyła mnie. Chyba niektórzy nie zrozumieli do końca idei. Ta uchwała zawiera jedno zdanie. Co tu opiniować, nad czym się zastanawiać? - mówi pomysłodawca, Zbigniew Ładziński.

W czasie dyskusji radny Tomasz Kałużny (PO) zaproponował, by może jednak skierować projekt uchwały do zaopiniowania komisji statutowej i poddać ją jakiejś szerszej konsultacji społecznej, „bo Jelenia Góra to nie jedno wyznanie”.

Jego klubowy kolega Janusz Grodziński stwierdził, że rada powinna głosować nad uchwałami, które przechodzą określony tryb, zgodnie z procedurą.

- Na jakiej podstawie prawnej adresatem uchwały jest biskup legnicki Stefan Cichy? Jeśli już samorząd ma wystąpić do Jego Ekscelencji, to chyba bardziej o wszczęcie procedury, bo nie sądzę, żeby biskup był osobą uprawnioną do ustanawiania patronatu w imieniu Stolicy Apostolskiej - dodał J. Grodziński podkreślając pewną wadę redakcyjną projektu uchwały.

Z apelem o poważne traktowanie sprawy wystąpił Wiesław Tomera (PO), który zaznaczył, że projekt uchwały nie zawiera uzasadnienia.

- Zastanawiam się, czym sobie Jelenia Góra zasłużyła na takiego patrona? Nie jesteśmy przecież siedzibą diecezji, jak Świdnica czy Legnica. To, że my się bardzo dobrze czujemy i uważamy za wybrane miasto, nie musi się spotkać z aprobatą Franciszka. Nie wiem, ile takich miast ma takiego patrona. Powinniśmy wysondować, co o tym sądzi nasz pan Cichy - przejęczył się na końcu W. Tomera.

- Nawet nie wiesz, o co chodzi, skoro mówisz „pan” - skwitował Z. Ładziński.

- Chcę tylko przypomnieć, że to ja walczyłem w 1998 roku, żeby była w Jeleniej Górze aleja Jana Pawła II, bo były inne pomysły - przypomniał W. Tomera.

Projekt uchwały trafi najpierw do komisji, a dopiero po uzyskaniu jej opinii



G. KOCZUBA

- Uważam, że skoro miasto nie ma patrona, to Jelenia Góra mogłaby za niego obrać Jana Pawła II - mówi radny Zbigniew Ładziński.

pod obrady samorządu. Tymczasem w internecie informacja o tym pomysle wzbudziła bardzo gorącą dyskusję.

GOK

REKLAMA I PROMOCJA

Gotówka przed Świętami i na zimowe szaleństwa przemawia do każdego

Rozmowa z Dyrektorem Regionu Jelenia Góra Banku Zachodniego WBK, Ewą Paciorem.

- W jaki sposób najlepiej obecnie finansować wydatki konsumpcyjne?

- Banki oferują wiele źródeł finansowania, choćby karty kredytowe, limity w rachunku, kredyty ratalne i gotówkowe. Każde z tych rozwiązań służy jednak innemu celowi. Jeżeli zastanawiamy się nad sfinansowaniem konkretnego wydatku, np. remontu, zakupu sprzętu do domu lub rodzinnego wyjazdu, najlepszym rozwiązaniem będzie kredyt gotówkowy. Wysokość rat i okres spłaty możemy wówczas dostosować do swoich możliwości.

- Na co zwrócić uwagę, wybierając kredyt gotówkowy?

- Dla każdego klienta mają znaczenie inne czynniki. Przede wszystkim trzeba jednak właściwie ocenić możliwości ponoszenia dodatkowych miesięcznych obciążeń. Dla części naszych klientów istotne jest, aby otrzymać pieniądze szybko - dlatego w Banku Zachodnim WBK decyzję o przyznaniu kredytu podejmujemy w 10 minut. Równie ważnym elementem oceny jest cena kredytu - od niej zależy przecież wysokość naszych comiesięcznych rat, jakie będziemy musieli spłacać. Zawsze warto też sprawdzić oferty promocyjne.

- Warto z nich korzystać?

- Tak, szczególnie, jeśli są tak atrakcyjne jak oferta Kredytu Sezonowego w Banku Zachodnim WBK. Jest oferta kredytu gotówkowego z ubezpieczeniem, „Spokojny kredyt”, w której oprocentowanie kredytu na kwotę powyżej 5 tysięcy wynosi tylko 7,99% proc. Oferta dostępna jest we wszystkich placówkach banku do 31 stycznia 2014 r. i z pewnością pomoże zrealizować marzenia o wspaniałych prezentach świątecznych lub wyjeździe na ferie zimowe.

- Czy ubezpieczenie kredytu jest potrzebne?

- Warto zastanowić się nad ochroną, jaką daje ubezpieczenie i rozważyć jego zakup. W Banku Zachodnim WBK ubezpieczamy na wypadek nieprzewidzianych zdarzeń, takich jak utrata pracy, niezdolność do pracy spowodowana chorobą lub nieszczęśliwym wypadkiem czy całkowitej niezdolności do pracy. Wspomniane sytuacje powodują, że niezwykle trudno koncentrować się na spłacie rat kredytu. Dzięki ochronie ubezpieczeniowej o wiele łatwiej sobie z tym poradzić. Dlatego zachęcamy do korzystania z tej możliwości. Szczegółowe informacje są dostępne w naszych oddziałach.



- Jak szybko można otrzymać kredyt w BZ WBK?

- W Banku Zachodnim WBK można otrzymać kredyt nawet w 5 minut. Jest to możliwe w usługach bankowości elektronicznej BZWBK24 INTERNET, w ramach oferty NA KLIK. Jeśli klient odwiedzi nas w oddziale, decyzję kredytową wydamy w 10 minut. Rozumiemy, że czas to pieniądź.

- A ile pieniędzy i na jak długo pożyczysz Bank Zachodni WBK?

- Pożyczamy do 20-krotności zarobków netto, nawet do 120 tys. zł. Spłatę można rozłożyć na maksymalnie 72 miesiące, czyli 6 lat. Oczywiście klient decyduje, czy chce spłacać raty równe czy malejące. Zawsze może też spłacić swoje zobowiązanie przed terminem lub systematycznie nadpłacać, jeśli ma akurat nadwyżki finansowe. Wtedy na koniec okresu kredytowania zwrócimy proporcjonalną część kosztów kredytu. Istnieje też możliwość wydłużenia okresu kredytowania - jesteśmy naprawdę elastycznym bankiem.

- To rzeczywiście może być przydatne rozwiązanie...

- A dodatkowo klient może liczyć na wakacje kredytowe - jeśli spłaca kredyt od minimum 6 miesięcy, w razie potrzeby może zawiesić spłatę kredytu nawet do 6 miesięcy. Takie rozwiązanie może przydać się także wtedy, gdy np. wyjeżdżamy na

jakiś czas lub z powodu choroby osiągamy chwilowo niższe dochody.

- O jakie dokumenty poprosi bank, żeby udzielić kredytu?

- Podstawowym jest wniosek o kredyt, który klient wypełnia w oddziale, oraz dokument tożsamości - dowód lub paszport. Jeśli kwota kredytu przekracza 20 tys. zł, a pozostajemy w związku małżeńskim, potrzebna będzie jeszcze zgoda współmałżonka na zaciągnięcie zobowiązania - w postaci podpisu na umowie kredytowej. Zdolność kredytową, czyli ocenę możliwości spłaty zobowiązań, zweryfikujemy w oparciu o wpływy na rachunek lub zaświadczenie o wysokości zarobków. Bank Zachodni WBK udzieli także kredytu bez zaświadczenia o dochodach.

- Kogo dotyczy ta oferta?

- W Banku Zachodnim WBK klienci, którzy aktywnie korzystają z konta osobistego, na który przelewane jest wynagrodzenie, mogą

uzyskać decyzję kredytową w krótkim czasie, bez konieczności dostarczania dokumentów potwierdzających dochód - w ramach oferty NA KLIK. Na uproszczone procedury i niższe ceny mogą liczyć również osoby pracujące w sektorach, w których wynagrodzenia są łatwe do oszacowania przez bank. Do takich klientów zaliczamy osoby zatrudnione w sferze budżetowej (np. nauczyciele, urzędnicy, przedstawiciele służb mundurowych) lub wykonujące wolny zawód (np. prawnicy, lekarze). Mamy też specjalną ofertę dla tych klientów, którzy, zakładając konto osobiste w naszym banku, chcieliby przenieść także swoje zadłużenie - limit w koncie, kartę kredytową czy właśnie kredyt gotówkowy.

- Na czym polega to przeniesienie zadłużenia?

- Bilans Transfer to oferta Banku Zachodniego WBK przygotowana specjalnie dla osób, które z różnych powodów chcą przenieść zadłużenie z innego banku.

Przeniesienie zadłużenia jest niezwykle proste - wystarczy przynieść umowę kredytową i, w przypadku kredytu gotówkowego, zaświadczenie o wysokości aktualnego zadłużenia, a w przypadku limitu - np. wyciąg z konta osobistego, na którym widnieje wysokość przyznanego limitu. Za przeniesienie zadłużenia Bank Zachodni WBK nie pobierze prowizji.

Kredyt gotówkowy może zostać przeniesiony w wysokości aktualnego zadłużenia lub nawet podwyższony do 20-krotności stabilnego dochodu, maksymalnie 120 tys. zł. Limit w rachunku ROR może zostać podwyższony do 6-krotności stabilnego dochodu, maksymalnie do 120 tys. zł.

Szczegółowe informacje dotyczące kredytu gotówkowego i ofert promocyjnych dostępne są na stronie www.bzwbk.pl

**KREDYT GOTÓWKOWY
SZYBKI KREDYT
NA ZIMOWE
SZALEŃSTWA**

tylko
7,99%



Po dalsze informacje i kredyt Bank Zachodni WBK zaprasza do:

1 Oddział BZ WBK S.A.	Pl. Niepodległości 4, Jelenia Góra,	tel. 75 753 86 00
3 Oddział BZ WBK S.A.	Pl. Piastowski 1 A, Jelenia Góra	tel. 75 754 05 30
4 Oddział BZWBK S.A.	ul. Jasna 14, Jelenia Góra,	tel. 75 753 81 00
5 Oddział BZ WBK S.A.	ul. Ogińskiego 2H, Jelenia Góra,	tel. 75 754 05 03
6 Oddział BZ WBK S.A.	ul. Wolności 9-11, Jelenia Góra,	tel. 75 646 42 15
1 Oddział BZWBK S.A.	ul. Parkowa 1, Kamienna Góra,	tel. 75 744 94 00
1 Oddział BZWBK S.A.	ul. Konstytucji 3 Maja 43, Karpacz,	tel. 75 753 81 20
1 Oddział BZWBK S.A.	ul. Jedności Narodowej 16, Szklarska Poręba,	tel. 75 753 81 90
1 Oddział BZWBK S.A.	ul. Zdrojowa 6, Świeradów Zdrój,	tel. 75 782 07 60

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania wynosi 32,77% proc. przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 7 104,50 zł, okres spłaty 17 miesięcy, oprocentowanie stałe w skali roku 7,99 % proc., prowizja 5% proc., opłata z tytułu ubezpieczenia (uwzględniona w kwocie kredytu) 604,50 zł, całkowita kwota do zapłaty 8 501,31 zł, raty równe w wysokości 445,13 zł. Stałe oprocentowanie kredytu gotówkowego w kwocie do 5000 zł wynosi 16,00 % proc. w skali roku. Ochrona ubezpieczeniowa w zakresie ubezpieczenia Spokojny Kredyt świadczona jest przez BZ WBK-Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń Ogólnych S.A. oraz BZ WBK-Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. na podstawie umów ubezpieczenia grupowego zawartych z BZ WBK S.A. Szczegóły oferty, informacja o opłatach za ubezpieczenie, warunki ubezpieczeń, określające zasady ubezpieczenia, w tym zasady rezygnacji oraz wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności ubezpieczycieli dostępne są w placówkach BZ WBK S.A. Działamy zgodnie z zasadami dobrych praktyk na rynku bancassurance (Rekomendacje Związku Banków Polskich).



Właściciel nowego budynku czuje się pokrzywdzony przez PINB

Taka piękna samowola

Budynek mieszkalno-usługowy przy głównej ulicy w centrum Piechowic jest ładny i funkcjonalny. Choć nowy, to musi zostać rozebrany. Tak nakazał Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego po kilku latach administracyjnych i sądowych przepychanek z inwestorami. Właściciele obiektu twierdzą, że budynku nie rozbiorą, a winą za wszystko obarczają właściciela przyległej nieruchomości, co obwieścili na plakacie wiszącym na drzwiach ich obiektu.

Od ostatniej decyzji PINB-u, nakazującej rozbórkę budynku do poziomu piwnic, właściciele obiektu odwołali się do Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Budowlanego. Gdyby i jego decyzja była niekorzystna, inwestorom pozostaje jeszcze droga sądowa.

- Troje chętnych wpłaciło nam już zaliczki na lokale, bo obiekt jest gotowy od trzech lat. Pieniądże musieliśmy oddać. Mamy nawet kupca na całość, choć wiadomo, że ceny nieruchomości spadły. Ale co z tego, skoro mnoży się przed nami trudności i blokuje odbiór budynku. Przecież zapłaciliśmy 50 tysięcy złotych

pozwolenie na budowę nie może być na nich przeniesione, bo sześć lat wcześniej zostało ono uchylone.

Pod koniec 2009 roku współwłaściciel sąsiedniej nieruchomości, Jarosław K., powiadomił PINB, że na budowie Łuszczewskich prowadzone są roboty. Dwa miesiące później nadzór budowlany skontrolował budowę i uznał, że jest ona nielegalna, bo prowadzona bez pozwolenia na budowę.

Inwestorom wyznaczono termin na złożenie kompletu dokumentów, w tym projektu budowlanego. Jednak, jak wynika z dokumentacji PINB-u sporządzonej m.in. w oparciu o kolejne doniesienia

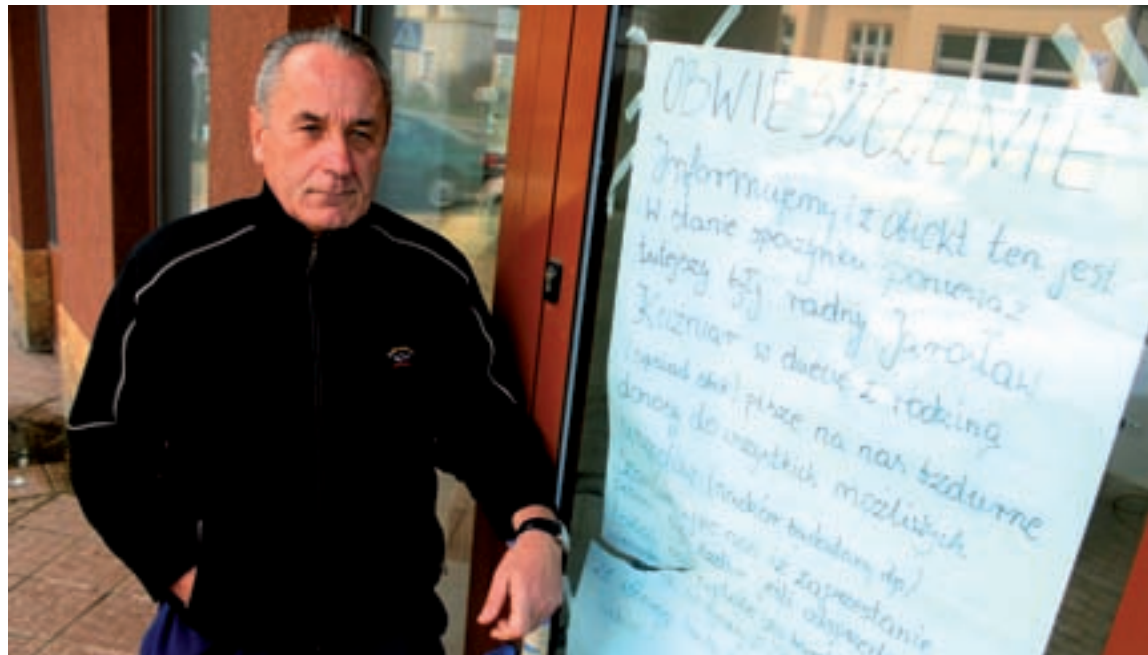
- Przecież spełniliśmy wymogi nałożone przez inspekcję budowlaną i zapłaciliśmy te 50 tysięcy opłaty legalizacyjnej. W naszej ocenie zrobiliśmy wszystko, czego od nas oczekiwano. Jaki mieliśmy wpływ na działania sąsiada, który za wszelką cenę chciał nam storpedować budowę? - żałą się Łuszczewscy.

Inspekcja ponownie zjawiła się na budowie z kontrolą i uznała, że pomimo nakazu wstrzymania prace nadal są kontynuowane i kolejny raz nakazała rozbórkę części elementów. W marcu 2012 roku, gdy budynek był już skończony, nakazano inwestorom rozebranie nie tyl-



Nadzór budowlany nakazał rozebranie budynku aż do poziomu piwnic.

G. KOCZUBAJ



G. KOCZUBAJ

pewnym etapie postępowania „doszło bowiem do niedopuszczalnej prawnie sytuacji, w której nie ma jasności co do kręgu stron postępowania”.

- Gdy się dobrze wczytała w ten wyrok sądu, nie można było podjąć innej decyzji niż tylko nakazać rozbórkę obiektu, który powstał bez pozwolenia

na budowę i w dodatku z naruszeniem nakazu wstrzymania robót. Dalsze postępowanie legalizacyjne jest niemożliwe - dodaje J. Radwan.

Tymczasem inwestorzy zapowiadają, że budynku nie rozbiorą i już zaskarżyli decyzję PINB-u do drugiej instancji.

GOK

- Zrobiliśmy wszystko, żeby budowę zalegalizować - mówi T. Łuszczewski.

opłaty legalizacyjnej - mówią Ewa i Tomasz Łuszczewscy, właściciele budynku.

Tymczasem Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego, Jacek Radwan twierdzi, że prowadzone przez niego postępowania zmierzały do zalegalizowania budowy w Piechowicach, ale inwestorzy - mimo nakazów wstrzymania robót - nie zastosowali się do decyzji, więc nie miał innego wyjścia, jak nakazanie rozbioru obiektu.

Informujemy, że obiekt ten jest w stanie spoczynku ponieważ tutejszy były radny Jarosław K. w duecie z rodziną (sąsiad obok) pisze na nas bzdurne donosy do wszystkich możliwych urzędów (nadzór budowlany itp.). Szantażując nas, iż zaprzestanie pisania tych bzdur jeśli odsprzedamy mu lokal na aptekę (za bardzo śmieszne pieniądze, ok. 30 tysięcy zł). Pograżeni w smutku, że istnieją tacy pazerni i żałośni ludzie. Inwestorzy

Wcześniej też nielegalnie

Łuszczewscy kupili nieruchomość z rozpoczętą budową obiektu mieszkalno-usługowego w 2009 roku. Od siedmiu lat roboty na placu budowy były formalnie wstrzymane, bo poprzedni inwestorzy dopuścili się istotnych odstępstw od projektu budowlanego i warunków pozwolenia na budowę. Budynek miał już piwnice i wykonany nielegalnie strop nad nimi oraz schody prowadzące na parter.

Nadzór budowlany poinformował nowych właścicieli nieruchomości, że

sąsiada Łuszczewskich, prace budowlane trwały nadal. Dlatego nadzór nakazał rozbórkę części docieplenia budynku, ozdobnych opasek okiennych oraz demontaż ozdobnej tarczy herbowej z piaskowca i zegara na elewacji.

- Myśmymy wszystkie te zalecenia wykonali. A sąsiad cały czas chodził, podglądał i fotografował naszą budowę. I znowu donosił do nadzoru - opowiadają E. i T. Łuszczewscy.

Tymczasem inwestorzy, zgodnie z postanowieniem PINB-u, zapłacili 50 tysięcy złotych opłaty legalizacyjnej i uzyskali w końcu zatwierdzenie projektu budowlanego oraz pozwolenie na wznowienie prac. Ta decyzja jednak została oprotetowana przez sąsiada inwestorów i przez organ drugiej instancji została uchylona ze względów proceduralnych.

Kolejne protesty

Po ponownym przeanalizowaniu sprawy, PINB w grudniu 2010 roku kolejny raz zezwala inwestorom na kontynuowanie prac, co kolejny raz oprotetowuje współwłaściciel sąsiedniej nieruchomości. Wojewódzki Inspektor Nadzoru Budowlanego uchyla decyzję organu pierwszej instancji także z powodów proceduralnych. W taki sam sposób kończy się kolejne podejście inwestorów do zalegalizowania budowy.

Tymczasem do PINB-u wpływały informacje, że inwestor, mimo wstrzymania robót, nadal je prowadzi.

ko dociepleń i elementów elewacji, ale też wykonanych wewnątrz instalacji, ścianek działowych, schodów, przyłączy mediów oraz nawierzchni tarasu i chodnika.

Tym razem właściciele obiektu odwołali się od tej decyzji do organu drugiej instancji, który decyzję uchylił i nakazał ponowne rozpatrzenie sprawy. I kolejny raz PINB nakazał rozbórkę wspomnianych elementów poza przyłączem gazowym.

Z tym postanowieniem właściciele obiektu nie zgodzili się, bo - jak zaznaczyli - mieli przecież wydane w maju 2011 roku zezwolenie na kontynuację robót. Twierdzili, że nie było podstaw do uchylenia tej decyzji, bo odwołanie złożył ich sąsiad, którego wcześniej nadzór przestał uważać za stronę postępowania. Nie mógł więc się odwoływać.

- Oni sami nie wiedzą już, co piszą, pogubili się w tym. Raz uznają go za stronę, potem już nie. A nam się każe czekać kolejne miesiące na rozstrzygnięcia. Przez tę sytuację musiałam zawiesić firmę, bo nie mogę odebrać budynku. I utopiliśmy 50 tysięcy, którymi państwo obraca - dodaje E. Łuszczewska.

Od rozstrzygnięcia WINB-u Łuszczewscy wnieśli skargę do sądu. Sąd ją uwzględnił, ale... nie z powodów wskazanych przez inwestorów.

Wojewódzki Sąd Administracyjny wskazał na uchybienia proceduralne w postępowaniu pierwszej i drugiej instancji inspekcji budowlanej. Na

REKLAMA I PROMOCJA

DOLNOŚLĄSKI ODDZIAŁ FUNDACJI FAMILIJNY POZNAŃ
zaprasza do udziału w Programie Aktywizacji Zawodowej

BEZPŁATNE SZKOLENIA DLA KOBIET I MĘŻCZYZN
W WIEKU 18-24 ORAZ 50+

PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY OPIEKUNKA DZIECIĘCIA

OFERUJEMY:

- płatne staże zawodowe,
- materiały szkoleniowe,
- certyfikat potwierdzający zdobyte umiejętności zawodowe,
- wyżywienie i zwrot kosztów dojazdu,
- zwrot kosztów opieki nad dzieckiem do 7 lat i osobą zależną w trakcie trwania kursu.

ZAPRASZAMY:

- kobiety i mężczyzn w wieku 18-24 oraz 50+,
- osoby zamieszkałe na terenie Jeleniej Góry i powiatu jeleniogórskiego,
- osoby pozostające bez zatrudnienia, zarejestrowane lub niezarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy.

Przyjdź na spotkanie informacyjne:

- 26 listopada 2013
- 3 grudnia 2013
- 10 grudnia 2013

o godz. 13.00

w budynku Urzędu Pracy w Jeleniej Górze, ul. Podchorążych 15, pokój 23 (parter).

Więcej informacji:
nr tel. 501 670 187
oraz 71 321 96 03

Weź swój los! we własne ręce!

Koszykarki ciągle bez zwycięstwa

Zgodnie z przewidywaniami, w ostatniej kolejce pierwszej rundy, zamykające tabelę I ligi centralnej kobiet koszykarki z Jeleniej Góry, w hali „Dziesiątki” doznały „planowej”, dziesiątej z rzędu porażki. Uległy o klasie lepszej Słęzy 54:81. Po dziesięciu latach wrocławianki chcą znów awansować do ekstraklasy.

O deklasacji MKS MOS Karkonosze w dolnośląskich derbach dobitnie świadczą wyniki trzech kwart 15:27, 3:12, 13:23. W kuriozalnej drugiej ćwiartce spotkania gospodynie zdobyły tylko trzy punkty, wszystkie z rzutów wolnych. Gdy przewaga Słęzy wynosiła 33 „oczka”, najmłodszy w lidze zespół (średnia 22 lata), trochę odpuszcili, co umożliwiło Karkonoszom nawet wygranie końcowej odsłony 23:19. Aż 39 punktów zwycięski team trenera Radosława Czerniaka zdobył po 31 stratach piłki przez jeleniogórzanki, spod kosza 40 pkt, po szybkim ataku 25 pkt. Zmienniczki Słęzy trafiły za 39 pkt., „Karkonoszki” tylko za 8 pkt. Jeleniogórzanki jedynie trzy razy rzuciły zza linii 6,75 metrów i spuściły, Słęza trafiła sześć „trójek” z 11 prób. Żółto - czerwone wyróżniła ponadto 75-procentowa skuteczność w rzutach wolnych i 51 proc. w rzutach za dwa punkty, Karkonosze 43 proc.

Drużyna wrocławska (7 zwycięstw, 2 porażki), awansowała na pozycję wicelidera I ligi grupy B. Najcelniej rzuciła Monika Jasnowska 12 pkt. i Agnieszka Śnieżek 11. Były zawodniczki klubu z Jeleniej

Góry z rocznika 1988, Agnieszka Kret i Iwona Winnicka zdobyły po 10 „oczek”. Dla pokonanych Jastina Kosalewicz 19 pkt. i 8 zbiórek, Żaneta Szczęśniak 13 pkt. i 9 zbiórek oraz Monika Krawczyzyna - Samiec 10 pkt., 5 asyst, 4 przechwyty piłki i 3 zbiórki w obronie. Ta ostatnia (grała 35 minut), może być dla klubowych koleżanek wzorem koszykarskiego „walczaka”.

Najbliższa kolejka II rundy już w sobotę, 30 listopada br. W jeleniogórskiej hali SP nr 10 o godzinie 16 koszykarki Karkonoszy zagrają rewanżowy mecz z JAS FBG Sosnowiec.

- Trzeba zapomnieć o pierwszej rundzie i w walce o utrzymanie w I lidze skupić się na rewanżowej - mówi trener Jerzy Gadziński. - Jeszcze w grudniu br. jako gospodarze musimy wygrać trzy ważne pojedynki z teoretycznie słabszymi drużynami z Sosnowca, Swarzędza i Rzeszowa. Liderka Karkonoszy, Dorota Arodź, nadal leczy kontuzjowane kolano.

Po raz drugi w tym sezonie nie powiodło się kadetkom. Doznały derbowej porażki 64:66 z UKS-em Basket Zgorzelec (trener Robert Malec). W 5. minucie przy wyni-



Jastina Kosalewicz w akcji.

ku 14:4 boisko musiała opuścić kontuzjowana w lewe kolano Natalia Kobus, co miało duży wpływ na postawę zespołu w dalszej części wyrównanego meczu. Dziewczęta z Karkonoszy słabiej broniły, zwłaszcza na obwodzie. Najwięcej punktów zdobyły Julia Polowczyk 20 i Oliwia Bogacz 16, dla Basketu Barbara Łachacz 26 i Oliwia Karasiewicz 25.

Jak należy wygrywać, po raz kolejny pokazały podopieczne Moniki Krawczyzyny - Samiec. W dolnośląskiej lidze młodziczek rozgromiły MKS Polkowice 141:8. Aż osiem dziewcząt trafiło za ponad 10 punktów, najwięcej 20 Karolina Andarało.

Henryk Stobiecki

Rezerwy KPR-u i młodziczki liderkami

Rewelacyjnie w drugiej lidze kobiet spisuje się drugi klubowy zespół piłkarzek ręcznych KPR-u. Jeleniogórzanki pokonały w Gnieźnie MKS MOS 34:28 (17:18) i zakończyły pierwszą część sezonu na pozycji liderki. Najczęściej do siatki rywalek trafiały Aleksandra Oreszczuk 9 i Barbara Barczyńska 8.

Pięć meczów w wojewódzkiej lidze dolnośląskiej - pięć zwycięstw, w tym trzy okazałe, 29:9 w klubowych derbach z KPR II, 40:9 z UKS-em Handball II Wrocław i niedzielne 36:17 w Świebodzicach z Victorią, to bilans zespołu młodziczek KPR-u I.

Liderki z Jeleniej Góry pokonały też faworyzowaną ekipę lubińskiego Zagłębia 19:15. W wojewódzkich derbach, w meczu z UKS-em Handball 28 I we Wrocławiu 30:21 i w świebodzickiej hali gole dla drużyny trenerki Dilarbo Samadowej strzeliły Agata Skowrońska 21, Weronika Wojtas 17, Marika Klimaszewska i Natalia Janas po 13, Aleksandra Bielecka 12, Magdalena Starczyk 4, Magdalena Pakula, Zuzanna Dubiel i Barbara Białogrecka - po 3. Bramki znakomicie broni Natalia Filończuk. W pierwszym klubowym teamie KPR-u grają dziewczęta z rocznika 1999 i młodsze.

W dolnośląskiej lidze młodziczek z udziałem ośmiu drużyn gorzej wiedzie się zespołowi KPR II (rocznik 2000 i młodszy), który trenuje debutantka Estera Rykaczewska. Jeleniogórzanki uległy w Kobierzycach starszym wiekow rywalkom z KPR-u 17:35, u siebie przegrały z KPR I 9:29, z UKS-em 9 Legnica 17:34 i MKS-em Zagłębiem Lubin 10:38. W minioną niedzielę, 24 bm. drugi klubowy zespół KPR-u odniósł pierwsze ligowe zwycięstwo 28:21 nad UKS-em Handball 28 II Wrocław. Anna Szczepańska zdobyła 12 bramek.

(STOB)

Mistrzowie ślizgów przed IO w Soczi

Z powodu braku odpowiedniego obiektu w kraju po raz kolejny mistrzostwa Polski kobiet i mężczyzn w saneczkarstwie na torach lodowych rozegrano w...łotewskiej Siguldzie. Podobnie jak przed rokiem, w konkurencji jedynek dominowali faworyci z narodowej reprezentacji, jeleniogórzanin w barwach AZS Katowice Maciej Kurowski i Natalia Wojtuściszyn (UKS Nowiny Wielkie). Na brązowym podium stanął Adam Wanielista z karpaczańskiej Śnieżki, który w klubowym teamie sięgnął po srebrny medal w mistrzowskiej rywalizacji drużynowej. Najciekawsza była batalia saneczkarskich dwójek. Zwyciężyła doświad-

czona załoga Adam Wanielista - Artur Petyniak (oboje Śnieżka) przed akademicką parą M. Kurowski - D. Chamielec i drugą, młodszą osadą z Karpacza Patryk Poręba - Karol Mikrut. Przed wymarzoną startem w IO w Soczi złotym medalistom bardzo brakuje trenera. Choć są najlepszymi w kraju, nie mają wsparcia od PZSan. Są poza kadrą narodową i za samodzielne przygotowania płacą z własnej kieszeni. Olimpijską kwalifikację dwójka ze Śnieżki musi wywalczyć w zawodach Pucharu Świata. W inauguracyjnych zawodach na sztucznej torze w Lillehammer (Norwegia) Polakom nie

powiodło się, odpadli w eliminacjach. Mają jeszcze szanse w grudniowych szybkich ślizgach PŚ w niemieckim Winterbergu, kanadyjskim Whistler i w Park City (USA). W weekendowej rywalizacji w austriackim Igls polskie dwójki nie startowały.

Artur i Adam wraz z pozostałą piątką biało - czerwonych trenowali już na trudnym olimpijskim torze w czarnomorskim kurorcie i doskonale sobie radzili. Podczas próbnych ślizgów z prędkością dochodzącą do 140 km/godz. ustanowili nowy rekord Polski (57,788 sek.).

(STOB)

IV liga

Na koniec piłkarskiej jesieni Olimpia Kowary odzyskała formę: wysoko i pewnie pokonała ligowego outsidera - Pogoń Oleśnicę. Trzy punkty na trudnym terenie zainkasowały też Karkonosze. Niespodziankę, o ile nie sensację, sprawili piłkarze Piasta Zawidów.

Pojedynek Olimpii z Pogonią był jednostronnym widowiskiem. Podopieczni Krzysztofa Kapelana już w pierwszej połowie przeważali i stworzyli kilka dogodnych sytuacji, ale zabrakło zimnej krwi. Świetnie w bramce gości spisywał się Rogala.

Po zmianie stron gra wyglądała podobnie z tym, że gospodarze zaczęli strzelać gole. W 60. minucie bramkę Pogoni odczarował Udod, który otrzymał świetne podanie od Bębenka i przelobował wychodzącego Rogalę. Pięć minut później lewą stroną przedarł się Zieliński i choć sam miał dobrą sytuację do oddania strzału, podał do Szujewskiego, który z kilku metrów bez problemów trafił do siatki. Goście dopiero na 10 minut przed końcem oddali pierwszy celny strzał na bramkę Olimpii. W dogodnej sytuacji był Kotwa, mógł nawet zdobyć gola, ale jego strzał obronił Gąsiorowski.

W 85. minucie Udod odebrał piłkę na własnej połowie boiska, przebiegł z nią kilka metrów i pięknym łobem z prawie 40 metrów posłał piłkę do siatki nad zbyt daleko wysuniętym bramkarzem Pogoni. Ostatniego gola zdobył Zieliński, który zachował się najprzemyślniej w polu karnym.

Dwie minuty później Zatylny minął dwóch obrońców gości, położył bramkarza, ale z ostrego kąta trafił w słupek. W powstałym zamieszaniu najprzemyślniej zachował się Zieliński, który przyjął piłkę i uderzył, ustalając wynik na 4:0.

Ważne trzy punkty na trudnym terenie w Żabkowicach zdobyli piłkarze Karkonoszy Jelenia Góra. W pierwszej połowie do bramki trafił Kowalski. Po zmianie stron na 2:0 podwyższył Kusiak. Orzeł kończył w dziesiątkę, w 70. minucie czerwona kartka, za drugą żółtą, otrzymał Kuriata. W środę (27 listopada) o godz. 16. Karkonosze dokończą przerwany mecz z MKS-em Szczawną (jeleniogórzanie prowadzili 1:0). Obie drużyny spotkają się na... 17 minut.

Sporą niespodziankę, jeśli nie sensację, sprawili piłkarze Piasta Zawidów, wygrywając na wyjeździe ze Starym Sleszowem. Jedyne gola w tym meczu zdobył w 35. minucie Tomasz Michalkiewicz, który wykończył dobre podanie od swojego brata Marcina i przelobował bramkarza. W pierwszej połowie jeszcze Prus i Bryjak mieli świetne okazje, ale ich nie wykorzystali. W drugiej gospodarze osiągnęli sporą przewagę, ale nie udokumentowali jej golem. Piast kończył w dziesiątkę, w 90. minucie Grześkiewicz w krótkim czasie zarobił dwie żółte, a co za tym idzie - czerwoną kartkę. Najpierw sfaulował rywala, a potem nie mógł pogodzić się z decyzją sędziego i zbyt długo z nim dyskutował.

1. KP Brzeg Dolny	17	36	33-11
2. Miedź II Legnica	17	33	45-16
3. Karkonosze Jelenia Góra	16	29	32-19
4. Olimpia Kowary	17	28	30-15
5. Sokół Wielka Lipa	17	28	29-23
6. AKS Strzegom	17	27	23-23
7. Orkan Szczedrzykowice	17	25	39-28
8. LZS Stary Sleszów	17	25	30-28
9. Granica Bogatynia	17	22	27-33
10. Orzeł Żabkowice Śląskie	17	22	34-31
11. MKS Szczawną Zdrój	16	22	26-33
12. Kuźnia Jawor	17	20	17-29
13. BKS Bobrzan Bolesławiec	17	19	30-29
14. Piast Zawidów	17	15	19-36
15. Orla Wąsosz	17	14	22-39
16. Pogoń Oleśnica	17	8	9-52

W Zawidowie nadal więcej jest niewiadomych niż wiadomych. Po rezygnacji trenera Rafała Wichowskiego zarząd do tej pory nie zatrudnił nikogo na jego miejsce. Wichowski jeździ na mecze z drużyną, gdyż jest także zawodnikiem tego klubu. On też, w porozumieniu z zawodnikami, ustalił skład.

Granica Bogatynia po meczu walki uległa minimalnie liderowi z Brzegu Dolnego. Do przerwy żadnej z drużyn nie udało się osiągnąć większej przewagi, a najciekawsze sytuacje były po rzutach wolnych: w 24. minucie Sawicki posłał piłkę nad poprzeczką bramki gości, w 38. minucie Czekański obronił strzał rywala ze stałego fragmentu gry.

Zaraz po przerwie jedyne goła w tym meczu zdobył Andrusiak. Ładnie przyjął piłkę na 16. metrze i zaraz potem strzelił w okienko w krótki róg bramki Granicy.

W odpowiedzi Marszałek przedarł się w pole karne gości, ale strzał z ostrego kąta i trafił tylko w boczną siatkę. W 75. minucie Marszałek wrzucił z autu. Szybko stracił piłkę głową, ale bramkarz gości instynktownie odbił piłkę.

Piłkarze BKS-u Bolesławiec liczyli na pierwsze w tym sezonie zwycięstwo na wyjeździe. Na początku jednak dostali zimny prysznic, gdyż po 9 minutach przegrywali już 0:2. Odrobili straty w równie krótkim czasie: w 21. minucie kontaktowego gola zdobył Bochnia, a w 29. - Kraśnicki. Po przerwie zawodnicy Szczawną wyszli na prowadzenie, ale w 86. minucie Majka wyrównał na 3:3. Później bramkarz Szczawną faulował Kraśnickiego poza polem karnym i zobaczył czerwoną kartkę. Gospodarze strzelili zwycięskiego gola strzałem z rzutu wolnego w doliczonym czasie gry.

Wyniki 17. kolejki: **Olimpia Kowary - Pogoń Oleśnica 4:0** (0:0), bramki: Udod x2, Szujewski, Zieliński; **Orzeł Żabkowice - Karkonosze Jelenia Góra 0:2** (0:1), Kowalski, Kusiak; **LZS Stary Sleszów - Piast Zawidów 0:1** (0:1), T. Michalkiewicz; **Granica Bogatynia - KP Brzeg Dolny 0:1** (0:0); **MKS Szczawną Zdrój - BKS Bobrzan Bolesławiec 4:3** (2:2), Bochnia, Kraśnicki, Majka; **Orkan Szczedrzykowice - Sokół Wielka Lipa 2:2**; **Miedź II Legnica - Orla Wąsosz 4:0**; **Kuźnia Jawor - AKS Strzegom 0:0**. (ROB)

„Dostaliśmy lekcję koszykówki”

Kolejnej wysokiej porażki doznali koszykarze Sudetów. W środę wyraźnie przegrali w pucharze Polski z WKK Wrocław, w sobotę przegrali wyraźnie na wyjeździe z Fluorem Gliwice 68:107 w rozgrywkach II ligi.

- Zagraliśmy bez dwóch podstawowych wysokich zawodników: Jarka Wilusza i Pawła Minciela - tłumaczył Ireneusz Taraszkiewicz z KS Sudety Jelenia Góra. - Chłopcy studiują i mieli egzaminy. Uznaliśmy, że jest to dla nich istotna sprawa i nie możemy ich postawić od ścian. Zagraliśmy takim

składem, jakim mogliśmy i dostaliśmy lekcję koszykówki.

Po tej przegranej Sudety spadły na szóste miejsce w tabeli, ale mają tyle samo punktów (13) co piąty AZS AWF Katowice i czwarta Pogoń Prudnik. Prowadzi zespół z Gliwic z kompletem 16 punktów.

Fluor Gliwice - Sudety Jelenia Góra 107:68 (25:19, 23:12, 36:15, 23:22)

Sudety: Kozak 20, Czech 12, Raczek i Ostrowski po 11, Ł. Niesobski 10, Na-

(ROB)

Kibice wybiorą mistrzów jeleniogórskiego sportu Plebiscyt 2013 czas zacząć

Tradycyjnie w ostatnim tygodniu listopada, wspólnie ze Starostwem Powiatowym w Jeleniej Górze, rozpoczynamy coroczny redakcyjny plebiscyt sportowy. Już po raz 39. kibice dyscyplin indywidualnych i gier zespołowych wybiorą dziesięciu najlepszych - najpopularniejszych sportowców i pięciu trenerów klubów regionu jeleniogórskiego. Kiedy ich poznamy? Na Balu Mistrzów Sportu zaplanowanym w piątkowy wieczór, 31 stycznia 2014 roku, w Pałacu na Wodzie w Stanisławowie.

Plebiscyt to fantastyczna okazja, aby zawodnikom i zawodniczkom podziękować za świetne wyniki, rekordy, medale, za godziny emocji, radości i wzruszeń na różnych arenach. Fani znają się na europejskim, krajowym i regionalnym sporcie, doskonale wiedzą, kogo i za co należy wyróżnić. Bo w tej rangi zawodach, ale też w imprezach światowych, nasi reprezentanci udanie rywalizowali.

Głosowanie na nominowanych kandydatów w obu grupach - tradycyjnie za pomocą gazetowych kuponów z datą ważności. Po ustaleniu pełnej listy zgłoszonych sportowców i ich szkoleniowców będzie możliwość głosowania za pomocą sms-ów. Dziś pierwszy kupon, ostatni, dziesiąty, w formie plebiscytowego Jokera wydrukujemy 28 stycznia 2014 roku. Jeden kupon z „NJ” lub jeden sms to jeden punkt dla kandydata.

Pod internetowym adresem **stob@nj24.pl** czekamy na kandydatury z sekcji, klubów, związków i stowarzyszeń sportowych. Prosimy o krótkie uzasadnienie wyboru sportowca do Złotej Dziesiątki i trenera do Złotej Piątki. Zgłoszonych w ten sposób pretendentów będziemy prezentować w kolejnych numerach „Nowin Jeleniogórskich” i na portalu **www.nj24.pl**. Przypominamy, że jak najszybciej można zgłaszać i potem wybierać wyłącznie reprezentantów klubów z terenu dawnego województwa jeleniogórskiego. Zgodnie z sugestią i uwagami kibiców wprowadzamy dolny, juniorski limit wieku kandydujących sportowców, minimum 17 lat.

W minionej edycji „Nowinowego” plebiscytu nominowani pretendenci zebraли aż 18.040 głosów. Zwyciężyli najlepsza piłkarka ręczna KPR-u JG Joanna Załoga i zasłużony trener lekkoatletów z MKL „12” Marek Przeorski.

Pierwsze zgłoszenia do 39. plebiscytu otrzymaliśmy z KS Śnieżki Karpacz i z sekcji łuczniczej MKS „Bobry” Jelenia Góra. Młoda narciarka **URSZULA ŁĘTOCHA** w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży „Podkarpacie 2013” zajęła drugie miejsce w biegu łączonym na 10 km i w klasyku na 5 km. Była czwarta w sprincie i w biegu stylem dowolnym na 15 km. Zawodniczka „Śnieżki” startowała w mistrzostwach świata juniorów w czeskim Libercu. W światowym czempionacie junierek na nartorolkach w Niemczech Urszulę sklasyfikowano na wysokiej, piątej pozycji. Jej klubowy kolega **MARIUSZ DZIADKOWIEC - MICHON** w OOM wygrał bieg na 10 km CL + 10 km F i w teamie sprint, był czwarty w sprincie i piąty na 10 km stylem dowolnym. Udany okazał się start Mariusza w mistrzostwach Polski juniorów w Wiśle, gdzie zdobył srebrny medal na dystansie 30 km CI i w mistrzostwach kraju seniorów (6. lokata na 50 km). Młody narciarz z karpaczańskiego klubu startował w MŚ juniorów w Libercu i w MŚ na nartorolkach. Do miana NAJ trenerów wytypowano **STANISŁAWA MICHONIA** (KS Śnieżka Karpacz), selekcjonera polskiej reprezentacji na MŚ juniorów 2013 w Czechach i na MŚ na nartorolkach w Bad Peterstal (Niemcy).

Jeleniogórski MKS „Bobry” zgłosił mistrzów konkurencji łuczniczych. **RYSZARD ZYGMUNT** zdobył złoty



medal w 33. halowych mistrzostwach Polski seniorów w Milówce w łukach bloczkowych. Ma też tytuł wicemistrza i brązowy medal drużynowy. Wystrzelał pierwsze miejsce w międzynarodowym turnieju z okazji 772 rocznicy bitwy pod Legnicą. Ma „Jedynkę” z ogólnopolskiego turnieju kwalifikacyjnego kadry narodowej PZŁucz. **ANDRZEJ TRZEBIŃSKI** na 77. MP seniorów w łucznictwie klasycznym i bloczkowym w Głucholazach, na otwartych torach zdobył wicemistrzostwo kraju. Trener sekcji łuczniczej „Boberków” **HENRYK CHEMICZ** z powodzeniem już od 52 lat szkoli w klubie dzieci, młodzików, juniorów i seniorów. Jego wychowankowie odnoszą sukcesy na arenach polskich i w zawodach międzynarodowych, co jest najlepszą promocją łuczniczego sportu i sekcji MKS Bobry.

Za tydzień kolejne klubowe nominacje, m. in. piłkarek KPR-u, biathlonistów z MKS Karkonosze Sporty Zimowe i lekkoatletów z MKL „12”. Swoich faworytów (z uzasadnieniem), mogą również zaproponować kibice jeleniogórskiego sportu.

Laureaci plebiscytu, 2013 otrzymają jednoosobowe zaproszenia na sportowe wielkie święto, Bal Mistrzów z nagrodami, atrakcjami i niespodziankami. Pozostali, w Wydziale Promocji, Turystyki i Sportu Starostwa Powiatowego przy ulicy Kochanowskiego 10 w Jeleniej Górze, tel. (75) 647-31-46, mogą kupić bilety wstępu w cenie 300 złotych od pary. Ilość miejsc ograniczona. Osoby towarzyszące mistrzom dostaną zniżkę.

Henryk Stobiecki

Tenisowy sukces Natalii

W Jeleniej Górze po raz pierwszy w hali balonowej przy ulicy Sudeckiej odbył się Ogólnopolski Turniej Tenisowy Seniorek. Rywalizowało czternaście zawodniczek podzielonych na cztery grupy. Bardzo skutecznie zagrała 18-letnia wychowanka zabobrzańskiego Klubu Tenisowego, **Natalia Lewińska** (w środku).

W eliminacjach maturzystka z LO w „Żeromie” pokonała 6:1, 6:1 siedemnastą na listach krajowych kobiet Elżbietę Iwaniuk (AZS Poznań) i 6:0, 6:1 Aleksandrę Kusz (KTA Wrocław). W fazie finałowej Natalia wygrała 6:2, 6:0 z trzecią w zawodach Katarzyną Witos (AZS Poznań) i 6:2, 6:2 z czwartą **Karoliną Szmit** (Tenis Familii Camp Ściegny) - z lewej. Ta ostatnia to czterokrotna mistrzyni Polski, jedna z najlepszych w Europie tenisistek do lat 14, sklasyfikowana na 46. miejscu

w rankingu europejskim wśród ponad dwóch tysięcy zawodniczek do lat 16. W meczu o pierwsze miejsce Natalia Lewińska nieznacznie, 2:6, 6:1, 8:10 uległa Darii Kuczer (AT Promasters Szczecin).

Lokaty od 5 do 14 zajęły tenisistki z Poznania, Bytomia, Częstochowy, Pruszkowa, Szczecina, Zielonej Góry,

Wrocławia, Głogowa i Warszawy. Ogólnopolski turniej udanie zorganizował Klub Tenisowy Jelenia Góra.

W dniach 23 - 25 listopada br. w jeleniogórskiej hali balonowej o mistrzostwo Dolnego Śląska do lat 14 walczyły dziewczęta i chłopcy. Zagrała trójka wychowanków trenera Janusza Lewińskiego z KT JG. Wyniki za tydzień.

(STOB)



H. STOBIECKI

Smutne pożegnanie KPR-u

O tym meczu Superligi trzeba szybko zapomnieć. Przez jego większą część ambitne piłkarki KPR-u robiły co mogły, akademicki z Kozłowa to, co chciały. Tak najkrócej i trafnie można podsumować ostatnią w 2013 roku potyczkę jeleniogórczanek z brązowymi medalistkami MP z bogatego klubu (budżet ponad milion złotych) o nowej nazwie Energa AZS (poprzednio Firmus AZS Politechnika Koszalińska). Przyjezdny zespół norweskiego trenera Reidara Moistada zwyciężył zasłużenie i wysoko różnicą siedmiu bramek 31:24 (13:9).

(2) i po urlopie macierzyńskim Dorota Błaszczak (3), zdobyły łącznie aż 15 bramek. Między słupkami doskonale spisywała się piąta piłkarka rodem z Karkonoszy, Izabela Czarna z kadry narodowej Polski (poprzednio Zagłębie Lubin). W składzie AZS-u jest też mieszkanka Piechowic, starsza córka trenerki KPR-u II Marty Oreszczuk - Izabela (pozyńska z MTS-u Kwidzyna).

- Gdyby grała jeszcze z nami Gosia Buklarewicz, to drużyna o barwach żółto - niebieskich byłaby niepokonana - powiedziała z uśmiechem Joanna

Lidia Żakowska (nr 4) i Ela Wesołowska (nr 6) były skuteczne w obronie. W środku Sylwia Lisewska (Energa AZS).



H. STOBIECKI

Przed ciężkim bojem z akademickimi na zakończenie 9. kolejki kobiecej ekstraklasy Małgorzata Jędrzejczak wierzyła w podopieczną. - Znamy rywalki bardzo dobrze, wiemy, na co je stać. Na pewno nie odpuścimy i będziemy walczyć. Poszukamy jakiegoś sposobu, aby mimo kadrowych problemów zaskoczyć akademicki. Liczę, że dziewczęta wykonają postawione przed meczem zadania. W minionych rozgrywkach w Koszalinie triumfowały gospodynie 34:30, w Jeleniej Górze zwyciężyły szczypiornistki KPR-u 32:30. Sąsiadujące z sobą zespoły mają o co grać. Wygrana dałaby nam odskok od AZS-u na trzy punkty i zrównanie w tabeli z SPR Pogonią Baltica Szczecin (6. lokata).

Niestety, przed rekordową w tym sezonie liczbą widzów (około 800), piłkarkom KPR-u zabrakło wiary w wygraną, siły, pomysłu i indywidualnych umiejętności. Nie pokazały, na co je stać. Koszalińska drużyna kontrolowała przebieg wydarzeń, zwłaszcza po przerwie, i rządziła na boisku. Gospodynie nie potrafiły twardo i zdecydowanie bronić. Spotkanie od początku układało się po myśli akademickich, które szybko wypracowały kilkubramkowe prowadzenie. Po bramce Natalii Winiarskiej (razem 3) na świetnej tablicy był remis 9:9, ale przed przerwą Energa AZS dołożyła jeszcze cztery bramki. W 42. minucie przyjezdne wygrywały najwyżej, 21:13.

Były zawodniczki jeleniogórskie Joanna Załoga (6), Monika Odrowska (4), Marta Dąbrowska

Załoga. - Moje serce pozostało w Jeleniej Górze. Wróć, gdy zrealizuję kontrakt. W KPR-ze chcę zakończyć karierę. Mój nowy zespół miał słaby początek sezonu, zawiódł oczekiwania moich sponsorów, działaczy i kibiców. Teraz wracamy na zwycięską ścieżkę. Mimo porażek 27:36 i 20:25 z rosyjską HC Astrakhanochką w Pucharze EHF ta rywalizacja bardzo dużo nam mentalnie pomogła.

Oprócz Joasi w mocno wzmocnionej drużynie gości okłaskiwano gole pierwszej Niemki na polskich parkietach, 24-letniej skrzydłowej z Bundesligi, Jennifer Winter, i obiecującą obrotową z Kielc Milenę Kot. Sześć razy celnie rzuciła młoda, 21-letnia kołowa Energa AZS, Sylwia Matuszczak. W pokonanym zespole najwięcej trafień miały doświadczona rozgrywająca Lidia Żakowska 8 i Małgorzata Buklarewicz 5. Szkoda, że najsukuteczniejsze w ataku szczypiornistki, Sylwia i Lidia, nie znalazły uznania u selekcjonera reprezentacji Kima Rasmussena przed sparingami z Brazylią w Cetniewie (27 XI) i w Elblągu (29.XI) oraz w mistrzostwach świata (Serbia 6-22 grudnia br.).

Ze względu na mecze reprezentacji i okres świąteczny - noworoczny PGNiG Superliga wznowi rozgrywki dopiero czwartego i piątego stycznia 2014 roku. Jeleniogórski zespół powalczy w Szczecinie. Piłkarki KPR-u z dorobkiem 7 pkt.(bramki 252:258), spadły na ósme miejsce. Pogoń Baltica jest szósta - 9 pkt. (bramki 256:225).

Henryk Stobiecki

Poznaniacy biorą Okraj



- W schronisku na Przełęczy Okraj spędzę następnych 10 lat - mówi Rafał Sawicki, który wraz z Danutą Halasz dzierżawi od października ten obiekt.

Od października schronisko PTTK na Okraju ma nowego dzierżawcę. Po tym jak w ostatnim rankingu branżowego pisma „npm” obiekt znalazł się na dole listy ocenianych schronisk, może już być tylko lepiej.

Schronisko na Przełęczy Okraj przez najbliższe dziesięć lat poprowadzi dwoje ludzi z Poznania. Danuta Halasz i Rafał Sawicki to znajomi z pracy. Tak się złożyło, że właśnie niedawno stracili posady w hotelu w stolicy Wielkopolski, który został zamknięty. Pani Danuta pracowała tam w recepcji, pan Rafał był kucharzem. To ona jakiś czas temu wysłała swoją ofertę do Sudeckich Schronisk i Hoteli PTTK Sp. z o.o. z pytaniem, czy jest możliwość poprowadzenia schroniska. Telefon o przetargu na prowadzenie schroniska na Przełęczy Okraj przyszedł w mo-

mentcie, gdy oboje zastanawiali się co dalej robić. Na podjęcie decyzji mieli niespełna dwa tygodnie. Stanęli do przetargu i ich oferta wygrała. Teraz urządzają obiekt po swojemu - na ile wystarczy środków.

Wyjazd pod granicę czeską z Wielkopolski oznacza dla obojga dzierżawców rewolucję. Pani Danuta ma męża i dorosłego już syna. Obaj mają swoje zajęcia w Poznaniu. Pan Rafał ma dziewczynę o 11 godzin drogi pociągiem - w Olsztynie, która studiuje tam weterynarię.

Rafał Sawicki w Karkonoszach nie był. Kiedyś spędził krótki urlop w

Karpaczu. Co innego pani Danuta. Wraz z mężem są miłośnikami gór. Schodzili Karkonosze wielokrotnie. Starali się zwykle tutaj spędzać Sylwestra.

Przełęcz Okraj to niełatwe miejsce do prowadzenia schroniska. W obiektach po pogranicznikach rozwija się baza turystyczna, niedaleko jest górską czeską Jelenką, kilkaset metrów dalej znajduje się Mała Upa z pensjonatami i pokojami do wynajęcia. Konkurencja jest naprawdę duża. - Nie obawiamy się jej. Schronisko ma swój charakter, który wciąż wielu przyciąga. Zrobimy wszystko, żeby tu było miło, czysto

i smacznie. Turystów na pewno nie zabraknie - mówi pan Rafał.

Lepszej passie schroniska będą też z pewnością sprzyjać prowadzone właśnie inwestycje. Spółka prowadzi poważne inwestycje w obiekcie. Wymiana pokrycia dachu, docieplenie, naprawa konstrukcji, wymiana stolarki otworowej, docieplenie elewacji z wymianą deskowania, modernizacja przewodów spalinowych - to wszystko ma zostać wykonane do wiosny przyszłego roku i pochłonie około 200 tys. zł. Po tym okresie w drugim budynku będzie wymieniany dach - to już ze środków dzierżawców.

Pani Danuta i pan Rafał dokonują też znaczących zmian wewnątrz obiektu. Przenieśli kuchnię z piwnicznych pomieszczeń na parter, z sali sypialnej w budynek głównym planują zrobić jeszcze jedną jadalnię. Dokupili meble, łóżko do pokoi (z hotelu, z którego odeszli w Poznaniu). W niedalekiej przyszłości chcą doprowadzić do zwiększenia ilości miejsc noclegowych - z 35 do ponad 40 w dziewięciu pokojach. To dzięki ustawieniu w kilku pokojach łóżek piętrowych. - Chcemy mieć możliwość przyjmowania ilości turystów mieszczącej się w autokarze - wyjaśnia pan Rafał. Zakupy i drobne remonty już pochłonęły kilkadziesiąt tysięcy z kieszeni poznaniaków. Noclegi w schronisku będą kosztować 30-40 zł za noc.

Nowy dzierżawca ma zamiar zachęcić ludzi do odwiedzania schroniska także ze względu na kuchnię. Pan Rafał jako kucharz ma już spore doświadczenie. - Chcemy się nastawić na dobrą polską kuchnię. Raczej tanią, bo trafić tutaj będzie turysta z ograniczonymi możliwościami finansowymi - opo-

wiada. Obecni dzierżawcy nie planują serwować knedlików, co się w historii schroniska zdarzało. - Nie ma sensu konkurować z sąsiadami zza granicy na ich narodowe potrawy - wyjaśnia.

Docelowo w schronisku zatrudnienie znajdą cztery osoby. Poza samymi dzierżawcami potrzebna będzie jeszcze osoba do prowadzenia baru i do kuchni. Rafał Sawicki nie wie jeszcze, czy kwota dzierżawy w relacji do kosztów wpływów jest wysoka, czy nie. Jakiś czas musi potrwać, zanim rentowność całego przedsięwzięcia będzie można ocenić. - Pewne jest, że w Poznaniu za tę kwotę byłoby trudno coś sensownego wydzierżawić.

Przy schronisku prowadzony będzie kantor wymiany walut. Pani Danuta właśnie stara się o uprawnienia do prowadzenia takiej działalności. Utrzymanie będzie pobór pieniędzy za parkowanie obok schroniska (8-10 zł) - z wyłączeniem gości schroniska. - To prywatny teren, a w zimie wymaga odśnieżania. Nie ma powodu, żeby osoby parkujące tu, a nie korzystające z naszych usług, nie ponosiły kosztów utrzymania parkingu - wyjaśnia pan Rafał.

Dzierżawcy rozmawiali z poprzednim dzierżawcą i tym, który prowadził obiekt jeszcze wcześniej. To pouczające konsultacje. Starają się poznać okolicznych gestorów, także tych po czeskiej stronie. - Wiemy, że mają tam system zniżek dla nocujących i korzystających z wyciągu narciarskiego. Spróbujemy wejść tam ze swoją ofertą. Jesteśmy też po rozmowie z burmistrzem Kowar. Jest otwarty na współpracę. Chcemy tutaj zorganizować kilka imprez, choćby na rozpoczęcie sezonu zimowego - planuje dzierżawca.

Sławomir Sadowski



Cirillo dell'Antonio w Jagniątkowie

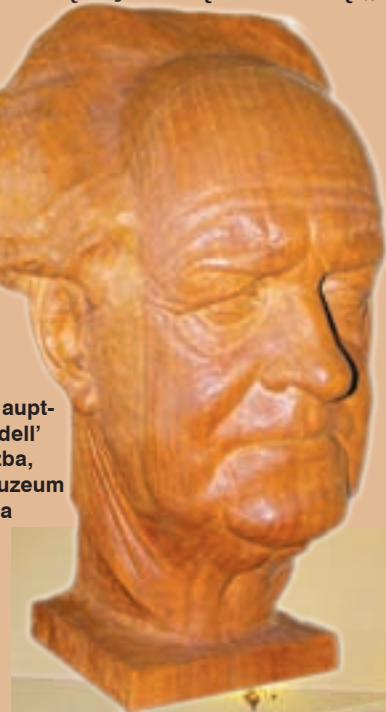
W ramach listopadowych obchodów 151. rocznicy urodzin Gerharta Hauptmanna Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna” w Jeleniej Górze, realizując cykl prezentacji twórców związanych z noblistą, przygotowało nową wystawę czasową „Cirillo dell' Antonio i tradycje snycerskie Cieplic”.

Cirillo dell' Antonio (1878 Moena - 1971 Trewir) - zasłynął głównie jako rzeźbiarz i medalier. Urodził się w Moenie w południowym Tyrolu (Włochy). Jego ojciec był kowalem i planował przekazać synowi tajniki tego rzemiosła, jednak artystyczne zdolności Cirilla spowodowały, że w wieku 16 lat rozpoczął naukę rzeźby w tyrolskich pracowniach artystów rzeźbiarzy. Dzięki talentowi i pracowitości szybko osiągnął wysoką sprawność techniczną i stał się indywidualnością artystyczną jako rzeźbiarz i snycerz. W 1903 roku osiadł w Cieplicach i rozpoczął pracę jako kierownik klasy rzeźbiarskiej w powołanej rok wcześniej Szkole Snycerskiej. Głównym celem szkoły było kształcenie wysokiej klasy rzemieślników: rzeźbiarzy, snycerzy i stolarzy. W latach 1922 - 1940 roku dell' Antonio pełnił funkcję dyrektora szkoły. Dzięki jego aktywnej działalności szkoła zyskała bardzo dobrą renomę i kształciła coraz większą ilość młodzieży z kraju i z zagranicy. Sukcesy szkoły zostały ukoronowane przyznaniem w 1935 tytułu „Szkoly Mistrzowskiej dla Rzeźbiarzy Stolarzy”. Uczniowie wraz z nauczycielami realizowali liczne zlecenia na pamiątki, meble, detale snycerskie, rzeźbione drogowskazy, krzyże cmentarne, szopki bożonarodzeniowe, podejmowali się też wykonania wyposażenia całych kościołów (stworzyli m.in. w 1907 r. ambonę i ołtarz główny ewangelickiego kościoła św. Łazarza w Poznaniu, w 1910 r. wyposażenie kościoła w Legnicy, w 1912 r. dwunastu apostołów w złotej sali poznańskiego ratusza oraz płaskorzeźby przedstawiające epizody z dziejów Jeleniej Góry w sali rajców miejskiego ratusza, które istnieją do dzisiaj). Cirillo dell'Antonio był nie tylko artystą, ale również doskonałym nauczycie-

lem, do jego uczniów należeli m.in. Helmut Benna (1900 - 1969) i Walter Volland (1898 - 1980). Cirillo dell' Antonio był członkiem założycielem powstałego w 1922 roku Stowarzyszenia Artystów Świętego Łukasza w Szklarskiej Porębie. Jego prace odznaczają się wysoką, artystyczną jakością i niezwykle starannym modelunkiem. Nie eksperymentował, tworzył dobre, realistyczne rzeźby, głównie w drewnie, uwytłaczające charakterystyczne cechy modelu.

W 1922 roku roku Cirillo dell'Antonio poznał Gerharta Hauptmanna podczas wizyty w domu noblisty w Jagniątkowie, w towarzystwie burmistrza Jablonca, doktora Fischera.

Artysta bardzo chciał wykonać popiersie pisarza, jednak na zrealizowanie planu musiał czekać dziesięć lat. Latem 1932 roku Gerhart Hauptmann zaprosił Cirilla do swojej Willi Łąkowy Kamień. Podczas spotkania Hauptmann pokazał gościowi woskowe popiersie syna Benvenuta swojego autorstwa. Na prośbę noblisty dell'Antonio wykonał do rzeźby cokoł i podpórki, by się nie przechylała. Wówczas też rzeźbiarz poprosił Hauptmanna o pozwolenie do popiersia. Sesja odbyła się przed Bożym Narodzeniem 1932 roku. Drugie popiersie pisarza wykonał dell'Antonio w 1942 roku. Podczas pozwania prowadzili rozmowę o tajemnicach rzemiosła rzeźbiarskiego. Cirillo dell'Antonio miał wówczas okazję podziwiać prace rzeźbiarskie autorstwa Gerharta Hauptmanna oraz rzeźby innych artystów zgromadzone w willi.



Popiersie Gerharta Hauptmanna, sygn. Cirillo dell' Antonio, 1942 r., rzeźba, drewno, własność Muzeum Gerharta Hauptmanna w Erkner (Niemcy).

W 1945 roku dell' Antonio przeniósł się do rodzinnej Moeny i założył tam szkołę snycerską „Scule d'Arte”. W 1954 roku przeniósł się do Trewiru, gdzie mieszkał aż do śmierci. Prace rzeźbiarskie artysty są bardzo rozproszone, pojedyncze obiekty można znaleźć w zbiorach muzealnych oraz kolekcjach prywatnych.

Po 1946 roku tradycje snycerskie Cieplic kontynuowane są w nowej placówce - Zespole Szkół Rzemiosł Artystycznych - pod kierunkiem znakomitych polskich artystów i pedagogów. Uczniowie tej szkoły są autorami rysunków prezentowanych na wystawie, a powstałych w ramach zorganizowanego wspólnie z muzeum konkursu „Moje inspiracje dell'Antonio”. Ponadto pod kierunkiem i opieką nauczyciela, Marcina Znamienkiewicza, powstało popiersie Cirillo dell'Antonio. Obiekty zgromadzone

na wystawie w Muzeum Miejskim „Dom Gerharta Hauptmanna” pochodzą z prywatnej kolekcji Marka Wojtuczka, a także ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze i Muzeum Gerharta Hauptmanna w Erkner i ze zbiorów własnych. Projekt został zrealizowany dzięki finansowemu wsparciu ze strony Miasta Jelenia Góra, Saksońskie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Konsulatu Generalnego RFN we Wrocławiu. Wystawę w Muzeum Miejskim „Dom Gerharta Hauptmanna” można zwiedzać do końca lutego 2014 roku. Muzeum czynne jest w sezonie zimowym codziennie od wtorku do niedzieli, w godz. od 9.00 do 16.00. Bezpośredni dojazd z centrum miasta jest możliwy autobusem nr 15. **Więcej informacji na stronie www.muzeum-dgh.pl**



Wystawa „Cirillo dell'Antonio i tradycje snycerskie Cieplic” w Muzeum Miejskim „Dom Gerharta Hauptmanna” w Jeleniej Górze -Jagniątkowie

Szklarska Poręba w sporze sądowym z hotelarzem, który „wynajmuje mieszkania”, unikając płacenia wyższych podatków

Gościł turystów czy mieszkańców?

Właśnie trwa sądowy spór samorządu Szklarskiej Poręby z przedsiębiorcą, który, przyjmując gości na wypoczynek, zakwalifikował swoją działalność jako wynajem mieszkań. To wielka różnica, bo hotelarze płacą znacznie wyższy podatek od nieruchomości niż wynajmujący mieszkania. Właściciel „apartamentowca” oszczędzał w ten sposób rocznie blisko 10 tys. zł. Wynik tej sprawy będzie miał zasadnicze znaczenie dla pozostałych właścicieli pensjonatów „z mieszkaniami na wynajem”. Przetarta ścieżka będzie oznaczała, że samorząd miasta pod Szrenicą śmieiej sięgnie po należne mu, niepłacone dotąd podatki, idące według ostrożnych szacunków w setki tysięcy złotych. A pieniędzy w kasie Szklarskiej brakuje dramatycznie...

Właściciel pensjonatu w centrum Szklarskiej Poręby przez kilkanaście lat prowadził normalną działalność hotelarską. Zawiesił ją w kwietniu 2012 na rok. W lutym 2013 r., czyli w okresie trwania zawieszenia, urzędnicy magistratu skontrolowali obiekt i stwierdzili, że w obiekcie przyjmowani są goście. Dodatkowym motywem było ustalenie, że „zawieszony” pensjonat prowadzi stronę internetową, na której prezentowana jest aktualna oferta świadczenia usług turystycznych. W zakładce „księga gości” były wpisy potwierdzające, że turyści w obiekcie regularnie goszczą.

Z analizy urzędników wynikało, że obiekt hotelarski, o powierzchni bliskiej 500 m kw., powinien

zostać opodatkowany kwotą ok. 10,5 tys. zł. Tymczasem właściciel w obecnej sytuacji wpłaca do kasy miasta jedynie 1 tys. zł.

W dniu przeprowadzenia kontroli pensjonat był pełen gości. Właściciel wyjaśnił, że nie prowadzi działalności gospodarczej, a jedynie „sezonowy wynajem mieszkań”, co zgłosił do urzędu skarbowego, odprowadzając zryczałtowany podatek 8,5 proc. od przychodu. W związku z tym nie odprowadzał także do urzędu miejskiego opłaty klimatycznej.

Urząd w Szklarskiej Porębie nie podzielił tego poglądu. Uznano, że właściciel obiektu prowadzi regularną działalność gospodarczą, polegającą na wynajmie pokoi turystom, i naruszył prawo, nie zgłaszając tego faktu w Ewidencji Innych Obiektów Hotelarskich prowadzonych przez burmistrza i nie płacąc stosownych podatków.

Sprawa trafiła do Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze i w postępowaniu nakazowym, bez

udziału stron, sędzia uznał racje samorządu i winę przedsiębiorcy. Urząd przystąpił do naliczenia podatku za prowadzenie działalności hotelarskiej, ale właściciel obiektu nie zgodził się na ustaloną wysokość i odwołał się do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Jeleniej Górze. Ten utrzymał w mocy zaskarżoną decyzję samorządu.

Przedsiębiorca nie zgodził się z wyrokiem i zaskarżył go. 14 listopada odbyła się w Sądzie Rejonowym sprawa o wykroczenie

z wniosku burmistrza Szklarskiej Poręby. Nie przyniosła jeszcze zakończenia, ale w kolejnym terminie - 10 grudnia - spodziewać się należy już wyroku.

Równolegle wobec przedsiębiorcy prowadzone jest postępowanie karne na wniosek Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu (termin rozprawy 16 grudnia). Zarzuca mu się wykroczenie polegające na tym, że prowadząc działalność hotelarską, nie dokonał wpisu w

Centralnej Ewidencji Działalności Gospodarczej.

Agnieszka Swoboda, inspektor ds. przedsiębiorców lokalnych UM Szklarska Poręba przyznaje, że *wynik tej sprawy będzie miał znaczenie dla strategii miasta wobec innych przedsiębiorców ukrywających faktyczną działalność hotelarską pod „wynajmem mieszkań”*. Takich obiektów w Szklarskiej Porębie jest kilkadziesiąt. Miastu uciekają z tego powodu duże pieniądze.

Sławomir Sadowski



S. SADOWSKI

Leżakownie pod Szrenicą

Niespotykana na naszym terenie atrakcja turystyczna, której tradycja sięga przeszło 100 lat, powraca do Szklarskiej Poręby.

Obok jednego z najbardziej urokliwych, historycznych budynków Szklarskiej Poręby - obecnie siedziby Izerskiego Centrum Pulmonologii i Chemioterapii *Izer Med*, otworzono we wtorek 19 listopada tradycyjne leżakownie. Leżakownie to idealne miejsce dla każdego - turysty, sportowca czy przypadkowego przechodnia - który zechciałby skorzystać z możliwości wygodnego odpoczynku np. po spacerze lub rowerowej jeździe. Ze względu na swe położenie oferują bowiem coś jeszcze - możliwość podziwiania przepięknej panoramy karkonoskich gór.

Już na początku XX wieku leżakownie należały do najbardziej popularnych atrakcji turystycznych regionu. Kuracjusze sanatorium chorób płucnych *Moltkefels* w Szklarskiej Porębie Dolnej korzystali z nich nieustannie, podobnie jak turyści, przyjeżdżający do miejscowości latem i zimą.

Po niemal 110 latach władze Izerskiego Centrum Pulmonologii i Chemioterapii *Izer Med*, powróciły do sprawdzonych i dobrych wzorców z przeszłości. Nowo powstałe leżakownie oddano do publicznego

użytku, a dedykowane są one przede wszystkim tym, którzy lubią aktywnie spędzać czas - tak jak niegdyś turyści i kuracjusze.

- Po wielu latach starań i ciężkiej pracy udało nam się ponownie otworzyć historyczne leżakownie. Tak jak kiedyś, teraz i dziś - obiekt służyć może celom związanym z turystyką zdrowotną. Jest ponadto, po upływie ponad wieku, pamiątką, muzeum historii, które zobaczyć można ot choćby po to, aby dowiedzieć się, jak leczono kiedyś. Dzięki polsko-niemieckiej współpracy

dawny obiekt powrócić mógł do swej dawnej świetności - powiedział Mariusz Trzak, dyrektor szpitala w Szklarskiej Porębie.

- To miejsce służyło celom leczniczym. Zwalczano tu choroby układu oddechowego, zwłaszcza gruźlicę, przebywając codziennie na świeżym powietrzu, ciesząc się słońcem. Dziś metody leczenia się zmieniły, ale chorzy przebywający w szpitalu na pewno docenią urok tego pięknego zakątka. Warto dodać, iż takich miejsc pozostało już na świecie bardzo niewiele - mówił Piotr Krudys, dyrektor ds. medycznych Izerskiego Centrum Pulmonologicznego w Szklarskiej Porębie.

- Helioterapia to sprawdzona metoda kuracji, która do dziś - obok innych metod leczenia - doskonale się sprawdza. Jeżeli poświęcimy godzinę na szybki marsz, jazdę na rolkach lub na rowerze, a potem odpoczniemy na słońcu w leżakowni - na pewno przyczyni się to do poprawienia naszego stanu zdrowotnego. Ruch, właściwa dieta i dużo światła słonecznego to podstawa - zapewniała mgr Izabela Jednicka.

AG



A. GASSOWSKI

Leżakownie „Izer Medu” dostępne są dla wszystkich chętnych.

W niedzielę na wycieczkę

Zarząd Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie” wraz z redakcją „Nowin Jeleniogórskich” organizują w dniu 1 grudnia 2013 r. wycieczkę nr 44, ostatnią w tym sezonie. Wyjazd z przystanku „Tunel” przy ulicy Wincentego Pola o godz. 8.33 autobusem MKZ nr 11 do Wojanowa.

Zbiórka uczestników na przystanku Wojanów - kościół o godz. 8.50. Trasa długości 12 km prowadzi wschodnim fragmentem Kotliny Jeleniogórskiej. W Wojanowie oglądamy gotycki kościół p.w. Wniebowzięcia NMP z bogatym i zróżnicowanym stylowo wyposażeniem. Na ścianie północnej kościoła znajduje się interesujący zespół renesansowych płyt nagrobnych. Drogami polnymi obok stacji PKP idziemy do Dąbrowicy. Grzbiet niewielkiego wzniesienia zajmuje rozległe założenie pielgrzymkowe z neogotyckim kościołem, w którym ustanowiono w 2007 roku Sanktuarium Matki Bożej Jasnogórskiej - Uzdrawienia Chorych. Następnie leśną ścieżką podchodzimy na Koziniec (462 m). Poniżej szczytu widoczne są nikielne ruiny średniowiecznego zameczku. W końcowej części wędrowki schodzimy do Grabarowa i przez Zabobrze idziemy do JCK przy ul. 1-go Maja 60, gdzie o godz. 14.00 rozpocznie się spotkanie podsumowujące XLIII Rajd na Raty, w trakcie którego omówimy przebieg tegorocznych wędrowek, wyświetlimy zdjęcia z wycieczek i przedstawimy plany na przyszły rok. Odbędzie się również konkurs krajoznawczy z tras rajdowych. Wycieczkę prowadzi Wiktor Gumprecht z Mysłakowic (tel. 500279011).

Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym. Opracował Wiktor Gumprecht

Mistrz i... Małgorzaty

Mistrz i uczeń. Z kuszącym szatanem Volandem jak w „Mistrzu i Małgorzacie” Bułhakowa w tle. Czy dziś - Anno Domini 2013 - potrzebny jest nam mistrz? I czy znajdzie on swojego ucznia? W dobie upadku autorytetów, słowo mistrz brzmi... podejrzenie? nieprawdziwie? kusząco?

Mistrz samowwianczy - mistrz prawdziwy

Kiedy szukamy współczesnych mistrzów, myśl naturalnie biegnie do postaci Juliusza Naumowicza, Wielkiego Mistrza Walońskiego. Był mistrzem samowwianczym.

- Nikt nie oponował, decyzja była tak naturalna - wspomina Robert Pawłowski, mincerz Sudeckiego Bractwa Walońskiego. Kanclerz bractwa, Przemysław Wiater, nie ma wątpliwości, że był prawdziwym mistrzem:

- Ideę walońską przedstawił twórczo, przekuwając ją na patriotyzm lokalny. Nie tylko uczył, inspirował, kreował, pokazywał kierunek. Otaczał się ludźmi, którzy czerpali od niego, ale to było wzajemne pozytywne przenikanie.

W przypadku wielogłosu w bractwie Wielki Mistrz miał głos decydujący.

- To był głos wyważony, szukający kompromisu między skrajnymi stanowiskami - dodaje kanclerz. Przemysław Wiater nie ukrywa, że dziś są „mistrzowie życia”. Ale tych prawdziwych mistrzów w dziedzinie badawczo - twórczej trudno znaleźć:

- W dobie informacji komputerowej, jeden człowiek nie jest w stanie być autorytetem w danej dziedzinie. Pojęcie mistrza ewoluowało. Niezbędny jest moment kreatywności, pobudzania innych do działalności twórczej.

Mistrz skalpela i zespołu

Robert Szwed, specjalista chirurgii ogólnej i onkologicznej, przez 11 lat kierował oddziałem chirurgii w szpitalu w Lublinie. Wcześniej, na tym samym oddziale, jeszcze w ramach studenckich praktyk spotkał swojego mistrza, który zaraził go chirurgią, ordynatora Andrzeja Kuydowicza. Relacje mistrz-uczeń na oddziale szpitalnym mają dziś inny charakter niż „dzieńcia” lat temu. Pewność tego, co się robi, szybka reakcja na trudne sytuacje, logiczne wyciąganie wniosków. To cechy dobrego chirurga. Żeby zostać mistrzem, potrzeba dziś jeszcze być dobrym... reżyserem.

- Kiedy byłem asystentem, szef oddziału był dla mnie wyrocznią. Dziś relacje są bardziej partnerskie. Choćby dlatego, że jedna osoba nie jest w stanie objąć wiedzą każdej dziedziny. Ordynator chirurgii rozdziela zadania. Choć w pewnych sytuacjach autorytet musi być utrzymany. Nie dzieje się to jednak przy pacjencie.

Robert Szwed od swojego mistrza nauczył się także umiejętności przyznania do błędu.



Doktor nauk med. Robert Szwed przez 11 lat kierował lubińską chirurgią.

- Szef lubił mawiać: „To jest moje Waterloo”. Każdy chirurg to przeżywa. I nie jest to ujmą dla mistrza.

Robert Szwed przywołuje zdanie z Greka Zorby: „Najpiękniejszym jest dzień, w którym uczeń przerasta mistrza”.

Mistrz na lodowisku

Pojęcie mistrza w polityce przypomina próbę poruszania się po lodowisku.

- Głos Komorowskiemu załamał się, kiedy usłyszał o śmierci Mazowieckiego. Prezydent przebywał akurat w Jeleniej Górze... Komorowski na pewno był uczniem Mazowieckiego - Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry, zatrzymany na jeleniogórskim deptaku pytaniem o mistrza, unika kontekstu polityki. Wymienia za to znane mu relacje mistrz - uczeń na lokalnym podwórku:

- Czesław Margas, były szef archiwum, z całą pewnością chował Ivo Łaborewicza na swojego następcę. Podobnie były prezes „Simetu” przygotował Ryszarda Grota. Marcin Zawila przywołuje własne doświadczenie z sejmowych kuluarów:

- Jedno z moich pierwszych wystąpień z trybuny sejmowej. W emocjach posunąłem się do kolokwialnego sformułowania. Nie było wulgarnie, ale tego samego dnia na korytarzu ramieniem objął mnie Geremek: „Panie pośle, powiedział, nie można tak, spirala się nakręci”. Lekcję przyjąłem, był dla mnie autorytetem.

Zaznacza jednak, że „autorytety, tytuły profesorów, przestają dziś odgrywać ja-

kąłkolwiek rolę. Wśród starszych brakuje świadomości, że w pewnym momencie trzeba będzie ustąpić miejsca i warto kogoś wychować. Wśród uczniów nie ma cierpliwości, żeby czekać. W demokracji, kiedy ludzie poczuli, że mają wpływ na rzeczywistość, nie chcą się kierować czymkolwiek i kimkolwiek”.

Mistrz, co na strunach gra

Może łatwiej będzie mistrza poszukać w innej niż polityka przestrzeni. W sztuce. Muzyce.

Zuzanna Grzelak z Mysłakowic jest na każdym koncercie w filharmonii. Rok temu zdała maturę w jeleniogórskim „Żeromie”. Przygotowuje się do matury muzycznej. Gra na wiolonczeli:

...od pięciu lat i dwóch miesięcy - precyzuje z dokładnością. Nie ukrywa, że fascynuje ją gra Romana Samostrokowa.

- Jak ja, pochodzi z Ukrainy - dodaje Zuzanna - Dla tego muzyka każda nuta jest ważna, każdą nutę gra z miłością, lekkością i pasją. W cudowny sposób zachowuje treść utworu, który gra, a jednocześnie przekazuje cząstkę siebie - wśród wielu nauczycieli i muzyków to właśnie Roman Samostrokow jest dla mnie mistrzem wiolonczeli.

Roman Samostrokow zaprzecza, że jest mistrzem. Pewnie, że dąży do tego. Uważa jednak, że nawet w muzyce coraz trudniej kogoś tak nazwać.

- Niekoniecznie ten, który cię uczy grać, jest mistrzem. Moim mistrzem była kobieta, wiolonczelistka, Jacqueline du Pre. Ale za późno się urodziłem. Nigdy nie spotkałem mojego mistrza. Uczyłem się grać, słuchając płyt z jej nagraniami - muzyk przywołuje swojego nauczyciela ze Lwowa. Uczył go gry na instrumencie przez 18 lat.

- Był perfekcyjnym technologiem, wielu studentów było w niego zafascynowanych. Ale nie był moim mistrzem. Wymagał ślepego naśladowania. A ja pytałem „Dlaczego?”. Strasznie się wtedy denerwował. Za to Bułhakow... ten był mistrzem. Jego „Mistrza i Małgorzatę” czytałem pięć razy. W oryginale.

Mistrz zostaje w rodzinie

Jak w rodzinie Mrugałów. Znanych jeleniogórskich piekarzy i cukierników.

- Mój ojciec był dla mnie mistrzem. Czasem bardziej surowym niż dla innych. Ale dziś jestem mu za to wdzięczny. Bo mistrz musi przede wszystkim nauczyć zawodu, nie chować wiedzy dla siebie. No i być cierpliwym dla młodych - powie

również sposób podejścia. Nie było mowy o próbach naśladowania stylu. Było za to utwierdzenie w tym, że każdy ma inną drogę w twórczości, bez prób ich wartościowania czy oceny. „Twoim atutem jest obserwacja? Zatem niech pomysły rosną, wspierane poprzez różne media, inspiracje - muzykę, film, literaturę” - mawiał.

- Mój Mistrz jest mistrzem prawdziwym, osobowością, obok której nie można przejść obojętnie. Będąc uczniem, poczuć, że obcuje się ze sztuką wyższą, jest obecne cały czas. Malarstwo przez niego opowiedziane, poprzez wybór dawnych technik, jest owiane aurą mistycyzmu.



Andrzej Boj-Wojtowicz, stosuje techniki plastyczne jak dawni mistrzowie.



Juliusz Naumowicz, Wielki Mistrz Waloński: „Uczył, inspirował, wskazywał”



Mistrzem Roberta Mrugały był jego ojciec, Stanisław.

Robert Mrugała, syn Stanisława, mistrza cukiernika. Teraz sam szkoli siedmiu uczniów w tym zawodzie. Nie ukrywa, że mistrza Stanisława brakuje w piekarni:

- Z bratem radzimy sobie w sprawach technologicznych, ale kiedy trzeba podjąć decyzję, tak brakuje rady ojca.

Mistrz bez ucznia

- Tak by wyglądało, że zostałem bez ucznia. Na stare lata przychodzi brać trudną robotę samemu - kiwa głową Stanisław Babiarski, ostatni intrologator w Jeleniej Górze, który ratuje stare książki przed śmietnikiem.

- To żmudna praca, trzeba mieć dużo cierpliwości, a młodzi są niecierpliwi. Kręcili się tutaj, ale zawsze pytali „Ile z tego będę miał?”. To ja pytałem: „A co umiesz?”. Wtedy to oni kręcili głowami - mistrz Stanisław Babiarski pochyla głowę nad kolejną starą księgą.



Stanisław Babiarski, mistrz intrologatorstwa, nie ma następców

Mistrz na ścieżce rozwoju

Jarosław Jodzisz, nauczyciel tai chi chuan opartego na chińskich sztukach walki, swojego mistrza spotkał w 1997 roku. Zanim go znalazł, pracował z sześcioma nauczycielami.

- Poziom mistrza czy nauczyciela odpowiada aspiracjom ucznia. Rzadko spotykasz od razu mistrza, który jest twoim głównym źródłem - tak uważa.

„Majster” Mój Mistrz

- Coraz rzadziej można o kimś powiedzieć - Mistrz. Nie znam profesora pasującego do tego miana, chociaż wielu wspaniałych ludzi spotykam na drodze edukacji. Andrzej Boj-Wojtowicz jest mistrzem pełnowymiarowym, być może jednym z ostatnich, zanikającym, tak jak techniki, które stosuje w malarstwie - mówi o artyście z Borowic jego uczennica, Małgorzata, studentka Akademii Sztuk Pięknych.

Relacja mistrz - uczeń z „Majstrem” Andrzejem Boj - Wojtowiczem sporo namieszała i zmieniła w życiu Małgorzaty.

- Spotkania z nim niejednokrotnie kończyły się burzą w mózgu i poddańiu w negację wszystkiego, co było wiadome. Różne były metody pracy. Czy jest lepszy sposób na marnotraw-

nego ucznia niż medytacja? W relacji mistrzowskiej, bez średniowiecznych tortur, choć z obolałym kręgosłupem i nie mniej poharatany EGO. Drewniane krzesło, cisza i czas oraz myśli kotłujące się w głowie. No bo jak inaczej kopnąć blokadę spowodowaną przez lenistwo? W kwestii estetycznej również nic łatwo nie przychodziło. Kolorowe bohomy bez warsztatu prawie wylądowały w piecu. Bo trzeba przyznać, że moje prace odzwierciedlały również stan duszy.

Wojny trwały nie tylko o dobór palety barw, ale o ego, skromność i pokorę. Same spotkania były na granicy wizyty u psychoterapeuty. Mistrzowski był



„Świat kierunek” - powie o nim Przemysław Wiater.

Z mistrzem Chen Xiaowanga, w którego rodzinie sztuka ta jest nauczana od 20 pokoleń, spotyka się cztery, pięć razy w roku: w Chinach, Europie, Polsce.

- Potrzebujemy mistrza do etapu, gdy osiągniemy poziom biegłości w warsztacie. Mistrz może ukierunkować, zainspirować, ale całą pracę trzeba wykonać samemu. Do momentu, kiedy poczujemy, że sami jesteśmy mistrzami. Potem zostaje własna relacja z dziedziną, którą studiujemy. I nieuchwytnie poczucie głębi tematu, nieuchwytności tego, co prezentuje mistrz. Droga nie ma wyraźnego końca.

W swoim życiu, praktykując buddyzm zen, tai chi, Jarosław Jodzis spotkał kilku mistrzów. Na początku jest tak, że czuje się respekt. Z czasem relacja zamienia się w „ojcowską albo dobrego doradcy”.

- Każdego z mistrzów, oprócz biegłości w tym, co robili, cechował wewnętrzny spokój, poczucie pewności, że wszystko jest tak, jak trzeba.

Jarosław Jodzis sam jest nauczycielem. Kilko uczniów ćwiczy z nim od kilkunastu już lat.

- Dopóki żyje mój mistrz, nie mam poczucia, że sam nim jestem.



Jarosław Jodzis, nauczyciel tai chi chuan, swojego mistrza spotkał w 1997 roku.

Rozczarowanie mistrzem

Takie rozczarowanie przeżył Tomasz Lis, nauczyciel jogi z Jeleniej Góry, kiedy po dziesięciu latach praktykowania asan, wyjechał do Indii, do instytutu swojego mistrza.

- Mistrz okazał się cholerykiem. A kiedy po miesiącu zrezygnowałem z kursu u niego, nie oddał pieniędzy za kolejny miesiąc. Wtedy, w Indiach, nie byłem gotowy na takie rozczarowanie. Dziś zupełnie inaczej na to patrzę. Akceptuję mistrza z ułomnościami człowieka. To była dla mnie jakaś lekcja. Bo wszystko, co nam się dzieje, nie jest przypadkiem - mówi Tomasz Lis. Pamiętny wyjazd do Indii był punktem zwrotnym. Dziś nie poszukuje swojego mistrza. Uważa, że:

- Mistrza musi każdy odkryć w sobie. Bo każdy nim jest.

Z Mistrzem na dno

Terapeuta z problemem własnym uzależnienia, trzeźwy, po własnej terapii. Świetnie pracuje z pacjentami w poradni odwykowej, na oddziale szpitala.

- Kiedy potyka się, ma nawrót we własnym uzależnieniu, znika na miesiąc, a wieść o tym, że zaczął pić, rozchodzi się... uczeń płynie z mistrzem - mówi Żaneta Marmon-Leśniak, kierownik Poradni Profilaktyki, Leczenia i Terapii Uzależnień w Jeleniej Górze.

- To trauma dla pacjenta. Znika motywacja do terapii. Mój mistrz był wzorem do porady sobie i oto nie dał rady. To znaczy, że to wszystko jest bez sensu. Ja też nie dam rady.

Upadek ucznia zapatrzonemu w mistrza jest boleśniesz. Terapeuci zazwyczaj po pewnym czasie stają na nogi. Wokół nich są ludzie, którzy ich wspierają. Funkcjonują w jakichś strukturach. Z pacjentami różnie bywa. Zwłaszcza tymi na początku terapii. Relacja psychoterapeutyczna opiera się na jakimś zapatrzaniu w mistrza, silnej relacji międzyludzkiej. Odpowiedni terapeuta dla pacjenta jest guru. Ale na scenie życia nie ma stałej obsady. Jak w „Mistrzu i Małgorzacie”, aktorzy zmieniają miejsca, czas i role.

Rękopisy nie płoną

Mistrz, bohater „Mistrza i Małgorzaty” Bułhakowa, pali swój rękopis. Odzyska go później, bo Woland - szatan - nie dopuści do tego zniszczenia. Bohater powtarza gest, który zna sam Bułhakow. Autor wiedział, że rzecz, w którą zainwestował, ani nie doczeka się druku, ani nie spotka z czytelnikiem. Kiedy Mistrz otrzymuje rzekomo spalony rękopis, Bułhakow powtarza znaną w literaturze frazę: rękopisy nie płoną.

To z legendy o Fauście. Każdy tekst istnieje na dwóch płaszczyznach:

materialnej i duchowej. Rękopis możesz zniszczyć, ale jeżeli jest uczeń, tekst jest w nim zapisany. Uczeń będzie go niósł dalej, przetwarzał, proponował innym. Dzieła człowieka, jego myśli i wkładu nie sposób zniszczyć. „Rękopisy nie płoną” - tak o relacji mistrz - uczeń w powieści Bułhakowa mówi Katarzyna Dobrzańska, polonistka z jeleniogórskiego „Żeroma”.

- Mistrz powinien wychować ucznia?

- Świadom tego, że uczeń pójdzie swoją drogą. Będzie samodzielny. W jakimś stopniu zaprzeczy temu, jak go nauczono. Wyraźnie o tym mówią romantycy. W Dziadach części IV Gustaw oskarży nauczyciela: „Ty mnie zabiłeś, ty mnie nauczyłeś czytać”. Otworzyłeś nowe horyzonty, skazałeś na samodzielność. A to jest trudniejsze życie. Papusza w najnowszym filmie małżeństwa Krauze mówi: „Gdybym nie nauczyła się czytać, byłabym szczęśliwa”.

- Stąd współczesna niechęć do dążenia do mistrzostwa?

- Rozmowa o mistrzostwie wydaje się rozmową anachroniczną. Bo coraz mniej oczekuje się od nas mistrzostwa, coraz więcej rzemiosła. Kiedyś autorytet był po to, aby mu się przyglądać, ewentualnie zmagać się z tym, co proponuje. W tej chwili jest po to, aby się z nim boksować.

- Obserwujesz zjawisko na polu szkół?

- W przestrzeni, w której funkcjonują, zamknięto nas do klatki: „Rzemiosło, praktyczne umiejętności, które nie mają cię stworzyć jako człowieka samodzielnego, ale jako skutecznie działającego”.

- Mistrz to ktoś więcej niż nauczyciel zawodu?

- Ktoś, kto znalazł swój niepowtarzalny sposób na uprawianie danego zajęcia. W filozofii rozmowę zaczyna się od trzech postaci, które ze sobą są w relacji uczeń - mistrz. Sokrates i jego uczeń Platon. Platon i jego uczeń Arystoteles. Arystoteles mówi: „Kocham Platona, ale bardziej niż Platona, kocham prawdę”. Czerpię z siebie, nie kontestuję wielkości drugiego, ale idą zupełnie inną drogą. Uczeń nie jest kopią mistrza.

- Nie ma dziś, mówiąc współczesnym językiem, zapotrzebowania na mistrza?

- Mam nadzieję, że ludziom jest potrzebne mistrzostwo. Po to, żeby poznali swoją miarę. Zwłaszcza, jeśli mają „naście” lat. Bo jeśli za szybko pomyślą, że wiedzą wszystko, dramatycznie się pogubią. Młodzi boją się mistrza. Będą przed nim uciekać w sytuacje łatwiejsze. Takie, w których nie ma wyzwania, a są obliczalne zadania, wyrażalne w punktach, schematach. Patrząc na poletko nauki, dziś zdecydowanie łatwiej zostać mistrzem w przedmiotach ścisłych. Bo one przekładają się na praktyczny sukces, dobrą pracę, skuteczność działania.



- Spotkałaś mistrza?

- Miałam dużo szczęścia do ludzi, którzy wykonywali swoje zajęcie z ogromną pasją i oddaniem. Oprócz tego, co umieli, mieli jeszcze jedną właściwość: byli ładnymi ludźmi. Takim pięknym człowiekiem dla mnie jest Małgorzata Sobaś-Drzazga, nauczyciel w ciepłym liceum. Sposób, w jaki uczyła, zobowiązywał do nieustannej czujności przygotowania. Nie musiała stosować środków nacisku. Nie wiedzieć było nietaktowne.

- Czujesz, że jesteś mistrzem dla swoich uczniów?

- Nie czuję się mistrzem. Choć przez wiele lat pracy w szkole dane mi było spotkanie młodych ludzi, którzy potrafili bardzo ładnie powiedzieć, że czegoś się ode mnie nauczyli.

- Opowiedz o filmie nakręconym przez uczniów o tobie.

- Zrobili film o sobie. Złożony ze zdań, które przez lata edukacji im powiedziałam. Na końcu, kiedy dziękowali, na „liście płac” podziękowania dla mnie zapisali literami na cały ekran. Wzruszyli mnie, oczywiście, po ludzku.

- Kartka z drogowskazem zostawiona w gabinecie. Album z aniołem fotografowanym w podróży po Polsce, którego podarowałaś uczennicy, bo siedziała strasznie smutna... To subtelności, o których niezręcznie mówić? Nie w kontekście rozmowy o mistrzostwie?

- Dla wszystkich warto pracować przyzwoicie, ale bywa, że trzeba

zrobić inaczej, więcej. I bywa, że po drugiej stronie jest ktoś, kto to ładnie odbierze.

- Dawniej łatwiej było zostać mistrzem?

- Nie chciałabym, aby rozmowa zamieniła się w uzalanie nad tym, co się stało. Mistrzostwo zaczęło rozumieć jako praktyczną umiejętność skutecznego życia. Jeżeli by tak miało być, mistrzami będą ci, którzy osiągają wymierny sukces finansowy i ci, którzy do tego sukcesu potrafią doprowadzić. Kto nauczy, jak się masz skutecznie sprzedać. Jak pokazać więcej niż faktycznie potrafisz. Ale mistrzostwo nie polega przecież na hodowaniu championów.

- W dobie rozbuchanej demokracji, kulcie indywidualizmu, mistrza - nawet, jak go spotkasz - możesz nie zauważyć.

- Jesteśmy skoncentrowani na tym, że „to MOJA droga, MÓJ cel”. Trochę nam zawadza ktoś, kto stopuje, wymaga czegoś więcej niż własne wyzwania. Dobrze byłoby otworzyć się na myśl, że ktoś może pomóc nam przejść drogę. Jeśli ktoś dorasta do tego, aby powiedzieć: „To jest mój mistrz”, robi to także dla siebie. Stając w cieniu mistrza, zobaczył, ile zyskał. Miejmy nadzieję, że nie przepagimy mistrza. Inaczej zostaje nam gombrowiczowskie: „Ja ci wyrecytuję swoją lekcję, ty mi wyrecytujesz swoją lekcję”. I podpiszemy się pod tym.

- Dziękuję za rozmowę.

Kolumnę przygotowała Małgorzata Potoczak-Pelczyńska

Wspomnienie



o hm. Józefie Poprawie (1913-2010)

Niezastąpiony druż Józio

- „Szary Wilk”

*„Wszystko pędzi naprzód i w górę, nic nie upada,
A umrzeć jest rzeczą inną, niż sądził ktokolwiek, i bardziej szczęśliwą”.*

Druh harcmistrz na wieczną wartę odszedł w wieku 97 lat, jako najstarszy instruktor Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej. Otrzymał złoty krzyż „Za zasługi dla ZHP”, potem „Rozetę - Miecz” do tego krzyża. Miał harcerski pseudonim „Szary Wilk”.

Urodził się w pięcioosobowej rodzinie w Sułkowicach, w powiecie gostyńskim. Uparty i żądny zdobywania wiedzy, wcześniej niż to było przewidziane rozpoczął naukę szkolną.

Wstąpiłem do 4. Drużyny Harcerzy ZHP w Krobi 11 lutego 1930 roku, 12 października złożyłem przysięgę i otrzymałem krzyż harcerski L.514 seria L XI - pisał Józef Poprawa wymieniając daty i zdarzenia z przebiegu służby harcerskiej. W latach 1936-1939 byłem drużynowym 4. Drużyny im. Tadeusza Kościuszki w Krobi. Moje kolejne stopnie harcerskie to młodzik, wywiadowca, ćwik, harcerz orli i harcerz Rzeczypospolitej. Stopnie instruktorskie podharcmistrz (od 1939 r.), harcmistrz (od 1958 r.) i harcmistrz Polski Ludowej mianowany specjalnym rozkazem Głównej Kwatery Harcerzy w czerwcu 1969 roku. To

stopień przyznany za dziesięć lat pracy instruktorskiej jako harcmistrz.

Po zasadniczej służbie wojskowej, we wrześniu 1939 roku w kompanii cyklistów 56 Pułku Piechoty brał udział w wojnie obronnej. Dostał się do niemieckiej niewoli. Z obozu w Kutnie uciekł po dwóch dniach, po długiej wędrówce dotarł do rodzinnego domu w Krobi. Potem był więźniem stalagu nr 3. W latach 1940 - 1945 Józef Poprawa pracował przymusowo na roli w miejscowości Siłow w rejonie Cottbus. W tym czasie był członkiem tajnej organizacji podziemnej w systemie piętkowym. Jej motto brzmiało „Milczeć znaczy żyć”. Współpracował z niemieckimi antyfaszystami. Po wojnie otrzymał stopień sierżanta, w 2005 roku porucznika. Odznaczono Go Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, medalami „Za Udział w Wojnie Obronnej w 1939 roku” i „Zasłużony dla Związku Kombatanów Rzeczypospolitej”.

- Pan Józef do Kamiennej Góry przybył w listopadzie 1946 roku, pracę rozpoczął jako kontroler produkcji, później został kierownikiem technicznym -

mówi Małgorzata Krzyszkowska, która w 2007 roku jako przewodnicząca Rady Miejskiej podpisała wniosek o nadanie Józefowi Poprawie tytułu Honorowego Obywatela Miasta Kamienna Góra. - W wyniku szybkich awansów i ciągłego doszkalania (ukończył Studium Pedagogiczne), pan Józef został wyznaczony do założenia szkoły przy Zakładach Odzieżowych Intermoda. Praca z młodzieżą była najbliższa Jego sercu. Po kilku latach został nauczycielem w Zespole Szkół Zawodowych i Technikum w Kamiennej Górze, gdzie pracował do dnia przejścia na emeryturę.

- Pan Poprawa zasłynął z długich lat wzorowej działalności harcerskiej, ale też jako powiatowy kurator wydziału nieletnich - dodaje inspektor z Urzędu Miasta Katarzyna Poręba - Plasło. - Jego nieposzlakowana opinia i wysoko oceniana praca (medal od ministra sprawiedliwości), niejednokrotnie przyczyniły się do wydania przez Prokuraturę Generalną wyroków odstępujących od kary wymierzonej skazanym za różne przewinienia. Pan Józef był również organizatorem w szkołach podstawowych spółdzielni uczniowskich. Dzięki

nim młodzi ludzie uczyli się aktywnych form pracy i gospodarowania wspólnym mieniem.

W Kamiennej Górze, oprócz pracy etatowej, Józef Poprawa jednocześnie pełnił różne funkcje harcerskie, od kierownika Referatu Drużyn Starszoharcerskich (od 1947 r.), Hufcowego Hufca, kierownika Kręgu Instruktorskiego do szefa Komisji Rewizyjnej Hufca. Potem kierował Wydziałem Nieprzetartego Szlaku Komendy Chorągwi Jeleniogórskiej. Działał w komisji stopni instruktorskich i w komisji historycznej. W 2001 roku harcmistrz Józef Poprawa wstąpił do Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej, do Szczepu Jeleniogórskich Drużyn Harcerskich „Victoria”. Przez dziewięć lat, aż do śmierci, był instruktorem Sudeckiego Związku Drużyn Harcerstwa Rzeczypospolitej i honorowym członkiem komisji stopnia Harcerza Orlego i Harcerza RP.

- Jestem zaszczycony i dumny, że na swojej drodze harcerskiej spotkałem takiego przyjaciela, druha hm. Józia Poprawę HR - „Szarego Wilka” - nie ukrywa podharcmistrz Związku HR, instruktor Krzysztof Szpala. - W rocznicę 90. urodzin Józio od nas, harcerzy i harcerek ze Szczepu Jeleniogórskich Drużyn Harcerskich „Victoria”, dostał obraz z apostołskim błogosławieństwem od Ojca Świętego Jana Pawła II i z ży-

ceniami obfitości łask i darów Bożych. Druh Józio nie zastanawiał się ani chwili, gdy w 2005 roku poinformował Go o zorganizowaniu przez nasz szczep obozu harcerskiego w lubuskiej miejscowości Kosarzyn. Gdy oznajmił - Jadę z tobą!, zacząłem się zastanawiać, jak 92-letnia osoba znieśie trudy leśnej przygody. Całą drogę popędzał mnie, bym jechał szybciej, bo chce zdążyć na ognisko i z młodzieżą śpiewać piosenki. Przywitani Go ciepło, tryskał energią i humorem. Był bardzo szczęśliwy i wzruszony. Dwie piosenki harcerskie sam wykonał. Rano zadziwił nas wszystkich. Wstał kilka minut przed oficjalną pobudką, obudził kadrę i poprowadził poranną rozgrzewkę. Nie biegał, ale robił przysiady i skłony. Chętnie wykonywaliśmy polecenia „Szarego Wilka”. To dla nas był swego rodzaju zaszczyt. Druh Józio spacerował po lesie, cieszył się przyrodą, wiele opowiadał, wspominał czasy wojenne, długo rozmawiał z harcerkami i harcerzami. Potem wiele razy wracał wspomnieniami do obozu w Kosarzynie.

Druh harcmistrz na niebiańską wartę odszedł 30 lipca 2010 roku. Czuwaj! Na zawsze pozostaje w pamięci! Był niezastąpiony.

Henryk Stobiecki

Całodobowy Zakład Usług Pogrzebowych „SIMS”

ul. Elsnera 8
vis a vis
Szpitala Wojewódzkiego
w Jeleniej Górze
tel. 075/76 45 665
0605 666 855

Zakład Usług Pogrzebowych „ANUBIS”

Jelenia Góra,
ul. Wiejska 4b
ul. Jagiellońska
(wjazd od ul. Sobieszkowskiej)
tel. 075 752 25 82
kom. 0601 74 84 41

Całodobowy Zakład Usług Pogrzebowych MPGK Sp. z o.o.

ul. Sudecka 44
Stary Cmentarz
Tel. 75 64 20 160
Kom. tel. 513 058 708

**Zapraszamy
Czytelników
do wspominania
swoich bliskich,
tel.: 75 64 244 10**

REKLAMA I PROMOCJA

HERA
Zakład Usług Pogrzebowych
ZAKŁAD POGRZEBOWY
Zakład prowadzi syn, po zmarłym Janie Oleksiuk.
CAŁODOBOWA POMOC ORAZ KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA
USŁUG POGRZEBOWYCH I KREMACYJNYCH,
KREDYTOWANIE POGRZEBÓW.
ZALATWIAMY FORMALNOŚCI W: ZUS, KRUS, USC ORAZ PRZEWOZY ZMAR-
ŁYCH NA TERENIE CAŁEGO KRAJU (Z DOMÓW, HOSPICIÓW, SZPITALI).
Wolności 293; Tel. 75 75 582 16; Kom. 601 594 123; www.hera.jg.pl

MPGK Sp. z o.o.
Zakład Usług Pogrzebowych
ul. Sudecka 44 - teren Starego Cmentarza
tel. 75 64 20 160, kom. tel. 513 058 708 (24h)
Całodobowe Kompleksowe Usługi Pogrzebowe
- transport zwłok
- organizacja i realizacja pogrzebów
- budowa grobowców
- sprzątanie i utrzymanie mogił
NAJNIŻSZA CENA KOMPLEKSOWEGO POCHÓWKU
już od 2.000,00* zł
*cena nie zawiera opłat cmentarnych i komunalnych

ANUBIS
KOMPLEKSOWE - CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE
OFERUJE USŁUGĘ POGRZEBOWĄ
już od 2200,- ZŁOTYCH BRUTTO*
601 74 84 41
24 h
Jelenia Góra, ul. Wiejska 4B • Cieplice, ul. Sobieszkowska (teren starego szpitala)
*cena nie obejmuje opłat cmentarnych i komunalnych (w przypadku kremacji + 300 złotych brutto)

Podziękowania
dla **Zakładu Pogrzebowego SIMS**
za sprawną i profesjonalną organizację pogrzebu
Ś.P. Jarosława Mazura
a w szczególności dla **Pana Marcina Wolskiego**,
za wszelką udzieloną pomoc
składa Rodzina.

+ Serdeczne podziękowania dla **Przyjaciół, Znajomych**
i **Wszystkich**, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili
z nami smutek i żal, okazali wiele serca i życzliwości
oraz uczestniczyli w ostatniej drodze naszego Syna i Brata
Ś.P. Jarosława Mazura
Z wyrazami wzruszenia i wdzięczności Rodzina.

Szczególne podziękowania dla **Zarządu** oraz **Pracowników**
firmy **Elektromont S.A.**, za okazane wsparcie, wszelką pomoc
i uczestnictwo w ostatnim pożegnaniu naszego Syna i Brata
Ś.P. Jarosława Mazura
składa Rodzina

Uważaj na plikostradę!

Pani Teresa z Pławnej bardzo się zdziwiła, widząc list od firmy z dalekiego Dubaju, stolicy Zjednoczonych Emiratów Arabskich. Zdziwiła się jeszcze bardziej, gdy okazało się, że w kopercie jest wezwanie do zapłaty.

Nadawca informował, że w przypadku nieopłacenia należności, której się domagał „konieczne będzie przekazanie sprawy Pani zadłużenia na drogę postępowania sądowego. Reprezentująca spółkę Smart Tech Connect Ltd. kancelaria prawna specjalizująca się w dochodzeniu roszczeń z konsumenckich umów elektronicznych, przygotowuje i wniesie przeciwko Pani pozew w przedmiocie wydania sądowego nakazu zapłaty”.

Kwota, której żąda nadawca, nie jest bardzo wysoka, to raptem 96 zł, ale dla pani Teresy stanowiłaby poważne uszczerpienie rodzinnego budżetu, którym dysponuje. Przede wszystkim jednak - za co ma płacić, skoro żadnej usługi nie zamawiała i z żadnej nie korzystała?

Dopiero po dłuższym zastanowieniu mieszkanka Pławnej przypomniała sobie, czego może dotyczyć wezwanie. Jakiś czas wcześniej trafiła na stronę internetową serwisu plikostrada.pl i, skuszona dominującą na stronie obietnicą o możliwości ściągania plików z internetu: „*Bezpłatnie przez 14 dni! Poczuj zawrotną prędkość ściągania plików z plikostrady, korzystaj legalnie z przeogromnych zbiorów muzyki, gier, filmów, programów oraz erotyki*”, zarejestrowała swoje dane. Z oferty pobierania plików ostatecznie nie skorzystała i zapomniała o sprawie, sądząc, że po 14

dniach jej dane zostaną automatycznie wykasowane.

Przyznaje, że niezbyt dokładnie przeczytała regulamin usługi, który jest długi i skomplikowany. Nadrobiła to dopiero po otrzymaniu groźnie brzmiącego pisma. I zorientowała się, że dokonując rejestracji, wyraziła zgodę na roczne, płatne świadczenie usługi. Promująca stronę obietnica bezpłatnego, legalnego ściągania plików przez 14 dni jest w regulaminie ujęta, ale z tym zastrzeżeniem, że dokonując rejestracji, zawiera się umowę łącznie: na 14 dni świadczenia usług bez opłat i rok płatnego serwisu. Regulamin precyzuje też, że opłata za serwis płatny ma nastąpić „z góry”, zaraz po zakończeniu dwutygodniowego, bezpłatnego okresu świadczenia usługi.

Pani Teresa uważa te warunki za oszukańcze. Nie rozumie dlaczego ma płacić za usługi, z których nie korzysta i nie zamierza skorzystać. Uważa też, że informacja na stronie, zapewniająca bezpłatny dostęp w określonym czasie, bez wyraźnego zastrzeżenia, że faktycznie wiąże się to z opłatami, wprowadziła ją w błąd, a to stanowić może o nieważności umowy.

Ze swoimi wątpliwościami powędrowała na policję, by donieść o możliwości próby wyłudzenia. Jak mówi, przyjmujący zgłoszenie policjant - bardzo grzeczny i pomocny - utwierdził ją w przekonaniu,

że padła ofiarą internetowych wyłudzczy. Zgłoszenia jednak nie przyjął, odsyłając do powiatowego rzecznika konsumentów w Lwówku i zapewniając, że to właściwy urzędnik, który pomoże jej wypłacić się z kłopotliwej umowy.

Rzecznik jednak nieprzyjemnie zaskoczył panią Teresę. - Zapytał mnie tylko, czy kliknęłam w link aktywacyjny, a gdy przyznałam, że chyba tak, kazał mi zapłacić całą kwotę. To przecież jakiś absurd, że rzecznik, zamiast stanąć po stronie konsumenta, bierze w obronę jakichś naciągaczy. Tak chyba nie powinno być.

Nas też zaskoczyła taka postawa rzecznika, zwłaszcza mając w pamięci, że całkiem niedawno rzecznicy bronili konsumentów przed działającym na podobnych zasadach internetowym serwisem „pobieraczek”, a UOKiK ukarała wówczas „pobieraczka” grzywną w wysokości 240 tys. zł, utrzymaną przez sąd (najprawdopodobniej, po zamknięciu „pobieraczka”, serwis „plikostrada” jest autorstwa tych samych osób).

Dawid Kopeć, lwówecki powiatowy rzecznik konsumentów, zdecydowanie potwierdza, że to najlepsza rada, jaką mógł dać pani z Pławnej. - Niestety, takie są konsekwencje nieuważnego, nieroztropnego korzystania z internetu. W przypadku oferty „plikostrady” wszystkie warunki umowy są czytelne, jasno sformułowane i dostępne dla

internauty. Rejestrując się do serwisu potwierdza on, że zapoznał się regulaminem, a co istotniejsze, potwierdza to także, aktywując usługę przez aktywację linku na własnej stronie internetowej. Spełniony jest też warunek informacji o okresie odstąpienia od umowy. Trudno więc byłoby dowieść, że umowa została zawarta na podstawie nieprawdziwych informacji. Pozostaje zapłacić, na wszelki wypadek wypowiedzieć umowę i być ostrożniejszym na przyszłość...

Skonfrontowaliśmy tę opinię u innych powiatowych rzeczników konsumenta. Niestety, dla pani Teresy i innych pechowców, którzy przez internet związali się z firmą z Dubaju (rzecznicy przyznają, że trafia do nich coraz więcej konsumentów z identycznymi kłopotami) ich zdanie jest podobne. Nie wszyscy uważają, że sytuacja jest beznadziejna, ale zgodnie mówią, że w tym przypadku szanse konsumenta na pozytywne dla siebie, formalne załatwienie sprawy są niewielkie.

Jadwigę Reder-Sadowską, konsumenckiego guru w Jeleniej Górze, w podobnej sprawie odwiedziło już kilkanaście osób.

- Z wielkim dyskomfortem mówię im, że najlepiej dla nich będzie zapłacić. Z dyskomfortem, bo zdaję sobie sprawę, że serwis nie powstał po to, aby świadczyć usługi, lecz żeby wykorzystywać brak doświad-

czenia u części użytkowników internetu. Osoby, które firmują ten portal, niestety, dobrze przyswoiły sobie nauczki z „pobieraczka” (problemy z tamtym portalem tylko w Jeleniej Górze zgłaszały dziesiątki osób) i nie powielają błędów, które w tamtym przypadku stanowiły o nieważności umów.

Pani rzecznik doradza, by zapłacić, z tym zastrzeżeniem, że osoby odpowiednio zdeteminowane mogłyby się pokusić o podjęcie walki z serwisem, bo w regulaminie są jednak zapisy, które mogą budzić wątpliwości. Ewentualny sądowy spór mógłby być jednak kłopotliwy.

Z płaceniem może jednak warto się wstrzymać z innego względu. Od pewnego czasu postępowanie wyjaśniające, dotyczące Smart Tech Connect w Dubaju, właściciela serwisu internetowego plikostrada.pl, prowadzi Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumenta.

- Jesteśmy w trakcie analizowania regulaminu pod kątem ewentualnego naruszenia zbiorowych interesów konsumenta. Postępowanie wyjaśniające jest wczesnym etapem działań UOKiK, na razie prowadzone jest w sprawie, a nie przeciwko przedsiębiorcy - informuje Małgorzata Cieloch, rzecznik prasowy UOKiK.

Z płaceniem warto poczekać do zakończenia tego postępowania. Będzie wtedy jasność, jakie szanse ma konsument.

(mal)

Konkurs dla najmłodszych na „Mikołaja”

To już ostatnia odsłona szkicu Mikołajkowego obrazka do pokolorowania przez naszych najmłodszych Czytelników. Konkurs przeznaczony jest dla dzieci w wieku do 10 lat. Polega na zebraniu 4 kolejnych obrazków z 4 kolejnych numerów „Nowin”. Obrazki należy odpowiednio ułożyć, nakleić na kartkę papieru oraz pokolorować dowolną techniką. Praca powinna być wykonana samodzielnie przez dziecko. W terminie do 29 listopada br. prace należy przesłać lub dostarczyć do redakcji przy ul. Skłodowskiej 13 w Jeleniej Górze. Prosimy o podpisanie prac z podaniem adresu, ewentualnie telefonu opiekuna. Podane informacje nie służą do tworzenia zbioru danych osobowych i ich przetwarzania. Oceny prac dokona redakcyjne jury. 3 grudnia na łamach naszego tygodnika opublikujemy nagrodzonych. CZEKAMY NA GOTOWE PRACE!

Nagrodami w konkursie są:

- * wejściówki do bawialni Stonoga
- * słodycze z firmy Wawel
- * kupony na pizzę w Pizza Hut
- * kupony do McDonalds
- * zabawki z hurtowni MD
- * produkty z hurtowni spożywczej MPT Oaza
- * produkty z Tupperware



Życie niewesołe

(...) Gdybym tylko miała możliwość zatrudnienia się gdzie indziej, zrezygnowałabym z pracy mimo dobrych zarobków i długiego stażu. Mam też możliwość awansu, ale to chyba się nigdy nie stanie. Pracuję w tej, powiedzmy, instytucji już dziesiąty rok. To były wspaniałe lata mojej kariery zawodowej, dobrych pomysłów, ich realizacji i zaspokojenia moich ambicji. Do ubiegłego roku, kiedy to zmienił się mój przełożony. Pomijam już fakt, że sama spodziewałam się tego awansu z uwagi na dobre wyniki pracy i umiejętność integrowania zespołu do trudnych zadań. No, nie dostałam tego stanowiska, jakoś to przebolełam. Ale człowiek, który je otrzymał, zresztą spoza naszego zakładu, chyba dowiedział się, że startowałam na tę funkcję, bo od samego początku patrzył na mnie krzywo. Wyraźnie odczuwałam, że mnie nie lubi, nie patrzył mi w oczy, rozmawiając ze mną, szukał sprzymierzeńców do dyskredytowania moich wysiłków. Początkowo myślałam, że gdy sam się przekona, jaka jestem pracowita i kreatywna, zmieni swój stosunek do mnie. Gdzie tam, im mocniej się starałam, tym bardziej pomniejszał moje zasługi. Koledzy i koleżanki z zespołu najpierw byli zdziwieni, komentowali to, wspierali mnie, a później po prostu przyzwyczaili się, pilnowali własnych interesów. A moje wyniki były przez niego wciąż umniejszane, a podejmowane działania narażone na negatywne komentarze. Po 2 miesiącach byłam tak skolowana, że nie potrafiłam porządnie skoncentrować się w pracy. Nie wiedziałam zupełnie, jak zareagować, czy mam po prostu iść do niego i zapytać, co robię źle, dlaczego nie jest zadowolony z mojej pracy, czy wręcz przeciwnie, robić swoje i nie zastanawiać się nad tym wszystkim. Mało tego, zaczęłam robić przez to wszystko błędy w pracy, brakowało mi pewności siebie, traciłam wiarę w swoje możliwości. Kiedyś koleżanka zapytała, czy mam jakieś problemy w domu lub ze zdrowiem, bo jestem jakaś inna. Poryczałam się, a jednocześnie utwierdziłam się w przekonaniu, że coś złego dzieje się ze mną. Zastanawiałam się, czy dobrze zrobiłam, że nie poszłam do niego na szczerą rozmowę, może by to pomogło w tej naszej relacji, może zrozumiałabym coś więcej z tego wszystkiego. Ostatnie 5 miesięcy to istna gehenna. Ochrzania mnie przy wszystkich pracownikach, zdarzyło się, że zacytował publicznie jakiś akapit mojego raportu, dość niezadarnie sformułowany, powodując u kolegów wybuch śmiechu. Do nikogo nie przycepiła się tak jak do mnie. Do pracy chodzę teraz z olbrzymią niechęcią, w nocy ze stresu nie mogę zasnąć. Gdy jadę w delegację, tylko w samochodzie mogę się wypłakać, ale tylko tam. Jestem osobą samotną, mieszkam z rodzicami, oni nie mogą się dowiedzieć, że mam takie problemy, bo oboje są chorzy, nie będę przysparzać im dodatkowych zmartwień. Gdybym tylko mogła, odeszłabym z tego miejsca. Niestety, do innego miasta nie wyjadę ze względu na rodziców, a w moim już się zorientowałam, że nie mam szans na podobną pracę i zarobki. Sama też zaczynam podupadać na zdrowiu. Mam problemy z układem oddechowym, sercem, a gdy podchodzi do mnie szef, pieczę mnie skóra na rękach, jąkam się, czerwienię. On zresztą doskonale to wyczuwa, myślę, że jego celem jest wykończenie mnie lub zmuszenie do rezygnacji z pracy. Nie wiem, co mam robić.

Ika

Brak konkretów utrudnia możliwość oceny, czy mamy tutaj do czynienia z mobbingiem. Być może tak, w takiej sytuacji musiałabyś skonsultować się z jakimś prawnikiem i podjąć kroki umożliwiający Ci normalne funkcjonowanie w miejscu pracy. Dobrze by było również skorzystać z pomocy psychologa, może Twoje odczucia są niewspółmierne do zaistniałych okoliczności? Coś na pewno trzeba by przedsięwziąć, aby nie trwać w takim niekorzystnym stanie.

Dominika (dominika@nj24.pl)

Autorska zapiekanka

Longin Wójcik (na zdjęciu) zapiekankę z kapustą wymyślił po to, aby połączyć kulinarne upodobanie do warzyw żony ze swoimi mięsożernymi zapędami. Krzyżak spod Torunia - jak o sobie powiada - zadowolony w Cieplicach i Jeleniej Górze, całe zawodowe życie pracował jako kierowca. Na gotowanie nie miał czasu. Odkąd jest na emeryturze, wymyśla autorskie przepisy, które z powodzeniem realizuje ku radości żony i swojej.

W zapiekance, którą dziś prezentuje, Longin Wójcik przemycił ćwiartkę kurczaka, a czasem, jak uda mu się zmylić małżonkę... nawet i żeberko.

ZAPIEKANKA a la Longin (przepis na mały rondel zapiekanki)

Produkty: ćwiartka kapusty, 1 por, 1 cebula, 3 marchewki, 1 pietruszka, pół selera, 3 - 4 ziemniaki, ćwiartka kurczaka (na przykład udko, skrzydełko i pierś), przyprawy: majeranek, pieprz czarny i ziołowy, sól, ziele angielskie, liść laurowy, ćwiartka margaryny.

Przygotowanie: kapustę posiekać (zostawić liść do

przykrycia zapiekanki), cebulę i por pokroić, warzywa zetrzeć na tarce, ziemniaki pokroić w plasterki. Mięso zapeklować przyprawami według uznania. Na dno rondelka wsypać połowę przygotowanej kapusty, następnie ułożyć warstwę z części cebuli i pora, startych warzyw i plasterków ziemniaków, doprawić przyprawami (soli niewiele!), wsypać ziele i liść laurowy, na wierzch ułożyć zapeklowane mięso z kurczaka (na przykład udko i skrzydełko). Kolejna warstwa z kapusty i warzyw będzie „chudsza”, na niej ułożyć pierś z kurczaka i kolejną warstwę warzyw z ziemniakami, oprószoną przyprawami. Tak przygotowaną zapiekankę przykryć liściem kapusty. Zalać wodą do 2/3 wysokości zapiekanki. Można dołożyć ćwiartkę margaryny. Rondel postawić na gaz, doprowadzić wodę do wrzenia, przykryć gaz, dusić pod przykryciem na małym ogniu aż liść kapusty więdnący zapiekankę będzie miękki (około godziny).

MPP



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

Budujesz - kupuj

Od nowego roku dość zasadniczo, zmieniają się zasady dotyczące zwrotu podatku za zakup materiałów budowlanych. W myśl ustawy (z dnia 27 września 2013 r.) o pomocy państwa w nabyciu pierwszego mieszkania przez młodych ludzi, osoba ubiegająca się o zwrot będzie musiała nabywać materiały budowlane na własne cele mieszkaniowe w związku z realizacją określonego przedsięwzięcia budowlanego. Może to być budowa domu jednorodzinnego, którego powierzchnia użytkowa nie przekracza 100 m kw. (lub 110 m kw., jeśli osoba fizyczna w dniu wydania pozwolenia na budowę wychowywała minimum troje dzieci), albo nadbudowa lub rozbudowa budynku na cele mieszkalne lub przebudowa (przystosowanie) budynku niemieszkalnego, jego części lub pomieszczenia niemieszkalnego na cele mieszkalne, w wyniku których powstaje lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej nie przekraczającej 75 m kw. (lub 85 m kw., jeśli osoba fizyczna w dniu wydania pozwolenia na budowę wychowywała minimum troje dzieci) i musi być realizowane na podstawie pozwolenia na budowę wydanego po dniu 1 stycznia 2014 r. Co więcej, zgodnie z nowymi przepisami zwrot VAT przysługiwać będzie tylko tym osobom, które do końca roku kalendarzowego, w którym wydano

pozwolenie na budowę lokalu mieszkalnego lub domu jednorodzinnego, nie ukończyły 36 lat.

Warto zweryfikować swoje plany budowlane i jeszcze do końca roku nabyć konieczne materiały, ponieważ ograniczenia są dość istotne. Teraz, za zakupy dokonywane w 2013 r., można odzyskać zwrot VAT, nie będąc właścicielem mieszkania, w którym przeprowadzane są prace remontowe, można być właścicielem kilku mieszkań lub domów, a o zwrot VAT naliczonego przy nabyciu materiałów budowlanych może wystąpić każdy, niezależnie od wieku.

Formalności związane z uzyskaniem zwrotu nie są szczególnie skomplikowane. Osoba, która stara się o zwrot VAT, musi złożyć stosowny wniosek w swoim urzędzie skarbowym. Do wniosku dołączyć faktury VAT dokumentujące zakup materiałów budowlanych i inne załączniki wymagane przez urząd skarbowy.

Jeśli materiały budowlane zostały zakupione w 2013 r., nie ma znaczenia to, czy kupiono je przed dniem rozpoczęcia remontu czy budowy, czy też w trakcie trwania prac. O zwrot można wystąpić na zasadach obowiązujących w 2013 r. Ostateczny termin złożenia takiego wniosku mija z dniem 31 grudnia 2018r.

(pe)

Gdy serce drgnie

Miła, zadbana, tolerancyjna 62-latką, kochająca muzykę, przyrodę i podróże pozna pana o podobnych zainteresowaniach. Interesuje mnie uczciwy, ciepły związek. Tel. 504-545-522

Samotna

Nie patrz na piękno, ale na serce, bo uroda szybko minie, a kochające serce zostanie z Tobą na zawsze. Wdowa, 63/166/85 czuła, uczciwa, opiekuńcza katoliczka, nie szukająca przegód, ale tego jedyne ukochanego na jesień życia, pragnie poznać wdowca, bez nałogów, uczciwego, niezależnego finansowo, zmotoryzowanego, który może zmienić miejsce zamieszkania, pragnie kochać i być kochanym. Tel. 721-082-038

Samotna1

Jestem wolny, pracujący, bez nałogów, zobowiązań, uczciwy, zadbany po 50-tce, 176/90, własny dom na wsi koło Bolesławca. Poznam miłą, sympatyczną, uroczą panią. Tel. 508-780-914.

Anonim

Wolny 36-latek, 173 cm, bez zobowiązań pozna sympatyczną, szczupłą Panią do 28 lat.

Motto - szacunek i zaufanie. Tylko przemysłane oferty. Do połowy grudnia jestem w kraju. Tel. 727-670-558 sms, mms, pozdrawiam.

Blizniak

Sympatyczny, zadbany średniolatek o gorącym sercu i wrażliwej duszy pozna szczupłą panią do lat 45. Mile widziana pani z Jeleniej Góry, wolna, bez zobowiązań. Pragnę stworzyć ciepły, partnerski związek i jeśli czujesz się samotna i szukasz bratniej duszy, to do mnie napisz. Tel. 697-807-657

Samotny

Przed nami długie, jesienne wieczory. Nie każ ich sobie spędzać w samotności. Zapraszam. Kto pragnie się ogłosić, pisze kilka słów o sobie i o swoich oczekiwaniach wobec ewentualnego partnera. List trzeba dostarczyć do redakcji NJ (ul. M. Curie-Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra), można też wysłać mailem lub faksem. Powtórzenie anonisu wymaga jedynie kontaktu telefonicznego. Kto pragnie odpowiedzieć na ogłoszenie (jeśli nie ma numeru telefonu), pisze list do wybranej osoby, zaznaczając jej imię i numer Nowin, w którym anonis się ukazał, oraz załącza w kopercie znaczek pocztowy. Tel. do mnie 694-633-332 lub e-mail: ania@nj24.

REKLAMA I PROMOCJA

Bezpłatny dojazd w strefie miejskiej i do Jeżowa • Znaczne bonifikaty przy dalszych kursach • Obsługa imprez • Usługi kurierskie, zakupy, odpalanie auta • Nasze usługi gwarantują wysoką jakość za niewielką cenę

tanio * szybko * solidnie * bezpiecznie

Pomogę,
oddam za darmo



Do oddania:

Kurtka damska (r.46); biurko-stolik (blat 100 x 60 cm); półkotapczan; fotele (Stanisławów).

Potrząb:

Spacerówka; TV; lodówka; karnisze firany, zasłony; kuchenka, pralka; buty męskie (r. 39-40 i 42) i ubrania - spodnie kurtki, swetry, podkoszulki (165 cm i 175); kozaki damskie (r. 38-39) oraz odzież (r. 38-40).

Ofiarodawcy mogą dzwonić pod nr 75 764 63 66 w godz. 9-15.

(ep)

Działkowcy na wojennej ścieżce

Bezzasadna akcja, przemoc i zła wola prezesa czy raczej bezprawie, lekceważenie i samowola ze strony kogoś, kto nawet nie jest działkowcem? Konflikt w Rodzinnym Ogrodzie Działkowym POŁUDNIE prawdopodobnie znajdzie swój finał w sądzie.

Działkowe prawa

- To niech mnie poda do sądu! - konkretnie odpowiada na formułowane pod swoim adresem oskarżenia prezes ROD POŁUDNIE w Jeleniej Górze, Irena Zamkutowicz. - Ta pani nie jest nawet działkowcem, a my jesteśmy na prawie. Z mojej strony wszystko było w porządku. Wszystko załatwialiśmy w myśl obowiązujących nas przepisów.

Zdaniem Ireny Springer, osoby, która nie została wprowadzona do działkowców, ale bardzo chciała - nie w porządku było wszystko, od samego początku.

Formalne prawo do użytkowania ogródka ma pan Józef, partner życiowy pani Ireny. Pracują jednak przy roślinach obydwoje, bo obydwoje to kochają. W pewnym momencie uznali, że z chęcią zagospodarowali by więcej ziemi. Niestety, w zarządzie ROD POŁUDNIE dowiedzieli się, że jeden działkowiec nie może gospodarować w dwóch różnych ogródkach. To była mocno rozczarowująca wiadomość, ale mówi się: trudno.

Stało się jednak tak, że panu Józefowi powierzono obowiązki gospodarza w Ogrodzie Małym. Trzeba było m.in. spisać stany liczników wody na wszystkich działkach. Zadanie okazało się trudnym wyzwaniem; niektórzy w ogóle nie pojawiają się przy swoich altankach, trzeba ich szukać, wielokrotnie dreptać w to samo miejsce.

- Ogrom pracy. Mnóstwo czasu mi to zabrało - przyznaje pani Irena, która w naturalny sposób zaczęła wspomagać w wykonywaniu obowiązków swego partnera. Wędrówka po ogródkach przyniosła ciekawe odkrycie. Pani Springer skonstatowała, że mnóstwo działek jest opuszczonych, ewidentnie i długotrwale nieużytkowanych. Nawet je na własny użytek zewidencjonowała i z ogromnym zdziwieniem doliczyła się grubo ponad stu takich nieużytków. Wtedy sama postanowiła wystąpić o przydział działki - byle tylko z altanką, bo z racji wieku i możliwości już by się raczej nie porwała na budowę. Niestety, przeżyła kolejne rozczarowanie. Poinformowano ją, że nie ma wolnych działek. A te, które wyglądają na opuszczone, mają swych właścicieli i są opłacane.

Ogródek pod świerkiem

Skoro nie ma rzekomo wolnych działek, a jeden działkowiec nie może gospodarować na dwóch naraz, pan Józef i pani Irena wpadli na inny pomysł. Działkowcy zostali poinformowani o planach budowy obwodnicy Jeleniej Góry. W związku z tym część działkowców będzie się musiała w perspektywie przenieść gdzie indziej, oczywiście za odszkodowaniem. Działka pana Józefa nie jest wprawdzie zagrożona bezpośrednio, ale po ukończeniu budowy znalazłaby się bardzo blisko ruchliwej

trasy. Tym zaś para nie była zainteresowana w żaden sposób. Ogródek miał być odeskoczną, oazą spokoju i miejscem relaksu - a nie źródłem hałasu i spalin samochodowych.

Podczas wędrówek po ogrodzie pani Irena wypatrzyła opuszczoną, zdewastowaną działkę, która godna jednak była uwagi ze względu na znakomite położenie. Co tu dużo mówić, kobieta, która pasjonuje się również malarstwem, zakochała się po prostu w przepięknym, rosnącym tam świerku. Oboje zdecydowali, że przeniosą działkę pana Józefa znad obwodnicy w głąb ogrodu, pod świerk.

- Poinformowaliśmy zarząd o zamiarze przeniesienia działki i uzyskaliśmy na to ustną zgodę -

nakładem sił i środków. Chwasty sięgały dwóch metrów, w tym barszcz Sosnowskiego, a myśmy to wszystko własnymi rękami wyrwali.

Chamstwo i przemoc?

Tego, co wydarzyło się później, pani Irena nie jest w stanie zrozumieć. Odebrali wiadomość od zarządu, że trzeba się stawić określonego dnia w biurze celem dopełnienia formalności. Akurat były urodziny Józefa... Mieli zupełnie inne plany. Nie poszli.

Pani Irena dotarła do biura z wypełnionym formularzem tydzień później. Niestety, jej formularz w ogóle nie został przyjęty z powodu niewłaściwego rzekomo wypełnienia.

pięknego dnia niedoszli dzierżawcy zastali obcą kłódkę i wymienione zamki. Wszystko, co zostało zakupione do remontu starej altany - belki, deski, papa, lepek, a także kosiarka spalinowa, narzędzia i meble ogrodowe - zostało przywłaszczone bądź zamknięte wewnątrz. Nie koniec na tym, bo działka wyglądała, jakby przeszedł przez nią huragan. Wyrwano krzewy róż posadzone przez panią Irenę, ziemniaki, niemal gotowe do zbioru pomidory...

- Po prostu zniszczono całą naszą pracę. Zniszczono nawet gniazdo jeża, którego dokarmiłam przez dłuższy czas - nie kryje emocji kobieta. Tego nie można było lekceważyć. Działkowicze wystosowali tym razem dwa pisma, jedno do jeleniogórskie-

nie żałując już słów o chamstwie, przemocy i niekompetencji.

I co dalej, działkowiczu?

Irena Zamkutowicz, prezes ROD POŁUDNIE, ma wyrobioną opinię na temat całej sprawy. Przede wszystkim pani Springer nie jest i nigdy nie została członkiem związku działkowców. Niezależnie od tego para, która chciała przejąć działkę pod świerkiem, przez trzy miesiące nie była łaskawa dopełnić formalności. - Nie zgłosili się na żadne z naszych wezwań - podkreśla prezes. Poza tym zajęcie działki nie powinno ich zaskoczyć, bo mieli aż tydzień na zabranie wszystkich swoich rzeczy. Nie zrobili nic!

Pani prezes zapewniła nas, że udostępnienie działki osobie trzeciej nie miało nic wspólnego z jej osobistymi sympatiami bądź ich brakiem. Po prostu zgłosił się chętny na tę działkę, który w ciągu jednego dnia dopełnił formalności, uiścił stosowną opłatę i jeszcze zgodził się na tydzień zwłoki. Poza tym wykonano dokumentację zdjęciową działki i stwierdzono, że panuje tam totalny bałagan; nazwano jakichś śmieci, starych przedmiotów, itd. Sąsiedzi mieli się także skarżyć na zachowanie pary, która paliła ogromne, cuchnące ogniska z odpadów.

- A po tym wszystkim napisała na mnie skargę do Szczawna i zgłosiła się z żądaniem - próbuje zachować spokój pani prezes. - To niech mnie poda do sądu! Z mojej strony wszystko było w porządku. I jaka zła wola? - dopytuje, nawiązując do walnego zebrania i banerów reklamowych, od których wszystko się rzekomo zaczęło. I. Zamkutowicz zapewnia, że udzieliła wyczerpującej odpowiedzi na zapytanie, a wszystkie wpływy z reklam są sumiennie rozliczane. Wiązanie tamtej sprawy z kwestią działki jest bezpodstawne, a wszystkie działania odnośnie ogródka pod świerkiem miały oparcie w przepisach. A w ogóle, to pani prezes deklaruje pełną transparentność i chętnie odpowie na wszelkie inne pytania dotyczące sprawy.

Irena Springer czuje się okropnie. Jak można było dopuścić do takiej sytuacji, gdy wokół dziesiątki działek leżą odłogi? Kobieta jest też wyraźnie rozczarowana interwencją ze strony okręgowego zarządu PZD. Przyjechał pan, i owszem, wytknął błędy zarządowi jeleniogórskiemu. Między innymi to, że nic nie stało na przeszkodzie, by jej partner, Józef, gospodarował na dwóch działkach... I co z tego, że teraz pani prezes łaskawie zgadza się na udostępnienie innej, wolnej działki?

- Chcę odzyskać moje rzeczy i wrócić na działkę, w którą włożyłam już ogrom pracy. Nie chcę innej działki! - upiera się pani Irena. W tej sytuacji nie obędzie się chyba jednak bez sądu.

Katarzyna Matla



Irena Springer jest oburzona sposobem, w jaki potraktowano ją i partnera w zarządzie działkowym.

podkreśla I. Springer. - Nie było żadnej samowoli. Nie działaliśmy w tajemnicy, bo niby czemu?

Owszem, kilkakrotnie w polu widzenia pojawiała się sama pani prezes, ewidentnie zaciekawiona prowadzonymi pracami, ale nigdy ponoć nie zwróciła parze żadnej uwagi.

- Nie spieszyliśmy się - tłumaczy pani Irena. - Proces przenoszenia działki może trwać nawet dwa lata. Rośliny można przekopywać tylko w określonych porach, trzeba poczekać, aż się zakończy okres wegetacji. Poza tym ta nowa działka była w opłakanym stanie, urzędowali na niej wcześniej narkomani. Na środku wykopano dół, do którego wrzucano masę śmieci: odpady, opony, szkło, stare meble... Zaczęliśmy to wszystko porządkować ogromnym

- Nikt obecny z zarządu nie wykazał inicjatywy porozmawiania, uzgodnienia i pomocy w uzupełnieniu formularza. W zamian wytworzyła się burzliwa kłótnia, w której przebywające tam w biurze osoby z zarządu próbowały wmówić nam, że w celu przejęcia działki nie wykazaliśmy żadnej inicjatywy - napisała Irena Springer w oficjalnym już wystąpieniu do zarządu ROD. W piśmie tym kandydatka na działkowiczkę formalnie, po raz kolejny, prosi o przydział działki i wpisanie do związku działkowców.

Irena Springer czekała na odpowiedź okrągły miesiąc. Odpowiedź nigdy nie nadeszła, za to wiele się wydarzyło na działeczce pod świerkiem. Tej, którą przez pół lata sprzątali, i na której zaczęli już własne, nowe nasadzenia. Otóż pewnego

go ROD POŁUDNIE, a drugie do okręgowego zarządu Polskiego Związku Działkowców w Szczawnie Zdroju.

Pani Irena poskarżyła się, że przywłaszczono jej majątek o wartości co najmniej 6 tys. zł, że uniemożliwiono dostęp do działki, a część rzeczy, które nie zmieściły się w altance, niszczy teraz na zewnątrz. Kobieta uznała to jednoznacznie za przejaw przemocy i złej woli ze strony prezesa, zarzuciła także marnotrawienie pieniędzy działkowców na tego typu bezzasadne akcje.

- Myślę, że jest to reperkusja za moje zapytanie na walnym zebraniu działkowców, dotyczące niewymienionych wpływów za reklamowe banery znajdujące się na terenach działek - napisała w swej skardze kobieta. I nadal podtrzymuje to twierdzenie,

KARR obchodził jubileusz

Setki udzielonych dotacji, pożyczek, spore osiągnięcia w zakresie rozwoju turystyki w regionie - to dorobek Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego. W połowie listopada agencja świętowała 20-lecie istnienia.

Warto było? - Pewnie, że tak - mówi prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila. - KARR robi wiele rzeczy dla przedsiębiorców, może są one mało spektakularne, ale ci, którzy skorzystali, na pewno nie żałują. To są udzielone dotacje, kredyty, tysiące poręczonych pożyczek.

Podkreśla, że bardzo dobrym pomysłem było powołanie tzw. giełdy kooperacyjnej. Spotykają się na niej przedsiębiorcy z Polski, Czech i Niemiec.

- To nie są kurtuazyjne przemówienia, ale czas, kiedy ci ludzie siadają przy stole i rozmawiają. Każdy mówi, co produkuje i ile to kosztuje. I nawet, jeżeli to nie kończy się kontraktem, to zdobywają wiedzę, jak prowadzić działalność gospodarczą przez granicę - mówi M. Zawila. - Wiele dużych miast chciało nam tę giełdę wykraść, ale na szczęście została w Jeleniej Górze.

- Minęło jak jeden dzień - mówi Grzegorz Rychter, prezes KARR-u. Uczestniczył on w pierwszych dniach KARR-u. Przez 20 lat instytucja pomogła wielu drobnym przedsiębiorcom.

- Nasza pomoc dzieli się na pomoc konsultingową, czyli doradztwo, pomoc w wypełnianiu formularzy. Ale co tu dużo mówić: największe zainteresowanie jest wsparciem finansowym dla firm - mówi G. Rychter. KARR udzielał tzw. pożyczek prostych, gdzie oprocentowanie wynosiło 5 proc. - Łada moment spodziewamy się kolejnej transzy pieniędzy na ten cel. To są pieniądze, którymi zarządza Bank Gospodarstwa Krajowego - mówi prezes.

- Jednocześnie jesteśmy licencjonowanym dystrybutorem tzw. pożyczek powodziowych, które Ministerstwo Gospodarki kieruje do małych przedsiębiorców, poszkodowanych w powodziach.

Jakiego wsparcia będą mogli oczekiwać przedsiębiorcy w najbliższych latach? - W mniejszym zakresie należy spodziewać się dotacji, ale na pożyczki będzie o wiele więcej pieniędzy - zaznacza Grzegorz Rychter. - To

R. ZAPORA



- W mniejszym stopniu należy oczekiwać dotacji, ale na pewno będzie więcej pieniędzy na nisko oprocentowane pożyczki - mówi prezes Grzegorz Rychter.

będą pożyczki na preferencyjnych warunkach, czyli oprocentowanie wyniesie 2 proc.

(ROB)

Najlepsza dolnośląska florystka i Daisy

Z prawdziwą przyjemnością informujemy, że najlepsza florystka w regionie pochodzi ze Zgorzelca. Monika Wilgocka, o sukcesach której już niejednokrotnie informowaliśmy, zdobyła właśnie tytuł florystycznej mistrzyni Dolnego Śląska.

W połowie listopada, we wrocławskim parku handlowym Magnolia zorganizowano finał dolnośląski I Krajowych Mistrzostw Florystycznych. Powiat zgorzelecki reprezentowała w zawodach szefowa kwiaciarni „Aniołowo”. Florystka pokazała swój kunszt w trzech obowiązkowych konkurencjach: ślubnych dekoracjach samochodu, konkursie na najpiękniejszy bukiet ślubny oraz instalacji florystycznej. Szczególnie ta ostatnia dała artystom przestrzeń do wykazania się fantazją i techniką. Motywem przewodnim prac konkursowych



K. NATLA

był tytuł kampanii promocyjnej naszego województwa, czyli „Tajemniczy Dolny Śląsk”. Pani Monika wybrała na swoją inspirację postać historyczną, doskonale wpisującą się w ducha motywu przewodniego zawodów. Bohaterką kwiatowych kompozycji

stała się księżna Daisy, związana z zamkiem Książ.

Monika Wilgocka wywalczyła tytuł florystycznej mistrzyni Dolnego Śląska, a zarazem przypominała piękną legendę naszego regionu. Życzymy dalszych sukcesów.

(mat)

REKLAMA I PROMOCJA

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 171/2013 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionej nieruchomości gruntowej, położonej w Jeleniej Górze przy:

ul. Lwóweckiej - nieruchomość gruntowa niezabudowana położona w granicach działki nr 11 o powierzchni 0.2959 ha, obręb 28 NE, AM 38, KW nr JG1J/00084092/7

przeznaczenie: tereny zabudowy usługowej, w tym handlu detalicznego o powierzchni sprzedazy od 400 m kw. do 2000 m kw.

cena wywoławcza: 195.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 19.500,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S. A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681, ze wskazanym numerem ewidencyjnym nieruchomości gruntowej - najpóźniej do dnia 20 stycznia 2014 roku.

Przetarg odbędzie się w dniu 24 stycznia 2014 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie nr 171/2013 Prezydenta Miasta z dnia 21 listopada 2013 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta nieruchomosci.jeleniagora.pl.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2/3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/ 75-46-304 lub 75/ 75-46-228.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

REKLAMA I PROMOCJA

Sędzia komisarz

w postępowaniu spadkowym obejmującym likwidację majątku Dariusza Karczewskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Usługi Informatyczne DAKOM (**Sygn. Akt V GUP 13/13**) ogłasza, że syndyk sporządził i przedłożył listę wierzycieli spadku, którą każdy zainteresowany może przeglądać w sekretariacie Sądu Gospodarczego w Jeleniej Górze, ul. Wzgórze Kościuski 2, pokój 19. W terminie dwóch tygodni od dnia ogłoszenia w Monitorze Sądowym i Gospodarczym można złożyć sędziemu komisarzowi sprzeciw co do uznania bądź odmowy uznania wierzycielskości.

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 170/2013 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości gruntowych, położonych w Jeleniej Górze:

- ul. Karola Miarki** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 200 o powierzchni 0.1533 ha, obręb Jelenia Góra 3, AM 3, KW nr JG1J/00079103/4
przeznaczenie: zaінwestowanie mieszkaniowo-gospodarcze
cena wywoławcza: 71.000,00 zł + 23% podatek VAT
wadium: 7.100,00 zł
- ul. Stanisława Wyspiańskiego** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 512/7 o powierzchni 0.0742 ha, obręb 41, AM 1, KW nr JG1J/00084418/3
przeznaczenie: zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna lub niska wielorodzinna
cena wywoławcza: 34.000,00 zł + 23% podatek VAT
wadium: 3.400,00 zł
- ul. Stanisława Wyspiańskiego** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 512/8 o powierzchni 0.0700 ha, obręb 41, AM 1, KW nr JG1J/00084418/3
przeznaczenie: zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna lub niska wielorodzinna
cena wywoławcza: 32.000,00 zł + 23% podatek VAT
wadium: 3.200,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S. A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681, ze wskazanym numerem ewidencyjnym nieruchomości gruntowej - najpóźniej do dnia 3 stycznia 2014 roku.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 stycznia 2014 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie nr 170/2013 Prezydenta Miasta z dnia 21 listopada 2013 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta nieruchomosci.jeleniagora.pl.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2/3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/ 75-46-304 lub 75/ 75-46-228.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

OGŁOSZENIE Nr 44/d/G/2013

PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY

z dnia 20.11.2013 r.

1. Prezydent Miasta Jeleniej Góry zaprasza do składania ofert na oddanie w dzierżawę na okres do trzech lat gruntu niezabudowanego o pow. 1890 m kw. stanowiącego własność Miasta, ozn. geod. jako cz. dz. 205 o pow. 110,00 m kw., cz. dz. 206 o pow. 150,00 m kw. oraz dz. 204/1 o pow. 1630 m kw., Obr. Jelenia Góra 1 AM 2, położonego przy ul. Jasnej, z przeznaczeniem na parking płatny.

W związku z tym, że Miasto przygotowuje wlopiowaną nieruchomość do zbycia pod odrębne zaінwestowanie, umowa dzierżawy zostanie zawarta na okres jednego roku z możliwością przedłużenia na dalszy okres, jednak nie dłużej niż do trzech lat.

2. Oferty należy składać w zaklepanych kopertach w Centrum Obsługi Klienta Urzędu Miasta Jelenia Góra, sala nr 3 na parterze w budynku przy ul. Ptasiej 6A, stanowisko Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami z dopiskiem: "Oferta do Ogłoszenia Nr 44/d/G/2013" do dnia 12 grudnia 2013 r. w godzinach pracy Urzędu Miasta Jelenia Góra.

3. Oferty pisemne winny zawierać:

w przypadku osoby fizycznej

- nazwisko i imię, adres zamieszkania, nr dowodu osobistego, PESEL,
- aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej a w przypadku osoby bezrobotnej oświadczenie, iż wpis taki zostanie dostarczony z chwilą podjęcia przez nią działalności (oryginały bądź kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem),

w przypadku osoby prawnej

- nazwę i siedzibę oferenta, aktualne dokumenty określające jego status prawny, w tym dane właściwego rejestru (oryginały bądź kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem), charakterystykę prowadzonej działalności,

oraz

- propozycję miesięcznego czynszu dzierżawnego nie niższego niż 4368,17 zł netto,
- dowód wpłaty wadium w wysokości 4000,00 zł,
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami niniejszego ogłoszenia i przyjmuje je bez zastrzeżeń,

4. Do czynszu dzierżawnego doliczony będzie podatek VAT wg obowiązującej stawki.

5. Dzierżawca zobowiązany jest do opłacania podatku od nieruchomości.

6. Dzierżawca zobowiązany będzie do:

- zorganizowania wjazdów i wyjazdów nie kolidujących z funkcjonowaniem pawilonów handlowych i ruchem pieszym,
- utrzymywania parkingu w czystości i należytym stanie technicznym oraz do ponoszenia wszelkich kosztów z tym związanych, bez prawa ich zwrotu,
- ubezpieczenia swojej działalności od odpowiedzialności cywilnej.

7. Wszelkie nakłady poniesione przez dzierżawcę na przedmiocie dzierżawy nie podlegają zwrotowi. Warunkiem udziału w przeglądzie ofert jest wpłata wadium w wysokości 4000,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w Jeleniej Górze w Banku Millennium S.A. Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681 lub w kasie tut. Urzędu.

8. Wadium wniesione przez oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet przyszłego czynszu dzierżawnego, a wadium pozostałych oferentów podlegają zwrotowi. Wadium nie podlega zwrotowi w razie uchylania się oferenta, którego oferta została wybrana, od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez Prezydenta Miasta.

9. Wydzierżawiającemu przysługują prawo rozwiązania umowy dzierżawy w terminie wcześniejszym niż określono w umowie dzierżawy, w przypadku zbycia nieruchomości stanowiącej przedmiot umowy bądź jej części, z dwutygodniowym wypowiedzeniem.

10. Ogłoszenie oraz formularz oferty umieszczono na stronie internetowej Urzędu Miasta Jeleniej Góry. Dodatkowe informacje można uzyskać: - w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami przy ul. Ptasiej 2/3, pokój 102, tel. 75/ 75-46-279, gdzie dostępne są również formularze oferty.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

Dyskont Meblowy

LORD



CENY
-70%

Raty 4 x 0 %

Przy zakupie całego

kompletu wypoczynkowego

 – prezent niespodzianka

Meble najlepszych producentów z całej Europy

Zestawy wypoczynkowe w tkaninie i skórze

DYSKONT MEBLOWY LORD, ul. Flisaków 10 / róg Żłotniczej, 58-500 Jelenia Góra

Atrakcyjna oferta wynajmu lokali w CH Pasaż Grodzki w Jeleniej Górze na bardzo korzystnych warunkach finansowych.



W celu otrzymania bliższych informacji
prosimy o kontakt telefoniczny lub mailowy:

75 641 48 11 795579814

sekretariat@pasazgrodzki.pl

Pasaż Grodzki usytuowany jest pomiędzy ulicami Jasną i Grodzką w Jeleniej Górze, zaledwie 50 m od staromiejskiego Rynku, co sprawia że jest bardzo atrakcyjnym miejscem na prowadzenie działalności handlowej. Jest to jedno z najbardziej uczęszczanych miejsc w mieście o bardzo dużej rotacji klientów. Są tu znane i cenione marki takie jak: Douglas, Apart, Reserved, Mohito, Condizione, Choice, Play, Cropp Town, House.

Lokale przygotowane pod wynajem posiadają wysoki standard wykończenia. Ponadto każdy z nich posiada własny aneks kuchenny i sanitarny. Ich powierzchnie wahają się od ok. 90 m kw. do 170 m kw. Przyjdź koniecznie obejrzyj lokal i rozpocznij z nami działalność gospodarczą. Gwarantujemy najniższe stawki czynszowe na rynku!!!

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Robert Dudek (tel. 75/6455550) zawiadamia na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 983 kpc, że w dniu **10.12.2013 r. o godz. 14.30**, sala nr 201 w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze, ul. Bankowa 18, odbędzie się:

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości - spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu (lokal mieszkalny o pow. 67,07m kw.), położonej w miejscowości Jelenia Góra, przy ul. Sygietyńskiego 1/19A, stanowiącej własność dłużnika: Watras Beata, posiadająca założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze nr JG1J/00081993/6.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: **163.350,00 zł**.
Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi: dwie trzecie wartości oszacowania tj. kwotę: **108.900,00 zł**.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, tj. kwotę **16.335,00 zł**, najpóźniej na dzień przed licytacją na rachunek komornika: **Bank Millennium 59 1160 2202 0000 0001 5747 5944** (na dzień przed licytacją kwota wadium musi być uznana na rachunku komornika). Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane.

Nieruchomość tą można oglądać w ciągu dwóch tygodni przed licytacją (po uzgodnieniu terminu z komornikiem), zaś operat szacunkowy tej nieruchomości na trzy dni przed licytacją znajduje się do wglądu w kancelarii komornika (dni przyjęć we wtorki: 10-16 i czwartki: 10-14), a po tym terminie operat zostanie przekazany do Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze Wydział I Cywilny.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych od egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

Burmistrz Miasta Kowary

ogłasza II (drugi) przetarg ustny nieograniczony na:

1. Sprzedaż nieruchomości niezabudowanej będącej własnością Gminy Kowary, oznaczonej działką gruntu nr 37 (obręb 5) o pow. 0,0673ha, położonej w Kowarach przy ul. Głównej 12A, opisanej w KW nr JG1J/00083674/8.

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przewidzianego Miasta Kowary działka **posiada przeznaczenie 1 MN2 tj. tereny zabudowy mieszkaniowej.**

Cena wywoławcza: 39.400,00 zł

Do wylicytowanej w przetargu ceny zostanie doliczony podatek VAT 23 proc.

Warunkiem udziału w przetargu jest posiadanie odpowiednich dokumentów oraz wniesienie wadium w wysokości 5.000,00 zł, które należy wpłacić w pieniądzu (PLN), na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Kowarach w PKO BP SA O. Kowary nr 08 1020 2124 0000 8002 0011 1641 najpóźniej do dnia 07 stycznia 2014 r. Na odwołanie wpłaty należy wpisać nr i położenie nieruchomości.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 stycznia 2014 r. o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1 Maja 1a.

2. Sprzedaż prawa użytkowania wieczystego gruntu oznaczonego działką nr 81/2 (obręb 4) o pow. 0,0614 ha oraz sprzedaż prawa własności budynku posadowionego na tej działce, położonych w Kowarach przy ul. Wiejskiej, opisanych w KW nr JG1J/00072076/6.

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przewidzianego Miasta Kowary **nieruchomość posiada przeznaczenie: M,U,DG.1 tj. przeznaczenie podstawowe - tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej lub wielorodzinnej, tereny zabudowy usługowej, tereny o działalności gospodarczej**, przeznaczenie uzupełniające: zieleni urządzonej i ochronna, obiekty i urządzenia infrastruktury technicznej, ogólnodostępne parkingi.

Cena wywoławcza: 20.000,00 zł

Warunkiem udziału w przetargu jest posiadanie odpowiednich dokumentów oraz wniesienie wadium w wysokości 3.000,00 zł, które należy wpłacić w pieniądzu (PLN), na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Kowarach w PKO BP SA Oddział Kowary nr 08 1020 2124 0000 8002 0011 1641 najpóźniej do dnia 07 stycznia 2014 r.

Na odwołanie wpłaty należy wpisać nr i położenie nieruchomości.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 stycznia 2014 r. o godz. 11.30 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1 Maja 1a.

Bliższe informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Gruntami, Geodezji, Rolnictwa i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Kowarach w pokoju nr 3 lub telefonicznie (75) 6439228.

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Robert Dudek (tel. 75/6455550) zawiadamia na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 983 kpc, że w dniu **13.12.2013 r. o godz. 8.20**, sala nr 110 w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze, ul. Bankowa 18, odbędzie się:

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości zabudowanej budynkiem jednorodzinnym oraz fundamentami budynku mieszkalnego jednorodzinnego - działka nr 308/5 i nieruchomości gruntowej niezabudowanej - działka nr 308/1 położonej w miejscowości Miłków, gm.Podgórzyn, stanowiącej własność dłużnika: Tuzel Violetta, posiadającej założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze nr JG1J/00060360/7.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: 428.400,00 zł (działka nr 308/5 - 399.900,00 zł + działka nr 308/1 - 28.500,00 zł).

Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi dwie trzecie wartości oszacowania tj. kwotę **285.600,00 zł**.

Wadium wynosi: **42.840,00 zł**.

W przypadku licytacji:

1. **działki nr 308/5** cena wywołania wynosi 266.600,00 zł. Wadium: **39.990,00 zł**.

2. **działki nr 308/1** cena wywołania wynosi 19.000,00 zł. Wadium: **2.850,00 zł**.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej na dzień przed licytacją na rachunek komornika: **Bank Millennium 59 1160 2202 0000 0001 5747 5944** (na dzień przed licytacją kwota wadium musi być uznana na rachunku komornika). Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane.

Nieruchomość tą można oglądać w ciągu dwóch tygodni przed licytacją (po uzgodnieniu terminu z komornikiem), zaś operat szacunkowy tej nieruchomości na trzy dni przed licytacją znajduje się do wglądu w kancelarii komornika (dni przyjęć we wtorki: 10-16 i czwartki: 10-14), a po tym terminie operat zostanie przekazany do Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze Wydział I Cywilny.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych od egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 169/2013 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż lokali położonych w Jeleniej Górze wraz ze sprzedażą bądź oddaniem w użytkowanie wieczyste udziałów w gruncie związanych z tymi lokalami.



1. UL. STEFANA OKRZEI 15

Lokal mieszkalny nr 4 o ogólnej powierzchni 46,25 m kw., składa się z dwóch pokoi, kuchni, przedpokoju i łazienki z w.c., położony jest na I piętrze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 6,25%. Działka: nr 71/11 i nr 71/48 o łącznej powierzchni 0,0320 ha, obręb 28 NE, AM-59, KW JG1J/00027905/7. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 20.12.2078 r.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: nieuciążliwe usługi, towarzyszącą funkcją jest zabudowa mieszkaniowa.

Cena wywoławcza nieruchomości: 100.300,00 zł

Wadium: 10.000,00 zł

2. UL. ŻŁOTNICZA 6

Lokal mieszkalny nr 1 o ogólnej powierzchni 41,20 m kw., składa się z jednego pokoju, kuchni, przedpokoju i w.c. o powierzchni użytkowej 38,30 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 2,90 m kw., położony jest na parterze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 5,69%. Działka nr 160 o powierzchni 0,0213 ha, obręb Jelenia Góra 2, AM-3, KW JG1J/00035132/6. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 25.08.2102 r.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: teren, na którym zlokalizowano budynek wielorodzinny zawierający więcej niż dwa mieszkania lub zespół takich budynków.

Cena wywoławcza nieruchomości: 59.900,00 zł

Wadium: 5.900,00 zł

3. UL. BOLESŁAWA CHROBREGO 7

Lokal mieszkalny nr 2 o ogólnej powierzchni 26,80 m kw., składa się z jednego pokoju i kuchni o powierzchni użytkowej 23,80 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 3,00 m kw., położony jest na parterze budynku. W.c. dla lokalu wspólne położone na klatce schodowej.

Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 12,69%. Działka nr 380/4 o powierzchni 0,0375 ha, obręb Jelenia Góra 1, AM-4, KW JG1J/00055516/8.

Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 10.09.2100 r.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: budynek wielorodzinny zawierający więcej niż dwa mieszkania lub zespół takich budynków, jako przeznaczenie uzupełniające: usługi nieuciążliwe zlokalizowane w parterach budynków.

Cena wywoławcza nieruchomości: 24.300,00 zł

Wadium: 2.400,00 zł

4. UL. WOLNOŚCI 20-22

Lokal mieszkalny nr 1 o ogólnej powierzchni 40,60 m kw., składa się z pokoju z kuchnią i pokoju, położony jest na I piętrze budynku w klatce nr 22. W.c. lokalu znajduje się na klatce schodowej. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 3,75%. Działka nr 475/1 o powierzchni 0,0474 ha, obręb Jelenia Góra 1, AM-4, KW JG1J/00033312/8. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 24.07.2100 r.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: teren, na którym zlokalizowano budynek wielorodzinny zawierający więcej niż dwa mieszkania lub zespół takich budynków, usługi komercyjne, usługi sektora publicznego.

Cena wywoławcza nieruchomości: 27.200,00 zł

Wadium: 2.700,00 zł

5. UL. JÓZEFA CHEŁMOŃSKIEGO 16

Lokal mieszkalny nr 2 o ogólnej powierzchni 66,09 m kw., składa się z jednego pokoju, kuchni, łazienki z w.c. i trzech spiżarni o powierzchni użytkowej 55,48 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 10,61 m kw., położony jest na I piętrze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 9,91%. Działka nr 303 o powierzchni 0,1721 ha, obręb 32, AM-4, KW JG1J/00058269/2.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: tereny, na których preferuje się zabudowę mieszkaniową jednorodziną lub niską wielorodziną.

Cena wywoławcza nieruchomości: 57.000,00 zł Wadium: 5.700,00 zł

6. UL. LWÓWECKA 4, 6, 8, 10, 12

Lokal mieszkalny nr 9 o ogólnej powierzchni 45,38 m kw., składa się z dwóch pokoi, kuchni, łazienki z w.c. i przedpokoju o powierzchni użytkowej 37,65 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 7,73 m kw., położony jest na poddaszu (III kondygnacji) budynku nr 8. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 2,01%. Działka nr 8/1 o powierzchni 0,3741 ha, obręb 28 NE, AM-8, KW JG1J/00090133/6.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna.

Cena wywoławcza nieruchomości: 57.000,00 zł Wadium: 5.700,00 zł

7. UL. KARKONOSKA 38

Lokal mieszkalny nr 1 o ogólnej powierzchni 28,20 m kw., składa się z jednego pokoju i kuchni o powierzchni użytkowej 27,70 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 0,50 m kw., położony jest na parterze budynku. W.c. lokalu wspólne, znajduje się na korytarzu. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 9,39%. Działki: nr 190/1 i nr 190/6 o łącznej powierzchni 0,2010 ha, obręb Sobieszów I, AM-5, KW JG1J/00056122/6.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i/lub tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i/lub tereny usług turystycznych.

Cena wywoławcza nieruchomości: 30.300,00 zł Wadium: 3.000,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. i Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości - najpóźniej do dnia 3 stycznia 2014 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 stycznia 2014 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie Nr 169/2013 Prezydenta Miasta z dnia 19 listopada 2013 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Piasej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-228, 75/75-46-304 lub 75/75-49-893 lub na stronie internetowej nieruchomosci.jeleniagora.pl

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

OBWIESZCZENIE PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY



o wydaniu decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej

Działając na podstawie art. 49 i 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeksu Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2013r., poz. 267) oraz zgodnie z art. 11d ust.3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (t.j. Dz. U. z 2008 r., Nr 193, poz. 1194) zawiadamia się, że na wniosek Prezydenta Miasta Jelenia Góra działającego na rzecz Miasta Jeleniej Góry z dnia 23-10-2013 r., zostało zakończone postępowanie administracyjne w sprawie wydania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej polegającej na:

Budowie ciągów komunikacyjnych wraz z infrastrukturą techniczną w ramach projektu "Jelenia Góra dobre miejsce dla przedsiębiorców - przygotowanie terenów inwestycyjnych":
ETAP I: budowa odcinka drogi D1 od km 0+000,00 do 0+174,53
ETAP IA: budowa odcinka kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ciągu ul. Spółdzielczej
ETAP II: budowa odcinka drogi D1 od 0+174,53 do 0+728,30
ETAP III: budowa odcinka drogi D2 od km 0+000,0 do 0+318,50
ETAP IV: budowa odcinka drogi D2 od km 0+318,50 do 1+114,00

na terenie istniejących działek:

arkusz mapy	obręb	numer działki
AM 2	- 0038 Jelenia Góra	- 64, 61/5, 61/6, 61/7, 61/8, 21/9, 22/1, 23/1, 25, 46/1, 47/4, 89/1
AM 3	- 0038 Jelenia Góra	- 38/2, 29/5, 106
AM 7	- 0020 Jelenia Góra	- 482

Wszystkie strony postępowania zawiadamia się, że z treścią wyżej wymienionej decyzji można zapoznać się w Wydziale Urbanistyki, Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta Jelenia Góra z siedzibą przy ul. Piasej 6A w Jeleniej Górze w terminie 14 dni od publicznego ogłoszenia.

Jednocześnie zawiadamiam, że zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeksu Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 267) zawiadomienie stron uważa się za dokonane po upływie 14 dni od daty publicznego ogłoszenia.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

NOWE MIESZKANIA w Bolesławcu!



BIURO SPRZEDAŻY:

Bolesławiec, Rynek 7
(Nieruchomości - Brama Piastowska)
tel. 75 732 0629
tel. 513 080 230
biuro@garncarska.boleslawiec.pl

- mieszkania jedno-, dwu- i trzypokojowe
- garaże

ceny już od 2 850 zł/m.kw.!

UL. GARNCARSKA www.garncarska.boleslawiec.pl



**Chcesz mieć satysfakcję z tworzenia nowych rzeczy
i poczucie realizacji podjętego celu?**

**Skorzystaj ze środków na podjęcie
działalności gospodarczej i załóż własną firmę!**

Powiatowy Urząd Pracy we Lwówku Śląskim
zaprasza kobiety do 25 roku życia, które chcą wykorzystać własny
potencjał, zdolności i pomysłowość do prowadzenia własnej
działalności gospodarczej do udziału w projekcie

"Nareszcie My"

współfinansowanym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego
w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet VI, Działanie 6.1, Poddziałanie 6.1.3

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z pracownikami
Powiatowego Urzędu Pracy we Lwówku Śląskim,
ul. Budowlanych 1, 59 - 600 Lwówek Śląski,
tel. (075) 782 4224 do 6 wew. 259.

**Ponadto zapraszamy do korzystania z usług
pośrednictwa pracy i poradnictwa zawodowego.**

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 166/2013 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych
nieruchomości gruntowych, położonych w Jeleniej Górze:

1. ul. Orle - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 17/22 o powierzchni 0.0034 ha, obręb Cieplice IV, AM 2, KW nr JG1J/00080586/3
przeznaczenie: tereny wydzielonych zespołów garaży i tereny parkingów
cena wywoławcza: 2.700,00 zł + 23% podatek VAT wadium: 300,00 zł
2. ul. Orle - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 17/23 o powierzchni 0.0036 ha, obręb Cieplice IV, AM 2, KW nr JG1J/00080586/3
przeznaczenie: tereny wydzielonych zespołów garaży i tereny parkingów
cena wywoławcza: 2.900,00 zł + 23% podatek VAT wadium: 300,00 zł
3. ul. Orle - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 17/24 o powierzchni 0.0020 ha, obręb Cieplice IV, AM 2, KW nr JG1J/00080586/3
przeznaczenie: tereny wydzielonych zespołów garaży i tereny parkingów
cena wywoławcza: 1.600,00 zł + 23% podatek VAT wadium: 200,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S. A.
I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000000115681, ze wskazanym numerem ewidencyjnym nieruchomości gruntowej
- najpóźniej do dnia 13 stycznia 2014 roku.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 stycznia 2014 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29
- I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie nr 166/2013 Prezydenta Miasta z dnia 14 listopada 2013 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki
Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta nieruchomosci.jeleniagora.pl.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia
Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/ 75-46-304 lub 75/ 75-46-228.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 167/2013 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż
niżej wymienionej nieruchomości gruntowej, położonej w Jeleniej Górze przy:

ul. Waleręgo Wyśkiewskiego - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 108 o powierzchni
0.3608 ha, obręb Cieplice VII, AM 3, KW nr JG1J/00091141/2

przeznaczenie: tereny zabudowy usługowej
cena wywoławcza: 325.000,00 zł + 23% podatek VAT wadium: 32.500,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra
- Bank MILLENNIUM S. A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000000115681, ze wskazanym numerem
ewidencyjnym nieruchomości gruntowej - najpóźniej do dnia 13 stycznia 2014 roku.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 stycznia 2014 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra
przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie nr 167/2013 Prezydenta Miasta z dnia 14 listopada 2013 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń
w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej
Miasta nieruchomosci.jeleniagora.pl.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami
Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/ 75-46-304
lub 75/ 75-46-228.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

Szanowni Państwo!

Już wkrótce nadejdzie świąteczny czas. Czas zakupów, prezentów,
niespodzianek. Jak co roku firma "Oaza" oferuje swoim Klientom
pomoc w przygotowaniu świątecznych upominków dla pracowników
firm oraz indywidualnych klientów.

Nasze kilkuletnie doświadczenie w tego typu przedsięwzięciach
gwarantuje Państwu pełną satysfakcję z powierzonego nam zadania.

- gwarantujemy atrakcyjne ceny hurtowe,
- opakowania zapewniamy w cenie,
- na życzenie Klienta pakujemy paczki,
- dostarczamy zamówienie terminowo i w wyznaczone miejsce.

Zapraszamy do współpracy!

HURTOWNIA SPOŻYWCZA „OAZA” Sp. z o.o.
ul. Podgórna 9, 58-500 Jelenia Góra

W celu uzyskania szczegółowych informacji
prosimy o kontakt pod nr.tel. **75-75-23-993**





KIERMASZ ŚWIĄTECZNY

19-21 grudnia 2013 r.
(czwartek, piątek, sobota)

Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27-31
przed Galerią Karkonoską

Stoiska z produktami świątecznymi:
ozdoby i dekoracje świąteczne
bombki • zawieszki
pierniki • pieczywo
miody • wędliny • zabawki

Projekt „Wspieranie rozwoju regionalnych firm na pograniczu czesko-polskim” CZ.3.22/1.1.00/12.03400
jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.
Przekraczamy Granicę.

ORGANIZATOR: **KARPI S.A.**
ul. 1 Maja 27, 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 27 300, 334, fax 75 75 27 305
www.karni.pl

PARTNER: **WYDZIAŁ GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI**
ul. Piłsiej 2/3, 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 46 279

WSPARCIE MEDIALNE: **20 lat**
Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
ul. 1 Maja 27, 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 27 300, 334, fax 75 75 27 305
www.karni.pl

Syndyk masy upadłości Władysława Żynduła prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KJK” mgr inż. Władysław Żyndul z siedzibą w Bolesławcu

ogłasza pisemny przetarg ofertowy na sprzedaż nieruchomości zabudowanej, położonej w Osieczowie w trybie art. 320 prawa upadłościowego i naprawczego.

- W skład przedmiotu sprzedaży wchodzi składniki majątkowe określone w opisie i oszacowaniu w tym:
 - prawo własności gruntu działek: 253/3; 254/9; o ogólnej powierzchni 2339 m kw.;
 - prawo własności budynku jednorodzinnego „w budowie” położonego na jednej z wyżej wymienionych działek;
- Cena wywoławcza wynosi **554.000,00 zł** (słownie: pięćset pięćdziesiąt cztery tysiące zł). Cena nie zawiera podatku VAT.

Warunkiem udziału w przetargu jest:

- pobranie regulaminu przetargu z Kancelarii syndyka Przemysława Jedlińskiego w Jeleniej Górze, ul. Kiepur 23a,
- złożenie pisemnej oferty kupna przedmiotu sprzedaży, w zapieczętowanej kopercie z napisem „Przetarg - KJK”, w sekretariacie Sądu Rejonowego Wydział V Gospodarczy w Jeleniej Górze, ul. Wzgórze Kościuszki 2, pokój 19 do dnia **13.12.2013 r.**,
- wpłacenie wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej tj. kwoty **55.400,00 zł** (słownie: pięćdziesiąt pięć tysięcy czterysta zł) na rachunek masy upadłości w Banku Zachodnim WBK S.A. 1 Oddział w Jeleniej Górze nr rachunku **98 1090 1926 0000 0001 2144 7802** do dnia **13.12.2013 r.**

Otwarcie i rozpatrzenie ofert nastąpi na posiedzeniu jawnym w dniu **16.12.2013 r. o godzinie 09.00** w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze ul. Wzgórze Kościuszki 2 w Sali nr 21.



Międzyszkolny Ośrodek Sportu w Jeleniej Górze

- posiada do wynajęcia powierzchnie biurowe i przeznaczone na działalność usługową

położone w Jeleniej Górze przy ulicy Skłodowskiej Curie 12;

- oferuje powierzchnie reklamowe na bandach jeleniogórskich lodowisk.

Więcej informacji pod numerem telefonu **75 769 71 40.**

OGŁOSZENIE NR 43 /d/G /2013

PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY Z DNIA 14.11.2013 R.

Prezydent Miasta Jeleniej Góry

zaprasza do składania ofert na oddanie w dzierżawę na okres do trzech lat gruntu niezabudowanego stanowiącego własność Miasta oznaczonego geodezyjnie jako działka nr 31/1 o pow. 4742 m kw., Obręb 60, AM 32, położonego przy Al. Jana Pawła II, z przeznaczeniem na całodobowy parking strzeżony.

W związku z tym, że Miasto przygotowuje wlopiasną nieruchomość do zbycia pod odrębne zainwestowanie, umowa dzierżawy zostanie zawarta na okres jednego roku z możliwością przedłużenia na dalszy okres, jednak nie dłużej niż do trzech lat.

Oferty pisemne winny zawierać:

- w przypadku osoby fizycznej:
 - nazwisko i imię, adres zamieszkania, nr dowodu osobistego, PESEL,
 - aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej a w przypadku osoby bezrobotnej oświadczenie, iż wpis taki zostanie dostarczony z chwilą podjęcia przez nią działalności (oryginały bądź kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem),
 - w przypadku osoby prawnej:
 - nazwę i siedzibę oferenta, aktualne dokumenty określające jego status prawny, w tym dane właściwego rejestru (oryginały bądź kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem), charakterystykę prowadzonej działalności,
- oraz:
 - proponującą miesięcznego czynszu dzierżawnego nie niższego niż 3900 zł netto,
 - dowód wpłaty wadium w wysokości 4000,00 zł,
 - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami niniejszego ogłoszenia i przyjmuje je bez zastrzeżeń,
 - pisemne uzgodnienie dotyczące przejęcia od poprzedniego dzierżawcy-SIMET S.A. nakładów niezbędnych do prowadzenia parkingu strzeżonego oraz oświadczenie oferenta, iż zostaną one usunięte z gruntu Miasta w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia umowy dzierżawy, bez prawa zwrotu poniesionych kosztów. Do czynszu dzierżawnego doliczony będzie podatek VAT w wysokości 23%.

Dzierżawca zobowiązany jest do opłacania podatku od nieruchomości.

Dzierżawca zobowiązany będzie do:

- zorganizowania wjazdów i wyjazdów nie kolidujących z ruchem pieszym,
- utrzymywania parkingu w czystości i należytym stanie technicznym oraz do ponoszenia wszelkich kosztów z tym związanych, bez prawa ich zwrotu,
- ubezpieczenia swojej działalności od odpowiedzialności cywilnej.

Wszelkie nakłady poniesione przez dzierżawcę na przedmiocie dzierżawy nie podlegają zwrotowi. Oferty należy składać w zaklejonych kopertach w Centrum Obsługi Klienta Urzędu Miasta Jelenia Góra, sala nr 3 na parterze w budynku przy ul. Piłsiej 6A, stanowisko Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami z dopiskiem: "Oferta do Ogłoszenia Nr 43/d/G/2013" - do dnia 10 grudnia 2013 r. do godz. 15.30.

Warunkiem udziału w przeglądzie ofert jest wpłata wadium w wysokości 4000,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w Jeleniej Górze w Banku Millennium S.A. Oddział w Jeleniej Górze nr 9711602202000000060115681 lub w kasie tut. Urzędu.

Wadium wniesione przez oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet przyszłego czynszu dzierżawnego, a wadia pozostałych oferentów podlegają zwrotowi.

Wadium nie podlega zwrotowi w razie uchylenia się oferenta, którego oferta została wybrana, od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez Prezydenta Miasta.

Umowa dzierżawy może być rozwiązana w terminie wcześniejszym niż określony w umowie, w przypadku zbycia nieruchomości będącej jej przedmiotem.

Ogłoszenie oraz formularz oferty umieszczono na stronie internetowej Urzędu Miasta Jeleniej Góry.

Dodatkowe informacje można uzyskać: - w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami przy ul. Piłsiej 2/3, pokój 109, tel. 75/75-46-279, gdzie dostępne są również formularze oferty.

Ogłoszeniem Nr 42/d/G/2013 z dnia 14.11.2013 r.
Prezydent Miasta Jeleniej Góry
przeznacza do wydzierżawienia grunty stanowiące własność Miasta.

Ogłoszenie podlega wywieszeniu przez okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Piłsiej 2-3 oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Urzędu Miasta www.jeleniagora.pl

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

Burmistrz Miasta Kowary

informuje, że stosownie do art. 35 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami, (tekst jednolity Dz. U. z 2010r. Nr 102, poz. 651 ze zm.), w siedzibie Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1 Maja nr 1a na okres 21 dni, został wywieszony

wykaz nieruchomości stanowiący załącznik nr 1 do Zarządzenia Nr 122/2013 z dnia 18.11.2013 r. Burmistrza Miasta Kowary w sprawie ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy i użyczenia.

Burmistrz Kamiennej Góry

informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta zostały wywieszone

wykaz z dnia 15 listopada 2013 r. nieruchomości przeznaczonych do zbycia.

Burmistrz Kamiennej Góry

informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta zostały wywieszone

wykaz z dnia 29 października 2013 r. i 8 listopada 2013 r. nieruchomości przeznaczonych do zbycia.

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 168/2013 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości gruntowych, położonych w Jeleniej Górze przy:

- ul. Gen. Józefa Bema** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/1 o powierzchni 0.0742 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053410/1
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 24.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 2.400,00 zł
- ul. Gen. Józefa Bema** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/4 o powierzchni 0.0695 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053413/2
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 23.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 2.300,00 zł
- ul. Gen. Józefa Bema** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/5 o powierzchni 0.1097 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053414/9
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 34.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 3.400,00 zł
- ul. Gen. Józefa Bema** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/7 o powierzchni 0.0624 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053416/3
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 20.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 2.000,00 zł
- ul. Karkonoska** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/8 o powierzchni 0.1403 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053417/0
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 42.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 4.200,00 zł
- ul. Karkonoska** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/9 o powierzchni 0.0928 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053418/7
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 41.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 4.100,00 zł
- ul. Karkonoska** - nieruchomość niezabudowana położona w granicach działki nr 302/13 o powierzchni 0.2506 ha, obręb Sobieszów I, AM 8, KW nr JG1.J/00053420/4
przeznaczenie: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług turystycznych
cena wywoławcza: 68.000,00 zł + 23% podatek VAT **wadium:** 6.800,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S. A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 9711602202000000060115681, ze wskazanym numerem ewidencyjnym nieruchomości gruntowej - najpóźniej do dnia 3 stycznia 2014 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 stycznia 2014 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie nr 168/2013 Prezydenta Miasta z dnia 14 listopada 2013 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta nieruchomosci.jeleniagora.pl.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Piłsiej nr 2-3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/ 75-46-304 lub 75/ 75-46-228.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA



NIERUCHOMOŚCI NA SPRZEDAŻ

JELEŃ GÓRA ul. Podchorążych
dz. 1/37, 1/39-41, 1/45-46, 1/48-54, 1/58-71, 1/73, 1/84



- **POWIERZCHNIA GRUNTU:** od 0,0965 ha do 0,2500 PLN
- **CENY WYWOŁAWCZE:** od 59 000 PLN do 147 000 PLN
- **PRZEZNACZENIE:** zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna, usługi
- **PRZETARG:** 27 grudnia 2013 r.

JELEŃ GÓRA ul. Podchorążych
dz. 1/37, 1/38



- **POWIERZCHNIA GRUNTU:** 0,4935 ha
- **POWIERZCHNIA UŻYTKOWA:** 3642,10 m kw.
- **CENA WYWOŁAWCZA:** 2 970 000 PLN
- **PRZEZNACZENIE:** zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna, usługi
- **PRZETARG:** 31 grudnia 2013 r.

www.amw.com.pl

OBWIESZCZENIE O II LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Mariusz Kopeć mający Kancelarię w Jeleniej Górze przy ul. Sudeckiej 26, na zasadzie art. 953 par. 1 Kpc w związku z art. 955 Kpc. ogłasza,

II licytację nieruchomości gruntowej stanowiącej dwie równe części (po 1/2 udziału) położonej w Jeleniej Górze, przy ul. Wolności 165, dla której Sąd Rejonowy Wydział Ksiąg Wieczystych w Jeleniej Górze prowadzi księgę wieczystą nr JG1J/00003836/8.

Licytacja odbędzie się w dniu 27-01-2014r. r. o godz. 10.00 w sali nr 201 w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze przy ul. Bankowej 18.

Opis nieruchomości:

Komornik sprzedaje w drodze licytacji nieruchomość gruntową składającą się z działek nr 19/1, 26/1, 26/4.

Działka nr 19/1 oszacowana jest na kwotę - 382.800,00 zł.

Działka nr 26/1 oszacowana jest na kwotę - 317.120,00 zł.

Działka nr 26/4 oszacowana jest na kwotę - 68.680,00 zł.

W/w działki stanowią równe części (po 1/2 udziału) i każdy udział dłużników wynosi:

- * **udział 1/2 części działki nr 19/1** - wynosi kwotę 191.400,00 zł zaś cena wywołania jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi 127.600,00 zł. Licytant przystępujący do przetargu powinien złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania w kwocie 19.140,00 zł;
- * **udział 1/2 części działki nr 26/1** - wynosi kwotę 158.560,00 zł zaś cena wywołania jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi 105.706,67 zł. Licytant przystępujący do przetargu powinien złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania w kwocie 15.856,00 zł;
- * **udział 1/2 części działki nr 26/4** - wynosi kwotę 34.340,00 zł zaś cena wywołania jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi 22.893,33 zł. Licytant przystępujący do przetargu powinien złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania w kwocie 3.434,00 zł;

Rękojmię należy złożyć w gotówce lub na konto tj. **BGŻ S.A. Jelenia Góra nr 08203000451110000000828050** albo książeczce oszczędnościowej Banków upoważnionych według prawa bankowego, zaopatrzone w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia Sądu o utracie rękojmi.

Nieruchomość można oglądać na dwa tygodnie przed dniem licytacji, w tych też dniach można przeglądać operat szacunkowy znajdujący się w Kancelarii Komornika w aktach sprawy.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzeniu na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem przetargu nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych do egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na 3 dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

PREZYDENT MIASTA JELEŃ GÓRY INFORMUJE O PRZEZNACZENIU:

1. **Obwieszczeniem nr 358.2013.VI** z dnia 12 listopada 2013 roku do sprzedaży w drodze bezprzetargowej nieruchomości gruntowej położonej w rejonie ul. Dębowej zajętej urządzeniami infrastruktury technicznej,
2. **Obwieszczeniem nr 360.2013.VI** z dnia 14 listopada 2013 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców lokali mieszkalnych położonych na terenie miasta Jeleniej Góry wraz ze sprzedażą bądź oddaniem w użytkowanie wieczyste udziałów w gruncie,
3. **Obwieszczeniem nr 361.2013.VI** z dnia 14 listopada 2013 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej gruntów niezabudowanych położonych w Jeleniej Górze przy ul. Strzeleckiej/M. Kasprzaka oraz w rejonie ul. A. Cinciały, na poprawę stanu zagospodarowania już posiadanych nieruchomości,
4. **Obwieszczeniem nr 362.2013.VI** z dnia 15 listopada 2013 r. do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego nr 3 położonego w budynku nr 1 przy al. Wojska Polskiego 1-1A w Jeleniej Górze wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w gruncie związanego z tym lokalem,
5. **Obwieszczeniem nr 363.2013.VI** z dnia 18 listopada 2013 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej gruntu niezabudowanego położonego w Jeleniej Górze przy ul. Kruszwickiej, na poprawę stanu zagospodarowania już posiadanej nieruchomości.

Obwieszczenia podlegają ogłoszeniu przez okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej 2-3.

URZĄD MIASTA JELEŃ GÓRA

OBWIESZCZENIE O II LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Mariusz Kopeć mający Kancelarię w Jeleniej Górze przy ul. Sudeckiej 26, na zasadzie art. 953 par. 1 Kpc w związku z art. 955 Kpc. ogłasza,

II licytację nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem mieszkalno-gospodarczym, wolno stojącym, położonym w Czernicy 27, gm. Jeżów Sudecki, dla której Sąd Rejonowy Wydział Ksiąg Wieczystych w Jeleniej Górze prowadzi księgę wieczystą nr JG1J/00031146/9.

Licytacja odbędzie się w dniu 10-01-2014r. o godz. 14.20 w sali nr 201 w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze przy ul. Bankowej 18.

Nieruchomości oszacowana jest na kwotę **80.800,00 zł**

Cena wywołania nieruchomości wynosi: 2/3 wartości oszacowania tj. kwotę **53.866,67 zł.**

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w kwocie **8.080,00 zł.**

Rękojmię należy złożyć w gotówce lub na konto tj. **BGŻ S.A. Jelenia Góra nr 08203000451110000000828050** albo książeczce oszczędnościowej Banków upoważnionych według prawa bankowego, zaopatrzone w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia Sądu o utracie rękojmi.

Nieruchomość można oglądać na dwa tygodnie przed dniem licytacji, w tych też dniach można przeglądać operat szacunkowy znajdujący się w Kancelarii Komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzeniu na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem przetargu nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych do egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na 3 dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

BIURO OGŁOSZEŃ

tel. 75/75-247-81; e-mail: bo@nj24.pl

OGŁOSZENIA PRZYJMUJEMY DO CZWARTKU DO GODZ. 14.00

LOKALE

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, I piętro os. Orle, 180.000,- (bez pośredników), 75/75-53-397; 506-773-171. G1987-G

POKÓJ z aneksem i łazienką do wynajęcia w Cieplicach, 75/75-570-85; 535-955-441. G2605-G

NOWE mieszkania do sprzedaży Jelenia Góra, ul. Przeskok. 2 i 3-pokojowe każdy lokal z balkonem, cena od 3000 zł/ m kw. Tel. 698-277-034; 604-752-003. G2676-G

KAWALERKA i większe do wynajęcia- Karpacz, 603-622-848. G2846-G

SPRZEDAM nowe mieszkanie 3-pokojowe, 69 m kw., balkon, 262.000 zł. Tel. 509-963-753. G2900-G

„CENTRUM Promocji Nieruchomości”. Pomagamy sprzedać, wynająć, zamienić każdą nieruchomość. Przygotujemy ofertę (zdjęcia, opisy, reklama w internecie), www.cpn24.pl 605-826-036. G3137-G

MIESZKANIE w Kowarach 3 pokoje, dobra lokalizacja, słoneczne, sprzedam. Tel. 607-610-266. G3201-G

WWW.RYCHLEWSKI.COM.PL

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, 88 m+ pomieszczenie gospodarcze 10 m, Jelenia Góra, Wrocławska. Tel. 502-670-537. G3362-G

DO WYNAJĘCIA pomieszczenia magazynowo- usługowe, biurowe w centrum, dogodny dojazd, parking, 503-167-006. G3380-G

ATRAKCYJNIE tanio lokal+ kebab do wynajęcia, 794-289-548. G3466-G

SPRZEDAM mieszkanie, działkę ogrodową, działkę budowlaną, 601-789-770. G3608-G

DO WYNAJĘCIA lub sprzedania 5 lokali użytkowych w atrakcyjnym miejscu J.G od 40 do 160 m kw., 510-124-844. G3617-G

NOWE mieszkania na sprzedaż 33-35 m kw. Kowary ul. Górnicza. Bez pośredników. Tel. 602-55-61-96; nowydom@tlen.pl G3639-G

DO WYNAJĘCIA pawilon handlowo-usługowy w Jeleniej Górze, przystosowany do działalności gastronomicznej. Tel. 603-985-743. G3642-G

SPRZEDAM mieszkanie jednopokojowe w Jeleniej- 80.000,- 731-967-378. G3646-G

SPRZEDAM mieszkanie- 58 m kw. II piętro- Lubomierz, 89.000,- +48/695-701-269. G3652-G

POKOJE do wynajęcia, 794-908-387. G3658-G

W CENTRUM 90 m kw. zamienię na mniejsze na Zabobrze lub Orle. Tel. 696-556-932. G3669-G

SPRZEDAM garaż murowany z kanałem ul. Ogińskiego k. Szpitala. Tel. 500-183-261. G3671-G

SPRZEDAM mieszkanie 46 m kw. w centrum, bez pośredników. Tel. 696-884-333. G3678-G

CIEPLICE. Lokale do wynajęcia cele usługowe, c.o., w.c., powierzchnie: 30, 130, 170 m kw. niskie ceny. Tel. 501-377-514. G3708-G

DO WYNAJĘCIA tanio 3-pokojowe w Jeleniej Górze, 601-880-444. G3710-G

SPRZEDAM 2-pokojowe mieszkanie w Jeleniej Górze, 601-880-444. G3711-G

SPRZEDAM mieszkania z balkonami z widokiem na Karkonosze nowo wybudowane 33, 57 m kw. I piętro, 1, 2, 3-pokojowe; (piwnice, garaże podziemne) gotowe do zamieszkania- Cieplice, Ceglana 5a, 502-12-36-48; www.jelbud.pl G3713-G

DO WYNAJĘCIA stoisko na hali targowej w Jeleniej Górze ul. Piłsudskiego 47. Tel. 75/75-236-41. G3722-G

ZA 153.000. sprzedam bez pośredników mieszkanie 64 m kw. Zabobrze II, 787-206-865; 668-410-007. G3724-G

SPRZEDAM mieszkanie w centrum Kowar 3 pokoje, balkon, 110 m, 502-849-773. G3735-G

DO WYNAJĘCIA kawalerka- umeblowana- centrum, 603-412-154. G3741-G

STANCJA. Pokoje do wynajęcia niedaleko Uniwersytetu Ekonomicznego. Tel. 607-775-954. G3750-G

SPRZEDAM tanio 64 m Noskowskiego, 513-008-360. G3755-G

OKAZJA- sprzedam bez pośredników ładne mieszkanie 84 m kw., Jelenia Góra. Tel. 795-536-573. G3777-G

SPRZEDAM 45 m kw. 2-pokojowe, III piętro Zabobrze I (bez pośredników), 517-118-616. G3779-G

DO WYNAJĘCIA kawalerka w centrum Jeleniej Góry. Telefon 601-880-444. G3785-G

DO WYNAJĘCIA pokój, kuchnia łazienka. Tel. 514-106-656. G3789-G

ŁOMNICA- mieszkanie do wynajęcia, 603-080-926. G3794-G

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 2-pokojowe w Jeleniej Górze. Tel. 694-364-423. G3795-G

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe 44 m kw., III piętro (do remontu) na Zabobrze, cena do negocjacji (bez pośredników). Tel. 661-813-186. G3802-G

SZKLARSKA Poręba- centrum. Wynajmę lokal 26 m kw. handel- usługi. Tel. 603-46-46-36. G3806-G

POKOJE gościnne w centrum, 511-043-209. G3809-G

SPRZEDAM pawilon 15 m przenośny 2 tys., 696-97-23-43. G3814-G

SPRZEDAM dwupokojowe mieszkanie, 660-437-723. G3816-G

DO WYNAJĘCIA umeblowana kawalerka Os. Orzeszkowej. Tel. 695-630-600. G3824-G

POKOJE, 607-483-013. G3825-G

KIEPURY 50 m kw. 115.000,- Rychlewski Nieruchomości, 501-73-66-44. G3827-G

CENTRUM 4-pokojowe wynajmę lub sprzedam, 502-244-056. G2080-K

SPRZEDAM mieszkanie w centrum Jeleniej Góry 50 m kw.- do remontu oraz wynajmę lokale użytkowe od 14 do 90 m kw. Atrakcyjne ceny! Tel. (75)7646146. G2129-K

SPRZEDAM mieszkanie 4-pokojowe Szklarska Poręba. Tel. 503-92-58-78. G2161-K

DO WYNAJĘCIA czteropokojowe Karpacz, 792-616-045. G2167-K

DO WYNAJĘCIA piękne 3 pokoje, 101 m kw., wysoki standard, 1400 zł, 507-627-514. G2199-K

GROTA Roweckiego dwupokojowe z balkonem 501737086.

SZKLARSKA Poręba kawalerka po remoncie ANRenoma 501737086 www.an-renoma.com.pl

KOWARY trzypokojowe komfortowe, 501737086. G2200-K



OSIEDLE POD DĘBAMI
Jelenia Góra

tel. 516 082 114



MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

- ✓ Metraż od 48 do 129 m²
- ✓ Mieszkania z tarasami
- ✓ Mieszkania dwupoziomowe z balkonami
- ✓ Niecodzienna architektura
- ✓ Cena od 3000 zł brutto/1 m²
- ✓ Wspaniała lokalizacja, jeszcze lepsza cena.

www.osiedlepoddebami.com.pl firma@realnieruchomosci.com

www.westa.jgora.pl
licencja zaw. Nr 22656

Zarządzanie Wspólnotami Mieszkaniowymi

Pełna obsługa nieruchomości:

- Administracyjna
- Finansowo-księgowa
- Techniczna

tel./fax 75 74 23 845



ul. Bankowa 32 II p.
JELENIA GÓRA
tel. kom. 508 568 606
biuro@westa.jgora.pl

NOWE mieszkania do sprzedaży

cena od **3000** zł/m kw.

2 i 3-pokojowe
każdy lokal z balkonem

Jelenia Góra, ul. Przeskok
Tel. 698-277-034; 604-752-003



NEW Tu powstaje nowe centrum handlowe
POWIERZCHNIE DO WYNAJĘCIA!!!
tel. 609 579 012 tel. 603 088 490

Jelenia Góra, ul. Jana Pawła II

WOW



Ogłoszenia także w Internecie
Dodaj je bezpośrednio ze strony: **nj24.pl**



INWESTYCJA w Jeleniej Górze
róg ul. Kochanowskiego/1 Maja

Biurowo Sprzedaży Mieszkań
1 Maja 76/ustuga 1C
(od ul. Kochanowskiego)
tel. 607 447 099 oraz 601 484 944
e-mail: biuro@locus.wroc.pl
www.locus.wroc.pl

BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI NA PARTERZE:

- atrakcyjna lokalizacja,
- doskonałe połączenie komunikacyjne,
- energooszczędne i nowoczesne technologie,
- budynek wyposażony w windy,
- miejsca postojowe w garażu podziemnym,

GOTOWE LOKALE MIESZKALNE I USŁUGOWE




NAJTAŃSZE MIESZKANIA
BEZCZYNszOWE
1, 2, 3 - pokojowe
i lokale usługowe w J.G.
Ceny od 1.799 netto/m²
Sprzedaj bez pośredników
Skuteczna pomoc w uzyskaniu kredytu!
510-124-844

FIRMA BUDOWLANA
WOJCIECH PIKORZ
ROK ZAŁOŻENIA 1989
Nowy dom
KOWARY UL. GÓRNICZA
Osiedle "Słoneczne Wzgórze"
NOWE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ
od 33m² do 87m²
- prywatne tarasy
- balkon w każdym mieszkaniu
- garaże i piwnice
tel. 602 556 196; 695 556 196
www.nowydom.jgora.pl nowydom@o2.pl

FIRMA BUDOWLANA
WOJCIECH PIKORZ
ROK ZAŁOŻENIA 1989
Nowy dom
Myslakowice k. Jeleniej Góry
NOWY BUDYNEK JEDNORODZINNY
W ZABUDOWIE BLIŹNIACZEJ
pow. 1 segmentu: 93,30m²
- zamknięte osiedle 14 domków jednorodzinnych
- wspaniały widok na Karkonosze
- pow. działki 1825 m²
tel. 602 556 196; 695 556 196
www.nowydom.jgora.pl nowydom@o2.pl

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM pięknie położoną działkę budowlaną w Leśnym Zacisku koło Jeleniej Góry. Woda, gaz, prąd, telekomunikacja, dogodny dojazd. Tel. 695-725-857. F5049-G

PRZYJMĘ ziemię pomiędzy Maciejową a Dziwiszowem. Tel. 695-725-857. G457-G

WWW.MIESZKANIA-DZIWISZOW.PL G2809-G

WWW.RYCHLEWSKI.COM.PL G3212-G

ROSYJSKI, 512-380-302. G3606-G
MAŁOWNICZO położone działki budowlane w Dziwiszowie. Kontakt: 516-082-114. G3610-G

SPRZEDAM dom w Jeleniej Górze, atrakcyjna działka (bezpośrednio), 731-886-512. G3647-G

SPRZEDAM dom w Kamiennie Górze 220 m kw. Tel. 602-501-955. G3668-G

GARAŻ murowany z kanałem, prądem, podwójna brama 2-skrzydłowa w Cieplicach sprzedam, 693-877-264. G3732-G

MILKÓW ładna działka budowlana 1,6 ha, super cena. Tel. 792-048-009.

GŁĘBOCK k/ Miłkowska działka ze stawem i lasem 6,3 ha. Tel. 792-048-009. G3743-G

DO WYDZIERŻAWIENIA 125 m kw. i 98 m kw. na magazyn, produkcję, warsztat samochodowy, siła, wc., biuro, duży plac. Tel. 512-034-474. G3766-G
GARAŻ Małcużyńskiego, 34.000,- 509-151-790. G3772-G

HALA 200 m kw.+ 500 m plac Jelenia Góra, Okrzei do wynajęcia, 601-750-910. G3774-G

DO WYDZIERŻAWIENIA warsztat samochodowy- kompletny, ul. Kasprowicza 45, tel. 75/75-24-552. G3798-G

SPRZEDAM dwie działki budowlane 1200 m m kw. w Myslakowicach z warunkami zabudowy 50 zł/m kw. Tel. 502-435-097. G3830-G

NIERUCHOMOŚCI
STĘPIEŃ
www.stepien.org.pl
Jesteśmy skuteczni!!!
Jelenia Góra, Mostowa 6, tel/fax: 75 64 94 684
Solidna firma
SPRZEDAŻ-KUPNO-ZAMIANA-WYNAJEM
PRZYJMUJEMY NIERUCHOMOŚCI NA SPRZEDAŻ

WYSOKO w górach piękna działka wszystkie media Karpacz 757619633, 605633231. G2073-K

RESTAURACJA z pensjonatem Karpacz centrum 757619633, 605633231. G2075-K

SOSNÓWKA działki budowlane niedrogo 501737086.

NOWY dom niedrogo ANRenoma 501737086 www.an-renoma.com.pl G2201-K

MOTORYZACYJNE

KUPIĘ powypadkowe, uszkodzone, 721-72-16-66.

AUTOSKUP- powypadkowe, całe, 510-52-29-68. F4052-G

URZĘDOWA kasacja pojazdów; www.carbo.jgora.pl 75/713-74-12. F4386-G

KUPIĘ każde auto, 693-82-82-83. F4961-G

AUTOZŁOMOWANIE odbiór lawetą za każde auto płacimy, 500-812-760. F5386-G

POMOC drogowa, 506-536-136. F5387-G

KUPIĘ auto całe, uszkodzone bez przeglądu OC, 500-403-803. G2613-G

CENTRUM akumulatorów- „Agromasz” Centra Bosch, Varta, Eurostart w dobrych cenach na każdą kieszeń. Wymiana i badanie instalacji gratis. Cieplice, Dolnośląska 3; 75/75-59-290; 75/64-66-610. G3165-G

SKUPUJEMY samochody, stan obojętny, bez OC, przeglądu, całe, rozbite, legalne dokumenty, własny transport, 792-182-217. G3251-G

OPONY nowe, używane Pasiecznik, 75/78-93-651.

FELGI prostowanie, sprzedaż, 75/78-93-651. G3274-G

KUPIĘ każde auto, 511-209-408.

AUTO skup, 882-222-219. G3396-G

CZĘŚCI samochodowe- tanio. Tel. 75/753-29-65. G3457-G

WYMIANA opon Jeźów Sudecki, Zachodnia 13, tel. 607-377-280; 75/64-38-350. G3567-G

SPRZEDAM Lanosa, 1999, srebrny, Cieplice, 4.700,- 606-17-32-25. G3670-G

KUPIĘ ekonomiczny samochód, 533292729. G3759-G

PRZYCZEPA laweta, 2008, 601-75-09-10. G3775-G

SPRZEDAM: Suzuki Swift, 1994; Toyota Starlet 1992. Tel. 75/75-24-552. G3786-G

OPEL Sintra 7-osobowy, OC, przegląd, 1998, 6.500 zł. Tel. 511-622-679. G3791-G

TŁUMIKI tanio- sprzedaż, montaż, naprawa, mechanika pojazdowa. Autotech, J.G., Wincentego Pola 10 (teren stacji kontroli pojazdów Ewał, obok Makro), 504-93-17-15. G2026-K

SKUP aut. Kupię każde auto osobowe, dostawcze, ciężarowe, całe, uszkodzone, stare, nowe, motocykl cały, uszkodzony. Profesjonalna cena. Gotówka od ręki, 788-345-470. G2164-K

KUPIĘ każde auto, 784-155-155. G2202-K

KOMPLET stalowych kół z oponami zimowymi Michelin, 16 cali, 2009 r, stan dobry Tel. 501972078. G2204-K

CARGUM
RUCO SERVICE
www.CARGUM.INFO
■ mechanika pojazdowa
■ naprawa klimatyzacji
J.G., Grunwaldzka 2
Tel. (75)767-25-46

AUTOSZYBY
J.G., Spółdzielcza 38 (teren serwisu Fiata)
tel. (75) 7648-402, 602-319-999

AUTO-SZYBY
HAKI HOŁOWNICZE
Wolności 26 za Biedronką, obok byłego Plusa
tel. (75)712-20-89; 601-95-25-99

AUTO-SZYBY
SPRZEDAŻ, MONTAŻ, PRZYCIEMNIANIE
→ MONTAŻ U KLIENTA ←
HAKI HOŁOWNICZE
J. Góra ul. Wolności 141 (obok MZK) tel. (75) 75-22-537

KUPNO

AUTA całe uszkodzone, 721-72-16-66.

KUPIĘ każde auto, 507-736-710. F4053-G

KUPIĘ każde auto, 693-82-82-83. F4962-G

KUPIĘ antyki, 695-702-259. G458-G

KOLEKCJONER kupi stare obrazy, figurki, i różne stare przedmioty. Tel. 660-033-256. G2905-G

KUPIĘ każdy ciągnik i sprzęt rolniczy, 602-811-423. G3799-G

KUPIĘ używane książki o różnej tematyce. Tel. 696016965. G3803-G

SKUP książek. Dojazd. Gotówka, 509675586. G65-K

SPRZEDAŻ

DREWNO kominkowe, 512-170-233. F4799-G

DREWNO kominkowe, piecowe, sezonowane, 603-781-271. G25-G

BUKOWE- kominkowe, 506-070-359. G94-G

DREWNO kominkowe- sezonowane, różne wymiary, 601-799-452.

PODŁOGI tradycyjne z drewna parkiety, podbitki, boazerie, 601-799-452. G2611-G

SOLARIUM łóżko (turbo), lapy 51/8. Tel. 75/718-21-49. G3572-G

WĘGIEL czeski najtaniej, drewno opałowe. Tel. 727-235-168. G3628-G

DREWNO kominkowe piecowe rozpałkowe. Tel. 692-314-428. G3640-G

DREWNO kominkowe i opałowe. Tel. 888-174-322. G3714-G

EXPRES IŻ 94 kal 3006/3006 z lunetą, rocznik 2003, mało używany, montaż oryginalny, luneta Bushnell 3-9x50, akcesoria: pokrowiec, przybory do czyszczenia. Telefon 602-899-314. G3721-G

FREZARKA do drewna, 601-75-09-10.

PIEC c.o. na gaz, 601-75-09-10. G3776-G

SPRZEDAM łódź żeglarską, kajak. Tel. 75/75-24-552. G3797-G

PIANINO Bluthner Leipzig, 662-971-241. G3800-G

DESKI, brusy, kantówki (dąb, lipa, świerk, olcha- inne), 508-568-555.

DREWNO opałowe- kominkowe 508-568-555. G3812-G

DREWNO kominkowe opałowe, 75/7125026. G1621-K

BUDERUS piec na paliwo stałe, 512-396-302. G1973-K

SPRZEDAM stragan domek drewniany do zabrania z Karpacza, cena 3.200,- 604-452-674. G2203-K

KONKURENCYJNE
CENY I OPROCENTOWANIE
LOMBARDY
ul. Wolności 7, tel. 75/64-31-438 (obok Filharmonii, I piętro)
ul. Wita Stwosza 17, tel. 75/64-41-395 (Osiedle "Orle" teren Biedronki)
SKUP I SPRZEDAŻ
ZŁOTA I SREBRA
Zapraszamy

najtaniej
pożyczki oferuje
Lombard Aleksis
ZŁOTA GÓRA, ul. 4 Maja 100-101 tel. 75-71 41-433
ZŁOTA GÓRA, ul. Biedronki - Poczta 100-101 tel. 75-71 41-433

USŁUGI

DOMOFONY- montaż, naprawa, konserwacja, serwis, doradztwo, 601-76-57-35; 75/64-27-027. F4068-G

JUNKERSY, piece, kuchnie, instalacje gazowe- montaż, naprawy, przeglądy, 604-569-785; 75/76-49-496; www.gazwidrom.net F4125-G

WWW.OPIEKA-NAD-GROBAMI.COM F4200-G

ROLETY, roletki, żaluzje, markizy, moskitiery, daszki. Producent, 76/870-53-48; 608-289-703. F4805-G

STUDIO Parkiet „Kornik” wykonuje profesjonalnie: cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów, podłóg, paneli: oferuje szeroką gamę klejów, lakierów, środków konserwujących, 75/75-12-879, 609-736-480. F4883-G

CYFROWA telewizja naziemna, 502-102-333. F5005-G

PRZEPROWADZKI kompleksowe, 516-146-075; 75/76-73-971; www.przeprowadzki-kompleksowe.pl F5225-G

ROLETY, żaluzje montaż, naprawy, 604-460-139. F5255-G

ŁAZIENKI kompleksowo: kafelki, hydraulika, panele, malowanie, gładzie, ogólnobudowlane, 601-148-406. F5304-G

CYKLINOWANIE, układanie, profesjonalnie, 601-313-541; 75/76-735-46. F5315-G

TRANSPORT autolawetą+ 5 osób, 506-536-136. F5388-G

DACHY- materiały bezpośrednio od producenta; zniżki dla wspólnot mieszkaniowych, 696-328-445. G1-G

KOPARKO-ŁADOWARKA, wywrotka 6 ton, 509-224-047. G16-G

DACHY, 726-54-39-39. G70-G

REMONTY wykończenia wnętrz 601792196. G86-G

RZECZOZNAWCA budowlany, opinie, kosztorysy, 601-570-426. G129-G

PROFESJONALNE układanie płytek; www.solidnekafełkowanie.pl 607-858-433. G185-G

WKŁADY kominowe montaż, sprzedaż, 608-495-534. G343-G

CYFROWA telewizja naziemna. Tel. 75/644-50-80. G376-G

ANTENY TV-SAT, montaż, naprawa, 502-102-333. G548-G

SIECI komputerowe lan wi-fi, 663-663-369. G962-G

ELEKTRYCZNE instalacje pomiary odbiory, 663-663-369. G963-G

ANTENY- sprzedaż, montaż, serwis. Tel. 75/610-63-15. G1051-G

DACHY, rynny, obróbka, 784-196-933. G1275-G

WYWROTKA 14 ton, 608-649-813. G1327-G

KOPARKO-ŁADOWARKA+ młot. Tel. 602-78-16-93. G1944-G

ROLETY, „Ares”, 75/76-43-430.

ŻALUZYJE, „Ares”, 75/76-43-430. G1948-G

WIDEOFILMOWANIE i Fotografia. Przegrywanie VHS na DVD. Tel. 796-478-667 www.FotonART.pl G2073-G

REMONTY mieszkań- 691-631-082. G2122-G

PODCIŚNIENIOWE czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek, usługi również w firmie, odbieramy- przywozimy, wysoka jakość usług. Zapraszamy, 609-172-300, 75/75-242-66. G2151-G

PRANIE dywanów, tapicerek- profesjonalnie, 601-56-65-08. G2159-G

INSTALACJE elektryczne, pomiary, systemy alarmowe, domofony, anteny, kamery, sieci komputerowe, 603-117-054. G2220-G

PRALKONAPRAWY, 603-83-54-83. G2277-G

VIDEOFILMOWANIE+ foto, 510-127-605. G2382-G

KOMPUTERY- naprawy domowe, 606-423-607. G2495-G

RUSZTOWANIA- wypożyczalnia, skup, sprzedaż, 533-699-999. G2788-G

DREWNIANE okna, schody, balkony. Tel. 603-783-607. G2827-G

ŚLUSARSTWO- 533-188-754. G2834-G

HYDRAULICZNE, 693-833-985. G2862-G

PROJEKTY budowlane z pozwoleniem na budowę, 884-99-79-79. G2912-G

KOPARKO-ŁADOWARKA, wywrotka, zwierzetzelina, 669-935-107. G2926-G

CIESIELSTWO- dekarstwo. Tel. 508-436-728. G2964-G

MALOWANIE, remonty, 884-04-99-86. G2976-G

CERTYFIKATY energetyczne dla budynków i lokali. Tel. 669-223-886. G3019-G

CYKLINOWANIE, 504-984-000. G3111-G

AUTOTRANSFORT- meble+ inne, 665-550-721. G3160-G

KANALIZACJA- udrożnianie, oczyszczanie odpływów. Hydraulika-kompleksowa, 609-172-300. G3162-G

DACHY 602-884-480. G3267-G

ELEKTRYK 24 h. Montaż instalacji, awarie, drobne naprawy, pomiary, domofony, kamery- monitoring CCTV, 601-717-759; www.elektryk-jeleniagora.pl G3280-G

DACHY- 502-953-366. G3295-G

INSTALACJE centralnego ogrzewania woda.- gaz uprawnienia, 603-722-367. G3298-G

REMONTY tanio gwarancja, 509-924-523.

REMONTY, 604-992-041. G3304-G

DACHY- 601-872-363. G3312-G

TRANSPORT tanio, 503-027-361. G3335-G

ŚWIADECTWA energetyczne, 510-240-885.

PROJEKTOWANIE budowlane, oceny techniczne, 600-201-769. G3391-G

TYNKI maszynowe, jakość gwarantowana, 604-905-562. G3401-G

BRUKARSTWO- układanie kostki granitowej i betonowej. Solidnie, terminowo. Gwarancja za wykonaną pracę. Tel. 608-658-351. G3415-G

STOLARSKO- ciesielskie naprawy, renowacje, podbitki, drzwi, okna, solidnie, fachowo. Tel. 609-477-529. G3422-G

ARCHITEKT, kierownik budowy, projekty budowlane, 665-960-337. G3458-G

USŁUGI C.D.

USŁUGI koparka JCB odśnieżanie, roboty ziemne. Tel. 602-740-609; 75/76-79-062. G3460-G

DACHY- 739-006-123. G3491-G
HYDRAULIK- instalator, 661-829-662. G3516-G

KONTENERY: wywóz gruzu, śmieci, 727-548-554. G3554-G

KOPARKO-ŁADOWARKA+ młot. Transport- wywrotka 15 ton, piasek, żwir, prace ziemne. Tel. 607-377-280; 75/64-38-350 Jeżów Sudecki, www.wtg-transport.pl G3566-G

PODCIŚNIENIOWE dogłębne czyszczenie pranie dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej, samochodowej- Karcher. „Marek- Dywanik”, 792-216-960. G3571-G

HYDRAULIKA kanalizacja, gaz, montaż kuchenek, junkersów, 604-922-815. G3582-G

SPRZĄTANIE, 787-743-152. G3583-G

PRANIE dywanów, tapicerek, wykładzin. Najlepsze środki czyszczące Karcher+ dojazd gratis, 781-88-36-88. G3590-G

ŚCINKA drzew trudnych technikami alpinistycznymi i z podnośnika. Ubezpieczenie OC, doświadczenie, 602637388. G3596-G

ELEKTRYK, 664-475-323. G3598-G

PODNOŚNIKI koszarowe 21 m i 25 m wynajem. Tel. 608-404-760. G3614-G

REMONTY mieszkań, 693-295-537. G3615-G

POSADZKI cementowe, betonowe, jastrychy- mixokretem, zalewanie ogrzewania podłogowego, zacieranie mechaniczne, 603-930-562. G3622-G

TELEWIZJA Cyfrowa- LCD, Plasma, naprawy domowe i warsztatowe RTV Hi-Fi SAT Serwis, ul. Matejki 1A. Tel. 75/75-241-51; 602-373-343. G3623-G

ŚCINKA drzew w trudnych warunkach, OC, Vat, 507-086-025. G3624-G

KONTENEROWY wywóz gruzu i śmieci. Wynajem kontenerów. Tel. 500-766-817. G3629-G

ŚCINKA drzew z podnośnika. Tel. 608-404-760. G3630-G

SPECJALISTYCZNA ścinka drzew. Tel. 692-314-428.

TRANSPORT- laweta. Tel. 692-314-428. G3641-G

REMONTY, łazienki, kafle, 664-302-941. G3645-G

TYNKI maszynowe cementowo-wapienne, gipsowe, 660-470-138. G3664-G

DACHY, rynny, obróbki, 784-196-933. G3665-G

PARKIECIARSTWO- układanie, cyklinowanie, lakierowanie. Tel. 75/6137797; 692-159-693. G3675-G

TELEWIZORY naprawy domowe, 75/75-31-105; 504-58-64-00. G3677-G

MUZYK orkiestra z trąbką, 609-299-524. G3683-G

POKRYCIA dachowe, elewacje, roboty ogólnobudowlane, wykończeniowe, 606-674-683. G3685-G

HYDRAULIK- tania i solidnie. Tel. 791-001-236. G3692-G

TANIO płytki, regipsy, gładzie, malowanie, panele, wymiana drzwi, okien, elektryka, hydraulika, 692-211-308. G3699-G

USŁUGI elektryczne kompleksowo, profesjonalnie, odbiory, pomiary, projekty, nadzór, 601-158-355. G3715-G

DACHY- remonty promocja- 30% na materiały i wykonawstwo, 696-328-445. G3718-G

ODŚNIEŻANIE dachów, 696-328-445. G3719-G

REMONTY tania, solidnie, 783-255-751. G3730-G

USŁUGI hydrauliczne, 515-138-683. G3740-G

ANTENY satelitarne montaż ustawianie, 691-385-830. G3744-G

PROJEKTOWANIE instalacji elektrycznych, 601-158-355. G3747-G

WYKAŃCZANIE wnętrz, malowanie, płytki, regipsy, 505-663-424. G3751-G

PODCIŚNIENIOWE pranie dywanów, wykładzin- Karcher, 696-071-809. G3768-G

PRZEPROWADZKI- transport, 609-631-072. G3778-G

TRANSPORT bus towarowy, miasto, kraj- zagranica tania. Tel. 600-540-190. G3796-G

DACHY od A do Z rabaty na materiały i robociznę, upusty dla wspólnot. Dojazd oraz wycena gratis, wolne terminy, gwarancja. Tel. 880-044-951.

DACHY odśnieżanie. Tel. 880-044-951.

DACHY solidne pl wolne terminy. Tel. 535-044-951. G3804-G

TAPICERSTWO od A do Z. Przyjazd do klienta, transport i wycena gratis. Tel. 880-044-951. G3805-G

TRANSPORT/ przeprowadzki- miasto, kraj, zagranica, 3 samochody różne gabaryty. Tel. 880-044-951. G3805-G

REMONTY mieszkań, kompleksowo, 605-081-473; 693-374-816. G3807-G

KOPARKO-ŁADOWARKA transport wywrotka 10 ton piasek, kliniec. Tel. 601-54-36-41 Jelenia Góra, Czarne. G3813-G

REMONTY tania gwarancja, 509-924-523.

REMONTY, 604-992-041. G3818-G

ŁAZIENKI, regipsy, profesjonalnie, 601-187-847. G3828-G

HYDRAULIKA woda, gaz, kanalizacja, c.o., usuwanie awarii, 503-319-676. G3829-G

FOTOGRAFIA, filmowanie. Kreatywnie, nowoczesnie. Całe jeleniogórskie +48602689349; videoexpress.pl G301-K

GARAŻE blaszane- wzmocnione, bramy garażowe, kojce. Dowóz, montaż gratis- cały kraj. Producent (75)6409205, (71)7071441: 509038426, 696753588 www.robstal.pl Raty! G864-K

KOMINKI Justa. Grzej się zdrowo i ekonomicznie. Piece kaflowe kuchnie piecyki Eco kominki- wyprzedaż. Jelenia Góra ul. Karola Miarki 58 756491911: 603623604 www.justakominki.pl G2071-K

ZDUN z uprawnieniami. Projektowanie, przebudowa, doradztwo i montaż pieców kaflowych. Karola Miarki 58, tel. 603623604; 756491911. G2072-K

CYKLINOWANIE, solidnie+ schody, 697-143-799. G2076-K

DACHY od A do Z szybko, solidnie, tania, 784-196-933. G2162-K

ŻALUZJE ROLETKI
PRODUCENT! ☎
Magnum 757613492
Color 757675097
Kowary, ul. Białarska 6a
www.magnumcolor.com
SALON SPRZEDAŻY
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 7a
(obok Jysk) tel. 75 64 89 082

Cięcie Laserowe
PPHU "STUDIO M"
Wojcieszycze 26
58-560 Jelenia Góra,
tel. 75-75-520-51
Atrakcyjne ceny
Zapraszamy do współpracy

FIRMA "SZAFY WILK"
wykonuje:
- szafy na wymiar
- drzwi przesuwne
- garderoby
- zabudowy wnętrz
KONKURENCYJNE CENY
BEZPŁATNY
POMIAR-PROJEKT-WYCENA
KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI
TEL.: 690-129-128

LEKARSKIE

WSZYWKI przeciwalkoholowe, 601-83-50-12.

WSZYWKI przeciwalkoholowe. Tel. 603-78-57-80. F5361-G

ZIEZIULA Andrzej. Pulmonolog, internista. Wizyty domowe, EKG. Tel. 601-75-81-60. Gabinet: Teatralna 1, pok.110; wtorki, piątki od 16.00- 17.00. G2180-G

PSYCHIATRA Bogusław Zasępa nerwice, depresja, zaburzenia psychiczne, odtrucia, wizyty domowe. Tel. 602-804-195. G2260-G

GABINET Rehabilitacji, www.erykolszak.pl 697-855-631. G2431-G

ORTODONCJA, aparaty stałe, ruchome. E. Łoś, gabinet ul. Klonowica 2/5, I piętro, 75/752-60-43; 603-690-556. G2566-G

PSYCHIATRA, Jacek Madejek, gabinet specjalistyczny, wizyty domowe, 609-752-830. G2654-G

MASAŻE, fizykoterapia (laser, DD, ultradźwięki, jonoforeza), rehabilitacja, akupresura stóp, mgr fizjoterapii, wizyty domowe, 691-200-995. G3025-G

VIAGRA, cialis, 601-960-615; 605-405-855. G3090-G

ENDOKRYNOLOG specjalista ginekolog-położnik, androlog, lek. med. Włodzimierz Wiciak: choroby tarczycy, ginekologiczne, niepłodność kobiet i mężczyzn zaburzenia erekcji. USG. Przyjmuje: codziennie w godz. rannych i popołudniowych Jelenia Góra, Różyckiego 4. Telefon: gabinet 75/75-312-90; domowy 75/75-52-126. Możliwość rejestracji na godziny. Zniżka dla emerytów i rencistów przy leczeniu chorób tarczycy. G3190-G

GINEKOLOG- rejestracja www.kunkiewicz.info również telefonicznie 602-17-27-94. G3242-G

ORTODONCJA, aparaty stałe, ruchome. E. Łoś, gabinet ul. Klonowica 2/5, I piętro, 75/752-60-43; 603-690-556. G3272-G

DERMATOLOGICZNY Gabinet Lekarski Krzysztof Kwaśny specjalista dermatolog przyjmuje: poniedziałek-czwartek 10.00- 13.00; wtorek- piątek 15.00- 19.00; środy po rejestracji, Jelenia Góra, Wojska Polskiego 75. Tel. 601-58-2883; dom. 75/718-2883. Dermoskopia i Mikrodermabrazja. G3382-G

SPECJALISTA seksuolog, ginekolog- położnik, Anna Pominkiewicz USG. Laser. Codziennie. W. Polskiego 3/2, 602-479-306. G3454-G

ALKOHOLOODTRUCIA, pielęgniarka, lekarz. Tel. 502361579. G3522-G

PSYCHIATRA- Ryszarda Czerniawska, specjalistyczna terapia nerwic i zaburzeń psychicznych. Jelenia Góra, pl. Piastowski 30, ul. Cieplicka 223/1. Rejestracja telefoniczna: 693-583-915. G3551-G

SPECJALISTA protetyki stomatologicznej stomatologii ogólnej Wojciech Z. Kulig. Wszystkie rodzaje odbudowy, leczenia zębów, wszystkie rodzaje koron, protez, mostów protetycznych, mikroskop zabiegowy, implanty, ceramika adhezyjna, piaskowanie, naprawy, wybielanie zębów, rentgen. Jelenia Góra, 1 Maja 28/2, I piętro, pon.- pt. 10.00- 19.00. Tel. 75/76-75-473; 601-773-396. G3552-G

DERMATOLOG specjalista Makarewicz Barbara. Jelenia Góra, pl. Ratuszowy 55/3 przyjmuje w poniedziałki, piątki od 15.30- 19.00; w środy po 17.00, w soboty po rejestracji telefonicznej, 75/75-233-00; 602-13-53-62. G3555-G

REUMATOLOG Waldemar Markiewicz, leczenie chorób reumatycznych i osteoporozy. Przyjmuje: wtorki, czwartki od 16.00. Jelenia Góra ul. Kiepy 51. Rejestracja telefoniczna 603-540-303. G3581-G

ESPERAL wszywki. Gabinet Chirurgii i Ultrasonografii (USG). Dr nauk med. Aleksander Białas. Specjalista chirurg. Diagnostyka, zabiegi, żylaki, hemoroidy, rektoskopia. Obdukcje i opinie lekarsko- sądowe. USG: tarczyca, gruczoły piersiowe kontrola sutków po mammografii, pełny zakres jamy brzusznej, nerki, pęcherz, gruczoł krokowy, jądra. USG dzieci. Jelenia Góra, ul. Teatralna 1. Codziennie. Tel. bezpośredni 601-70-92-87; 75/64-24-200 dom 75/75-231-07. G3612-G

OKULISTYCZNE wizyty domowe- codziennie, 500-011-695. G3613-G

PSYLLIUM Dr. Popova- hurt., detal. Tel. 603-13-99-22; www.merit-poland.eu psyllium@merit-poland.eu G3661-G

PSYCHOTERAPIA, poradnictwo psychologiczne, Life Coaching, mgr Barbara Urbanowicz, Teatralna 1, tel. 791-744-794. G3676-G

ANGIOLOG Joanna Olszewska-Rocznik, leczenie chorób żył, zakrzepicy, miażdżycy, diagnostyka obręzków kończyn, kwalifikacja do operacji naczyniowych, przepływy naczyniowe szyjne i kończyn dolnych USG- DOPPLER, Sprzymierzonych 4, rejestracja 516815337. G1676-K

PEDIATRA- wizyty domowe- Katarzyna Rzepka- Dawiskiba, 666099907. G1900-K

ALKOHOLOODTRUCIA, 603-082-316. G1942-K

JELENIOGÓRSKIE Centrum Laryngologii lek. med. Michał Zieziula, lek. med. Paweł Kuźniar, lek. med. Romuald Bartnik- Kochan. Rejestracja: 75/6457651, 75/7523223 USG zatok, videoendoskopia, ABR/BERA, zabiegi. G2017-K

LARYNGOLOG- foniatra Dorota Giel. Badanie videoendoskopowe gardła i krtani. Diagnostyka i leczenie zaburzeń słuchu u dzieci i dorosłych. Sygietyńskiego 7. Rejestracja (8.00- 18.00), 75/76-73-567. G2028-K

SPECJALISTA PEDIATRII
CHOROBY PŁUC
medycyny
rodzinnej
IRENA TRYGUB
dzieci, dorośli
600-787-574

Okulista Małgorzata MARKIEWICZ
specjalista chorób oczu
Leczenie chorób oczu
komputerowe badanie wad wzroku
dobór okularów ■ pole widzenia
■ pachymetria ■ bezdotkowy
pomiar ciśnienia śródgałkowego
■ płukanie dróg łzowych.
Przyjmuje od pon. do pt. 10.00-18.00
Jelenia Góra, 1 Maja 15/17 "Optyk"
(vis a vis hotelu Europa)
Rejestracja telefoniczna 603-613-058

NEUROLOG
WŁODZIMIERZ KOŚCICKI
Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345
Godziny przyjęć
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

Specjalista chirurgii ogólnej
Dr n.med. Marek Kaźmierczyk
• diagnostyka i leczenie chorób przewodu pokarmowego
• choroby odbytu hemoroidy i inne/
• kwalifikacja do zabiegów operacyjnych
• inne schorzenia chirurgiczne żyłek kończyn dolnych i inne
Jelenia Góra ul. Ogińskiego 4 "KLINIKA"
Poniedziałek 16-17.
Lwówek Śl. pl. Wolności 28 Wtorek 16-17
obok apteki w Ryńku kom. 602635191

UWAGA PALACZE
Rzucisz palenie po jednej wizycie.
Terapie antynikotynowe,
alkoholowe, alergie - wygaszanie.
Rejestracja tel. 509-156-662
JELENIA GÓRA,
TEATRALNA 1
GABINET PRZENIESIONY Z "VITY".

KRZYSZTOF CZERKASOW
specjalista chirurg ortopeda
przyjmuje poniedziałek od godz. 16.
Jelenia Góra, Letnia 2
Rejestracja telefoniczna 75 64 57 651

OBDUKCJE
SĄDOWE
ESPERAL
601-70-92-87

PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY
wtorki i czwartki 17.30-19.00. Inne terminy
przyjąć i wizyty domowe - po uzgodnieniu.
Bez rejestracji 601-898-289
Specjalista dermatolog
ALICJA LECHETA-PRAWDZIK
Jelenia Góra ul. Mercelina 1 (mała poczta przy aptece)
PRYWATNE POGOTOWIE DERMATOLOGICZNE
601-898-289

LECZENIE SCHORZEŃ KOLANA
Gabinet konsultacyjny
Jelenia Góra, "Promień" ul. Różyckiego 6
Rejestracja: 75/641-71-01; 61-828-11-26
specjalista ortopeda
Henryk Grudniewicz
z Kliniki Kolana w Poznaniu
www.klinikaKolana.pl

USG
KOLOR DOPPLER
POWER DOPPLER
○ USG jama brzuszna
○ tarczyca ○ ślinianki
○ piersi ○ gruczoł krokowy
○ stawy biodrowe i kolanowe
○ przepływy tętnicze i żyłne
w kończynach, w tętnicach
szyjnych.
NZOZ "SPECJALISTA"
ul. Sygietyńskiego 7
Rej. tel. 75 76-73-567

NAJNOWSZEJ GENERACJI

TOMOGRAF 3D

Przychodnia Chirurgii Stomatologicznej
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 5a, lokal 3
Nowy budynek na tyłach Kauflandu

TEL. 75/75-595-44; kom. 691-560-011; e-mail: usmiech.jg@o2.pl

UŚMIECH

Czynna pn-pt. 9.00-19.00

CYFROWY ŚWIAT OBRAZOWANIA PRZESTRZENNEGO W STOMATOLOGII, LARYNGOLOGII, CHIRURGII... RZECZYWISTY TRÓJWYMIAROWY OBRAZ TO 100% GWARANCJI WŁAŚCIWEGO ROZPOZNANIA. DIAGNOSTYKA KONIECZNA W PLANOWANIU IMPLANTÓW ZĘBOWYCH

BOISZ SIĘ DENTYSTY - MAMY DLA CIEBIE
ZNIECZULENIE OGÓLNE ZWANE NARKOZĄ. SPISZ I NIC NIE CZUJESZ

www.usmiech.jgora.pl GABINETY KLIMATYZOWANE

PORADNIA GINEKOLOGICZNO - POŁOŻNICZA

dr n. med. Dorota Dobek lek. med. Anna Spychalska
lek. med. Ewa Rassalska lek. med. Dariusz Golej

PORADNIA ONKOLOGICZNA - CHOROBY PIERSI

lek. med. Beata Słocka-Romaniuk
dr n. med. Iwona Włodarska-Polińska
dr n. med. Dorota Garncałek-Lange
lek. med. Sylwia Robak
lek. med. Bożena Nadratowska-Marcinkowska

UMOWA Z: NFZ MEDICOVER LUX-MED

pracownia mammograficzna
pracownia USG
biopsje piersi

Zespół Poradni dla Kobiet
GINEKOMED Dorota Dobek

ul. Kiepur 77,
58-506 Jelenia Góra,
tel. 75/76-45-428 i 75/75-429-49

NOWA JAKOŚĆ
BADAŃ
USG 4D

trójwymiar w czasie rzeczywistym
W GINEKOLOGII, POŁOŻNICTWIE
I DIAGNOSTYCE PIERSI

- KOLOROWY DOPPLER I POWER DOPPLER - PRZEPŁYWY
- USG PRENATALNE PŁODU 11-13 tydzień ciąży
- IMPLANTY PIERSI • LIPOSUKCJA

Ambasada Urody

ul. Moniuszki 5a/1a
Jelenia Góra
tel. 75 644 99 44
tel. 75 643 16 87

PEŁNY ZAKRES ZABIEGÓW MEDYCZNYCH

KOSMETYKA KOMPLEKSOWA
ciało, depilacja, pedicure medyczny, manicure, kłamry korekcyjne

KOSMETOLOGIA - pilingi medyczne

DIETETYK KLINICZNY - konsultacje

WIZAŻ
tworzenie wizerunku, stylizacja, analiza kolorystyczna

MAKIAŻ PERMANENTNY

FIZJOTERAPIA, USPRAWNIANIE

Iwona Łapińska - kosmetolog
Jarosław Wilk - specjalista chirurgii ogólnej, lekarz medycyny estetycznej

www.ambasadaurody.jgora.pl

CHIRURGIA LASEROWA I ESTETYCZNA

LASER Frakcyjny
Usuwanie blizn, tatuaży, owłosienia
Leczenie trądziku
Botox, Kolagen, Restylane
LASER eCO2
Termoterapia
Smart Lipo
Oxybrazja
Radiage

USG

stawów biodrowych
dziecięcych

SPECJALISTA ORTOPEDII
I CHIRURGII URAZOWEJ

UPRAWNIONY DO BADAŃ NURKÓW

Zbigniew Rudnicki

przyjmuje:

poniedziałek 17.00-18.00
środa 17.00-18.00
sobota 9.30-11.00

pl. Piastowski 30 - obok apteki
Jelenia Góra - CIEPLICE

Tel. kom. 601-75-14-74

Wizyty domowe: poniedziałek, środa, czwartek, sobota.

ZATRUDNIĘ elektryka do brygady budowlanej. Tel. 601-566-218.

G3832-G
KELNERKĘ zatrudnimy bar „Oskar” Karpacz, 757619633, 605633231.
G2074-K

POŚREDNICTWO Pracy „Partner” poszukuje opiekunek osób starszych do legalnej, dobrze płatnej pracy w Niemczech. Informacja tel. 75/64-72-250 lub 42, www.agencja-partner.pl
G2077-K

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego/ diagnostę (KTS Bosch, itp.) z doświadczeniem. Wynagrodzenie powyżej 2800 netto+ zwrot kosztów dojazdu. Karpacz tel. 509081541. G2198-K

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 3
58-530 Kowary; ul. 1 Maja 72
tel./fax 75/7182142
ogłasza nabór na stanowisko
specjalisty d/s bhp
Szczegółowe informacje: www.sp3-kowary.pl

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 1
58-530 Kowary; ul. Staszica 16
tel./fax 75/718-23-91
ogłasza nabór na stanowisko
specjalisty d/s bhp
Szczegółowe informacje: www.sp1.kowary.pl

NOWE PUNKTY POBRAŃ
BADAŃ LABORATORYJNYCH

- Poradnie MEDICTA, Jelenia Góra, ul. Wolności 140
- Przychodnia POZ Orle, Cieplice, ul. Cieplicka 83a
- Przychodnia POZ, Szklarska Poręba, ul. Franciszkańska 30
- Centrum Medyczne Karpacz, ul. Myśliwska 13

Zapraszamy od poniedziałku do soboty
tel. 662 204 204
Wiecej informacji na www.cm-karpacz.pl

NAJNOWOCZĘŚNIEJSZA
APARATURA
JEDNORAZOWA
KURACJA
ANTYNIKOTYNOWA
LECZENIE ZABURZEŃ
SEKSUALNYCH

Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

PRACA

PRACOWAŁEŚ za granicą- zwrot podatku, 75/75-240-44; 601-55-44-10.

KINDERGELD zasiłek, 75/75-240-44; 601-55-44-10. F5391-G

AVON konsultantka, 692-494-164. G131-G

ZATRUDNIĘ fryzjera Zabobrze. Tel. 75/64-38-017. G3432-G

PRZYJMĘ szwaczki, krawcowe szy-cie spodni. Tel. 605-082-019 lub 608-630-711. G3585-G

PRACA opiekunek do Niemiec z dofinansowaniem kursu języka niemieckiego. Tel. 75/64-70-008; 600-153-322. G3625-G

WYDZIERŻAWIĘ stanowisko dla fryzjera/ fryzjerki. Tel. 511-033-595. G3674-G

ZATRUDNIĘ, 787-288-928. G3753-G

DW BEŁCHATÓW Szklarska Poręba, Kilińskiego 4- tel 75/717-22-60, zatrudni na stanowiska: kucharz oraz pokojowa. CV należy składać osobiście w recepcji ośrodka. G3769-G

DOM Seniora przyjmie do pracy opiekunów ze znajomością języka niemieckiego z wykształceniem i doświadczeniem zawodowym. Kontakt 781-331-441. G3788-G

Opieka nad osobami starszymi w Niemczech!

Znasz język niemiecki?
Zgłoś się do nas!

ProSenior Sp. z o.o.
ul. Serwituty 25, 02-233 Warszawa
tel. 22 343 94 50
opieka@prosenior24.pl | www.prosenior24.pl

Zapewniamy:

- legalną i bezpieczną pracę
- atrakcyjne wynagrodzenie
- opłacone składki ZUS
- wyżywienie i zakwaterowanie na miejscu
- dojazd do i z Niemiec

Firma Jelenia Plast Sp. z o.o.
JELENIA PLAST

poszukuje do pracy

sprzątaczkę na 3/4 etatu

Wymagana jest solidność w wykonywaniu obowiązków, komunikatywność, zaangażowanie, dyspozycyjność. Mile widziane doświadczenie oraz posiadanie grupy inwalidzkiej – ale niekoniecznie.

Dokumenty (podanie .CV...) proszę składać do dnia 06/12/2013 na portierni firmy: Jelenia Plast sp. z o.o. – ul. Spółdzielcza 47, 58-500 Jelenia Góra, lub przesyłać pocztą.

WEPA PROFESSIONAL
PIECHOWICE S.A.
producent papierów higienicznych

zatrudni pracowników na n/w stanowiska:

- Operator maszyn przetwórstwa i wytwórstwa papieru.**

Wymagania:

- wykształcenie minimum zawodowe o kierunku elektro-mechanicznym lub podobnym,
- mile widziane posiadanie uprawnień do obsługi wózków widłowych, urządzeń dźwigowych.

- Automatyk,**
- Elektromechanik.**

Wymagania:

- wykształcenie minimum zawodowe o kierunku pochodnym do proponowanych stanowisk,
- mile widziane doświadczenie zawodowe na podobnych stanowiskach, posiadanie uprawnień zawodowych typu SEP do 1kV.

Oferty pracy prosimy składać w siedzibie Spółki w Piechowicach ul. Pakoszowska 1B.
lub na adres: wokon@wepro.com.pl
Telefon: 75/75 47 818.

Polujemy na prawdę

www.nj24.pl **nowiny**

Hotel Gołębiowski ★★★★★

Hotel Gołębiowski w Karpaczu
ul. Karkonoska 14

zatrudni osoby na stanowiska pracy:

✓ kelner	✓ pokojowa
✓ zmywająca	✓ pomoc kuchenna
✓ cukiernik	✓ kucharz
✓ pomoc cukiernika	✓ garmażer
✓ bufetowa do sporządzania deserów i drinków	✓ sali śniadań (przygotowanie śniadań)

CV prosimy wysłać na adres mailowy: kadryk@golebiowski.pl z dopiskiem stanowiska pracy lub dostarczyć osobiście do działu kadr.

Szczegółowych informacji udziela Dział Kadr Hotelu Gołębiowski - nr telefonu **757670715**

PROMEDICA24 ODDZIAŁ W BOLESŁAWCU
ul. Rynek 38/33, tel. 75 619 69 24
www.promedica24.pl

BEZPIECZNA PRACA W NIEMCZACH

OPIEKA NAD OSOBAMI STARSZYMI

Zapewniamy m.in.:

- bezpieczną i legalną formę współpracy
- bardzo atrakcyjne zarobki
- opłacony ZUS
- pakiet dodatkowych ubezpieczeń

UWAGA! Świąteczne bonusy! Tylko teraz zarobisz do 6000 zł na rękę!

Firma Jelenia Plast Sp. z o.o. JELENIA PLAST

poszukuje do pracy osoby w charakterze

pracownika biurowego

oraz

specjalistę do spraw obsługi transportu (z doświadczeniem).

Na obu stanowiskach wymagane jest minimum wykształcenie średnie, bardzo dobra znajomość języka niemieckiego i/lub angielskiego, komunikatywność, dyspozycyjność oraz znajomość obsługi komputera.

Dokumenty (podanie, CV...) proszę składać do dnia 30/11/2013 na portierni firmy: Jelenia Plast sp. z o.o. ul. Spółdzielcza 47, 58-500 Jelenia Góra lub przesyłać pocztą.

NAUKA

MATEMATYKA, fizyka, chemia- tanio i fachowo. Tel. 660-768-324.

F4229-G

TŁUMACZ przysięgły języka angielskiego, 502-207-330.

F4318-G

TŁUMACZ przysięgły języka francuskiego- tłumaczenia, nauka, 606-110-774.

G1465-G

NORWESKI- 607-070-340. G2901-G

MATEMATYKA, 75/647-85-85; 692-406-347.

G2958-G

OSK „Plus”, Kiepur 27B/1, kursy, weekendowe, ekspresowe, doszkalanie, plac manewrowy, raty, Tel. 502-266-499; www.plus.prawojazdy.com.pl

G3091-G

MATEMATYKA, fizyka, chemia- tanio. Tel. 606-62-82-49.

G3092-G

TŁUMACZ przysięgły- niemiecki, 501-099-367.

G3416-G

HISZPAŃSKI nauka, obcokrajowiec, 502-656-140.

G3430-G

ANGIELSKI, 503-819-327. G3558-G

TŁUMACZ przysięgły języka angielskiego. Tel. 608-459-452 Wrocław, Jelenia Góra. Biuro: Jelenia Góra, Klonowica 7.

G3577-G

NAUCZANIE początkowe- korepetycje, 608-343-989.

G3584-G

KOREPETYCJE- wszystkie przedmioty, kursy maturalne, gimnazjalne- Centrum Korepetycji, 600-153-322.

KURSY dla opiekunek do Niemiec z językiem niemieckim+ zasady opieki- wszystkie zawody, 600-153-322. G3626-G

TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego, 75/642-44-21,

G3632-G

DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO
OKZ Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27 (nad Domem Towarowym)
tel./fax (75) 75-246-40; 601-751-654; (75) 64-38-777

KURSY ZGŁOSZENIA W SIEDZIBIE OŚRODKA

1. Specjalista ds. kadr i plac	10. Certyfikat kompetencji zawodowych przewoźników,
2. Pedagogiczny dla osób zatrudniających uczniów,	11. Operator koparkoladowarek, ładowarek i koparek.
3. Obsługa komputera i internetu.	12. Operator pilarek spalinyowych.
4. Kasjer walutowo-złotowy,	13. Bukieciarstwo.
5. Kierowca wózków widłowych,	14. Elektryk - eksploatacja i dozór.
6. Spawanie elektryczne, gazowe i w oskorie CO,	15. Palacz kotłowni c.o.
7. Szkolenia BHP i ppoż.	16. Tworzenie stron www.
8. Przewóz towarów niebezpiecznych.	17. Obsługa kas fiskalnych
9. Transport drogowy taksówką.	

HOTEL... Tango Sylwester 2013/2014

Bogate menu i napoje rozgrzewające. Oprawę muzyczną zapewni **SEVEN ART**

CENA 150 zł/os

Bilety w przedsprzedaży do nabycia w hotelu

Info pod nr: 661 689 790 lub 75 76 76 303

Hotel Tango Jelenia Góra, ul. Sudecka 70

kontakt@hoteltango.pl www.hoteltango.pl

MATEMATYKA, 783-746-977.

CHEMIA, również przygotowania do matury, 783-746-977. G3762-G

ANGIELSKI, 698-136-816.

G3773-G

ANGIELSKI/ niemiecki- korepetycje, nauczyciel- Cieplice, możliwość dojazdu, 537-111-140.

G3787-G

MATEMATYKA, 606-327-420.

G1673-K

NIEMIECKI korepetycje, Tel. 798-627-273.

G2165-K

MATRYMONIALNE

„AMOR” Jelenia Góra, Promocja 50%, 75/75-23-084, 600-983-771.

G3717-G

DUET- Lubań, 604-361-418.

G579-K

RÓŻNE

ZESPÓŁ wesela, 693-735-247.

G316-G

FOTOGRAFIA ślubna, okolicznościowa, 664-483-309; www.wobiektwywie.jgora.pl

G344-G

ZESPÓŁ na wesela. Gramy na żywo. Tel. 785-484-541.

G2981-G

ZESPÓŁ muzyczny disco polo „Thomas Dance” zagra na każdej imprezie, www.thomasdance.eu tel. 882-182-355.

G3431-G

WRÓŻKA, 506-694-216. G3810-G

Zapraszamy na **domowe obiady** oprócz tego: przygotujemy dania na: ☐ wigile, ☐ lunch biznesowy ☐ oraz inne okazje.

Dostarczamy szybko pod wskazany adres.

W ofercie także domowe ciasta na każdą okazję.

Pasaz Handowy Tesco, tel.: 533 78 08 01
mail: zapiecek-jeleniagora@wp.pl

TOWARZYSKIE

PAN dla pań- 730-785-276.

G2826-G

Night Club Riviera Kaczorów 15:00 — 6:00
tel. 75 741 22 71 kom. 508 082 972

Night Club Wyspa 20:00 — 6:00
Jelenia Góra ul. Wyspiańskiego 13
tel. 75 / 752 44 87

BLONDYNKA od 8.00, 782-719-364.

„FRANCUZ” jak lubisz 728-271-237.

KWADRANS w centrum, 782-719-364.

MARTYNA, 728-271-237.

G3823-G

BOLESŁAWIEC Agata 36 lat, zaprasza, tel. 723-272-926. G1850-K

TURYSTYCZNE

PRZEWOZY osobowe: Niemcy, Belgia, Holandia Austria z adresu na adres.

www.jgexpres.pl 75/75-263-85; 502-451-470. Biuro: Jelenia Góra, ul. Długa 4/5. Zapraszamy. F4509-G

MONACHIUM, Jezioro Bodeńskie; www.kamilbus.pl 75/78-13-910; 604-419-643.

HAMBURG, Bremen i okolice z adresu na adres, 75/78-13-910, 604-419-643.

LICENCJONOWANY przewóz osób do Niemiec. Z adresu na adres, szybko, tanio, solidnie, bezpiecznie, 75/78-13-910; 604-419-643; www.kamilbus.pl F5148-G

LICENCJONOWANY przewóz osób do Berlina, 609-605-223; 75/78-13-910.

BERLIN- codziennie, lotniska, 609-605-223; 75/78-13-910. F5149-G

„WOJTEX” Polska, Niemcy tanio; www.buswojtex.pl 75/721-07-26; 601-696-751.

BERLIN- najtaniej, 75/75-212-33; 506-105-413. G1024-G

BERLIN przewozy. Tel. 75/64-920-90; 603-425-425. G2908-G

PRZEWOZY osobowe „Dario” Niemcy- Austria, 75/78-12-746; 604-672-112; www.przewozydario.pl

G3553-G

MPT- przewozy na lotniska: Praga, Berlin, Wrocław, Drezno. F-ra VAT. Tel. 607-763-204.

G3557-G

PRZEWOZY do Niemiec, 663-226-009; 75/75-22-940.

PRZEWOZY do: Frankfurt, Stuttgart, Monachium, 75/75-22-940; 663-226-009.

PRZEWOZY do Essen, Dortmundu, Siegem, 75/75-22-940; 663-226-009.

WWW.MAXIMTRANS.PL G3627-G

ELJAN-TRANS przewozy krajowe- międzynarodowe, luksusowe autobusy 9,18,21,45, 51-osobowe, 602-660-819; www.eljan-trans.pl G3716-G

PEGAZ. Przewozy osobowe do Niemiec- najlepsza cena 175 zł/ za osobę. Rabaty dla opiekunek. Tel. 748-187-464; 665-359-696; www.przewozy-pegaz.pl G3821-G

DAR-POL przewozy osobowe Niemcy Północne, 75/75-18-255, 607-222-369.

BERLIN- Hamburg- Bremen okolice, 607-222-369, 75/75-18-255.

DAR-POL przewozy lotniska Berlin Drezno Lipsk, 607-222-369.

DAR-POL przewozy osobowe Niemcy Południowe, 75/75-18-255; 607-222-369.

HEILBRONN: Stuttgart- Freiburg okolice, 607-222-369; 75/75-18-255.

NURNBERGIA Monachium Jezioro Bodeńskie i okolice, 75/75-18-255; 607-222-369.

DAR-POL przewozy osobowe Niemcy Środkowe (Esen, Bonn, Sigen, Koblenz, Frankfurt (okolice), super ceny, 607-222-369; 75/75-18-255.

DAR-POL przewozy osobowe do Niemiec z adresu na adres bez przesiadki, 75/75-18-255; 607-222-369.

G3822-G

TOP-TRANS przewozy osobowe do Niemiec i Holandii, pełny pakiet ubezpieczeń, auta klimatyzowane, szybko i wygodnie, z adresu na adres, szósty przejazd 50% gratis, 75/75-33-219, 601-94-64-24; www.top-trans.jgora.pl G3831-G

SPRZEDAŻ

SPRZEDAŻ

SPRZEDAŻ

SPRZEDAŻ

Fabryka okien PCV
Montaż, serwis, raty.
Okucia WINK-HAUS
Transport GRATIS!
Okna i okna dachowe,
drzwi, rolety, parapety
Jelenia Góra - Łomnica
ul. Kolejowa 18 a /obok GS/
tel./fax (075) 714 14 70

DRUTEX WIDO
NOWOŚĆ!
OKNA IGLO ENERGY K-0,6
Okna ■ Drzwi
Bramy ■ Fasady
Rolety!
Jelenia Góra,
ul. Teatralna 1
tel./fax 75 75 246 96
widojg@op.pl
Ceny do negocjacji!!!

CIEPŁE OKNA PCV bez ołowiu DRZWI
■ Okna i drzwi z PCV, drewna i aluminium
■ Drzwi antywłamaniowe GERDA
■ Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
■ Okna dachowe
■ Rolety
■ Bramy garażowe
■ Ogrody zimowe

OKNA DRZWI
NOWOŚĆ - OKNA IGLO ENERGY K-0,6
DRZWI KMT
■ STALOWE ■ ALUMINIOWE ■ POKOJOWE ■ WEJŚCIOWE ■ ANTYWŁAMANIOWE ■ P.POŻ
■ ROLETY ZEWNĘTRZNE ■ BRAMY GARAŻOWE
RATY! MAX II s.c. 58-500 Jelenia Góra,
ul. Wolności 26of, tel./fax (75)64-310-17
www.drutex.com.pl

BIZNES BIZNES BIZNES BIZNES BIZNES BIZNES

BIURO Rachunkowe- Jelenia Góra, Wolności 82. Księgowość, podatek od materiałów budowlanych, 606-940-585; 75/64-38-224. G3266-G

BALBINA Biuro Rachunkowe od 1999 obsługuje małe, duże firmy, stowarzyszenia (ryczałt, PIT, CIT, VAT, ZUS, kadry, biznesplany) Ludowa 31, 8.00-17.00, 75-76-57-434 G3482-G
POŻYCZKA 1500 zł w domu klienta. Tel. 784-051-302.

SZYBKA pożyczka, 784-932-503.
CIEPLICE pogotowie gotówkowe. Tel. 503-196-773.

POTRZEBUJESZ gotówki zadzwoni. Tel. 791-57-05-78.

KOWARY szybka pożyczka, 784-051-304. G3634-G

BIURO rachunkowe. Tel. 75/64-67-789. G3651-G

BEZPŁATNE porady prawne- każdy wtorek w Jeleniej Górze, 602-46-78-12. G3680-G

PRAWNIK porady, sporządzanie pism, windykcja, 75/641-65-66, 606-245-298. G3752-G

KREDYT na święta, na spłatę innych, na dom, na co chcesz. Tel. 730135080, www.kredyterium.pl G3760-G

SZYBKA pożyczka od 300 zł! Bez ukrytych opłat. Provident Polska S.A. 600400288 (taryfa wg opłat operatora). G1845-K

KONSULTACJE dla przedsiębiorców (osoby fizyczne i prawne) zagrożonych likwidacją bądź upadłością prowadzi Kancelaria Doradcy Stanisław Fuławka. Kontakt telefoniczny 601416965 lub e-mailowy s-fulawka@o2.pl G2166-K

EUROCENT- Pożyczki Gotówkowe bez wychodzenia z domu! Szybka decyzja, dla rencistów i emerytów, pełna obsługa w domu Klienta: 691-691-548. G2205-K

Dom KREDYTOWY INWEST
GOTÓWKI I KONSOLIDACJE do 300 tys. zł na 10 lat oraz bez BPK, akceptujemy dochody z zagranicy
SAMOCHODOWE NA OŚWIADCZENIE FIRMOWE zdolność na przychodach, kredyty na oświadczenie
HIPOTECZNE oferty 27 banków, nie pobieramy prowizji
ODDOŁUŻENIA I CZYSZCZENIE BIK!!!
ul. 1 Maja 65 lok. 2
58-500 JELENIA GÓRA
tel. 75/752-57-57; kom. 794-784-293

KREDYTY POŻYCZKI, ODDOŁUŻENIA
- od 1000 do 500 000 zł
- także z komornikiem
- konsolidacje
- małe raty od 6,9%
Pożyczaj najtaniej!
Jelenia Góra
ul. Bankowa 14A, lok. 1, p. III
tel. 75 617 10 55 czynne: 9-17
tel. 75 617 10 56

SPRZEDAŻ RATALNA PAWILON obok Pokker Office
58-500 Jelenia Góra, ul. Wolności 150
tel./fax 76-49-599; 601-834-996
www.profil.jgora.pl
e-mail: oknoprofil@wp.pl

PROFILE 70-90 mm
OKNA DRZWI
PCV
DREWNO
ALUMINIUM
WITRYNY
PARAPETY
SIA PIETRUCHA
ROLETY
OKNA DACHOWE
PPHU "JAREX"
Jelenia Góra,
ul. Przesmyk 3
(koło Zajeżdźni MPK)
Telefon: (75)7649-361;
(75)7678-844
jarexokna@gmail.com
RATY
www.jarexokna.pl

tylko u nas veka
GEALAN
w rewelacyjnej cenie!!!
"LECH-PLAST"
POSIADAMY ATESTY I CERTYFIKATY
58-500 Jelenia Góra
ul. W. Polskiego 39/2
(75) 75 34 209
601-43-11-61

PROGRES
OKNA DRZWI FARBY
Tikkurila
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 208
tel. 75 75 513 12, www.progres.jgora.pl

Teraz taniej nawet do 30 %
Drzwi Rolki "3950 zł"
Brama Rolki "2690 zł"
ul. Wincentego Pola 8,
58-500 Jelenia Góra
tel./fax 75/75-333-65
tel. kom. 693-399-277
Hormann - Fan Jelenia Góra
e-mail: biuro@fan.jgora.pl Autoryzowany Partner Hormann Polska

składy i okien. drzwi
najwyższa jakość
najniższa cena
Zapraszamy:
Jelenia Góra, ul. Wolności 127
tel. 509 314 384
www.impolsc.pl

Pilarki STIHL.
Pokusa nie do odparcia!
już od 699⁰⁰
PROMOCJA
Jelenia Góra, ul. Podwale 11
75 75-250-83

DCK Tyko u nas NA TELEFON
Biznes Pożyczka do 500 000 zł
dla osób fizycznych i spółek cywilnych.
Zadzwoń i złóż wniosek
Decyzja w 5 minut
Sobieszów, ul. Cieplicka 185 75 77 31 250
Bogatynia, ul. Daszyńskiego 2 696 078 026

Ściskamy raty kredytów
Płać jedną, niższą ratę!
Kredyt konsolidacyjny
Przejdź do meritum
meritumbank
Płacówki Partnerskie Meritum Banku
Jelenia Góra, ul. Krótka 25, tel. 75 649 60 10
Jelenia Góra, ul. Armii Krajowej 13, tel. 75 643 13 60

Kwestionariusz banalny

Imię i nazwisko: **Eugeniusz Sosnowicz**

Zajęcie: absolwent Politechniki Wrocławskiej, rencista, inicjator i prezes działającego od marca 2013 roku Stowarzyszenia Jeleniogórska Promenada Bobru.

1. Mieszkam tu, bo:

Urodziłem się w Legnicy, ale nie miałem roku, jak rodzice przeprowadzili się do Jeleniej Góry. I tak zostałem. Bliżej Ratusza w Jeleniej Górze już nie można. Mieszkam na Placu Ratuszowym.

2. Lekcja z dzieciństwa, którą zapamiętałem:

W czwartej klasie szkoły podstawowej kilkadziesiąt razy poprawiałem jedno słowo. Moja pomysłowość na zapisanie słowa „żeński” była bardzo duża. Pomysłowość została, ortografię poprawiłem. Tamta lekcja była potrzebna, aby wziąć się za naukę, skończyć studia. Wielu moich kolegów z podstawówki poszło inną drogą. Zarobili pieniądze, stracili pieniądze, wielu już przysypała piach.

3. Ten pierwszy raz:

Pierwszy dom - niekoniecznie ostatni - który budowałem w latach 80-tych. Zajęło mi to trochę czasu. W tamtych czasach na budowie robiło się tyle eksperymentów, że warto było się tego nauczyć.

4. Przebój życia:

Książki Stanisława Lema. Urzeka mnie w nich dwoistość otoczenia, proste rzeczy odmieniane przez wielokrotność.

5. Wkurza mnie:

Teraz już niewiele. Choć dawniej potrafiłem uderzyć w stół. Świat mi nie przeszkadza, a ja jemu. Co tu można więcej popsuć w Jeleniej Górze?

6. W życiu nie umiem się obejść bez...

Bez kobiet.

7. Gdybym dostał 100 tys. zł...

Może na jakąś wycieczkę? Ale na północy za zimno, na południu za gorąco, a świat wokół komina już zwiedziłem. Jednak doinwestowałbym mieszkanie.

8. Gdyby Polska była monarchią, królem uczyniłbym...

Siebie. Byłbym złym monarchą, ale dożywołnim. A ludzie mieliby na kogo narzekać.

9. Za późno na:

Na bujne długie włosy.

10. Ulubiony dowcip:

Dowcipów i anegdot z przeszłości nie pamiętam. Kilka lat temu zostałem napadnięty na Cyprze. Po raz drugi musiałem uczyć się mówić, czytać... Mogę powiedzieć, kiedy ostatnio się uśmiechnąłem. Wczoraj. Kiedy przytuliłem się do kobiety.

MPP



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

Brawa i gwizdy

Brawa dla:

Uczestników trzeciego Balu Charytatywnego w restauracji „Ratuszowy Spiż” w Kamiennej Górze. Dzięki ich hojności z licytacji różnych przedmiotów podarowanych przez firmy i osoby prywatne zebrano rekordową kwotę 9100 złotych. Pieniądze zostaną przeznaczone na leczenie chorób nowotworowych u dzieciaków z powiatu kamiennogórskiego. Bal na szczytny cel zorganizowało Stowarzyszenie Razem.

(stob)

Czterdziestu pełnoletnich uczniów z cieplickiego II LO i C. K. Norwida, którzy, chcąc pomóc chorym na białaczkę, zdecydowali się zostać dawcami szpiku. To już taka trzecia z rzędu szkolna inicjatywa.

(stob)

Jeleniogórskiego tria „Minimum” ze Studia Piosenki „Debiut” w Młodzieżowym Domu Kultury (instruktor Renata Kryńska), za wokalny kunst i najwyższe laury w IV Konkursie Piosenki Filmowej i Musicalowej we Wrocławiu. Po debiutanckim występie Ida Kobielska, Amanda Kostrubiec i Ewa Kobielska (wyróżnienie w kategorii solistów), odebrały pierwszą nagrodę, wygrywając na estradzie ze 140 zespołami i wokalistkami z

placówek oświatowych i kulturalnych z całej Polski.

(stob)

Koła łowieckiego „Knieja” w Lubawce oraz współpracujących z nim strażaków z OSP i działkowców z „Przyszłości” za realizację projektów ekologicznych „Czasy na lasy”. W warsztatach edukacyjnych połączonych z sadzeniem drzew (świerk, jodła, modrzew) na powierzchni 0,9 ha łącznie wzięło udział blisko pół tysiąca uczniów i pedagogów szkół z Kamiennej Góry, Krzeszowa i Mieroszowa oraz przedszkolaki.

(stob)

Sponsorów mistrzów Polski w szachach dwójkach, kandydatów

do występu na igrzyskach olimpijskich w Soczi 2014 A. Wanielisty i A. Pecyniaka, firmy AwarTech i Instytutu Lotnictwa w Warszawie.

(stob)

Gwizdy dla:

Dla jeleniogórskich urzędników za stan miejskiej działki przeznaczonej do sprzedaży przy zbiegu ulic Cervi i Staszica w Cieplicach. Czytelniczka mieszkająca w pobliżu wskazuje, że działka jest zawałona gruzem, zabałaganiona i nie dość, że ewentualnych kupców może to zrazić, to jeszcze paskudnie wygląda ta przyparkowa część

(sad)

Służb komunalnych odpowiedzialnych za utrzymanie w należytym porządku terenów ogólnie dostępnych, ale nie służących nikomu. Mowa tu, na przykład, o zboczach nasypu, po którym biegnie ulica łącząca skrzyżowanie Drzymały-Złotniczej i W. Pola ze skrzyżowaniem 1 Maja z W. Polskiego. Skarpa, na której rośnie wiele drzew, co roku o tej porze pokryta jest liśćmi. Mieszkańcy Drzymały poskarżyli nam się, że dzwonią i proszą o posprzątanie liści, które co chwilę rozwiewa wiatr, ale bez skutku. W ubiegłym roku po notce w tym samym miejscu liście posprzątano. Liczymy, że w tym roku też się tak stanie.

GOK

Krzyżówka nr 48

POZIOMO: 1. Mocna w gębę, - 5. Zatańczyć w Madrycie, - 9. Syn Nut, - 10. Prowadzona na oddziale, - 11. Pieniądze poszły galopem, - 16. Razem z bratem, - 17. Podkrakowska solniczka, - 20. Nieosobowa następczyni, - 21. Malowane dzieci w piosence, - 22. Wapienna martwica, - 24. Balboa prywatnie, - 27. Gwizdże z gałęzi, - 28. Prawnicze kiwanie, - 29. Dania na nim, - 30. Zły przewodnik, - 31. Dwugłowa krowa.
PIONOWO: 1. Budzi się z przepicia, - 2. Szaleją nad biegunami, - 3. Trzymają się leszcza, - 4. Przed Dymszą, - 5. Szycha z afisza, - 6. Odchylenie od normy, - 7. Góra władzy, - 8. Ciągłe lub przelotne, - 12. Produkcja bagietek, - 13. Więcej niż depresja, - 14. Pnie się w tropikach, - 15. Na szyi pociągowego, - 18. Dżin z Chin, - 19. Od przepióreczki, - 21. Łamą całość, - 23. Został chamowi, - 24. Kabaretowa rozmowa, - 25. Dusi jak masz, - 26. Siedzą z miškami.

(rap)

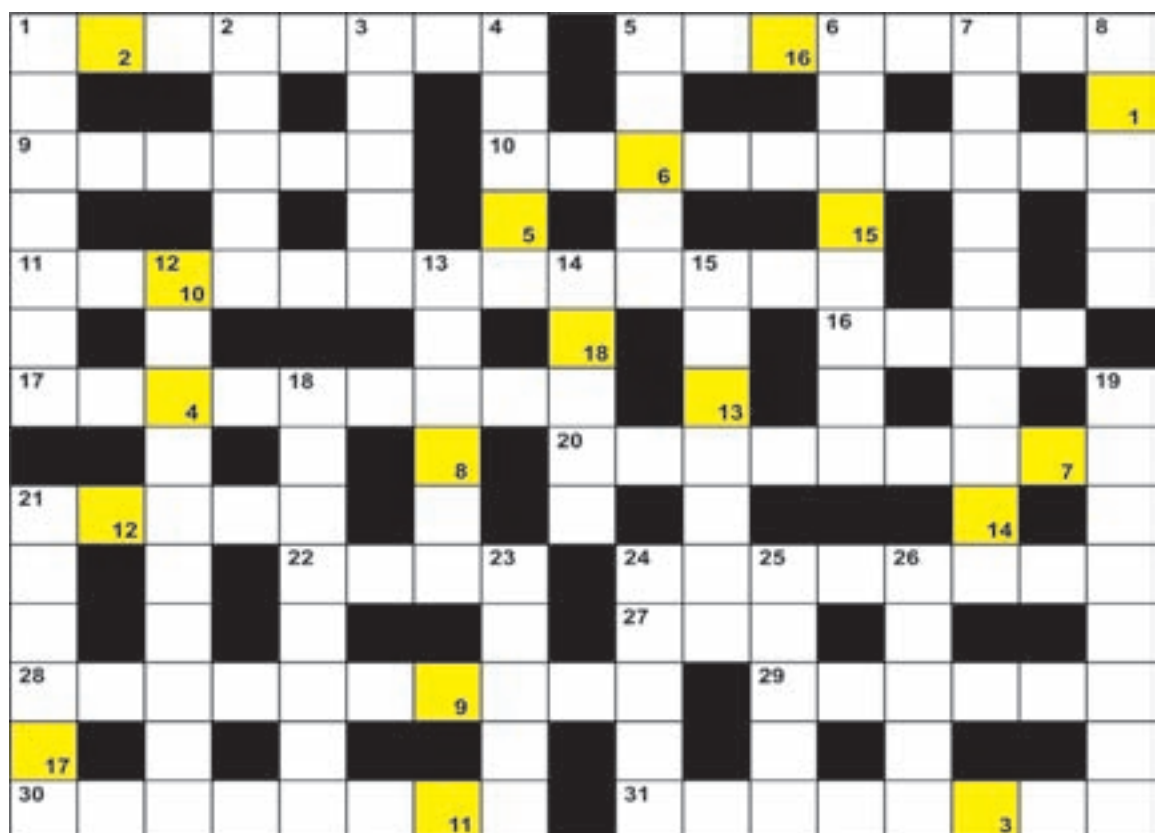
W rozwiązaniu wystarczy podać hasło ułożone z pół oznaczonych w prawym dolnym rogu. Na odpowiedzi (tylko na oryginalnych kuponach) czekamy dziesięć dni od daty ukazania się numeru.

Rozwiązanie wszystkich haseł krzyżówki jest dostępne na stronie www.nj24.pl w zakładce rozmaitości.

Rozwiązanie krzyżówki nr 46

TAJEMNICZE RUINY

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 46 nagrodę pieniężną w wysokości 50 zł otrzymuje Ewa Wilczyńska z Jeleniej Góry.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

KUPON NR 48

JELEŃ SALONOWY

Gdyby ta tak szczerze uśmiechnięta, zadowolona z nowych kontaktów i wygrywająca mecze Superligi kobiet (połowa dorobku bramkowego całej drużyny), wspinała szóstka piłkarek wróciła z Energa AZS Koszalin do macierzystego klubu w Jeleniej Górze, kibice KPR-u byłiby pewni zdobycia medalu mistrzostw Polski, może nawet złotego. Na zdjęciu **Monika Odrowska** (na pierwszym planie), od prawej **Marta Dąbrowska**, bramkarka **Izabela Czarna**, **Joanna Załoga**, **Dorota Błaszczyk** i **Izabela Oreszczuk**. Kierownikiem aktualnie brązowych w MP szczypiornistek z Pomorza jest znany przed laty działacz i prezes ogniska TKKF „Orle” z Cieplic, **Ireneusz Błaszczyk**. (5)



- Wierzę, że w następnych meczach I ligi kobiet koszykarki MKS MOS Karkonosze zagrają lepiej. Trzymam za to kciuki. Bardzo chciałbym, aby zespół z Jeleniej Góry utrzymał się na zapleczu ekstraklasy. Kto to powiedział i tak dobrze życzył outsiderkom? Zwycięski trener wrocławskiej Ślęzy, **Radosław Czerniak**. To dobry fachowiec z 10-letnim stażem w roli asystenta selekcjonera narodowej reprezentacji mężczyzn, samodzielny trener Turowa Zgorzelec i Górnika Wałbrzych z ekstraklasy, wcześniej przez 16 lat zawodnik czołowych klubów, także „brunatnego”. Do kobiecej koszykówki i do Ślęzy p. Radek trafił za namową... żony i przez splot dziwnych wydarzeń. Będąc nawet najbardziej zdenerwowanym, nie przeklina i nie kopie w ścianę, bo...- Mam opory natury dżentelmeńskiej i pewnych zachowań, na które pozwalałem sobie w męskich drużynach, wśród kobiet nie praktykuje. Praca w Ślęzy odpowiada mi pod względem ambicjonalnym. Bardzo nie lubię grać o nic. Walczymy, aby wygrać każdy mecz, każdą kwartę, bijemy się o awans. Co od Ślęzy powinny skopiować „Karkonoszki”? Agresywny styl gry od pierwszych minut, szybkość i dynamikę akcji, skuteczność i zmianę boiskowych pozycji. I trenerską wiarę w sukces. (5)



Już wiemy, kto będzie testował cieplickie Termy! Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry, pierwsze wejściówki wręczył jeleniogórskim jazzmanom: **Markowi Napiórkowskiemu** i **Maciejowi Obarze** podczas Festivalu Jeleniogórskie Gwiazdy Jazzu. Termin wykorzystania biletów na Termy to bynajmniej nie kolejna edycja JGJ, a najbliższe ferie zimowe... (3)



Trzyście lat temu **Witold Włostowski** z rodziną zamienił Warszawę na Zachełmie. W jeleniogórskim klubie pływackim „Jedenastka”, któremu prezesuje żona Małgorzata, wytrenował ponad trzysta zawodniczek i zawodników. Notują sukcesy, są wielokrotnymi medalistami mistrzostw Polski i rekordzistami. Teraz w młodej utalentowanej grupie (z klasami sportowymi), coraz szybciej w wyścigach krajowych i w czeskich zawodach pływają dziewczęta, **Dominika Jarkowiec** i **Ida Żołędowska**. Czy dorównają córkom trenera? Studentka Kamila Włostowska - Winogrodzka (rocznik 1989) to akademicka mistrzyni Polski. Pięcioletni synek Piotruś, wnuczek p. Witolda, jest najmłodszym podopiecznym na basenie. Czwarty rok w amerykańskim Houston tajniki medycyny sportowej zgłębia Karina Włostowska (rocznik 1991). Znakomicie pływa w barwach akademickiej drużyny i zawsze staje na podium. Trener Witold Włostowski w wieku 51 lat daje przykład sportowego, aktywnego trybu życia. Były stołeczny piłkarz i kajakarz najchętniej jeździ na rowerze i pływa na długich dystansach. (5)

Powiało grozą i smakowitym czarnym humorem w Filharmonii Dolnośląskiej. Podczas ostatniego, piątkowego wieczoru jeleniogórska orkiestra grała „Klasykę Horrorów”, czyli koncertowe wersje utworów napisanych do słynnych filmów grozy. Entuzjazm publiczności wzbudziło już pojawienie się na scenie muzyków, których część wystąpiła w upiornej charakterystyce. Instrumentalistów na głowę pobił jednak autor przedsięwzięcia, dyrygent Krzysztof Dobosiewicz, który w półmroku i przy upiornych dźwiękach wprost z horroru wjechał na salę, wieziony na wózku, skuty kajdankami, spętany kaftanem bezpieczeństwa i gustownie przyodziany w więzienną maskę niczym Hannibal Lecter. I podobnie jak literacko-filmowy pierwowzór wymownie syczał i warczał przy tym na obsługę i publiczność. Nieco oswobodzony, ale wciąż w masce, zadyrgował pierwszy utwór - ze ścieżki filmowej „Hannibala” oczywiście. Szkoda, że w dalszej części koncertu zabrakło zapowiadanej wcześniej oprawy z projekcjami video, ale i tak do końca było pięknie i strasznie. (2)

Horoskop

BARAN
21.03 - 20.04

Więcej wiary i nadziei - nie oglądaj się do tyłu. W tym tygodniu jest szansa na nową i ciekawą propozycję, ale musisz wykazać się aktywnością.

BYK
21.04 - 21.05

Szczęście nie pcha się drzwiami i oknami? To nie oznacza wcale, że masz podejmować szybkie decyzje i brać, co Ci w ręce wejdzie. Możesz spokojnie sobie pogrymasić.

BLIŹNIĘTA
22.05 - 21.06

Najbliższe dni przyniosą wiele pracy, ale też zapalą światełko na cały grudzień - będzie on naprawdę udany. Ale... w tym tygodniu koniecznie uporządkuj wszystkie papiery.

RAK
22.06 - 22.07

Szarość za oknami nie oznacza wcale, że Twoje uczucia mają czekać do wiosny. Tym razem nie lekceważ Amora i reaguj na wszystkie strzały wysyłane w Twoim kierunku.

LEW
23.07 - 22.08

Drobne kłopoty wyłączą Cię na parę dni z życia towarzyskiego, ale dzięki temu uda Ci się uniknąć nieprzyjemnej konfrontacji. Dla domu dobre wiadomości.

PANNA
23.08 - 22.09

Możesz złapać głęboki oddech i odrzucić niepokój, jaki targał Twoim sumieniem przez ostatnie tygodnie. Sprawy poukładają się pomyślnie, a ten tydzień będzie temu sprzyjał szczególnie.

WAGA
23.09 - 22.10

Po ostatnich emocjach potrzebujesz relaksu i czasu przeznaczonego wyłącznie dla siebie, a jeśli nadal szukasz rozwiązania trudnych spraw, kieruj się przede wszystkim tym, co doradza serce.

SKORPION
23.10 - 22.11

Posiadasz dużą klasę i wiele pomysłów na życie, szkoda tylko, że nie udaje Ci się tego często wykorzystywać. Najbliższe dni będą sprzyjać Twoim planom. Nie przegap niczego.

STRZELEC
23.11 - 22.12

Koniecznie i definitywnie powinieneś rozmówić się z przyjaciółmi - czekają na wyjaśnienia. Pamiętaj o zaległościach, które powinieneś zacząć nadrobić.

KOZIOROŻEC
23.12 - 20.01

Bardzo długo wozileś się na plecach innych. Teraz musisz sam szybko stanąć na nogi. Najbliższe dni powinny przekonać Cię, że jest to możliwe i... całkiem fajne.

WODNIK
21.01 - 20.02

Ten tydzień będzie bardzo istotny, a konieczność podejmowania szybkich, ważnych decyzji zawodowych i prywatnych może wprowadzić nerwową atmosferę. Bądź ostrożny.

RYBY
21.02 - 20.03

Kolejna propozycja okaże się nie taka różowa - lepiej zrobisz, jak jeszcze trochę poczekasz i potargujesz się. Ktoś czeka na Twoją odpowiedź.

(ep)





01 XII 2013 R.
GODZINA 17:00

WSTĘP: Cegiełki w wysokości 15 zł

(Do nabycia w TV DAMI ul. Kilińskiego 4 w Jeleniej Górze oraz bezpośrednio przed koncertem)

DOCHÓD ZE SPRZEDAŻY CEGIEŁEK PRZEKAZANY ZOSTANIE NA POTRZEBY ZESPOŁU SZKÓŁ I PLACÓWEK SPECJALNYCH W JELENIEJ GÓRZE

HALA SPORTOWA ul. ŻŁOTNICZA 12 w JELENIEJ GÓRZE

KONCERT CHARYTATYWNY ZACZAROWANE ŚWIĘTA Z TAURON EKOENERGIA

MUZYCZY, TEGOROCZNI FINALIŚCI FESTIWALU ZACZAROWANEJ PIOSENKI IM. MARKA GRECHUTY
ORGANIZOWANEGO PRZEZ FUNDACJĘ ANNY DYMNEJ MIMO WSZYSTKO, GWIAZDY POLSKIEJ SCENY MUZYCZNEJ





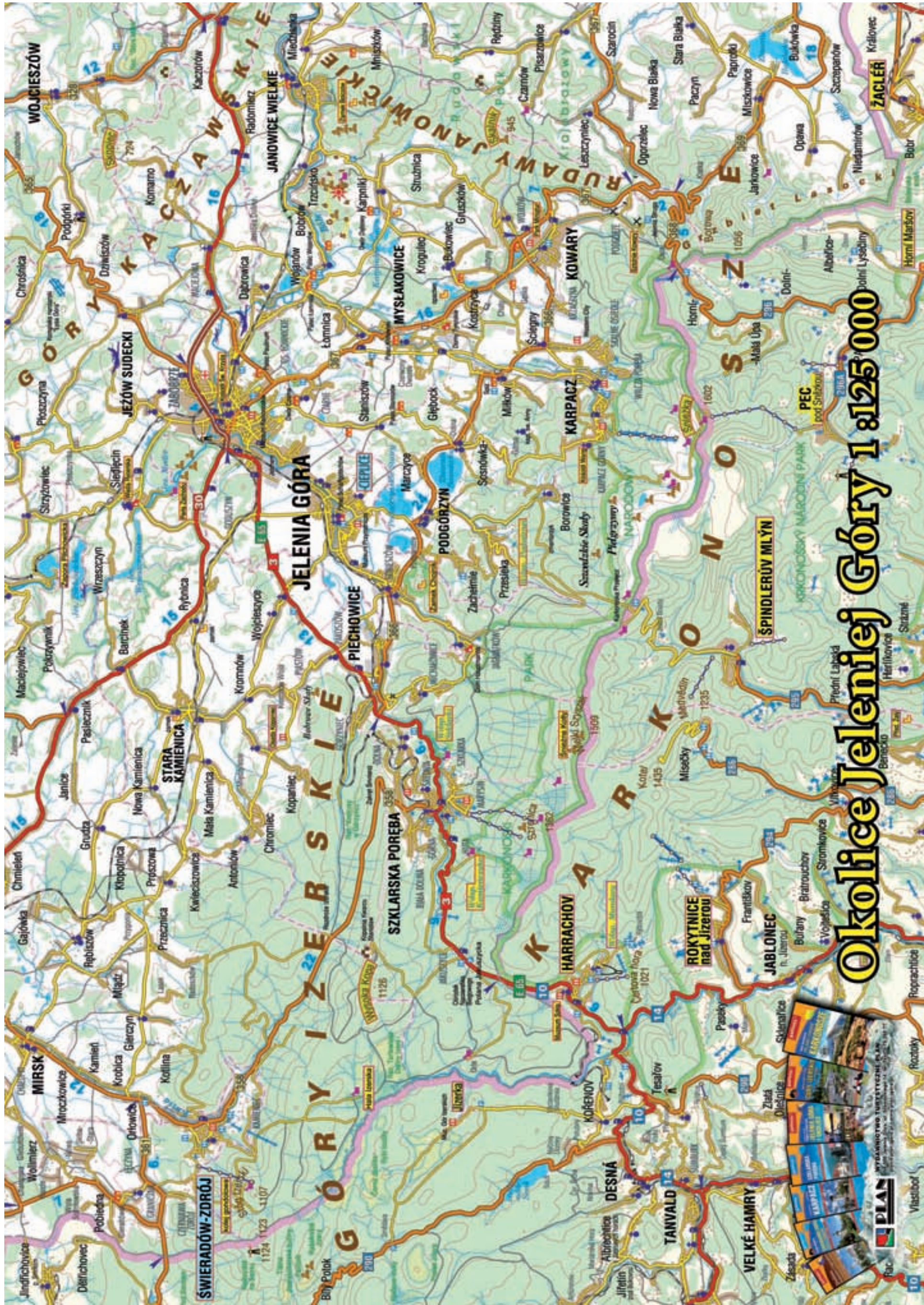
Kulturalnie i aktywnie

w Jeleniej Górze



KALENDARZ IMPREZ * ATRAKCJE TURYSTYCZNE * WYDARZENIA







Zapraszam do Jeleniej Góry w Karkonoszach

Jelenia Góra, usytuowana w centrum śródgórskiej kotliny, oferuje całą gamę ciekawych atrakcji. Spragnionym interesujących imprez proponuję spędzenie wieczoru sylwestrowego w rynku. Godne uwagi są również spektakle teatralne oraz koncerty muzyczne związane ze Świętami Bożego Narodzenia i okresem karnawałowym, które zagospodarują na deskach Zdrojowego Teatru Animacji, Teatru im. Cypriana Kamila Norwida oraz w Filharmonii Dolnośląskiej. W sercu regionu nasi goście mogą również skorzystać z bogatej i bardzo wartościowej oferty licznych instytucji kultury, jak np.: Muzeum Karkonoskiego z największą kolekcją szkła artystycznego w Polsce, Muzeum Miejskiego „Dom Gerharta Hauptmanna” stanowiącego niegdyś siedzibę noblisty czy Muzeum Przyrodniczego z „Wirtualnym Muzeum Barokowych Fresków na Dolnym Śląsku” oraz z wielu innych atrakcji, o których informacje odnajdziecie Państwo w tym wydawnictwie.

Goście, którzy cenią sobie aktywny wypoczynek, mają szansę skorzystać z oferty trzech lodowisk usytuowanych na terenie miasta, tras biegowych w Sobieszowie czy nowej inwestycji miasta - Term Cieplickich, czyli

basenów wykorzystujących wody geotermalne. Otwarcie Term nastąpi zimą 2014 roku. Warto również skorzystać z sieci szlaków turystycznych przebiegających przez miasto i zaplanować krótszą bądź dłuższą, pieszą wyprawę. W przypadku dłuższych wypadów w góry należy jednak pamiętać o zachowaniu pewnych zasad bezpieczeństwa - niezbędne informacje odnajdziecie Państwo na stronach gazety. Warto także zaplanować spacer po historycznym centrum Jeleniej Góry, by zapoznać się z największymi zabytkami miasta. Renesans, barok, rokoko czy secesja - ślady tych okresów znajdziemy niemal w każdym miejscu Starego Miasta i jego otoczenia. Warto odkrywać je na nowo.

Po aktywnie spędzonym tygodniu na weekend w relaksującej atmosferze zaprasza Uzdrowisko Cieplice. Znajdziecie tu Państwo szeroką gamę zabiegów pozwalających zregenerować organizm po mniej lub bardziej aktywnym wypoczynku, a kąpiel w ciepłym, termalnym basenie pozwoli nabrać energii na kolejne dni podczas odkrywania uroków Jeleniej Góry.

Trzeba więc odwiedzić nasze miasto, poświęcić mu trochę czasu, a pokochacie je, na pewno.

**Prezydent Miasta
Marcin Zawila**



Planowane otwarcie - zima 2014

Termy Cieplickie - więcej niż aquapark

Blisko 750 lat temu powstało najstarsze uzdrowisko na terenie Polski. Założono je pod koniec XIII wieku w miejscu, które obecnie stanowi dzielnicę Jeleniej Góry. Są to Cieplice-Zdrój. Od samego początku w nazwie wykorzystywane były termalne właściwości wód znajdujących się pod miastem. Ciepłe źródła dały miastu jednak dużo więcej. Przyniosły niesamowitą popularność, przyciągając na lecznicze kuracje wiele znakomitych osób z całej ówczesnej Europy. Walory cieplne tych wód oraz ich wyjątkowy skład powodują, że są one bardzo skuteczne. Oprócz poprawy zdrowia wpływają również na poprawę samopoczucia. Wody termalne wydobywane z głębokich pokładów należą do najgorętszych w Polsce i osiągają temperaturę blisko 90 stopni.

Aby pełniej wykorzystać potencjał znajdujący się w ziemi, już wiele lat temu pojawił się pomysł wybudowania basenów termalnych. Wszyscy zdawali sobie sprawę, że możemy mieć atrakcję, która przyciągnie turystów z bliższych i dalszych zakątków Europy. Lecznicze właściwości tych wód pozwolą przyspieszyć regenerację organizmu, by następnego dnia po kąpielach z nowymi siłami wyruszyć na narty. Oczywiście baseny te nie są budowane tylko dla narciarzy, korzystać z nich będą z pewnością kuracjusze wypoczywający w uzdrowisku, mieszkańcy Jeleniej Góry i okolic, a także turyści przyjeżdżający przez cały rok w nasze piękne góry.

O atrakcyjności przedsięwzięcia stanowić będzie bardzo zróżnicowana oferta. Przygotowana ona została tak, by mogli z niej skorzystać zarówno najmłodsi, jak i najstarsi miłośnicy kąpieli i pływania. Do dyspozycji gości dostępne będą baseny, których łączna powierzchnia lustra wody wyniesie blisko 1.200 metrów kwadratowych. Dla najmłodszych dwa brodziki, pozwalające na zabawę w wodzie także małym dzieciom, dla troszkę starszych lub tych, którzy mają w sobie duszę dziecka, dwie zjeżdżalnie wewnętrzne oraz dwie zjeżdżalnie sezonowe, dzika rzeka, huśtawka wodna oraz inne atrakcje w basenie rekreacyjnym. Z kolei dla zwolenników pływania basen pływacki o długości 25 m, dla tych, którzy wolą spokojniejszy relaks w wodzie, przygotowaliśmy wanny jacuzzi, leżanki z masażem wodno-powietrznym, stanowiska do masażu wodnego, baseny termalne zewnętrzne. Dla wszystkich, którym dla pełnego relaksu na basenie nie może zabraknąć sauny, przygotowana została strefa saun wyposażona w sauny fińskie, saunę parową, saunę infrared, grocie śnieżną, bicz wodny, tepidarium, wanny jacuzzi, gabinety masażu. Łącznie kilkaset metrów przeznaczylimy na strefę sportu z siłownią, fitnesssem oraz salą wielofunkcyjną. Ponieważ po tak intensywnych zajęciach trzeba uzupełnić potrzeby organizmu, do dyspozycji osób korzystających z naszych Term dostępne będą trzy punkty gastronomiczne.

Zapraszamy na stronę internetową www.termycieplickie.pl, gdzie już wkrótce zamieszczać będziemy informacje o naszym obiekcie. Znajdą tam również Państwo zaproszenie na otwarcie naszych basenów. Bardzo liczymy, że już niedługo, planując urlop w Karkonoszach, na trasie swoich wycieczek turyści zapiszą Termy Cieplickie jako miejsce, które koniecznie trzeba odwiedzić.



Lodowisko przy SP nr 13
w Jeleniej Górze.

Lodowiska już od grudnia!

W najbliższym sezonie zimowym do dyspozycji mieszkańców i turystów będą trzy odkryte lodowiska. Dwa z nich to tzw. Białe Orliki, zlokalizowane przy Szkole Podstawowej nr 13 i Zespole Szkół Ogólnokształcących i Technicznych. Korzystanie z nich jest nieodpłatne, zarówno dla dzieci,

jak i dorosłych. Trzecie lodowisko, przy II LO, jest darmowe dla dzieci i młodzieży, ale odpłatne dla dorosłych (wejście - 8 złotych). Przy każdym lodowisku funkcjonuje wypożyczalnia łyżew. MOS Jelenia Góra, który obsługuje lodowiska, przygotował kilkaset par tego sprzętu. Wypożyczenie jest

odpłatne - dorośli płacą 5 złotych, dzieci i młodzież - 3 złote. Ceny te będą obowiązywały do końca 2013 roku, od nowego roku mogą się zmienić. Przewidywany termin otwarcia lodowisk to początek grudnia (jeśli pozwolą warunki pogodowe).

LODOWISKA W JELENIEJ GÓRZE W SEZONIE ZIMOWYM

Lodowisko I - Zespół Szkół Ogólnokształcących i Technicznych
Aleja Jana Pawła II 25
Lodowisko II - Szkoła Podstawowa nr 13
ul. Piotra Skargi 19
Lodowisko III - Liceum Ogólnokształcące nr 2 im. C.K. Norwida
ul. Gimnazjalna 2

Godziny otwarcia:	
Poniedziałek - czwartek	
I kwarta	8.00-11.00
II kwarta	12.00-14.00
III kwarta	15.00-17.00
IV kwarta	18.00-20.00
Piątek - niedziela	
I kwarta	9.00-11.00
II kwarta	12.00-14.00
III kwarta	15.00-17.00
IV kwarta	18.00-21.00

Pałac Na Wodzie... termalnej serdecznie zaprasza.

Pałac Na Wodzie

Staniszów 23, 58-500 Jelenia Góra, tel. +48 75 755 70 31
info@palacnawodzie.pl www.palacnawodzie.pl



Pałac Na Wodzie

MIESZKANIA Z OGRODEM

REWOLUCJA
CENOWA!

obniżka o
106.000 zł na mieszkanie



tel: 609 488 151
lub 731 963 984

biuro sprzedaży mieszkań:
Jelenia Góra ul. Wolności 150
(vis a vis Zajezdni MZK)



Sylwestrowa zabawa pod Ratuszem startuje o godz. 22.30.

Imprezy w plenerze

GRUDZIEŃ

Przygotowania do Świąt Bożego Narodzenia czas zacząć: od 2 do 6 grudnia w Jeleniogórskim Centrum Kultury będzie można wziąć udział w bezpłatnych warsztatach dla dorosłych z ceramiki, witrażu, drewna i filcu. Tematem anioły, szopki, ozdoby na choinkę i... co kto wymyśli.

ŚWIĄTECZNY JARMARK „JELENIOGÓRALSKI” „Sztuka bez granic” zagości pod dachem i w plenerze Jeleniogórskiego Centrum Kultury w przedświąteczny weekend 21 i 22 grudnia. Swoje plastyczne cudeńka, rękodzieło, sztukę małą i dużą wystawią do oglądania i kupowania karkonoscy artyści i rękodzielnicy oraz goście z Czech. Nie zabraknie cudnie malowanych słodkich pierniczek i oprawy muzycznej, przywołującej magię Świąt Bożego Narodzenia.

Jeleniogórzanie będą mogli spędzić **Sylwestrową Noc w plenerze pod Ratuszem**. W Nowy Rok wprowadzi zespół Oddział Zamknięty. Na finał obowiązkowy pokaz sztucznych ogni. Sylwestrowa impreza startuje o godzinie 22.30 2013 roku.

STYCZEŃ

12 stycznia - jak w całym kraju - w Jeleniej Górze na Placu Ratuszowym rozbrzysnie „Światelko do nieba” w ramach **XXII FINAŁU WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY**.

LUTY

Od 23 lutego do 2 marca w Karkonoszach rozgrywać się będą **XI Zimowe Igrzyska Polonijne Karkonosze' 2014**. Sportowcy rywalizować będą w Szklarskiej Porębie (narciarstwo biegowe i biathlon), Karpaczu (carving, saneczkar-

stwo i snowboard), a nawet w Świdnicy (hokej na lodzie) i czeskim Jabloncu. Gospodarzem Igrzysk jest Jelenia Góra. Cieplice staną się na ten czas wioską olimpijską dla ponad 1000 sportowców z całego świata. To właśnie w stolicy Karkonoszy, dokładnie na Placu Piastowskim w Cieplicach, będzie można przeżyć **23 lutego** uroczystość otwarcia olimpiady, a **2 marca** wydarzenie zamykające olimpiadę.

VI Karkonoski Festiwal Światła rozświetli Cieplice 21 i 22 lutego. W programie spotkania i pokazy artystów, architektów i performersów związanych ze światłem!

Transgraniczny Festiwal Przestrzeni Publicznej przez kolejne dwa dni - 23 i 24 lutego - wypełni przestrzeń centrum Cieplic pokazami ze światłem w roli głównej. **MPP**

Zimą z rodziną

GRUDZIEŃ

Świątecznie robi się w Muzeum Karkonoskim już 1 grudnia. Muzeum organizuje w niedzielę, 1 grudnia, **rodzinne malowanie bombek**. Od południa do godziny 15 na rodzinne marzące o oryginalnej choince i własnoręcznie zdobionych bombkach czekają fachowcy. Będzie dużo zabawy i dawka wiedzy o tradycyjnych technikach zdobienia bombek (bilet 6 zł od pierwszej osoby w rodzinie, kolejne po 4 zł).

Czy ktoś z jeleniogórzan małych i dużych nie widział jeszcze spektaklu w sam raz na grudniowe rodzinne wyjście do teatru? **Opowieść Karola Dickensa pt. „Scrooge. Opowieść wigilijna”** w reżyserii Henryka Adamka można obejrzeć na Dużej Scenie Teatru im. Cypriana Kamila Norwida 4, 5, 6, 11, 12 i 13 grudnia o godz. 10 oraz 7, 8, 14 i 15 grudnia o godz. 17. Wieczorne seanse o godz. 19 teatr zapowiada także na 6 i 13 grudnia (bilety w cenie 20 zł i 30 zł).

Niedzielny Poranek Muzyczny 8 grudnia w **Filharmonii Dolnośląskiej** zdominuje, rzecz jasna, postać w długiej czerwonej szacie i z workiem prezentów. **„Wielka Mikołajowa przygoda w Cieplickim Źdroju”** rozpocznie się o godz. 10.30 (bilety w cenie 11 zł). Filharmonia Dolnośląska.

Mikołajkowy Poranek Rodzinny zapowiada na niedzielę,

8 grudnia (w samo południe) sobieszwowski Miejski Dom Kultury „Muflon”. W programie projekcje polskich bajek oraz warsztaty plastyczne - muzyczne. Nie zabraknie słodkiego poczęstunku dla małych i dużych (wstęp 10 zł płaci się tylko za dziecko, dorośli wchodzi za poranki bezpłatnie).

Warsztaty edukacji twórczej TEATSYKI dla dzieci zapowiada **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**. W grudniu teatr zaprasza dzieci i ich opiekunów w niedzielę 15 grudnia o godz. 11. Działania odbywać się będą w foyer teatru. Dzieci wchodzi bezpłatnie, osoba dorosła płaci „twórczy haracz” w cenie 10 zł.

STYCZEŃ

Rok 2014 w Filharmonii Dolnośląskiej dzieciaki i rodzice powitają 12 stycznia o godz. 10.30 na Niedzielnym Poranku Muzycznym. Bez obaw. Zimowe „Muzyczne wędrówki po Śnieżnych Kotłach” nie przewidują lawin.

W styczniu **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida** otwiera dla dzieci i rodzin swoje podwoje, a dokładnie teatralne foyer, 19 i 26 stycznia o godz. 11. Zasady wejścia te same, tematyka warsztatów edukacji twórczej za każdym razem kryć będzie niespodzianki.

Trzy razy filmowa polska bajka, a w międzyczasie dawka plastyki i muzyki, czyli **Zimowy Poranek Rodzinny w sobieszwowskim „Muflonie”** w samo południe, 19 stycznia. O słodkim poczęstunku organizatorzy nie zapomną.

LUTY

Koncertu **„Sopelkowe nutki spod Bramy Wojanowskiej”** dzieciaki z rodzinami wystu-

chają 9 lutego o godz. 10.30 w Filharmonii Dolnośląskiej. Muzyka w ramach Niedzielnego Poranka Muzycznego roztopi lód... w sercach.

Karnawałowo i radośnie zapowiada się **Poranek Rodzinny w sobieszwowskim „Muflonie”**, 16 lutego. Impreza z polskimi bajkami filmowym w roli głównej startuje tradycyjnie w samo południe.

MARZEC

Pierwszy marcowy **Niedzielny Poranek Muzyczny w Filharmonii Dolnośląskiej** - 9 marca o godz. 10.30 - upłynie pod znakiem wiosennego wsluchiwanie się w... „Karkonoskie ptasie wrota”.

Poranek Rodzinny 30 marca w samo południe w **sobieszwowskim Muflonie** zapowiada już... wiosnę. **MPP**



Na VI Karkonoski Festiwal Światła możemy pójść gromadnie... z rodziną.

Zimowa kultura pod dachem

TEATRALNIE I FILMOWO

GRUDZIEŃ

9 grudnia o godz. 19 jeleniogórski teatr otwiera podwoje **tylko dla dorosłych teatromanów**: w spektaklu „Jabłko” Tomasza Dutkiewicza wystąpi Małgorzata Foremniak, Joanna Koroniewska i Jan Jankowski.

STYCZEŃ

Sylwestrowy Kabaret, Sylwestrowy?! - w poszukiwaniu nowego... dla tych, którzy nie dopchali się do kasy biletowej Teatru im. Cypriana Kamila Norwida przed sylwestrową premierą: 3,4,10,11,24,25,31 stycznia o godz. 19 oraz 5 i 26 stycznia o godz. 17.

Powrót do „Don Juana” Moliera w reżyserii Michała Kotańskiego na Dużej Scenie teatru można

MUZYCZNIE

GRUDZIEŃ

Koncert charytatywny „**Zaczarowane święta z Tauron Ekoenergia**”, z udziałem takich gwiazd, jak: Anna Wyszkon, Krzysztof Kiljański, Katarzyna Skrzynecka, Krzysztof Ibisz, Monika Kuszyńska, Anna Ozner, Reni Jusis, rozpocznie grudnio-

Orkiestrę poprowadzi Tomasz Bugaj. W programie muzyczne hity w sam raz na grudniowy czas, między innymi „Dziadek do orzechów” op. 71a Piotra Czajkowskiego.

19 grudnia o godz. 19 w **Teatrze Zdrojowym**, pomimo zimowej pory, zaświeci... „**słońce Italii**” za sprawą solistów: Agnieszki Adamczak (sopran), Mikołaja Adamczaka (tenor), Mieszka Marcinkowskiego (fortepian). Arie i duety z oper Pucciniego, Verdiego, Donizettiego, Belliniego, Curtisa przeniosą słuchaczy w inną przestrzeń.

Po raz szósty w Kościele Łaski - 19 grudnia o godz. 19. 30 - Agencja SOLO organizuje **KONCERT ŚWIĄTECZNY „PODZIEL SIĘ”**. Biletem wstępu jest dar - paczka ze środkami pielęgnacyjnymi i słodyczkami dla dzieci z domu dziecka „Nadzieja”. W świąteczny nastrój słuchaczy wielkiego serca wprawią gwiazdy muzyki: Maciej Miecznikowski, Katarzyna Jamróz, Przemysław Branny i Konrad Mastko.

Przedwiośienny Koncert Kolędowy zapowiada także Filharmonia Dolnośląska. 10 grudnia o godz. 19 chór z Jablonca nad Nisou oraz Chór Kameralny Collegium Musicum z Jeleniej Góry pod dyktando Franciszka Koscha zaśpiewa popularne kolędy i pastorałki.

„**Gwiazdko - Łasko nie gaśnij. Koncert na klarnet, akordeon, kontrabas i Boże Narodzenie**” rozbrzmiewać będzie w Teatrze Zdrojowym 22, 28 i 29 grudnia o godz. 19.00 w Teatrze Zdrojowym. Kameralnie i nastrojowo.

Dwa wieczory Gali Sylwestrowej w Filharmonii Dolnośląskiej pożegnają 2013 rok z muzyką. 29 grudnia o godz. 18 **Spirituals Singers Band** i orkiestra symfoniczna wykona utwory z repertuaru The Beatles oraz Gospel (bilety w cenie 90 zł, 80 zł). Gala Sylwestrowa 30 grudnia o godz. 19 uwodzić będzie melomanów muzyką fortepianową **Marii Yavroumi z Grecji** i symfoniczną. Ostatnie chwile 2013 roku upłyną pod znakiem muzyki Moniuszki, Czajkowskiego, Mozarta, Brahmsa, Dwořaka i Straussa (bilety w cenie 60 zł, 50 zł).

STYCZEŃ

Pierwszy dzień nowego roku wspaniale jest przywitać z **muzyką wiedeńską**. Galę Noworoczną z nutkami znanymi z tradycji już organizuje Zdrojowy Teatr Animacji 1 stycznia o godz. 19.

Szalone „**Lata 20-te, lata 30-te**” przywoła koncert Grupy Vocalis 16 stycznia o godz. 19.00 w Teatrze Zdrojowym, Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie 20 zł).

GALA KARNAWAŁOWA w Filharmonii Dolnośląskiej 17 stycznia o godz. 19 będzie miała między innymi prapremierową odsłonę muzyki mającej swoje źródło w... żywiołach Karkonoszy. Autorami projektu „Symfonia pogodowa” są Józef Liebersbach, Andrzej Kolasiński i Roman Samostokov. Orkiestrę Filharmonii Dolnośląskiej poprowadzi Tomasz Bugaj.

Co-operę „Trudne tango” z muzyką Marcina Nierubca i słowami Michała Zabłockiego usłyszymy 31 stycznia o godz. 19 w Filharmonii Dolnośląskiej.

LUTY

6 lutego o godz. 19 w sali widowiskowej Jeleniogórskiego Centrum Kultury wystąpi **zespół CREE**.

Ogólnopolski Festiwal „Gwiazdy Promują” jest wizytówką Filharmonii Dolnośląskiej. To festiwal, na który każdego roku czekają jeleniogórscy melomani. Na naszej scenie muzycznej zagości już po raz 21. Warto zarezerwować czas i wrażliwość na czas od 14 do 21 lutego.

Zdrojowy Czwartek z Filharmonią 20 lutego o godz. 19 uwodzić będzie balladami i walcami. Kameralny koncert na saksofon i fortepian.

MUZYKA MISTRZÓW 28 lutego o godz. 19 w Filharmonii Dolnośląskiej do Jeleniej Góry zwiabi Agnieszka Rehliś (mezzosopran). W programie Wagner, Strauss, Mahler.

MARZEC

„**Wieczór z tangiem**” zapewni 20 marca o godz. 19 w Teatrze Zdrojowym zespół Duo Milonga. Koncert na harfę i akordeon.

W cyklu **MISTRZOWIE BATUTY**, 21 marca o godz. 19, koncert na klawesyn i orkiestrę symfoniczną w Filharmonii Dolnośląskiej poprowadzi Kazimierz Kord. **MPP**



MARCIN OLIVA DE SOTO

ZOOM - ZBLIŻENIA - jeden z największych i najlepszych festiwali kina niezależnego, organizowanych w Polsce. Ważną częścią znanego, jeleniogórskiego wydarzenia są także warsztaty filmowe dla młodych twórców. Główne wydarzenia najbliższej edycji festiwalu odbywać się będą od 18 do 23 lutego 2014 r.

Na premierę „Miedzianki” czekają nie tylko miłośnicy teatru. Spektakl dotyka historii współczesnej, naszego regionu, ludzi, którzy żyją obok i między nami. Premierę „Miedzianki” w reżyserii Łukasza Fijała w Teatrze im. Cypriana Kamila Norwida zaplanowano na **21 grudnia o godz. 19**. Spektakl będzie można obejrzeć także 22 i 29 grudnia o godz. 17 oraz 27 i 28 grudnia o godz. 19.

Premiera **Sylwestrowy Kabaret, Sylwestrowy?! -** w poszukiwaniu nowego... - będzie miała swoją odsłonę... w Sylwestrową Noc 31 grudnia o godz. 20.00 na Dużej Scenie jeleniogórskiego teatru. Będzie wystrzałowowało?

zaplanować na 16 i 17 stycznia o godz. 10 oraz 19 stycznia o godz. 17, a także 17 i 18 stycznia o godz. 19. W roli Don Juana występuje znakomity Robert Mania!

27 stycznia o godz. 19 w jeleniogórskim teatrze „**Miłość z dostawą do domu**” Gizelli Bortel i Olafa Olszewskiego zapewni plejadę znanych aktorów: Gizella Bortel, Zdzisław Wardejn, Wojciech Błach, Anna Korcz.

LUTY

XVII Międzynarodowy Festiwal Filmowy „Zoom - Zbliżenia” wypełni kino LOT od 18 do 23 lutego. Będzie... odlotowo?

wy czas. Początek kilkugodzinnego koncertu 1 grudnia o godz. 17 w hali przy ul. Złotniczej (cegiełki - 15 zł - na potrzeby Zespołu Szkół i Placówek Specjalnych w Jeleniej Górze).

VI Ogólnopolską Galę Charytatywną „Gwiazda na gwiazdkę” zaplanowano w Filharmonii Jeleniogórskiej 3 grudnia o godz. 19. Do Jeleniej Góry przyjedzie między innymi Monika Kuszyńska i Michał Gasz (wstęp na zaproszenia, tel. 536704700).

Muzyka Mistrzów w Filharmonii Dolnośląskiej zabrzmie 6 grudnia o godz. 19. Solistką będzie Agata Jury (altówka).

„Wokół Nas” program społeczny Providenta

Jest to program ogólnopolski, skierowany do lokalnych społeczności. Celem programu jest poprawa jakości życia poprzez rozpoznanie potrzeb lokalnych społeczności i pomoc w najpilniejszych sytuacjach po konsultacjach z lokalnymi władzami. Jako firma działamy lokalnie i tak samo zaplanowaliśmy nasz program.

Jesteśmy blisko naszych klientów, którzy najlepiej znają potrzeby swoich miejscowości, ulic, szkół czy ośrodków sportowych.

Działając razem możemy zmienić otaczający nas świat! Zapraszamy do zgłaszania projektów na wokolnas@provident.pl.

Więcej informacji na stronie csr-provident.pl



Sanie rogata - adrenalina w stylu retro

Od początku wieku w Karkonoszach odbywają się zjazdy saniami rogatymi. Dwanaście lat temu tę sudecką tradycję wskrzeszono w Kowarach, a od czterech lat podobne zjazdy organizują entuzjaści z Jagniątkowa. Na saneczkowe imprezy, które odbywają się późną zimą, u progu wiosny, w Karkonosze zjeżdża coraz więcej fanów długich zjazdów na wyjątkowym sprzęcie. Na takich saniach można rozwinąć prędkość do 50 km na godzinę.

Trochę historii

Sanie rogata znane były w Karkonoszach od XVI wieku. Wtedy służyły do zwożenia drewna z gór. Wciągane na górę przez konie, w dół wiozły drwali,

dopiero w 2001 r. w Kowarach. Zaczęło się od działań grupy zapaleńców, a potem promowaniem idei zajął się Urząd Miasta Kowary. Zrekonstruowano takie sanie na podstawie szkiców Josefa Tylsa. Dziś na

górze wciągają je nie konie, a śnieżne skutery. Międzynarodowy Zjazd Saniami Rogatymi, organizowany w Kowarach, ściąga amatorów z Czech, Niemiec, Słowacji, a nawet z Holandii i Szwecji. Od 2009 roku Kowary zaproponowały nową formułę zabawy - Ligę Sań Rogatych. Organizatorzy w zimowe śnieżne soboty zapraszają na zjazdy, w których zdobywa się punkty, mierzy czasy i układa rozmaite klasyfikacje. Zwieńczeniem sezonu jest Międzynarodowy Zjazd Saniami Rogatymi. Trasa kowarskiego zjazdu wiedzie z Rozdroża pod Sulicą, a kończy się na parkingu przy Jeleniej Strudze Spa Resort. Długość tej trasy wynosi 2,1 km. W tym sezonie trzynastą już edycję Między-



12 lat temu w Karkonoszach odrodziła się moda na zjazdy na saniach rogatych.



Sanie rogata to zabawa dla ludzi w każdym wieku.

surowiec i opał. Z pisanych źródeł historycznych wiadomo, że w Karkonosze sprowadził sanie rogata czeski starosta górniczy, Christof von Gensdorf. Turystyczną atrakcją stały się sanie rogata w XIX w. W 1815 r. odnotowano pierwszy zjazd turystyczny w okolicach Kowar. Pierwszy szlak saneczkowy w Karkonoszach prowadził z Przełęczy Okraj do zajazdu „Pod Złotą Gwiazdą” w Kowarach. Pokonanie siedmiokilometrowej trasy zajmowało wówczas śmiatkom ok. 20 minut. Zjazdy szybko stały się bardzo modne. Zachwał je m.in. feldmarszałek hrabia von Gneisenau, właściciel Mysłakowic, który lubił taki sposób spędzania czasu. Nie trzeba dodawać, że w owym czasie był to sport dla elit, osób zamożnych. Na górę byli wwożeni lub wnoszeni przez tragarzy. Szanse w saniach rogatych dostrzegali ówczesni gestorzy. Stefan Hubner i Karl Nagel, prowadzący na początku XIX wieku schroniska w Kowarach, zjazdy saniami rogatymi włączyli do programu pobytu gości. Ta atrakcja była świetnym pomysłem na przyciągnięcie gości. Tym bardziej że sanie, przystosowane w tym czasie do celów rekreacyjnych, były teraz wygodniejsze i bezpieczniejsze. Z czasem zjazdy na saniach rogatych były oferowane poza okolicami Kowar także w rejonie Szklarskiej Poręby i Karpacza. Uzupełniły ofertę kuligów i zwykle kończyły się zabawami i biesiadami w gospodach i schroniskach. Z tych czasów przetrwało sporo rycin, kartek, gdzie eleganccy bywalcy zimowych kurortów występują w stylowych strojach z epoki. To one właśnie były inspiracją do organizowania współcześnie imprez w stylu retro.

Konstrukcja sań rogatych czyni je sterownymi, ale i tak dziewiętnastowieczni turyści zjeżdżali z doświadczonym przewodnikiem. A i to nie zapobiegało wypadkom i karambolom na krętych, górskich, zalesionych ścieżkach. Pod koniec XIX w. w karkonoskich kurortach do dyspozycji turystów było 3000 par sanek. Ruchowi turystycznemu w Karkonoszach sprzyjało otwarcie połączeń kolejowych z Wrocławiem i Berlinem.

Sanie rogata - reaktywacja

Pierwszy po wojnie zjazd na saniach rogatych w Karkonoszach zorganizowano



Pocztówki ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego

narodowego Zjazdu Saniami Rogatymi zaplanowano na 22 lutego 2014 r. Co do Ligi Sań Rogatych - trwa ustalanie szczegółów. Zainteresowani znajdą je w najbliższych tygodniach na stronie imprezy i samorządu kowarskiego. Organizatorzy dysponują 30 saniami.

W Jagniątkowie zjazdy na saniach rogatych zaczęto organizować w 2009 r. Grupa entuzjastów skupiona w stowarzyszeniach Watra Jagniątkowska i Magiczny Jagniątków postanowiła ożywić dawną tradycję zjazdów na saniach z Petrovki. Przybrało to formę Karkonoskich Zjazdów Saniami Rogatymi w Jagniątkowie. Ich przeprowadzenie musi zawsze być uzgodnione z Karkonoskim Parkiem Narodowym, przez który

biegnie historyczna, pięciokilometrowa trasa. W tym roku w marcu po raz pierwszy odbył się taki „pełnowymiarowy” zjazd dla śmiatków. Dotąd możliwe były tylko ślizgi na kilometrowej trasie. Dodatkowym smaczkiem jagniątkowskich zjazdów na saniach rogatych są nawiązania do historycznych postaci, które tutaj się w ten sposób bawiły. To dlatego Danuta Drozdowska, przedsiębiorca i społecznik, co roku wciela się w księżnę Daisy z zamku w Książu. Organizatorzy zjazdów na saniach rogatych w Jagniątkowie dysponują 15 parami sań, na kilka dni przez imprezę ubijają trasę - mają swój skuter. Nie wiadomo jeszcze dokładnie, kiedy odbędzie się w tym sezonie Karkonoski Zjazd Saniami Rogatymi. Czas na tę imprezę należy sobie zaplanować w któryś z weekendów lutego-marcowych.

Zjazdom na saniach rogatych w Kowarach i Jagniątkowie towarzyszą liczne imprezy, dodatkowe konkursy, ogniska. Wszyscy chętni do wzięcia udziału w tych oryginalnych imprezach powinni się zgłosić do organizatorów wcześniej.

(sad)

Więcej informacji:

www.sanierogate.kowary.pl
CIT w Kowarach:
tel. 75 718 24 89
lub mail: it@kowary.pl
www.sanierogate.jagniatkow.net



Sporty zimowe w Sobieszowie, tradycja masowych zjazdów saniami rogatymi.

- To był inny świat, prószło z nieba gęstym puchem, na ulicach śnieżne zasy leżały nieraz aż do maja. Pogoda była mroźna i surowa - ale ludzkie serca wręcz odwrotnie - gorące i radosne. Zima w Jeleniej Górze była zupełnie inna niż dziś - wspominają dawni mieszkańcy miasta.

Nostalgia ze starej pocztówki

- Ulice tętniły życiem. Ciepłe światła latarni odbijały się na czysto białym śniegu. Wszędzie słyhać było dzwonki sań, gwar i śmiech. Małe i większe kawiarenki otwarte były do późnych godzin wieczornych, Hirschberg żył! - wspomina 82-letni Georg z Drezna, dawny mieszkaniec Jeleniej Góry.

- Kiedy patrzę na Jelenią Górę uwiecznioną na starych pocztówkach, nachodzą mnie dość nostalgiczne refleksje - mówi Robert Rzeszowski, z Działu Historii Muzeum Karkonoskiego. Małe kawiarenki, cukiernie, niewielkie hoteliki znajdujące się na przykład w okolicy Parku Krzywoustego - to były miejsca pełne niezwykłego uroku. Wiele z nich służyło za główne siedziby rozmaitych klubów, stowarzyszeń i hobbyistycznych kółek. Spędzano tam długie, zimowe wieczory, wokół rozbrzmiewała muzyka, palono tytoń, rozkładano mapy, grano w karty. Niemcy mieli na to swoje własne określenie - podobne miejsca zwali małą ojczyzną.

- To była ludzka wspólnota. Miasto, przedmieścia, okolica i

pozostałe niewielkie miejscowości - życie tam kwitło. Pamiętam, że kiedy spadał pierwszy śnieg, wszyscy się cieszyli. Społeczność przygotowywała się do wspólnych kuligów, zima nie oznaczała zamykania się we własnych domach. Było zimno, ale na przykład do Parku Zdrojowego przybywały kapele i tam grały. Spacerowało się przy dźwiękach muzyki, paliły się światła latarni. Jeździło się kuligami, było wesoło, organizowane były masowe zjazdy na rogatych saniach, to

było dopiero coś! Dziś mieszkańcy Jeleniej Góry mają do dyspozycji inne atrakcje, jest Internet, w prawie każdym mieszkaniu znaleźć można zestaw kina domowego, ludzie interesują się bardziej nowoczesną techniką niż czymkolwiek innym. Wolą spotkać się

raczej „online” niż wybrać się z kimś do kawiarenki.

A szkoda. Mam nadzieję, że tamten gwar i śmiech, tamten nastrój i duch zimowego miasta kiedyś jeszcze do niego powróci - dodaje z nadzieją Georg z Drezna.

- Ludzie nie mieli wtedy Internetu, telewizji, telefonów komórkowych i chyba dzięki temu potrafili zagospodarować sobie czas w sposób naprawdę ciekawy - komentuje R. Rzeszowski. Rzeczywiście, mało

kto przeżywał w domu, miasto zimą aż huczało od pozytywnej energii. Kto wie, może rzeczywiście przyjdzie w końcu taka chwila, kiedy zrozumiemy, że warto czasami powrócić do dawnych tradycji.

AG



Pocztówki ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego

Warmbrunn 9.501. bz.
Mein liebes Ged. 'Hir alle Freude
Lachen und Lachen
Hir hab mir in der
Lachen so sehr
Schlossplatz

www.hotelkozieja.pl



Centrum Rehabilitacyjno-Wypoczynkowe
**HOTEL
CIEPLICE**
MEDI & SPA

Hotel "Cieplice" MEDI & SPA to nowe miejsce na mapie usług rehabilitacyjnych i SPA uzdrowiska Cieplice. Zyczliwy i profesjonalny personel, gustowne wnętrza oraz usytuowanie Hotelu "Cieplice" MEDI & SPA w samym centrum uzdrowiska, tuż przy Parku Zdrowym i Termach Cieplickich, to oferta właśnie dla Państwa!

Do Państwa dyspozycji oddajemy 30 pokoi typu **STANDARD** oraz 68 pokoi typu **KOMFORT**.

Pokój **KOMFORT** jest nowoczesnie i stylowo urządzony. To idealne miejsce do dłuższego odpoczynku. W pokoju znajduje się kącik dzienny z sofą wypoczynkową oraz część sypialna. 40 pokoi posiada przestronną garderobę, dodatkowo 44 pokoje wyposażone są w bidet.

Pokój **STANDARD** to wygodne i przytulne wnętrza, wszystkie pokoje posiadają balkon z pięknym widokiem na pasmo Karkonoszy.

Kuchnia Hotelu Cieplice Medi & Spa to tradycyjne polskie smaki. Wszystkie nasze potrawy przygotowujemy z niezwykłą starannością, w oparciu o sprawdzone receptury. W naszym menu każdy znajdzie coś dla siebie.

Hotel "Cieplice" MEDI & SPA ul. Cervi 11, 58-560 Jelenia Góra, tel. +48 75 75 51 041
e-mail: hotelcieplice@hotelcieplice.pl www.hotelcieplice.pl

Nasz hotel to idealne miejsce do dłuższego wypoczynku z bliskimi w sercu najstarszego uzdrowiska w Polsce oraz regeneracji sił witalnych dzięki specjalnie przygotowanym pakietom wypoczynkowym i zdrowotnym. W zimie Cieplice Zdrój są świetną bazą do wypadów na narty. W bliskiej odległości (do 20 km) znajduje się wiele tras zjazdowych (Szkłarska Poręba, Karpacz, Harrachov) i biegowych (Ośrodek Narciarstwa Biegowego i Biathlonu w Jakuszycach) o zróżnicowanym poziomie trudności. Warto również pozostać na miejscu, by poczuć wyjątkowy klimat uzdrowiska Cieplice...

Dla naszych gości w hotelu do dyspozycji:

- Basen solankowy
- Jacuzzi
- Sauna Fińska
- Łazienka Rzymska
- Sala Fitness

Oferujemy zabiegi z zakresu:

- **Hydroterapii:** kąpiele, hydromasaz, bicze szkodkie, inhalacje.
- **Fizykoterapii:** ultradźwięki, krioterapię i kriostymulację, magnetoterapię, fototerapię, laseroterapię, elektrostymulację mięśni, TENS, galwanizację, jonoforezę, diadynamik
- **Peloidoterapii** - okłady borowinowe
- **Masaże:** klasyczne, lecznicze, relaksacyjne, masaż stemplami, masaż gorącymi kamieniami
- **Terapia manualna, kinesiologia**
- **Kosmetyka ciała i twarzy**



HOTEL RESTAURACJA "Chata za wsią"

58-533 Mysłakowice, ul. Górska 1

tel. 075 64 66 058, fax 075 71 31 292

info@chatazawsia.com www.chatazawsia.com

www.hotelkozieja.pl

W pięknej okolicy, położonej między Karkonoszami a Rudawami Janowickimi, przy głównej trasie do Karpacza, 5 km od Jeleniej Góry, wśród łagodnych wzgórz, wkomponowany w piękno otaczającej przyrody, czeka na Państwa Hotel Restauracja Chata za wsią***.

Przebiegający krajobraz, szlaki turystyczne, ścieżki rowerowe, trasy narciarskie z wyciągami w pobliżu Karpacza, to tylko niektóre dodatkowe atuty potwierdzające atrakcyjność naszej okolicy.

Hotel jako mały zajazd otworzył swe podwoje w 1983 r., w zabytkowym domu tyrolskim, łączącym z dala od zabudowań wsi Mysłakowice. Po rozbudowie w 1994 i 2007 roku, obiekt stał się nowoczesnym hotelem spełniającym wymagania gości, jednocześnie nie tracąc na rodzinnej atmosferze. Nasze położenie dostarczy Państwu wielu atrakcji.



W naszej ofercie posiadamy:

- 116 miejsc w stylowo urządzonych pokojach 1,2 i 3 -os. z łazienkami. (Większość pokoi posiada balkon z rozległym widokiem na góry),
- restaurację, której kuchnia oferuje dania oparte na recepturach "babuni", sporządzone w 100% z naturalnych produktów,
- nasza baza rekreacyjna to: basen 8/15m, sauna sucha, sauna z funkcją Infrared i sauna parowa oraz solarium.

**Z prawdziwą przyjemnością pomagamy
ZREGENEROWAĆ CIAŁO I DUCHA
oraz ZAPOMNIEĆ O STRESACH dnia codziennego.**

Narciarski ośrodek pod Jelenią Górą



fot. AESCULAP

Sezon zimowy na Łysej Górze ruszy w połowie grudnia.

Miłośnicy jazdy na nartach nie muszą jechać do Szklarskiej Poręby czy Karpacza. Pod Jelenią Górą znajduje się nowoczesny i dobrze przygotowany ośrodek. Chodzi o Mikrostację Sportów Letnich i Zimowych Łysa Góra - Dziwiszów.

Nowością w tym sezonie jest wytyczenie trasy biegowej. Będzie to pętla o długości 3,5 km, w dolnych partiach masywu Łysej Góry. Jej otwarcie będzie zależało oczywiście od wystarczającej ilości śniegu.

Właściciel mikrostacji, Szkoła Aesculap, zorganizuje szereg zawodów w narciarstwie zjazdowym, na które zaprasza wszystkich chętnych, mieszkańców Jeleniej Góry i nie tylko. Zawody mają charakter otwarty i mogą w nich startować dzieci, młodzież oraz dorośli. Godzina startu: 10.00. Informacje, zapisy i zgłoszenia: telefonicznie 75 76 45 604 lub poprzez e-mail: aesculap@interia.pl

Kalendarz zawodów:

05.01.2014 - Zawody o Puchar Łysej Góry

19.01.2014 - Zawody o Puchar Aesculapa

25.01.2014 - Zawody Regionalne

01.02.2014 - Egzamin Regionalny

02.02.2014 - Zawody Rodzinne

09.02.2014 - Memoriał Stanisława Rażniewskiego

23.02.2014 - II Otwarte Zawody dla Dorosłych

02.03.2014 - Zawody SKRZAT 2014

(dla najmłodszych narciarzy)

09.03.2014 - Maskarada, tzw. BAL PRZEBIERAŃCÓW

- podsumowujący sezon 2013/2014

Stacja posiada sprzęt (tyczki, fotokomórka) do ustawiania slalomów. Istnieje możliwość zlecenia organizacji zawodów dla szkół i firm w konkurencyjnych cenach.

Jeżeli ktoś nie jeździ na nartach zjazdowych czy biegowych, może skorzystać z nauki jazdy konnej w stajni AWISTA na Łysej Górze. Wszystkie informacje dostępne są na www.aesculap.com.pl

(ROB)

Funkcjonują w niej dwie nartostrady (każda o długości 1 km), oświetlone i sztucznie naśnieżane. Do dyspozycji narciarzy jest pięć wyciągów. Czynna jest wypożyczalnia nart i serwis narciarski. Są trzy bary, w których podaje się ciepłe posiłki i napoje. W Reniferowej Chatce poza gastronomią jest kącik zabaw dla dzieci. Droga dojazdowa z Przełęczą Widok kończy się dużym, łatwo dostępnym parkingiem. Wyciągi w sezonie czynne są codziennie w godzinach 9.00 - 17.00; nocne jazdy odbywają się w czwartki, piątki, soboty i niedziele. Nartostrady przygotowywane są przez dwa ratraki

dwie razy dziennie: w nocy (po zakończonych jazdach) i w przerwie między dzienną i nocną jazdą.

Ceny biletów narciarskich w stosunku do ubiegłego sezonu pozostają na niezmienionym poziomie. Przykład: jazda nocna - 50 zł, weekend (12 przejazdów) - 40 zł, 4h w tygodniu - 40 zł. Ośrodek organizuje także jazdę sylwestrową w godzinach 18.00-2.00.

Sezon zimowy na Łysej Górze ruszy najprawdopodobniej w połowie grudnia (dokładny termin - zależny od pogody - zostanie podany na stronie internetowej www.aesculap.com.pl).

Na biegówki - do Sobieszowa!

Jelenia Góra doczekała się pierwszej profesjonalnej trasy biegowej pod Chojnikiem. We wrześniu otwarto Transgraniczne Centrum Turystyki Aktywnej w Jeleniej Górze-Sobieszowie.

Trasa powstała u podnóża Zamku Chojnik, na tzw. Podlasku, wjazd od ul. Bronka Czecha. W praktyce jest to pętla o długości 2 kilometrów. Powstała częściowo w ciągu dawnej trasy, biegnącej wzdłuż leśnej drogi, utrzymywanej przez klub.



R. ZAPORA

Jesienią na trasie codziennie można było spotkać młodzież jeżdżącą na nartorolkach. Zimą będzie to idealna trasa do narciarstwa biegowego.

Miłośnicy nart, rolek mają do dyspozycji trasę o szerokości 3 m (momentami węższą), z nawierzchnią typu Terra-Way i asfaltobetonem. Trasa włącza się do sieci szlaków ponad 30-kilometrowej długości, zlokalizowanych w obszarze Karkonoskiego Parku Narodowego i Nadleśnictwa Szklarska Poręba. Latem idealnie nadaje się ona do uprawiania jazdy na nartorolkach, ale nie tylko. Zimą nawierzchnia będzie naturalnie naśnieżona. Opiekujący się terenem klub MKS Karkonosze planuje wyznaczenie śladu do nart biegowych.

Pętla w Sobieszowie nie należy do najłatwiejszych, ale idealnie nadaje się do nauki narciar-

stwa biegowego. Są tu podbiegi, ostry zakręt, jest odcinek prostej. Obecnie korzysta z niej głównie młodzież należąca do klubu, ale ścieżka jest otwarta dla wszystkich. Można tu spotkać osoby uprawiające nordic walking, biegaczy, a także rowerzystów.

Przy samej trasie jest duży parking dla samochodów (od ul. Bronka Czecha, miejsca dla 32 samochodów osobowych i 20 autokarów), a także budynek wielofunkcyjny z pełnym zapleczem sanitarnym, szafkami dla zawodników, salą do odpoczynku, z kominkiem, a także tarasem, z którego rozpościerają się

malownicze widoki. Przy trasie znajduje się wiatra, pod którą można znaleźć schronienie w razie nagłego załamania pogody.

Centrum dopiero się rozwija, najbliższy sezon zimowy będzie dla niego swoistym chrztem. Sam ośrodek jest bardzo przyszłościowy. W sezonie letnim planuje się uruchomienie pola namiotowego obok budynku, a także restauracji bądź punktu gastronomicznego. Stąd jest zaledwie pół godziny wędrowki na Zamek Chojnik. Istnieje możliwość rozbudowy w kolejnych latach tras narciarskich, co powinno zadowolić nawet bardziej wymagających biegaczy.

Ścieżka działa zaledwie od dwóch miesięcy, ale już widać pierwsze efekty. Do gimnazjum w Sobieszowie przenosi się nastolatek ze Śremu, który jest zainteresowany uprawianiem narciarstwa biegowego. Będzie mieszkał w bursie w Cieplicach i trenował pod okiem instruktorów MKS-u Karkonosze. Rozpocznie naukę w Sobieszowie od 1 grudnia.

Transgraniczne Centrum Turystyki Aktywnej wybudowane zostało z udziałem środków unijnych. Inwestycja kosztowała około 4 mln złotych, z czego z programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska-Saksonia pozyskano 3,37 mln złotych.

(ROB)

Zimowy spacerownik

Zimowe spacerunki i wycieczki po okolicach Jeleniej Góry nie muszą przypominać ekstremalnych ekspedycji. Możliwy jest nawet krótki wypad w Karkonosze. Pod jednym warunkiem: kondycję własną i rodziny dostosowujemy do warunków pogodowych, a podawany w przewodnikach czas przejścia trasy mnożymy co najmniej razy dwa.

W naszym spacerowniku proponujemy zarówno trasy popularne, znane od lat, jak i te mniej uczęszczane.

Spacer z Cieplic na Witoszę przez Sołtysią Górę

Wycieczkę najlepiej rozpocząć przy aptece Pod Koroną. Łatwo tutaj dojechać jedną z linii jeleniogórskiego MZK lub PKS. Stąd należy wyruszyć wzdłuż ulicy Wolności w kierunku osiedla Widok i Malinnika. Dawno temu Malinnik był samodzielną miejscowością. Teraz jest to cieplicka dzielnica, w której, obok zachowanych przedwojennych willi i kamienic, zbudowano wiele współczesnych domów. Przez ulice Widok i Kasprzaka dochodzi się do Góry Sołtysiej (434 metry n.p.m.). Na jej szczycie znajdują się ruiny wieży widokowej zbudowanej w 1890 roku. W latach przedwojennych góra ta była celem spacerów cieplickich kuracjuszy. Teren był dobrze zagospodarowany, ze ścieżkami pieszymi i narciarskimi, a nawet drewnianą skocznią narciarską. Po wojnie miejsce to

z każdym kolejnym rokiem było niszczone przez ludzi i przyrodę. Nie pomogła próba reaktywacji uroków Góry Sołtysiej przeprowadzona w latach 70. Zbudowano nawet wyciąg narciarski wraz z oświetleniem, ale szybko go rozkradziono. Współcześnie trudno nawet dostrzec, gdzie znajdował się stok narciarski. Dziś na szczycie Sołtysiej Góry pozostały zewnętrzne mury dawnej wieży widokowej. Schody i taras widokowy przestały istnieć.

Kontynuując zimową wycieczkę, należy dojść do szlaku zielonego (ulicą Krośnieńską), prowadzącego do Stanisławowa. Po drodze możemy obejrzeć jedno z ciekawiej położonych i zaprojektowanych osiedli Słoneczna Dolina. Leży ono na granicy Jeleniej Góry i gminy Podgórzyn. Dalej idziemy szlakiem zielonym, aby przy kościele w Stanisławowie skręcić na Górę Witoszę, świetny punkt widokowy. Po drodze na

Witoszę złapiemy oddechy przy jaskiniach, które są dobrze opisane na tablicach poglądowych.

Wycieczka zajmie nam zimą około dwóch do trzech godzin.

Spacer do Perły Zachodu

Spacerowo-rowerowa ścieżka do „Perły Zachodu” to najpewniejszy kierunek zimowych spacerów rodzinnych z Jeleniej Góry. O tej porze roku trasa zdominowana jest przez piechurów, zatem bezpieczna i urokliwa w zimowej szacie. Popularność jej sprawia, że nawet przy intensywnych opadach śniegu, możemy liczyć na wydeptaną drożkę.

Spacerowiczów, którzy mają odrobinę więcej czasu i dobre zimowe buty, namawiamy, na starcie, na krótki wypad z właściwej trasy na punkt widokowy na Wzgórzu Krzywoustego. Odremontowaną w 2009 roku wieżę - popularnie zwaną „Grzybkiem” - z której można podziwiać Jele-



nia Górę i okolice, widać z daleka. Licząca 22 metry wysokości, zakończona hełmem wieża stanęła w tym miejscu w 1911 roku. Fundusze na jej budowę zbierano przez 20 lat. Niestety zimą wieża ze względów bezpieczeństwa jest zamknięta.

Czterokilometrowa trasa wzdłuż koryta rzeki Bóbr jest przystosowana dla osób starszych, mniej sprawnych. Obietnica ciepłej herbaty i posiłku w Gościńcu „Perła Zachodu” to wystarczająca pokusa do wyjścia z domu zimą porą. Już sam obiekt PTTK z 85-letnią tradycją jest wart odwiedzenia.

Przełom Bobru pomiędzy Jelenią Górą a Siedlęcinem jest

wyjątkowo atrakcyjny. Skaliste brzozy dochodzą do 20 metrów wysokości. Na końcu spaceru, przy gościńcu, widok ze stromego urwiska na Jezioro Modre robi wrażenie na wszystkich.

W XVIII wieku spacer przez „Borowy Jar” należał do kultowych szlaków. Zgodnie z modą na klasyczne motywy pobliskie wzgórze „Siodło” zamieniono na romantyczny „Ogród Muz”. Do dziś skałka na szczycie nosi nazwę Uranii. Zimą proponujemy jednak zrezygnować z penetracji okolicznych wzniesień. Bezpieczniejszy jest grzeczny spacer żółtym szlakiem, tzw. „Szlakiem Dolnym”. Nie prze-gapcie „dobrego źródła”.

Zimowy szturm na „Zamek Chojnik”

Z Sobieszowa na Chojnik zimą najlepiej wędrować szlakiem czerwonym. Czarny szlak, przez Zbójckie Skały, w takich warunkach może być niebezpieczny. Z Przesieki i Jagińtkowa doprowadzi nas tam szlak zielony.

Dla jeleniogórzan wyprawa na zamek Chojnik brzmi jak powtórka nudnej lekcji. „Tyle razy już to zaliczaliśmy” - ktoś powie. Ale tak być nie musi. Wielu jeleniogórzan w te rejony zapuszcza się właśnie o tej porze roku, kiedy zamiast wycieczek szkolnych, spotkać można... muflony. Proponujemy wycieczkę przyrodniczą w poszukiwaniu tropów muflona. Kilkanaście sztuk tych zwierząt żyje pomiędzy Sobieszowem a Michałowicami (w okolicach Chojnika i Żaru).

Muflon to owca górską. Początki jego historii w Karkonoszach sięgają 100 lat wstecz, kiedy to sprowadzono muflona z Korsyki i Sardynii. Samiec muflona posiada rogi, których nie zrzuca na zimę, a rosną przez całe życie zwierzęcia.

Kiedy spadnie śnieg, warto pokusić się o odszukanie tropów muflona. Zwierzęta źle sobie radzą w kopnym śniegu. Zima jest dla nich trudnym okresem. Jeśli będziemy mieli szczę-

Spacerując po Cieplicach można zwiedzić Kościół pw. Jana Chrzciciela.



VENTO STUDIO



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

Zimą na szlak oprócz plecaka zabierz głowę...

Z roku na rok wzrasta popularność zimowych, pieszych, górskich wędrówek. Turyści doceniają, że góry w zimie są przepiękne. Niesamowite kształty stworzone przez śnieg i lód, fantastyczne sople lodowe, zamrożnięte wodospady.... Dla takich przeżyć warto zdobyć się na trud i niewygodę.



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

Okolice Śnieżnych Kotłów w zimowej szacie.

ście i uda nam się sfotografować muflony, pamiętajmy o tym, aby ich nie straszyć.

Bufet na Zamku Chojnik czynny jest cały rok. Na miejscu można zrobić sobie powtórkę z historii i geografii. O tym, że zimowa panorama Karkonoszy i Kotliny Jeleniogórskiej, a nawet Gór Izerskich, Kaczawskich i Rudaw Janowickich z zamkowej wieży może być „regionalnym cudem”, nie trzeba przekonywać tych, którzy w słoneczny, zimowy dzień pokusili się o szturm na zamek.

Kowary. Spacer u podnóża Wołowej Góry.

Spacer zacząć możemy w Kowarach przy ulicy Leśnej i Topolowej, w pobliżu kowarskiego ogólniaka. Około dwóch kilometrów idziemy żółtym szlakiem w kierunku leśniczówki Jedlinki. Urokiem tej części trasy będzie bajkowy, spowity śniegiem las. Cel spaceru - leśniczówka Jedlinki, to dawne schronisko i gospoda Tannenbaude. Drewniany budynek w zimowej szacie prezentuje się magicznie. Nie mówiąc o widokach, które po drodze zostawiamy za plecami: panorama doliny Jedlicy i południowo-zachodnich Rudaw Janowickich.

Lepiej nie eksperymentować z powrotną drogą mniej uczęszczanym zielonym szlakiem do Krzaczyzny, lecz zawrócić żółtym szlakiem i do miasta udać się drogą odchodzącą ze szlaku w kierunku cmentarza. Po drodze czekają nas jeszcze atrakcje: przejście przez wiadukt nad zabytkową linią kolejową, obejrzenie zabytkowego budynku Domu Wczasowego „Przedwiośnie”, czy przedwojennych willi, licznych w tej dzielnicy Kowar.

Trasa na rodzinny spacer zajmie około dwóch do trzech godzin. Kowarzanie znają ją doskonale, dla jeleniogórzan to miejsce do odkrycia.

Małgorzata Potoczak-Pełczyńska

Rozsądek przede wszystkim

Nie wolno jednak zapominać, że zimowe, górskie wyprawy rządzą się zupełnie innymi prawami, niż letnie wędrówki. Od tego, jak się do nich turysta przygotowuje, zależy nie tylko satysfakcja i pozytywne wrażenia - często także zdrowie i życie.

Czynników, które o tym decydują, jest wiele. Być może najważniejszym jest dokładne planowanie wędrówki. I to najlepiej z wyprzedzeniem. Trzeba też pamiętać, że przy takich planach nie sprawdzają się mapy i przewodniki letnie. Zimą wiele szlaków jest zamkniętych ze względu na różnorodne zagrożenia. Nijak się też mają do zimowych realiów sugerowane w takich przewodnikach czasy przejścia; najrozsądniej je podwoić. Za zasadę powinno się też przyjąć niewychodzenie na zimowe, górskie wyprawy w pojedynkę. Towarzysz na szlaku, to z wielokrotnione szanse na ratunek w sytuacji ekstremalnej.

Równie ważne jest właściwe dobranie ekwipunku i ubioru. Mróz, wiatr, opady, mgła to czynniki, które trzeba brać pod uwagę. Zawsze więc warto zdecydować się na dodatkowy ciężar w plecaku w postaci jeszcze jednego polaru i większego termosu z herbatą, na wypadek nieprzewidzianej sytuacji. Turyści wybierający się w wyższe partie gór powinni też zaopatrzyć się w raki i tzw. „pips” lawinowy. Oblodzone stoki to w Karkonoszach codzienność, podobnie jak zagrożenie lawinowe.

Rozsądek nakazuje też zawsze, nawet w przypadku krótkiej wycieczki, dokładnie i z kilku źródeł zapoznać się z prognozą pogody, powiadomić o planowanej trasie bliskich, personel schroniska lub ośrodka, z którego wychodzimy - to może uratować życie. Podobnie jak „wbity” w komórkę numer służb ratunkowych.

Jednak nawet najlepsze wyposażenie i dokładne planowanie może nie pomóc, jeśli przecenimy nasze siły i umiejętności. To nie góry ani pogoda jest najczęstszą przyczyną wypadków, lecz nieodpowiedzialność i brawura.

Karkonosze zimą

Karkonosze dla amatorów zimowych, górskich wędrówek stanowią poważne wyzwanie. Wyprawy są jednak możliwe, bo większość szlaków jest dostępna także o tej porze roku. Jedną decydującą na pieszą wycieczkę w sezonie zimowym, szczególnie trzeba wziąć sobie do serca „Zasady udostępniania i korzystania ze szlaków turystycznych” opracowane przez Karkonoski Park Narodowy i pamiętać, że przebywanie na terenach Karkonoskiego Parku Narodowego może być niebezpieczne dla życia i zdrowia.

Decyzję o wejściu na teren Karkonoskiego Parku Narodowego turysta indywidualny podejmuje samodzielnie, w oparciu o własne doświadczenie oraz wskazówki zawarte w komunikatach zamieszczanych na stronach internetowych

Karkonoskiego Parku Narodowego oraz Grupy Karkonoskiej GOPR. Trzeba też pamiętać, że zimą szlaki turystyczne nie są odśnieżane, a korzystanie z nich wymaga dokładnej znajomości ich przebiegu.

Mało kto zdaje sobie sprawę, że korzystanie ze szlaków turystycznych po zmroku jest niebezpieczne, a biorąc pod uwagę krótki, zimowy dzień, oznacza to konieczność szczególnie skrupulatnego planowania wycieczki. Wyjątkiem od zakazu jest możliwość skorzystania ze szlaków turystycznych, pozwalających dojść do lub wrócić ze schronisk turystycznych do miejscowości. Karkonoski Park Narodowy ściśle określa, które to szlaki:

- czerwony na odcinku: Karpacz (Orlinek) - schronisko Nad Łomniczką,
- niebieski na odcinku: Karpacz Górny (Wang) - Dom Śląski - Śnieżka, z doświadczeniem odcinkami dróg wewnętrznych do schronisk: Samotnia i Strzecha Akademicka,
- niebieski i dalej czerwony na odcinku: granica KPN - Przełęcz Karkonoska - schronisko Odrodzenie,
- żółty na odcinku: granica KPN - Schronisko Pod Łabskim Szczytem,
- szlak czerwony na odcinku: Wodospad Kamieńczyka - schronisko Na Hali Szrenickiej - schronisko Szrenica.

Trzeba też jednak wziąć pod uwagę fakt, że część szlaków w okresie zimowym jest zamknięta

lub poprowadzona inna droga. To z uwagi na zagrożenie lawinowe i występujące oblodzenia. Wchodzenie na którykolwiek z nich to graniczące z śmiercią:

- a) Droga Jubileuszowa na Śnieżkę (znaki niebieskie), od Śląskiego Domu do zejścia szlaku na Kowarski Grzbiet,
- b) od Schroniska Nad Łomniczką, przez Kocioł Łomnicki do Śląskiego Domu (znaki czerwone),
- c) przez niszczą niwalną Białego Jaru (znaki żółte) - w tym czasie wytyczony jest szlak zimowy od górnej stacji wyciągu na Kopę do Strzeży Akademickiej,
- d) od Domku Myśliwskiego do Samotni (znaki niebieskie),
- e) od Schroniska Pod Łabskim Szczytem nad Śnieżne Kotły (znaki żółte) - obowiązuje tyczkowany wariant zimowy od schroniska do czerwonego szlaku granicznego,
- f) od Schroniska Pod Łabskim Szczytem przez Śnieżne Kotły do Rozdroża Pod Wielkim Szybszakiem (znaki zielone).

Te szlaki są zamknięte dla turystów przez całą zimę. Trzeba jednak wziąć pod uwagę, że KPN może zamykać też doraźnie inne odcinki ze względu na warunki atmosferyczne, uszkodzenia, remonty, ochronę przyrody. Informację o aktualnej sytuacji można znaleźć na stronie internetowej KPN: <http://www.kpnmab.pl>

Zamknięte odcinki szlaków zawsze są też odpowiednio oznakowane.

(mal)

Atrakcje dla dzieci... i dorosłych

Najmłodszy mogą spędzić czas w bawialniach dla dzieci. Trzy tego typu obiekty w mieście oferują atrakcje dla maluchów i starszych dzieci do 10. roku życia.

STONOGA



Jelenia Góra, ul. Złotnicza 14

tel. 603 78 26 04

www.stonogajg.pl

Godziny otwarcia:

pon. - pt. - 11.00-20.00

sob. - niedz. - 10.00-20.00

Cennik:

dzieci do 3 lat - 5 zł/godz.

(10 i 15 zł za wstęp bez ograniczeń czasowych)

dzieci pow. 3 lat - 10 zł/godz.

(20 i 30 zł za wstęp bez ograniczeń czasowych)

Zniżki dla dzieci z orzeczeniem o niepełnosprawności.

Zniżki dla stałych klientów.

Dla dzieci z legitymacją szkolną w okresie ferii zimowych 20 proc. rabatu.

Sala zabaw o pow. prawie 300 m kw.. Do dyspozycji dzieci klatka wielopoziomowa, trampolina, ścianka wspinaczkowa, jeżdżiki, bujaki, basen wolnostojący, tunel stonoga i inne zabawki. Urządzenia są atestowane. Organizacja imprez dla dzieci i grup zorganizowanych.



W godz. 12.00-15.00 (pon. - czw.) wstęp za 10 zł.

Sala zabaw dla dzieci w wieku do 10 lat oferuje zamki dmuchane, zjeżdżalnie, samochodziki, jeżdżiki, bujaki, zjeżdżalnie plastikowe, klatkę z siatką, basen z plastikowymi piłkami. Organizacja imprez dla dzieci i grup zorganizowanych.

FIKOŁEK

Jelenia Góra, ul. Działkowicza 34

tel. 606 442 350, 609 042 697

www.event-show.pl

Godziny otwarcia:

pon. - pt. - 15.00-19.00

sob. - niedz. - 12.00-19.00

CENNIK:

Wejście jednorazowe (1 dziecko) - 10 zł (60 min.)

Wejście jednorazowe (1 dziecko) - 7 zł (30 min.)

Wejście bez ograniczeń czasowych (1 dziecko) - 30 zł

Sala zabaw dla dzieci z konstrukcją do zabawy z basenem piłeczkowym, trampoliną, zamkiem dmuchanym, ścianką wspinaczkową, Kąpielnią malowania twarzy, magicznymi lustrami, balonowymi kreacjami, mini disco. Organizacja imprez. Do dyspozycji rodziców Cafe Bar.



ŚCIANA WSPINACZKOWA „POCHYLNIA”

Jeźów Sudecki, ul. Polna 30

tel. 724899484

www.pochylnia.jgora.pl

Godziny otwarcia:

pon. - pt. - 17.00- 22.30

sobota - 17.00-23.00

niedziela - 10.00-13.00 oraz 17.00-23.00

Cennik:

os. indywidualne - 18 zł

młodzież od 14 do 18 lat - 16 zł.

Szkolenie z zakresu bezpieczeństwa i asekuracji na ścianie wspinaczkowej - 50 zł.

To miejsce dedykowane wspinacze z liną. Na 307 m kw. powierzchni imitującej skalne piaskowcowe ściany wytyczono ponad



90 dróg wspinaczkowych o różnych stopniach trudności, różnym kącie nachylenia - od formacji potęgich do przewieszonych oraz logicznie oznaczonych określonym kolorem chwytów. Tu powspina się każdy, mniej lub bardziej zaawansowany wspinacz, dziecko lub dorosły.

Co ważne, poza wspinaniem „na wędkę” można „atakować” drogi z asekuracją dolną, czemu sprzyja gęsta sieć wiszących na stałe ekspresów. Użytkownicy mogą wypożyczyć lub kupić na miejscu kompletny sprzęt wspinaczkowy.

TOR KARTINGOWY KF1

Jelenia Góra, ul. Kilińskiego 19

tel. 608-708-640

www.doladujemocje.pl

Godziny otwarcia:

pon. - pt. - 12.00-23.00

sob. - niedz. - 10.00-23.00

Cennik:

1 wyścig (10 min.) - 25 zł

W okresie ferii zimowych dla dzieci i młodzieży z legitymacją szkolną - 20 proc. zniżki.

Kryty tor kartingowy o długości 145 metrów pozwala na drifting i przynosi dużo przyjemności z jazdy. Tor wyposażony w zaawansowany system pomiaru czasu pozwala dokładnie mierzyć czas okrążenia, a uczestnik może śledzić na bieżąco swoje wyniki na ekranie podczas wyścigu. Po zakończeniu wyścigu każdy uczestnik otrzymuje personalizowany wydruk z czasami każdego okrążenia. Do dyspozycji uczestników są nowoczesne gokarty SODI RX 7. Atrakcja przeznaczona dla osób powyżej 7 roku życia i wzroście powyżej 135 cm.



AVATARARENA

Jelenia Góra, ul. 1 Maja 77 (teren dworca PKP)

Tel. 664840240

www.avatararena.pl

Godziny otwarcia:

pon. - czw. - 14.00-23.00

pt. - niedz. - 12.00-23.00

Cennik:

Gry pojedyncze - 20 zł (1 gra to - 20 min. rozgrywki + 10 min. czasu technicznego); druga i kolejne gry po 10zł/osobę

Dla dzieci i młodzieży szkolnej w czasie ferii zimowych

- 20 proc. zniżki.

Avatararena w klimacie fantasy to 420 m kw. powierzchni labiryntu z terenem niebieskim - strefa obcego plemienia i strefą czerwoną - najeźdźców. Zawodnicy przemieszczają się przez bajeczne tereny nieznanymi lasami z bagnami i nieznaną roślinnością.

LaserTag to swoisty symulator pola walki, korzystający z najnowszej dostępnej technologii. Jest to aktywna rozrywka na najwyższym poziomie. Jest to rodzaj laserowego paintballa. Jest to idealna zabawa dla osób w każdym wieku i obojga płci. To doskonałe połączenie wspaniałej zabawy, odpoczynku, z wzmocnioną aktywnością fizyczną.



AKADEMIA HAPPY KIDS

Jelenia Góra, al. Jana Pawła II 20a

tel. 75 64 22 022; 501 555 355

www.akademiahappykids.pl

Godziny otwarcia: 10.00-19.00

Cennik:

pon. - czw. - 10 zł (pierwsza godzina);

8 zł (kolejne godziny)



pt.-niedz. i święta - 12 zł (pierwsza godzina);

10 zł (kolejne godziny)

Sala zabaw dla dzieci w wieku od 1 roku do 12 lat.

Strefa maluchów - pociechy, pod okiem rodziców, mogą bezpiecznie się bawić oraz doskonalić swoje umiejętności.

Wypożyczenie sali: zamek do skakania „wesoły clown”, samochodziki i bujaki, domek z magicznym dzwonkiem,

tunel - kolorowa gaśnica, rakietka - ślizgawka, domek interaktywny sta-

cja/sklep/boisko/szkoła, wielka zjeżdżalnia, koszykówka dla dzieci, miękkie, duże klocki z gąbki, piankowa ciuchcia.

Strefa starszaków - dwupoziomowa konstrukcja, w której dzieci znajdują: 10-metrową zjeżdżalnię tubową prostą i spiralną (wys. 6 m.), basen z piłeczkami, tuby zamknięte i siatkowe do przemieszczania się po konstrukcji, armatki pneumatyczne, labirynty. Organizacja imprez dla dzieci i grup zorganizowanych.

Dla rodziców - lunch-bar z bezprzewodowym internetem.

HIP-HOP FUN ZONE

Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 1a

tel. 756-420-567

www.hip-hop.jgora.pl

Godziny otwarcia:

pon. - pt. - 12.00-19.30

sob. - niedz. - 10.00-20.00

Cennik:

12 zł - pierwsza godzina (10 zł każda kolejna godzina)

20 zł - wstęp bez ograniczeń czasowych

Dla dzieci do 3 lat - 50 proc. zniżki.

Nieodkryta tajemnica Pałacu w Miłkowie

Pierwsze informacje o Miłkowie pochodzą z 1214 roku i przetrwały głównie w dokumentach kościelnych. Miłkowski Pałac powstał w 1667 r. - wzniesiony przez Carla Heinricha von Zierotina. Po pożarze w 1768 roku właściciel obiektu, hrabia Johann Nepomucen Lordon-Loterano odbudował pałac i to jemu zawdzięczamy klasycystyczną postać budowli oraz ryzalit ogrodowy. W XIX wieku wnętrza pałacu zostały przebudowane przez hrabiego von Matuschka -Toppoltzan. Ostatnim właścicielem Pałacu miłkowskiego przed II wojną światową była rodzina von Schmettau.

W marcu 1996 roku w Miłkowie, położonym 3 kilometry od Karpacza - karkonoskiego centrum turystyki i sportów zimowych, otworzył swoją działalność **HOTEL PAŁAC i RESTAURACJA „SPIŻ”**. W otoczeniu 200-letniego parku, z zabytkowym drzewostanem i stawami rybnymi, Rodzina „Spiż” odtworzyła niepowtarzalny klimat i atmosferę właściwą miejscom, na których ślad pozostawiły minione wieki. Było to możliwe po pracochłonnym remoncie i starannym odrestaurowaniu historycznych miejsc.

Kompleks pałacowy z niezapomnianym widokiem na Śnieżkę zapewnia w pełni wyposażoną bazę noclegową dla 100 osób. To 35 pokoi o wysokim standardzie, sale bankietowe i konferencyjne oraz przypałacowa restauracja. Kuchnia oferuje dania europejskie z nutą staropolskich i regionalnych smaków. Sale konferencyjne, mieszczące 140 osób, mogą służyć do każdego rodzaju imprez, warsztatów czy konferencji. Hotel posiada parking dla samochodów i autokarów.

W południowej części 10-hektarowego parku otaczającego pałac wznosi się willa z przełomu XIX/XX wieku. Jest miejscem stworzonym dla wypoczynku rodzinnego, spotkań integracyjnych, grup zorganizowanych, wspólnego spędzania nastrojowych, rodzinnych świąt, weekendów.

Na terenie przypałacowego parku, obok trzech stawów rybnych, mieści się chata góralska - ulubione miejsce biesiad przy grillu. Zbliżająca się zima to okazja do niezapomnianych kuligów, zakończonych ogniskiem, z grzaniem winem lub „spiżowym” piwem.

Piwo „spiżowe”, prosto z minibrowaru we wrocławskim Ratuszu, jest w ofercie restauracyjnej Miłkowa przez cały rok. To jedyne miejsce w Karkonoszach, gdzie możemy napić się „spiżowego” piwa. Niezmiennie od 1992 roku, od kiedy powstał we wrocławskim Ratuszu pierwszy w Europie Wschodniej Mini-Browar „Spiż”, piwo „spiżowe” cieszy się powodzeniem. Według rankingu najchętniej odwiedzanych przez turystów miejsc we Wrocławiu,

wrocławski „SPIŻ” zajmuje trzecie miejsce, tuż po Ostrowie Tumskim i fontannie na pergoli obok Hali 100-lecia.

„Spiż” ma w swojej ofercie piwa jasne, mocne, pszeniczne, miodowe, ciemne, karmelowe. Hitem ostatnich miesięcy są piwa czekoladowe i wiśniowe. Wszystkie niefiltrowane, niepasteryzowane, bez konserwantów, zdrowe., mające wysoką zawartość witamin i minerałów.

Wielbiciele „spiżowego” piwa mogą w Miłkowie liczyć nie tylko na ten kultowy trunek, ale także wiejski, ciemny chleb z firmowym „spiżowym” smalcem.

Pałac w Miłkowie ma także swoją legendę przekazywaną z pokolenia na pokolenie...

Późną nocą, gdy wszyscy śpią i tylko wiatr szumi w zakamarkach MIŁKOWSKIEGO PAŁACU, Ona pojawia się bezszelestnie...Cicho stąpa po korytarzach, chwilami zatrzymuje się, westchnie i przesuwają dalej. Szczególnie upodobała sobie jeden z pokoi hotelowych. To właśnie tutaj, w tych komnatach, przed trzema wiekami przeżywała największe miłosne uniesienia. To tutaj wierzyła, że życie, jak uczucia, może być nieśmiertelne.

Stali goście HOTELU PAŁACU „SPIŻ” w Miłkowie polubili piękną BIAŁĄ DAMĘ i miejsce, którego nie sposób zapomnieć.

Właścicielką Miłkowa w XVIII wieku była piękna hrabina von Lordon z rodziny von Waldstein. Zarządzała także Karpaczem, Głębockiem i zamkiem Dux. Zasłynęła wśród miejscowej ludności znajomością ziół i ich leczniczych właściwości.

W 1784 roku hrabina złożyła w bibliotece zamku rękopis poświęcony lekami oraz recepturę specyfiku zapewniającego nieśmiertel-



ność. Bibliotekarzem był Giacomo Casanova, słynny uwodziciel, który zainteresował się lekturą i...piękną damą. Wszakże był znawcą i koneserem piękna.

Casanova zmarł w Dux w 1798 roku, a hrabina zniknęła kilka lat później. Mimo poszukiwań do dziś nie znaleziono jej grobu.

Może to zasługa eliksiru, a piękna Dama żyje nadal wśród nas? Może tuż obok...?

Kolejni właściciele Pałacu w Miłkowie dziwnym trafem interesują się zielarstwem. Dziś właścicielami Pałacu w Miłkowie jest Rodzina Spiżów. A miejsce pochówku i receptura leku dającego nieśmiertelność - nadal nie są znane. Może już wkrótce ktoś je znajdzie?

WIGILIA W PAŁACU, wśród gór i lasów pokrytych śniegiem, stawów skutych lodem, przy kominku, gdzie jasnym ogniem płonie pachnący jałowiec, w rodzinnej atmosferze, z nocnym kuligiem, pochodniami, pasterką w starym, miłkowskim kościełku i tajemnicą nigdy nie rozwikłaną do końca... - to niezapomniane, nieśmiertelne wspomnienia, z którymi potem łatwiej żyć.

Wysoki standard i ciepły klimat nastrojowego Pałacu, to idealne warunki do wypoczynku i relaksu w gronie rodziny, przyjaciół, dla organizacji imprez okolicznościowych, bankietów, wesel, spotkań integracyjnych, tematycznych i konferencji. Ciekawe zaplecze rekreacyjne, bliskość Karpacza, tworzą możliwość udanego wypoczynku indywidualnego i zbiorowego, grup turystycznych oraz dzieci i młodzieży w ramach kolonii, zielonych szkół i zimowisk.

A Biała Dama pojawi się nocą, w najbardziej nieoczekiwanym momencie...Nie strasz - a daj nadzieję.

**Rodzina „SPIŻ”
ZAPRASZA!**
Hotel Pałac *** „SPIŻ”
58-535 Miłków k/Karpacza
ul. Wiejska 218
tel. 75 761 03 17 , 75 761 02 10
milkow@spiz.pl
www.spiz.pl



Willa (mały pałacyk).



Szalas górski.



Recepcja hotelowa z widokiem na restaurację.

Uzdrowisko Cieplice

Po zdrowie, wypoczynek i relaks do Uzdrowiska Cieplice

Najstarsze polskie uzdrowisko termalne

Uzdrowisko Cieplice to najstarszy kurort w Polsce, słynący przede wszystkim z leczniczych wód termalnych. Leczenie balneologiczne prowadzone jest nieprzerwanie od 1281 roku, a wielowiekowa tradycja świadczenia usług uzdrowiskowych, w oparciu o naturalne surowce lecznicze, tj. wody termalne i borowiny, atrakcyjne położenie u podnóża Karkonoszy i Gór Iżerskich, bliskość granicy z Niemcami i Czechami, a także bogata oferta zabiegowa oraz profesjonalna kadra sprawiają, że Uzdrowisko Cieplice Sp. z o.o. - Grupa PGU oferuje swoim kuracjom doskonałe warunki leczenia, wypoczynku oraz relaksu. Do dyspozycji gości przygotowanych jest 465 miejsc w pokojach 1, 2 i 3 - osobowych oraz w apartamentach z pełnym węzłem sanitarnym i TV SAT. Obiekty hotelowe Uzdrowiska Cieplice położone są w bliskości Parku Zdrojowego, zaliczanego do pierwszej dziesiątki najładniejszych parków Dolnego Śląska. Nowoczesna baza zabiegowa - w ofercie 60 różnych rodzajów zabiegów - w tym m.in. dwa baseny z leczniczą wodą termalną, dwie sale gimnastyczne, dwie pijalnie wody mineralnej, usługi kosmetyczne oraz liczne gabinety zabiegowe, w połączeniu z cieplickim skarbem - leczniczą wodą termalną - zadowolą nawet najbardziej wymagających Gości.

Cieplickie Termy - gorące źródła zdrowia od 1281 r.

W oparciu o wykorzystanie unikatowych w skali kraju i Europy leczniczych borowin oraz wód termalnych, o temperaturze dochodzącej do 90 st. C, leczone są:

- * **schorzenia narządu ruchu** (reumatologia, ortopedia, neurologia, osteoporoza),
- * **choroby dróg moczowych i nerek** (urologia, nefrologia),
- * **choroby oczu** (Cieplice, jako jedyne uzdrowisko w Polsce, leczy balneologicznie schorzenia oczu).

W zakresie świadczeń zdrowotnych Spółka realizuje kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia, Zakładem Ubezpieczeń Społecznych oraz w formie komercyjnej dla gości krajowych i zagranicznych.

Atrakcje turystyczne

Goście, oprócz zabiegów oferowanych przez cieplickie uzdrowisko, mogą korzystać z rozległych parków oraz zwiedzać liczne zabytki regionu. Okoliczne góry zachwycają przepięknymi krajobrazami. Podgórski klimat, z dużym rocznym nasłonecznieniem oraz małą ilością opadów, działa na turystów bodźcowo i hartująco. Uzdrowskie biuro podróży, które specjalizuje się w organizacji wycieczek dla gości Uzdrowiska, posiada w ofercie wiele ciekawych form spędzania wolnego czasu, w tym m.in. wycieczki do Szklarskiej Poręby, Karpacza, Doliny Pałaców i Ogrodów, Krzeszowa, a także za granicę - do Pragi oraz Dreżna.



Pawilon Edward.

Na narty do Cieplic

W bliskim położeniu Uzdrowiska Cieplice - około 20km - znajduje się wiele tras zjazdowych i biegowych, o zróżnicowanym poziomie trudności. Największe ośrodki narciarskie to Karpacz (ponad 20 tras zjazdowych), Szklarska Poręba (kompleks narciarski Skiarena-Szrenica), Jakuszyce (Ośrodek Narciarstwa Biegowego i Biathlonu), Dziwiszów (Mikrostacja Sportów Zimowych Łysa Góra) oraz czeski Harrachov. Uzdrowisko Cieplice zaprasza wszystkich, którzy chcieliby zadbać o zdrowie, wypocząć i zrelaksować się w przyjemnym otoczeniu.

Oferta dostępna jest przez cały rok i obejmuje m.in. pobyty wczasowe, narciarskie (Termy&SKI), zdrowotne, lecznicze, okulistyczne, w ramach programu „Zdrowie dla seniora”, a także pobyty SPA oraz świąteczno - noworoczne z balem sylwestrowym w przepięknej historycznej sali balowej ośrodka Edward.

Rezerwacja miejsc:

telefonicznie - **75 755 10 05, 75 753 31 43**
lub

przez stronę internetową: www.uzdrowisko-cieplice.pl

Serdecznie zapraszamy!

Basen termalny
Marysieńka.

Szybki wypad w góry

PKP

Jelenia Góra - Szklarska Poręba

Odjazdy - 7:30; 8:54; 10:31; 10:44; 12:59; 15:23

Szklarska Poręba - Harrachov

Odjazdy - 8:40; 10:40; 14:35; 16:35; 18:40

Harrachov - Szklarska Poręba

Odjazdy - 8:05; 10:05; 14:01; 16:03; 18:05

Szklarska Poręba - Jelenia Góra

Odjazdy - 8:49; 10:34; 14:50; 15:27; 16:50; 18:54

Szczegóły dotyczące kursowania pociągów
na www.pkp.pl oraz www.kolejedolnoslaskie.eu

PKS

Jelenia Góra - Szklarska Poręba

Odjazdy z dworca autobusowego

5:45; 7:00; 7:45; 9:10; 9:15; 10:00; 11:40; 13:00; 14:00; 14:40; 15:20; 16:30; 17:05; 17:15; 18:40; 20:10

Odjazdy z dworca PKP

5:31; 6:50; 7:35; 9:50; 11:30; 13:50; 15:10; 18:50

Jelenia Góra - Karpacz „Biały Jar”

Odjazdy z dworca autobusowego

4:40; 5:40; 6:50; 7:45; 8:00; 9:15; 10:00; 10:45; 11:00; 12:30; 13:30; 14:29; 14:30; 15:00; 15:20; 16:00; 16:20; 17:35; 17:50

Odjazdy z dworca PKP

6:05; 6:30; 7:10; 8:20; 8:25; 9:10; 10:10; 11:05; 12:15; 13:15; 14:00; 14:45; 15:15; 16:10; 17:00; 17:45; 18:35

Szczegóły dotyczące kursowania autobusów i trasy przejazdu na www.pks.jgora.pl

Czym wabia turystów zimą?

Kuligi w lesie w stylowych saniach ciągniętych przez konie. Ogniska z kiełbaskami czy ciepłym bigosem w zimowej scenerii. Skiring z końmi. Darmowe szkolenie narciarskie i opowieści o dekalogu turysty, bezpieczeństwie w górach w ramach pobytu w agroturystyce. A dla zmarzluchów, niekoniecznie lubujących się w zimowych plenerach, nauka zdobienia pierników w Piernikowej Krainie. Właściciele biur turystycznych, gospodarze niewielkich agroturystyk, prywatni gospodarze zamieszkujący podnóże Karkonoszy, wabia turystów zimą na różne sposoby.

Skiring dla wytrawnych narciarzy

Skiring, czyli jazda na nartach, nawet po płaskim terenie, w specyficznym układzie: narciarz ciągnięty przez jeźdźcę na koniu. W Polsce skiring jest popularny na Podhalu. W ten sposób górale zapewniali sobie zabawę z adrenaliną. Mieszczuchy to podłapały, a górale zorientowali się, że można zarobić na nich dutki.

W Karkonosze skiring wkracza nieśmiało.

- Narciarz musi być doświadczony, koń w każdej chwili może zahamować. Ale to bardzo ciekawa forma rekreacji - zapewnia Maciek Kotuła z Zachełmia. Miłośnik i znawca koni, promuje jeździectwo, a zimą właśnie skiring.

Za godziną przejażdżkę za koniem trzeba zapłacić 50 zł. Za to odpadają narciarzowi koszty wyciągu.

Kuligi w modzie

Przejażdżki w saniach ciągniętych przez konie po obrzeżach Karpacza, kuligi organizowane na zamówienie z saniami i małymi sankami, zakończone ogniskiem, szybka sanna z parą koni w zaprzęgu i powolne człapanie konika, który ciągnie stylowe sanie... kuligi w Karkonoszach niejedno mają imię.

Kiedy spadnie śnieg, na turystów w Karpaczu czekają wozacy w saniach zwykle w dwóch stałych punktach: pomiędzy hotelami Sandrą a Skalnym oraz przy Muzeum Sportu i Turystyki. W ubiegłym sezonie za godziną przejażdżkę saniami, w których pomieszczą się cztery do pięciu osób, trzeba było zapłacić 120 zł.

Kuligi organizuje choćby Western City w Ściegnach, górskie chaty i prywatni gospodarze z wielu karkonoskich wiosek: Ściegien, Zachełmia, Borowic, Jagniatkowa. Telefony do gospodarzy - zimowych wozaków przeważnie rozchodzą się drogą pantoflową. Wystarczyło w dużym hotelu wywiesić karteczkę z propozycją kuligu. Chętnych nie brakuje.

- Kuligi cieszą się sporym zainteresowaniem - przyznaje Maciej Stanisław z „Chaty Izerskiej”, który organizuje kuligi dla osób indywidualnych i grup szkolnych czy wycieczkowych.

Ceny różne. Za czterokilometrową przejażdżkę w okolicach Wodospadu Kamieńczyka, co

zajmuje około 40 minut, trzeba zapłacić od 35 zł do 60 zł od osoby. Wahania cenowe są zależne od sposobu dotarcia turysty na miejsce startu kuligu i od atrakcji dodatkowych. Jak każda tradycja, zimowa sanna powinna zakończyć się ogniskiem z kiełbaskami,

a w wersji suto ciepłym bigosem. Taka wersja kuligu jest droższa.

Sanie stylowe, a za nimi małe saneczki może ciągnąć jeden lub dwa konie.

- Nie lubię męczyć koni. Sanie powinny ciągnąć dwa konie. Zresztą, jaka to przyjemność z

Narty - frajda na różne sposoby.

kuligu, kiedy zmęczony koń człapie z nogi na nogę - upiera się Maciej Kotuła z Zachełmia. Kuligi organizował przez ostatnich 20 lat. Od ubiegłego roku zaniechał tej formy - Aktualnie nie mam dwóch koni równo chodzących, więc jednego nie męczę.

Szkolenie narciarskie w pakiecie

W agroturystyce „Dzień dobry” w Ściegnach do pakietu pobyto-owego na marzec (minimum trzy dni) dołączono bezpłatne sześciogodzinne szkolenie narciarskie.

- W marcu zima w Karkonoszach jeszcze piękna, a turystów mniej. Jakoś trzeba ich do nas ściągnąć. Nie tylko prowadzę wówczas bezpłatne, cykliczne szkolenie narciarskie, w rytmie trzy dni po dwie godziny na stoku, ale dołączam opowieści o górach, dekalogu narciarza, bezpieczeństwie na stokach - mówi Olga Danko, nie tylko właścicielka agroturystyki, ale i przewodnik sudecki oraz instruktor narciarski.

Spacery z pochodniami do lamusa?

- Zimowe spacery z pochodniami i górkami opowieściami przy kominku organizuję już tylko okazjonalnie. Nie cieszą się takim zainteresowaniem jak dawniej. Szczerze? Turystów w górach zimą interesują przede wszystkim narty - Krzysztof Mojek w Karpaczu prowadzi biuro turystyczne.

- Zimą turyści lubią się ogrzać przy kominku, grzanym piwie i zjeść potrawę regionalną - uważa Maciej Stanisław.

Dlatego warto na mapie atrakcji, oferowanych zimą w okolicy Jeleniej Góry, wyluskać propozycje niecodzienne.

MPP



K. PIOTROWSKI

Górskie kuligi są nieodłącznym elementem znanych jeleniogórskich imprez. Każdej zimy z zaprzężonych w konie sani okolic Szklarskiej Poręby podziwiają np. uczestnicy międzynarodowego festiwalu filmowego ZOOM - ZBLIŻENIA organizowanego przez Osiedlowy Dom Kultury na Zabobrze.



MARCIŃ OLIVA DE SOTO



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

lizujących się w wycieczkach na raketach śnieżnych. Dla romantyków spece od górskiego marketingu wymyślili nawet... nocną wycieczkę na raketach śnieżnych przy blasku księżyca.

Kupić czy wypożyczyć?

Cena usług przewodnickich oraz instruktażowych oscyluje wokół 40 zł za dwupółgodzinną wycieczkę na raketach śnieżnych. Za wędrowkę powyżej ośmiu godzin z instruktorem trzeba już zapłacić 80 zł. Za nocny spacer na raketach 50 zł. W internecie bez problemu można znaleźć lokalizację wypożyczalni raket śnieżnych, kontakty do przewodników. Wypożyczenie kompletu (rakiety śnieżne, kije i stuptuty, czyli ochraniacze na nogi) kosztuje bardzo różnie: na ogół 30 - 35 zł za jeden dzień. Taniej można wypożyczyć sprzęt w schronisku górskim (na przykład w Samotni wypożyczenie raket to koszt 20 zł) i przekonać się, czy ta forma rekreacji spodoba się.

Mieszkańcy Jeleniej Góry i podnóża Karkonoszy, którzy zapadną na chorobę zwaną „wędrowki na raketach śnieżnych”, mogą rozważyć zakupienie sprzętu. Szansa na ich użytkowanie jest „o Karkonosze” większa niż w przypadku niedzielnych turystów z wielkich aglomeracji.

Cena raket waha się od 150 zł (ponoć takie nadają się tylko na wędrowkę wokół własnego domu) do 800 zł i więcej. Za średniej jakości sprzęt (taki, który nie zawiedzie podczas wycieczki) trzeba dać, jak mówią doświadczeni przewodnicy, 300 - 500 zł.

O trasach spacerowych dogodnych na rakiety śnieżne trudno pisać. Podstawową zaletą takich wędrowek jest bowiem... dostępność dowolnych leśnych i polnych dróg. A takich wokół Jeleniej Góry nie brakuje.

MPP

Rakiety śnieżne - wypróbujcie sami!

Kiedy spadnie śnieg i trudno wędrować po leśnych drogach poza Jelenią Górą z kijami nordic walking, warto spróbować spacerów na raketach śnieżnych. Kształt raket może przypominać łuskę lub talerz. Dzięki rozłożeniu ciężaru ciała na większą powierzchnię raket możemy się poruszać po śniegu bez zapadania. Nieodśnieżone górskie i polne ścieżki, trudne do sforsowania, dla wędrowców na raketach śnieżnych stają się dużo łatwiejsze. Wypróbujcie sami.

Historia raket śnieżnych

Historia raket śnieżnych sięga kilku tysięcy lat. Pierwsze ślady korzystania z takiego sprzętu odnaleziono na terenie centralnej Azji. Pierwowzory współczesnych raket śnieżnych miały drewniane ramy, na których rozpięte były skórzane podeszwy. Rakiety wykonywano także z plecionki.

Moda na sportowo - rekreacyjne wędrowki na raketach śnieżnych rozpowszechniła się w latach 80. XX wieku w Alpach Francuskich. Od 2001 roku, w jedną z sobót stycznia, odbywa się tam nawet Dzień Wędrowek na raketach śnieżnych.

Moda przyszła w Karkonosze

W Karkonoszach i Górach Izerskich rakiety śnieżne od 2007 roku propaguje Winfried Bolenz. Fanami raket śnieżnych jako pierwsi zostali przewodnicy i amatorzy fotografii, którym łatwiej w ten sposób było dotrzeć do miejsc poza ubitymi drogami. Konstrukcja raket pozwala na „chodzenie po głębokim śniegu”.

Współczesne modele raket śnieżnych posiadają kilka zalet. Przede wszystkim specjalne

zapadki, dzięki którym można odblokować piętę. Także wersję „podwyższonego obcasa” świetną na podchodzenie stromym zboczem. Nie mówiąc o stałych zębach, polepszających przyczepność raket do oblodzonego stoku.

Karkonoski Park Narodowy dysponuje ponad 50 parami raket śnieżnych (tylko na potrzeby własnych programów edukacyjnych). Coraz częściej jednak rakiety śnieżne kupują właściciele hoteli i pensjonatów, którzy chcą zapewnić turystom bezpieczne wędrowanie po okolicznych szlakach. Zaletą takiej formy rekreacji jest dostępność dróg zimą bez względu na wiek i kondycję fizyczną. Z jednym zastrzeżeniem: trasę należy dostosować do własnych możliwości i nie zapomnieć o gimnastyce rozciągającej mięśnie nóg, pleców. Upadków w raketach też warto się nauczyć przed, a nie w trakcie wycieczki. Turyści, którzy nie znają tematu i nie są pewni własnych możliwości w górach, korzystać mogą z wypożyczalni sprzętu i usług przewodników specja-

M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA



Na zdjęciach szkolenie z wędrowania na raketach śnieżnych (2013 rok) kandydatów na przewodników sudeckich, które poprowadził Leszek Skrętkowicz z Karkonoskiego Parku Narodowego.

Przedwiośnie

Centrum Usług Medycznych i Profilaktyki Zdrowotnej

ul. Górnicza 22, 58-530 Kowary
tel. recepcja 75 718 22 03, 726 320 505
e-mail: przedwiosniemswia@o2.pl
www.przedwiosnie.eu



Zapraszamy do malowniczo położonego Centrum u podnóża Karkonoszy.

Oferujemy Państwu 80 miejsc noclegowych w pokojach jedno- i dwuosobowych, a także typu studio i o podwyższonym standardzie.

Dysponujemy trzema salami konferencyjnymi, w tym dwiema dla 30 osób i jedną mieszczącą do 100 osób. Sale w pełni wyposażone w sprzęt multimedialny (komputer, projektor, TV, tablica flipchart, bezprzewodowy Internet oraz nagłośnienie).

CUMiPZ „Przedwiośnie” to idealne miejsce na organizację konferencji, spotkań biznesowych, narad, warsztatów oraz szkoleń.

Zapewniamy własny catering oraz nocleg dla uczestników.

Gorąco zachęcamy do odwiedzenia naszej strony internetowej, na której znajdziecie Państwo pełną ofertę Centrum.

Serdecznie zapraszamy



SKI&SUN Świeradów-Zdrój www.skisun.pl

71 gondolok 8-osobowych
2500 metrów oświetlonej trasy zjazdowej
Czas wjazdu na górną stację ok 10 min.
Przepustowość 2400 osób/h
19 km szlaku narciarskiego biegowego
Wyciąg taśmowy Sunkid
Mały wyciąg narciarski
20 armatek śnieżnych

Snowpark
Snowtubing
Zimowy plac zabaw dla dzieci
Wypożyczalnia i serwis sprzętu narciarskiego
Szkoła narciarska i snowboardowa
2 restauracje na górnej i dolnej stacji kolei gondolowej

SKI&SUN Świeradów Zdrój, ul. Źródłana 7, 59-850 Świeradów-Zdrój
Tel: 75 615 20 20, Fax: 75 78 17 016

Zapraszamy na jedną z najdłuższych oświetlonych tras narciarskich w Polsce!

Góra pełna atrakcji!



Baza noclegowa Jelenia Góra

Gdzie głowę przyłożyć

Hotele

HOTEL*** BARON

ul. Grodzka 4, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7523351 lub +48 75 7525391,
e-mail: recepcja@hotelbaron.pl,
www.hotelbaron.pl
35 miejsc noclegowych



HOTEL*** CASPAR

Plac Piastowski 28, 58-560 Jelenia Góra
tel. + 48 75 6455001,
e-mail: recepcja@caspar.pl, www.caspar.pl
64 miejsca noclegowe



HOTEL*** CIEPLICE

ul. Cervi 11,
58-560 Jelenia Góra
tel. +48 75 7551041,
e-mail: hotelcieplice@hotelcieplice.pl,
www.hotelcieplice.pl
180 miejsc noclegowych

HOTEL*** EUROPA

ul. 1 Maja 16/18, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 6495500 / 75 7524495,
e-mail: recepcja@europa-hotel.com.pl,
www.europa-hotel.com.pl
49 miejsc noclegowych



HOTEL*** FENIX

ul. 1 Maja 88, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 6416600, e-mail: recepcja.hotelfenix@gmail.
com, www.hotel-fenix.pl
76 miejsc noclegowych



HOTEL*** JELONEK

ul. 1 Maja 5, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7646541,
e-mail: recepcja@hoteljelonek.pl, www.hoteljelonek.pl
20 miejsc noclegowych



HOTEL*** MERCURE

ul. Sudecka 63, 58-500 Jelenia Góra
tel. + 48 75 7549148, e-mail: h3408@accor.com,
www.accorhotels.com, www.mercure.com
344 miejsca noclegowe



HOTEL*** POD RÓŻAMI

Plac Piastowski 26, 58-560 Jelenia Góra
tel. : +48 75 7551453,
e-mail: biuro@podrozami.pl,
www.podrozami.pl
44 miejsca noclegowe

HOTEL* CIEPLICKA HARENDA

ul. Francuska 2A, 58-560 Jelenia Góra
tel. +48 75 7552030,
e-mail: cieplicka.harenda@op.pl,
www.cieplicka-harenda.republika.pl
24 miejsca noclegowe

HOTEL*** TANGO

ul. Sudecka 70,
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7676303,
+48 75 7676304,
e-mail: kontakt@hoteltango.pl,
www.hoteltango.pl
62 miejsca noclegowe



HOTEL* KARKONOSZE

ul. Złotnicza 12,
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7526756,
e-mail: recepcja@hotelkarkonosze.com.pl,
www.hotelkarkonosze.com.pl
25 miejsc noclegowych

HOTEL*** BIS

ul. Zamoyskiego 3,
58-560 Jelenia Góra
tel. +48 75 6431250,
e-mail: recepcja@hotelbis.eu,
www.hotelbis.eu
48 miejsc noclegowych

Kempingi / pokoje gościnne

AUTO CAMPING "PARK" / POKOJE GOŚCINNE

ul. Sudecka 42,
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 24525, 607 340 162;
e-mail: campingpark@interia.pl,
www.camping.karkonosz.pl
42 miejsca noclegowe



Pensjonat:

PENSJONAT BOROWIK

ul. Wczasowa 6,
58-570 Jelenia Góra
tel. +48 7553673,
+48 7556233,
502687957,
e-mail: dwborowik@poczta.onet.pl,
www.borowik.com.pl
90-120 miejsc noclegowych

do poduszki...

Schronisko:

SZKOLNE SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE „Wojtek”

ul. Skowronków 15 a,
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 6105436;
+48 696046824,
e-mail: magdalada@poczta.onet.pl,
www.schronisko-wojtek.pl
30 miejsc noclegowych

Sanatoria:

SP ZOZ SANATORIUM UZDROWISKOWE MSW „AGAT”

ul. Cervi 14,
58-560 Jelenia Góra
tel. +48 75 7552064-68,
e-mail: marketing@agatjg.nazwa.pl,
www.sanatorium-agat.pl
210 miejsc noclegowych



UZDROWISKO CIEPLICE Sp. z o.o.

pl. Piastowski 38
58-560 Jelenia Góra
tel. + 48 75 7551003, +48 757533143,
e-mail: kontakt@uzdrowisko-cieplice.pl,
www.uzdrowisko-cieplice.pl
455 miejsc noclegowych

Hostele:

HOSTEL ”TRAPER”

ul. Traugutta 20/6,
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 6428668, 601 796 316,
e-mail: hostellisiecka@gmail.com,
www.hostel-traper.pl
7 miejsc noclegowych

HOSTEL GWARDIA

ul. Nowowiejska 43,
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7525017, 606 360 443,
e-mail: prezes.gwardia@gmail.com,
gwardiajg@wp.pl,
www.gwardia.net
88 miejsc noclegowych

Agroturystyka:

AGROTURYSTYKA „ROZAN”

ul. Saneczkowa 11A,
58-570 Jelenia Góra
tel. +48 75 7554497, +48 511622679,
e-mail: rozan.jagniatkow@wp.pl,
www.agroturystykarozan.pl
9 miejsc noclegowych

Pozostałe obiekty:

APARTAMENT „PIASTOWSKI”

Plac Piastowski 21, 58-560 Jelenia Góra
tel. 792 510 934
2 miejsca noclegowe

BURSA POTOK

ul. Sądowa 9,
58-570 Jelenia Góra
tel. +48 75 7553166, 602 795 229,
e-mail: bursapotok@interia.pl,
www.bursapotok.of.pl
50 miejsc noclegowych

GOŚCINIEC ”KORALOWA ŚCIEŻKA”

ul. Myśliwska 13, 58-570 Jelenia Góra
tel. +48 75 7553372,
e-mail: koral@pbox.pl,
www.koralowasciezka.pbox.pl
52 miejsca noclegowe

HOTELIK „POD DĘBEM”

ul. Karkonoska 95, 58-570 Jelenia Góra
tel. +48 75 7554762,
e-mail: hotelikpoddebem@neostrada.pl,
www.poddebem.wkarkonoszach.pl
30 miejsc noclegowych

IMPULS- POKOJE

ul. Sobieszowska 6-8, 58-560 Jelenia Góra
tel. +48 75 7559100,
e-mail: impulsjg@poczta.onet.pl,
www.impuls.jgora.pl
12 miejsc noclegowych

KARKONOSKI DOMEK

ul. Karkonoska 88, 58-570 Jelenia Góra
tel. 500 792 338,
e-mail: karkonoski.domek@vp.pl,
www.karkonoskidomek.wkarkonoszach.pl
12 miejsc noclegowych

PAŁAC PAULINUM

ul. Nowowiejska 62, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 6494400,
e-mail: palac@paulinum.pl,
www.paulinum.pl
65 miejsc noclegowych



REZYDENCJA NAD WODOSPADEM

ul. Myśliwska 1a, 58-570 Jelenia Góra
tel. 508501125,
e-mail: rezerwacje@nadwodospadem.eu,
www.nadwodospadem.eu
12 miejsc noclegowych

SIELSKIE APARTAMENTY

ul. Sabły 7a, 58-570 Jelenia Góra
tel. 530364251,
e-mail: info@sielskie.pl,
www.sielskie.pl
5 miejsc noclegowych

STACJA CENTRALNA GK GOPR

- POKOJE GOŚCINNE

ul. Sudecka 79, 58-500 Jelenia Góra
tel. 691115442,
e-mail: karkonoska@gopr.pl,
www.gopr.org
23 miejsca noclegowe

THE BEST APARTMENTS

ul. Klonowica 3m 4a, 58-500 Jelenia Góra
tel. 886609713
www.the-best-apartments.com
6 miejsc noclegowych

VILLA HANNA

Os. Żeromskiego 13, 58-570 Jelenia Góra
tel. 663800411, 601784919,
e-mail: martus4@op.pl
9 miejsc noclegowych

VILLA POLONIA

ul. Cervi 2, 58-560 Jelenia Góra
tel. +48 75 6467401, 501150401,
e-mail: recepcja@polonia.jgora.pl,
www.polonia-cieplice.pl
43 miejsca noclegowe

VILLA NOVA DOM GOŚCINNY

ul. Czarnoleska 54, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 6444818, 691 281 494,
e-mail: info@villanova.info.pl,
www.villanova.info.pl
20 miejsc noclegowych



WILLA DOBRY DOM

ul. Michałowicka 39, 58-570 Jelenia Góra
tel. 506697580, e-mail: willadobrydom@op.pl,
willadobrydom.blogspot.com
8 miejsc noclegowych

WILLA JUSTYNA

ul. Bronka Czecha 7,
58-560 Jelenia Góra
tel. 607876706

WILLA RHEIN

ul. Działkowicza 28
58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7643868,
e-mail: gienia60@neostrada.pl, www.willa-rhein.de.pl
6 miejsc noclegowych

WILLA RÓŻA WIATRÓW

ul. Zamkowa 5
58-570 Jelenia Góra
tel. +48 75 7545590, 607446644,
e-mail: rezerwacja@willarozawiatrow.com,
www.willarozawiatrow.com
18 miejsc noclegowych

WILLA SONIA

Wzgórze Partyzantów 16, 58-500 Jelenia Góra
tel. +48 75 7646541; 793009091,
e-mail: recepcja@hoteljelonek.pl,
www.hoteljelonek.pl
10 miejsc noclegowych

WILLA W SOBIESZOWIE

ul. Karkonoska 26, 58-570 Jelenia Góra
tel. 604493893, e-mail: fundacja@fpcg.pl,
www.fundacja.fpcg.pl
16 miejsc noclegowych

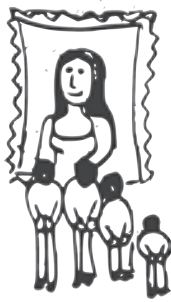
Turystyczne Vademecum

Kulturalnie:

Muzea i galerie:

Muzeum Karkonoskie

ul. Jana Matejki 28, Jelenia Góra
tel.: 75 75 23 465
www.muzeumkarkonoskie.pl
sekreteriat@muzeumkarkonoskie.pl
czynne: wtorek - niedziela
w godzinach: wt. - pt. 9.00-16.00
sob. - niedz.: 9.00-17.00
wstęp bezpłatny w niedzielę
wystawy stałe:
• wystawa szkła artystycznego
• wnętrze chałupy wiejskiej
• multimedialna wystawa „Z historii Jeleniej Góry i regionu”



Oddziały Muzeum Karkonoskiego:

Muzeum Historii i Militariów

ul. Sudecka 83, Jelenia Góra
tel.: 75 642 92 22
www.militaria-muzeum.pl
czynne: 9.00-16.00
wystawy stałe:

- wystawa broni ciężkiej

Muzeum Zamek Bolków

ul. Księcia Bolka, Bolków
w poniedziałki wstęp bezpłatny
czynne:
pon.-niedz.: 9.00-15.30
tel./fax 75 74 13 297
e-mail: kustosz@zamek-bolkow.info.pl
www.zamek-bolkow.info.pl/

Dom Gerharta i Carla Hauptmannów

ul. 11 listopada 23, Szklarska Poręba
tel.: 75 717 26 11
wystawy stałe:
• W królestwie Duchy Gór
• Szklane akwarium - wystawa szklanych ryb
- wyroby hut Józefina/Julia, oraz hut czeskich
• Gerhart Hauptmann i jego krąg towarzyski
• Malarstwo niemieckie
• Carl Hauptmann i przyjaciele
• Włastimir Hofman i powojenna kolonia artystów
czynne:
wt. - niedz. 9.00-15.30

Muzeum Przyrodnicze w Jeleniej Górze

ul. Cieplicka 11A (Zespół pocysterski w Jeleniej Górze - Cieplicach), Jelenia Góra - Cieplice
tel. 600 311 447, tel. 75 75 57 400
www.muzeum-cieplce.pl
muzeum@muzeum-cieplce.pl
w okresie zimowym czynne: wt. - niedz. : 9.00-16.00
w każdy czwartek: prelekcje przyrodniczo - podróżnicze z prezentacjami multimedialnymi o godz. 19.00 (za wyjątkiem dni świątecznych)
Wystawy stałe:

- „Wirtualne muzeum barokowych fresków na Dolnym Śląsku” (nowoczesna ekspozycja multimedialna, prezentująca malowidła naścienne epoki baroku,
- „Barokowe freski w cieplickiej prepozyturze klasztoru cysterskiego w Krzeszowie, fundacji opata Bernarda Rosy z 1689 r.” (stała prezentacja malowideł naściennych, na parterze muzeum, przedstawiających fragmenty z żywota św. Bernarda z Clairvaux, herb klasztoru w Krzeszowie, itp.)
- w przygotowaniu: „Taki był Skarbiec Śląska” (ekspozycja ze zbiorów własnych muzeum, na której zgromadzono najstarsze meble, wyposażenie muzealne, zbiory przyrodnicze i historyczne, które szczęśliwie nie wyjechały z Cieplic, w czasie likwidowania Biblioteki Majorackiej Schaffgotschów, w latach 1950-1967; wystawa będzie miała charakter „gabinetu osobliwości” i nawiązywać będzie do wyglądu sal wystawienniczych Skarbca Śląska”, jak nazywano, do 1945 roku cieplicką bibliotekę).

Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”

ul. Michałowicka 32, Jelenia Góra - Jagniatków
tel.: 75 75 53 286
www.muzeum-dgh.pl
kontakt@muzeum-dgh.pl
czynne:
wt. - niedz.: 9.00-16.00 (kasy czynne 9.00-15.30)
bezpłatny wstęp we wtorek (nie dotyczy grup zorganizowanych)
wystawy stałe:
• ekspozycja składająca się z pamiątek związanych z twórczością noblisty Gerharta Hauptmanna
• projekcja filmów: „Tajemnice Łąkowego Kamienia”, „7 i pół tygodnia”, „Żegnaj DDR. Przez Warszawę ku wolności”

BWA - Biuro Wystaw Artystycznych

ul. Długa 1, skr. poczt. 431, 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 26 669
www.galeria-bwa.karkonosze.com
galeria-bwa@karkonosze.com
Galeria czynna:
od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-17.00,
w soboty w godz. 10.00-14.00.
• „Dzień jest za krótki” - Wystawa poświęcona jest autobiograficznym relacjom w najnowszej sztuce polskiej. Zaproszeni artyści opowiadają własne historie. Są to opowieści z życia wzięte, w których narracja zazwyczaj jest snuta w pierwszej osobie. Wystawa potrwa do 16 grudnia 2013 r.

- „Portrety w zawieszeniu” - wystawa portretów malarstwach mieszkańców Dolnego Śląska, regionu zasiedlonego przez różnorodne grupy etniczne. Próba stworzenia swoistej kroniki malarstwa opartej o opowieści mieszkańców małych miejscowości regionu. Wystawa potrwa do 13 stycznia 2014 r.
- „W obronie piękna” - wystawa jubileuszowa. Zaprezentowane zostaną malarstwo pejzażowe oraz portretowe wykonywane w duchu tradycji dziewiętnastowiecznych. Wystawa potrwa do 17 lutego 2014 r.
- „Pod Ještědem” - wystawa zbiorowa czeskich artystów z okolicy Liberca. Wystawa potrwa do 24 marca 2014 r.

Galeria Gwiazd

ul. Bartka Zwycięzcy 1, 58-500 Jelenia Góra
tel. 663 966 138
szklane_anioly@interia.pl
Galeria czynna od wtorku do soboty:
w godz. 10.00-18.00
niedziela 11.00-17.00
www.galeriagwiazd.com
• Pierwsza na świecie placówka kulturalna prezentująca wizerunki gwiazd kina, wykonane metodą odlewania postaci techniką zdejmowania form bezpośrednio z ciała portretowanej osoby. Ekspozycja stała.

Teatry i filharmonia

Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

al. Wojska Polskiego 38,
58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 28 110
www.teatrnorwida.pl
widownia@teatrnorwida.pl

Zdrojowy Teatr Animacji

Park Zdrojowy 1, 58-560 Jelenia Góra - Cieplice
tel. 75 75 57 690
www.teatr.jgora.pl
scenaanimacji@teatr.jgora.pl

Filharmonia Dolnośląska

ul. ul. Piłsudskiego 60, 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 381 65 (kasa biletowa)
www.filharmonia.jgora.pl
sekreteriat@filharmonia.jgora.pl
Proponowane koncerty (m.in.):
• Przedwigilijny Koncert Kolędowy, 20 XII 2013, w programie popularne kolędy i pastorałki
• Gala Karnawałowa, 17 I 2014
• XXI Ogólnopolski Festiwal Gwiazdy Promują, 14 II 2014



Rozrywkowo i sportowo:

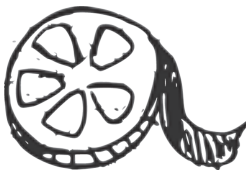
Kina:

Kino Lot

ul. Pocztowa 11, 58-500 Jelenia Góra
telefon: 75 76 76 370
www.kino-lot.pl
kino@kino-lot.pl

Kino Grand

ul. Krótka 3, 58-500 Jelenia Góra
600 272 831 lub 75 75 223 78
www.kinogrand.pl
kinogrand@o2.pl



Baseny, SPA i rozrywki wodne



Kryta pływalnia w SP 11

58-500 Jelenia Góra,
ul. Stanisława Moniuszki 9
tel. 75 75 43 588
Basen czynny:
poniedziałek - piątek 8.00-20.00
sobota - 9.00-16.00
niedziela 10.00-14.00
Ceny biletów:
w godz. 08.00-15.00 - dorośli-9,10zł, studenci - 6,30zł, szkoły - 4,10zł
w godz. 16.00-20.00 - dorośli 14,90, studenci - 8,60, szkoły - 6,90
bilet rodzinny: +dzieci w wieku szkolnym - 25,70zł
emeryci i renciści (za okazaniem legitymacji) - 7,50zł (dzieci do lat 7 wstęp bezpłatny przez cały tydzień)

Hotel Jan

58-506 Jelenia Góra, Wojcieszycze 231
tel. 75 76 93 031, 76 93 041, 76 93 021
Aquapark czynny:
poniedziałek-piątek - 12.00-22.00
weekendy - 10.00-22.00

Ceny biletów:
dorośli - 30 zł (3 godz.), dzieci i młodzież (6-14 lat) - 20 zł (3 godz.)
dzieci do 5 roku życia - wstęp bezpłatny
www.hotel-jan.pl

Hotel „Mercure”

58-500 Jelenia Góra, ul. Sudecka 63
tel. 75 75 49 351
Basen czynny codziennie:
w godz.: 7.00-13.00 i 15.00-21.00
Ceny biletów:
dorośli - 20zł
dzieci do 12 lat - 12zł
dzieci do 2 lat - wstęp bezpłatny
czas pływania 1.5 godz.

Pałac Wojanów

58-508 Jelenia Góra, Wojanów 9
tel. 75 754 5300
Basen i SPA czynne:
poniedziałek - czwartek 7.00-11.00 i 14.00-22.00
weekendy - 8.00-22.00
Ceny biletów:
pn.-czw. w godz. 07.00-11.00 - 25 zł, w godz.14.00-22.00-30zł
weekendy: 30zł
dzieci do 12 lat - zniżka 50 proc.
dzieci do 3 lat - wstęp bezpłatny

SPA Marysieńka w Uzdrowisku Cieplice

Baseny termalne
poniedziałek - piątek 15.00-20.00
sobota, niedziela i święta 13.00-20.00
tel. 75 75 510 04 (wew. 258 lub 255)
Szczegółowe informacje i cennik:
www.uzdrowisko-cieplce.pl

Uzdrowisko Cieplice Sp. z o.o.

ul. P. Ściegiennego 5/7, Jelenia Góra Cieplice
• basen
• baza zabiegowa
• wody termalne, lecznicze
Rezerwacja:
tel. 75 75 33 143, 75 75 510 03 (04, 05)
Infolinia: 801 011 859
kontakt@uzdrowisko-cieplce.pl
www.uzdrowisko-cieplce.pl
Termy Cieplickie
www.termycieplce.pl

Korty tenisowe

Zimowa hala tenisowa - Balon

ul. Sudecka 42
Kort kryty czynny
w godz. 08.00-22.00
Rezerwacja telefoniczna - 601 565 474
Janusz Lewiński



Jazda konna

Gostar

ul. Goduszyńska 61, Jelenia Góra - Goduszyn
www.gostar.pl
w ofercie:
• nauka jazdy konnej od podstaw
• wyjazdy w plener i szkolenie zaawansowane
• hipoterapia
• hotel i restauracja
• punkt widokowy
• możliwość przyjazdu z własnym koniem (pensjonat dla koni na miejscu)



Szałas Muflon

Komarno 145, 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 21 777, tel. 601581357
www.muflon.agroturystyka.org
w ofercie:
• nauka jazdy konnej od podstaw
• jazda konna plenerowa i szkolenie zaawansowane
• rajdy konne
• szeroki wybór miejsc noclegowych
• obiady domowe

Jazda Konna - Pałac w Dziwiszowie

Pałac Dziwiszów
Dziwiszów 1
W ofercie:
• jazda konna na ujeżdżalni
• jazda w terenie
• nauka skoków
• przejazdy bryczką
• doświadczony instruktor Dariusz Chmielewski

Gokarty

Gokarty KF1

Karting
ul. Jana Kilińskiego 19, Jelenia Góra
• wyścigi gokartami
czynne od poniedziałku do piątku w godz. 12.00-23.00
sobota i niedziela. 10.00-23.00
tel. 608 708 640



Paintball



Avatararena

ul. 1 maja 77, Dworzec PKP, I piętro
Laser track - Painball laserowy
czynne od poniedziałku do piątku w godz. 14.00-23.00
sobota i niedziela w godz. 12.00-23.00

Bilard

Gazownia

ul. Pocztowa 8,
tel. 75 767 50 50
Pub „Beczka”
ul. Daniłowskiego 2a, tel. 697 473 941



Chata pod Chojnikiem

Chałubińskiego 21, 58-570 Jelenia Góra
tel. 504 391 606 lub 530 040 561

Hotel „Pod Różami”

Plac Piastowski 26, 58-560 Jelenia Góra
Bilard czynny 10.00-22.00

Pizzeria „Biesiadowo”

ul. Różyckiego 4G, Jelenia Góra,
czynne: pn-czw 12.00-22.00,
pt-sob 12.00-23.00, ndz 12.00-22.00

Lodowiska

Lodowisko I - Zespół Szkół Ogólnokształcących i Technicznych
Aleja Jana Pawła II 25

Lodowisko II - Szkoła Podstawowa nr 13
ul. Piotra Skargi 19

Lodowisko III - Liceum Ogólnokształcące nr 2 im. C.K. Norwida
ul. Gimnazjalna 2
Poniedziałek - czwartek
I kwarta 8.00 - 11.00
II kwarta 12.00 - 14.00
III kwarta 15.00 - 17.00
IV kwarta 18.00 - 20.00
Piątek - niedziela
I kwarta 9.00 - 11.00
II kwarta 12.00 - 14.00
III kwarta 15.00 - 17.00
IV kwarta 18.00 - 21.00

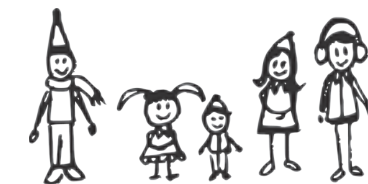


Ściana wspinaczkowa

Hala wspinaczkowa, ściana wspinaczkowa „Pochylnia”
ul. Polna 30, 58-521 Jeżów Sudecki
tel. 724899484
• wspinanie indywidualne oraz pod okiem instruktora
czynne: 17.00-22.30



Dla maluchów i starszych dzieci



Akademia Happy Kids

al. Jana Pawła 20a, Jelenia Góra
tel. 75 64 22 022, tel. 501 555 355
www.akademiahappykids.pl
Sala zabaw dla dzieci w wieku od 1 roku do 12 lat

Fikołek

ul. Działkowicza 34, Jelenia Góra - Zabobrze
www.event-show.pl
tel. 606 442 350, tel. 609 042 697
czynne:
wtorek - piątek: 13.00-19.00
sobota - niedziela 10.00-20.00

Hip-hop S.C.

ul. Ogińskiego 1a, Jelenia Góra - Zabobrze
tel. 75 64 20 567, tel. 535 848 048
www.hip-hop.jgora.pl
Dla dzieci w wieku do 10 lat
czynne:
poniedziałek - piątek: 12.00-19.30
sobota - niedziela: 10.00-20.00

Stonoga

ul. Złotnicza 14, Jelenia Góra
tel. 603 782 604
www.stonogajg.pl
czynne: 7 dni w tygodniu w godz. 10.00-20.00

Jeleniej Góry

Samochodem po Jeleniej Górze

Wynajmem samochodów

MaxCar

ul. Złotnicza 14, I piętro, Jelenia Góra
tel. 75 641 30 10, tel. 503 111 099
www.wypożyczalniamaxcar.pl

P.H.U. Auto Panda

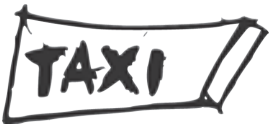
ul. Wolności 126, Jelenia Góra
tel. 75 64 32 081, tel. 607 152 982

Vivacar

ul. Spółdzielcza 27, Jelenia Góra
tel. 75 64 54 544
tel. 602 137 237 lub 507 320 620
www.vivacar.pl
biuro@vivacar.pl

Jel-Car

ul. Spółdzielcza 38, 58-500 Jelenia Góra
tel. 510 310 110



Taxi

Radio-taxi 9622

ul. Wojska Polskiego 18, Jelenia Góra
tel. 1 9622
tel. 75 75 22 777 lub 800 222 222

Radio-taxi 9191

ul. Zgorzelecka 9, Jelenia Góra
tel. 1 9191
tel. 75 76 75 555 lub 800 141 911

Radio-taxi Mercedes

pl. K. Wyszyńskiego 37, Jelenia Góra
tel. 1 96 26
tel. 75 76 76 550 lub 501 209 626

Radio-taxi Śnieżka

ul. Wiejska 29, Jelenia Góra - Zabobrze
tel. 1 96 21
tel. 75 75 35 835 lub 800 700 600



Parkingi strzeżone

ul. Sudecka (hotel „Mercure”)
ul. Armii Krajowej (hotel „Europa”)
ul. Kraszewskiego (hotel „Fenix”)
ul. Grottgera
ul. Pijarska (wjazd od Podwała)
parking wielopoziomowy

Parkomaty w Jeleniej Górze

Oplaty parkingowe obowiązują od poniedziałku do piątku
od godz. 08.00 do 18.00
soboty, niedziele i święta - postój bezpłatny

Kontrola wnoszenia opłat i obsługa techniczna

Biurowisko SPP

ul. Piłsudskiego 6, Jelenia Góra
tel. 75 64 246 99

Autobusem po Jeleniej Górze

Miejski Zakład Komunikacyjny

ul. Wolności 145, Jelenia Góra
Tel 75 76 48 736
Aktualny cennik biletów, oraz



Gdzie i co zjeść?



Informacje na stronie internetowej
www.i.jeleniagora.pl
Przydatne adresy i informacje

BILETY JEDNORAZOWE JEDNOKROTNEGO KASOWANIA					
NA LINIE NORMALNE		CENY BILETÓW			
ILUŚĆ I RODZAJ STREF	NORMALNY	ULGOWY USTAWOWY	ULGOWY LOKALNY	NOCNY NORMALNY	ULGOWY
1 strefa opłat Strefa miejska Jeleniej Góry lub strefa gminy (miasta): Janowice Wielkie, Jeżów Sudecki, Mysłakowice, Piechowice, Podgórzyn, Stara Kamienica	3,00 zł	1,50 zł	1,80 zł	5,80 zł	2,90 zł
2 strefy opłat - Strefa miejska Jeleniej Góry + jedna strefa innej gminy (miasta)	4,80 zł	2,40 zł	2,90 zł	9,60 zł	4,80 zł
NA LINIE POSPIESZNE		CENY BILETÓW			
ILUŚĆ I RODZAJ STREF	NORMALNY	ULGOWY USTAWOWY	ULGOWY LOKALNY		
1 strefa opłat	4,00 zł		2,00 zł	2,40 zł	
2 strefy opłat	7,80 zł		3,90 zł	4,70 zł	

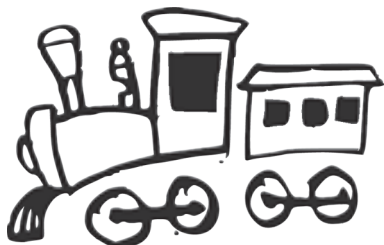
rozkład jazdy
www.mzk.jgora.pl

Za bilety komunikacji miejskiej płać można poprzez wygodną aplikację SkyCash. Jest to najszybszy i najwygodniejszy sposób kupowania biletów komunikacji miejskiej - wszędzie 24 godz. na dobę. Bez pośpiechu, kolejek, odliczania drobnych czy konieczności szukania otwartego kiosku.

SkyCash z usługą mobilParking udowadnia, że płaćcie za parkowanie może być wygodne. Rozwiązanie działa już w blisko 30 miastach na terenie całej Polski.

Kolej

Dworzec Główny PKP



58-500 Jelenia Góra, ul. 1 Maja 77
przechowalnia bagażu- skrytki bagażowe
dostępne w godz.: 6.00 - 22.30
Ogólnopolska infolinia kolejowa dla użytkowników TPSA 19 757,
Ogólnopolska infolinia kolejowa dla pozostałych abonentów i innych operatorów w tym sieci komórkowych (kier. 22 lub 42) 194-36
po polsku 24 h/dobę in english 8.00 - 22.00
Dworzec PKP Jelenia Góra
kasa tel. 75 615 77 11
Jak dojechać do Jeleniej Góry?

Jelenia Góra posiada dogodnie połączenia autobusowe ze wszystkimi miejscowościami Kotliny Jeleniogórskiej, do których docierają autobusy miejskie i PKS.

Szczegółowe połączenia dostępne są w ogólnopolskich wyszukiwarkach oraz na stronach:
www.rozklad-pkp.pl
www.pks.jgora.pl
www.krycha.pl
www.e-podroznik.pl

Informacja turystyczna:

it Karpacz

ul. Kolejowa3
58-540 Karpacz
tel. 75 76 18 605

it Szklarska Poręba

ul. Jedności Narodowej 1a
58-580 Szklarska Poręba
tel. 75 75 47 740

it Piechowice

ul. Żymierskiego 53
58-573 Piechowice
tel. tel. 75 76 17 201

it Kowary

ul. 1 Maja 1a
58-530 Kowary
tel. 75 71 82 489

it Podgórzyn (Urząd Miasta)

ul. Żołnierska 14
58-562 Podgórzyn
tel. 75 75 48 113/131

it Stara Kamienica

58-512 Stara Kamienica 73
tel. 75 75 14 107

it Janowice Wielkie

ul. Kolejowa 2
58-520 Janowice Wielkie
tel. 75 70 00 027

Urząd Miasta Mysłakowice

ul. Szkolna 5
58-533 Mysłakowice,
tel.75 64 39 974

Urząd Miasta Jeżów Sudecki

ul. Długa 63
58-521 Jeżów Sudecki
tel / fax: 75 71 32 254 wew. 126

LGD Partnerstwo Ducha Gór

ul. Konstytucji 3 Maja 25
58-540 Karpacz
tel. 516 574 988



it Świeradów Zdrój

ul. Zdrojowa 10
59-850 Świeradów Zdrój
tel. 75 78 16 350

Biuro Podróży AS-TUR 4

ul. Plac Niepodległości 6
58-500 Jelenia Góra
czynne: poniedziałek - piątek 9.00-17.00
kwiecień-wrzesień czynne w sobotę 9.00 - 14.00
tel.75 767 51 36
75 752 24 31
75 75 588 45
fax: 75 767 50 98
e-mail: as-tur@post.pl
www.as-tur.pl

Ogólnopolska Informacja Turystyczna

tel. 22 278 77 77 (dla telefonów stacjonarnych)
tel. 608 599 999 (dla telefonów stacjonarnych)

Przewodnicy

Koło Przewodników Sudeckich

www.
przewodnik-sudecki.pl
Gildia Przewodników Sudeckich
www.
gildia-przewodnicy.pl



GOPR

tel. alarmowy - 985
lub 601 100 300
GOPR Jelenia Góra
ul. Sudecka 79
tel. 75 75 247 34

Szpitalny Oddział Ratunkowy SOR

ul. Ogińskiego 6
Jelenia Góra
rejestracja 75 753 71 18 lub 75 753 71 19



Całodobowa apteka

Apteka Bankowa
ul. Solna 1
tel. 75 764 78 01

Lista bankomatów w Jeleniej Górze

www.bankomaty.jelenia.pl
lub w aplikacji na www.m.jelenia.pl

Numery Alarmowe

997 Pogotowie
998 Straż Pożarna
997 Policja

Bezpłatny internet w mieście

- hot spot free

Plac Ratuszowy - nazwa sieci: Internet (brak hasła)
Autobusy MZK (wybrane) - nazwa sieci: Internet (brak hasła)
Budynek Ratusza, ul. Sudecka 29 - nazwa sieci: Internet (brak hasła)
oraz w wybranych lokalach usługowych.



„Zima w Jeleniej Górze” dodatek do Nowin Jeleniogórskich wydany na zlecenie Urzędu Miasta w Jeleniej Górze. Wydawca: Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy i Wydawców” Nowiny Jeleniogórskie”, 58-500 Jelenia Góra, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 13, Druk: „Polskapresse” Sp.z o.o. Oddział Prasa Wrocławska 55-075 Bielany Wrocławskie. PISSN 0208-6883.Nr indeksu 366870 Zdjęcia na stronie tytułowej: Karol Woliński, Vento Studio, UM Jelenia Góra, archiwa prywatne i organizatorów imprez.

Sandra SPA zaprasza w Góry lub nad Morze!



Kompleks Wczasowy SANDRA SPA

Woj. Polskiego 3
72-351 Pogorzelica
tel. +48 91 48 14 700
www.sandraspa.pl

Obrońców Pokoju 3
58-540 Karpacz
+48 75 75 19 100
www.sandra.karpacz.pl



Sandra SPA w Karpaczu w Karkonoszach latem.



Sandra SPA w Pogorzeliczy nad morzem.

Ferie zimowe 2014 w Sandra SPA w Karpaczu



Sandra SPA w Karpaczu w Karkonoszach zimą.

BOŻE NARODZENIE w Sandra SPA

W cenie pobytu proponujemy:

- noclegi w komfortowych pokojach
- wyżywienie 2 x dziennie (śniadania i obiadokolacje w formie bufetu z bardzo bogatym menu)
- w Dni Świąteczne (25 i 26 grudnia)
 - całodzienne - świąteczne biesiadowanie przy obficie zastawionym stole
 - alkohol* i napoje bezalkoholowe bez ograniczeń
 - Champagne serwowany do śniadań
- korzystanie z kompleksu basenowego, jacuzzi, multimedialnych zjeżdżalni oraz sauny Ruska Bania
- 1,5-godzinny bilet wstępu do kompleksu łaźni i odnowy biologicznej (sauna sucha, parowa, grota lodowa, śnieżna, pokój ciszy)**
- aqua aerobik
- wieczorki taneczne przy muzyce „na żywo”
- dozorowany parking

Na co możesz liczyć?

- uroczysta, rodzinna kolacja wigilijna
- wspólne kolędowanie przy instrumentalnym akompaniamencie
- wSPANiałe prezenty-niespodzianki dla wszystkich Gości
- spotkanie ze św. Mikołajem
- niepowtarzalna rodzinna atmosfera przy blasku świec i zapachu choinki
- tradycyjna polska kuchnia ze wszystkimi świątecznymi potrawami

* wybrane wódki krajowe, wino, piwo, soki owocowe, kawa, herbata serwowane w jadalni podczas biesiadowania

** tylko przy pełnym, 6-dobowym pakiecie

Świąteczne
Biesiadowanie

PAKIET SYLWESTEROWY w SANDRA SPA w Karpaczu

W cenie pobytu proponujemy:

- noclegi w komfortowych pokojach,
- wyżywienie 2 x dziennie (śniadania i obiadokolacje w formie bufetu z bardzo bogatym menu)
- + 30.12 i 1.01
 - całodzienne biesiadowanie przy obficie zastawionym stole
 - alkohol* i napoje bezalkoholowe bez ograniczeń
 - Champagne serwowany do śniadań
- korzystanie z kompleksu basenowego, jacuzzi, multimedialnych zjeżdżalni oraz sauny Ruska Bania
- 1,5-godzinny bilet wstępu do kompleksu łaźni i odnowy biologicznej (sauna sucha, parowa, grota lodowa, śnieżna, pokój ciszy)***
- aqua aerobik
- fitness studio
- wieczorki taneczne przy muzyce „na żywo”
- wystrzałowy pokaz sztucznych ogni 31. grudnia
- ognisko lub grillowanie na pożegnanie Starego Roku
- dozorowany parking

*** dotyczy tylko pełnych 5-dobowych pakietów

Wspólne
Biesiadowanie

www.sandraspa.eu